

For competitive rates on your savings please visit one of our branches at:

MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

Διαβάστε σήμερα:

ΠΟΛΙΤΙΚΗ



Πρωτοβουλία ΑΚΕΛ για συναίνεση στο εσωτερικό

Σελ. 3

ΠΑΡΟΙΚΙΑ



Στο Λονδίνο ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού

Σελ. 4

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ



Αυλαία για τον Θεόδωρο Αγγελόπουλο

Σελ. 7

ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ



Κίνηση & Μουσική Μια πορεία αναζήτησης στην ψυχή κάθε χώρας

Σελ. 10

ΧΩΡΙΣ ΤΗΝ ΕΠΙΔΙΩΚΟΜΕΝΗ ΠΡΟΟΔΟ ΟΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΕΣ GREENTREE 2

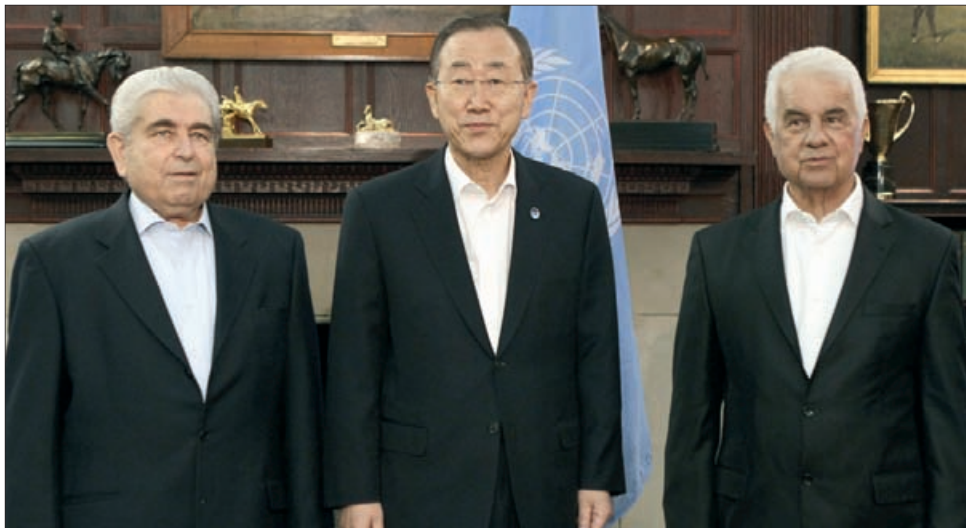
## Μάχη τώρα στο Συμβούλιο Ασφαλείας

### για τις επόμενες κινήσεις Μπαν Γκι Μουν

Πολυμερής διάσκεψη καλεί ο ΓΓ του ΟΗΕ το Μάιο αν οι δύο πλευρές συμφωνήσουν στις εσωτερικές πτυχές όπως ζητά το Συμβούλιο Ασφαλείας

ΛΕΥΚΩΣΙΑ – Ανταπόκριση ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΣΙΑΣ

Προσκολλημένη στις θέσεις της που στηρίζονται στη διχοτομική φιλοσοφία των «δύο λαών και δύο κρατών» που παραπέμπουν σε συνομοσπονδιακή λύση, παρέμεινε η τουρκική πλευρά στις συνομιλίες για το Κυπριακό το διήμερο της περασμένης Δευτέρας και Τρίτης, στο Greentree της Νέας Υόρκης μεταξύ του Προέδρου Χριστόφια και του Τουρκοκύπριου ηγέτη Ντερβίς Ερογλου στην παρουσία του Γ.Γ. των Ηνωμένων Εθνών Μπαν Γκι Μουν. Με αυτά τα δεδομένα, η προσοχή πλέον στρέφεται στην Έκθεση που θα ετοιμάσει ο κ. Μπαν Γκι Μουν και στις



συζητήσεις στο Συμβούλιο Ασφαλείας το οποίο και έχει τον τελευταίο λόγο για την

επόμενη μέρα.

Ο ίδιος σε δηλώσεις του αργά χθες Τετάρτη το από-

γευμα, έθεσε χρονικό ορόσημο τον ερχόμενο Μάιο για σύγκληση πολυμερούς διάσκε-

ψης, νοούμενου ότι θα ικανοποιηθούν ως τότε οι προϋποθέσεις που έθεσε για το σκοπό αυτό με το τελευταίο Ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Στη δήλωση του, στην παρουσία του Προέδρου Χριστόφια και του Ντερβίς Ερογλου για την ολοκλήρωση των συνομιλιών στο Greentree, ο Γ.Γ. του ΟΗΕ ανέφερε ότι οι συνομιλίες ήταν έντονες, αλλά, παρατηρεί, η πρόοδος ήταν περιορισμένη.

Ο κ. Μπαν είτε ότι οι δύο πλευρές θα ολοκληρώσουν την ανταλλαγή εγγράφων στις επόμενες δύο εβδομάδες.

Στη συνέχεια, ο ίδιος θα υποβάλει έκθεση στο Συμβού-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 31

## Η βρετανική οικονομία συρρικνώθηκε κατά 0,2% το τελευταίο τρίμηνο του 2011

Πρόκειται για σημαντική πτώση της οικονομικής δραστηριότητας για το τρίτο τετράμηνο του περσιού χρόνου και ενώ το ακαθάριστο εθνικό προϊόν (GDP) αυξήθηκε κατά 0,6%.

Τα στοιχεία αυτά που εξέδωσε το Γραφείο της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας είναι προκαταρκτικά και αποτελούν πρόβλεψη που μπορεί να διαμορφωθεί είτε με θετικό είτε με αρνητικό πρόσημο +/- 0,2%

Η κατάσταση στην Ευρωζώνη

Το κέρδος για το έτος είναι στο πλαίσιο των επισήμων

προβλέψεων.

Ο Υπουργός των Οικονομικών κ. Τζορτζ Όσμπορν δήλωσε ότι τα στοιχεία είναι απογοητευτικά αλλά όχι εκτός των προβλέψεων.

«Η αλήθεια είναι» δήλωσε ο κ. Όσμπορν «ότι αυτά τα προβλήματα γίνονται περισσότερο δύσκολα λόγω της κρίσης στην Ευρωζώνη».

Ο εργατικός βουλευτής Εντ Μπόλς σκιάδης Υπουργός των Οικονομικών δήλωσε ότι η πτώση του ποσοστού του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος συνδέεται με τις κυβερνητικές αποκοπές στα δημόσια οικονομικά για να συνεχίσει «Η ανάκαμψη της

βρετανικής οικονομίας είναι στάσιμη από την άνοιξη του 2010 αλλά τώρα η οικονομία πήρε την κάτω βόλτα».

«Βομβαρδίζοντας την οικονομία με μεγάλες περικοπές των εξόδων και μεγάλες αυξήσεις της φορολογίας που εφαρμόζονται σε σύντομο χρονικό διάστημα η κυβέρνηση μας άφησε εκτεθειμένους στην κρίση της ευρωζώνης που βαθαίνει φέτος».

Χειρότερα από ό,τι αναμενόταν

Η πτώση του ΑΕΠ το τρίτο τετράμηνο είναι η πρώτη μετά τους τρεις τελευταίους μή-

νες του 2010 όταν ο κακός καιρός θεωρήθηκε ως υπεύθυνος για ποσοστό πτώσης 0,5%.

Το νέο στοιχείο είναι χειρότερο από αυτό που αναμενόταν και πολλοί οικονομολόγοι θεωρούν ότι υπάρχει πτώση της οικονομικής δραστηριότητας κατά 0,5%.

Εν τω μεταξύ ο τομέας υπηρεσιών που συμβάλλει κατά τα δύο τρίτα στην οικονομία είναι σε στασιμότητα.

Οι απεργίες στο δημόσιο τομέα που συνέβησαν στο παρελθόν όπου χάθηκαν σχεδόν ένα εκατομμύριο μέρες εργασίας ενδέχεται να «κράτησαν» στάσιμη την οικονομία.



Τα νέα στοιχεία έρχονται μία μόλις ημέρα μετά τη δήλωση του διοικητή της Τράπεζας της Αγγλίας Sir Mervyn King ότι το Ενωμένο Βασίλειο έχει μπροστά του ένα κοπιώδη δρόμο προς την οικονομική ανάκαμψη.

Υπάρχουν βέβαια και αντιθετες απόψεις.

Ο κ. Chris Williamson επικεφαλής οικονομολόγος της Μαρκίτ δήλωσε ότι η αρνητική πορεία της οικονομίας δεν θα διαρκέσει πολύ.

Από το BBC

**Smart housing group**  
EST. 1980  
Incorporating **GORDON MATTHEWS** PROPERTY CONSULTANTS EST. 1980

Guaranteed contracts up to 5 years  
Prices net per month with no fees, subject to viewing

CALL US NOW ON: 020 8482 5511  
137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ

## Ο Βενιζέλος Ζανέττος στο Λονδίνο

Ο Βενιζέλος Ζανέττος, μέλος της Κεντρικής Γραμματείας και του Πολιτικού Γραφείου της Κ.Ε. ΑΚΕΛ και υπεύθυνος για οικονομικά θέματα, θα βρίσκεται στο Λονδίνο αυτό το Σάββατοκυ-



ριακό για να παρευρεθεί σε συνεδρία της Ολομέλειας του Παραρτήματος ΑΚΕΛ όπου θα μιλήσει για τις τελευταίες εξελίξεις στο Κυπριακό.

Ο κ. Βενιζέλος επιστρέφει στην Κύπρο τη Δευτέρα.

**paul alexander**  
property services

0% COMMISSION

FREE GAS CERTIFICATE

68B Myddleton Road  
Wood Green  
London N22 8NW

T: 020 8365 7888  
F: 020 8365 7999  
M: 07545 591 479

www.paulalexanderlettings.co.uk

**STAR ESTATES & LETTINGS**

SALES ★ LETTINGS ★ MANAGEMENT

Η σωστή Επιλογή για τις Επενδύσεις σας

Tel: 020 8829 1414 / 8365 8877  
400/402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX

**LANDLORDS WANTED URGENTLY**  
IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON

0% COMMISSION

PROFESSIONAL TENANTS WITH REFERENCES

NO LETTING FEES  
NO MANAGEMENT FEES  
NO HIDDEN COSTS

ADVANCED PAYMENTS  
GUARANTEED RENT PAYMENTS

For further details contact our friendly & experienced team

**VAROSI** ESTATES LTD

176 TOLLINGTON PARK, LONDON N4 3AJ  
T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080  
E: info@varosimmanagement.com  
www.varosilettings.com

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers

info@capitalhomesestates.co.uk www.capitalhomesestates.co.uk

0208 - 342 5555

Όνομα εμπιστοσύνης και σιγουριάς

ΠΛΑΙΣΙΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ 25Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΟΝ ΚΤΗΜΑΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΙΣ

London, 1 Turnpike Lane, N8 residential • commercial • sales • lettings • management  
Pafos, 1 Apostolou Pavlou Avenue (+35726930400) residential • commercial • sales • lettings • management investments and developments • overseas property

## ΠΑΡΟΙΚΙΑ

# Η κοπή της βασιλόπιτας του Συνδέσμου Λευκαριτών Μ.Β.

Οι απόδημοι Λευκαρίτες συνεχίζουν την ποικιλόμορφη δραστηριότητά τους



Στο κατάμεστο από Λευκαρίτες, φίλους και υποστηρικτές του Συνδέσμου Λευκαριτών, εστιατόριο Lantern στο Whetstone, έλαβε χώρα η πατροπαράδοτη κοπή της βασιλόπιτας του Συνδέσμου, την περασμένη Παρασκευή 20 Ιανουαρίου.

Η ορχήστρα του Ηλία Μαρωνίτη με τα ωραία τραγούδια της και το φαγητό του Lantern, υπό τη διεύθυνση του κ. Αχιλλέα και την επιμέλεια του μάγειρα Μάριου και του προσωπικού του εστιατορίου, συνέβαλαν στην επιτυχία της όλης βραδιάς, που κράτησε μέχρι τις πρωινές ώρες του Σαββάτου.

Ο πρόεδρος του Συνδέσμου, Γιώργος Σάββα, αφού καλωσόρισε όλους τους παρευρισκόμενους, ευχαρίστησε όλους όσοι βοήθησαν με οποιοδήποτε τρόπο στην επιτυχία της βραδιάς.

Ευχαριστίες δόθηκαν στην Επιτροπή του Συνδέσμου για τη σκληρή δουλειά που επιτέλεσε όπως και στο Δημαρχείο Ένφιλντ και ειδικά στη λειτουργία του Δημαρχείου Νίκη Νικολάου για τη συνεχή συ-

μπαράσταση προς το Σύνδεσμο και προς την παροικία γενικότερα.

Ο κ. Σάββα ευχαρίστησε επίσης τον πανοσιολογίατο Δαμιανό Κωνσταντίνου, που είχε την καλοσύνη να είναι παρών, να ευλογήσει και να κόψει τη βασιλόπιτα, ευχόμενος ένα υγιές, ειρηνικό και χαρούμενο 2012. Τέλος, ο πρόεδρος του Συνδέσμου ευχαρίστησε τα μέλη και φίλους που συνεχίζουν ποικιλοτρόπως να στηρίζουν και να υποστηρίζουν το Σύνδεσμο.

Ο κ. Σάββα εν συνεχεία αναφέρθηκε σε μελλοντικές εκδηλώσεις που προγραμματίζει ο Σύνδεσμος, όπως την παροχή γεύματος για τους ηλικιωμένους, τη διοργάνωση συνεστιάσης για τη νεολαία και την οργάνωση σειράς σεμιναρίων, με την υποστήριξη του Δημαρχείου Enfield, γύρω από θέματα υγείας. Περισσότερες λεπτομέρειες θα δοθούν σύντομα μέσω του παροικιακού Τύπου, ραδιοφώνου και τηλεόρασης.

Καταλήγοντας, ο πρόεδρος του Συνδέσμου ευχήθηκε καλή χρονιά, χρόνια πολλά σε

όλους και ευεργεσία στην Κύπρο μας.

Το λόγο στη συνέχεια πήρε ο π. Δαμιανός, που έκανε μια σύντομη αναφορά στα Λευκάρια και τον κόσμο τους. Οι Λευκαρίτες, σημείωσε, από την αρχή του 20ού αιώνα και ακόμη νωρίτερα ταξίδευαν στο εξωτερικό για να πωλήσουν τα Λευκαρίτικα κεντήματα. Έκτοτε έχουν γίνει κοσμοπολίτες και λαμβάνουν ενεργό μέρος στα θρησκευτικά, πολιτιστικά, οικονομικά και πολιτικά δρώμενα, ενώ προσφέρουν παράλληλα εθελοντικά όπου και να ζουν. Είπε δε ότι είναι περήφανος που η εκκλησιαστική επιτροπή στην κοινότητά του, αλλά και άλλες κοινότητες, αποτελείται από αριθμό Λευκαριτών. Εν συνεχεία συγχαίρηκε τον πρόεδρο και τα μέλη του Συνδέσμου για τις δραστηριότητές τους για το καλό της παροικίας γενικά και ευχήθηκε συνεχή πρόοδο.

Παρόντες στην εκδήλωση ήταν και ο δημοτικός σύμβουλος Ντίνος Λεμονίδης με τη σύζυγό του, Νίκη Νικολάου, διευθύντρια και λειτουργό για κοινοτικά θέματα και εθελού-



## Νέα Επιστάμονας

### Χριστίνα Σάββα

Η Χριστίνα Σάββα, κόρη του Λοΐζου και της Ελένης Σάββα (Κολιανδρή) από Βατυλή και Καλό-Χωριό Λεμεσού, έχει αποπερατώσει τις σπουδές της στο University of Hertfordshire, αποκτώντας τον τίτλο BA (Hons) Marketing.

Εμείς οι γονείς σου, Χριστίνα μας, θέλουμε να σου πούμε και δημοσίως ότι σ' αγαπούμε πάρα πολύ και είμαστε περήφανοι για σένα. Σου δίνουμε τα θερμά μας συγχαρητήρια και τις ευχές μας να έχεις στη ζωή σου υγεία, αγάπη, ευτυχία, χαρά κι ένα καλό μέλλον.

Συγχαρητήρια κι ευχές από τα αδέρφια σου όλα, Χρυστάλλα, Φωτεινή, Ανδρέα και τις οικογένειές τους. Επίσης από το νονό σου Νίκο, τη νονά σου Χρυστάλλα, τους θείους, θείες, ξαδέλφια, συγγενείς και φίλους.

Επειδή στις 30 του Γενάρη είναι και τα γενέθλιά σου, σου ευχόμαστε όλοι μας, από τα βάθη της καρδιάς μας, χρόνια πολλά και να 'ναι ευτυχισμένα.

Χριστίνα μας, να θυμάσαι τα πιο κάτω:

Οικογένεια, θρησκεία και πατρίδα  
αυτά είναι στον άνθρωπο που έχουν αξία

Με αγάπη πάντοτε  
οι γονείς σου Λοΐζος και Ελένη

• Η «Παροικιακή» προσθέτει τα δικά της συγχαρητήρια κι ευχές.



## Ο Μάριος Καρογιάν στο Λονδίνο

Ο Πρόεδρος του Δημοκρατικού Κόμματος, ο κ. Μάριος Καρογιάν, στο πλαίσιο επίσκεψής του στο Λονδίνο, θα παραστεί και θα μιλήσει στη Χοροεπερίδα που διοργανώνει το ΔΗΚΟ Αγγλίας, το Σάββατο 4 Φεβρουαρίου 2012 και ώρα 7.30μ.μ., η οποία θα γίνει στο Penridge Banqueting Suite (470 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL). Για εισιτήρια (τιμή £30) μπορούν να απευθύνονται οι ενδιαφερόμενοι στο τηλέφωνο 07956 245 706.

Επίσης τη Δευτέρα 6 Φεβρουαρίου 2012, ο κ. Καρογιάν θα μιλήσει προς την Παροικία σε ανοικτή πολιτική συγκέντρωση και θα απαντήσει σε ερωτήσεις παρευρισκόμενων. Η συγκέντρωση θα γίνει στο οίκημα της Αδελφότητας (Britannia Road, North Finchley, London N12), ώρα 8.00μ.μ.



Για φωτογραφίες Γάμων, Αρραβώνων, Parties  
και για ο,ποιεσδήποτε άλλες εκδηλώσεις  
**ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**  
Tel: 020 8482 1865 Mbl: 07956 165 237

**Entertainment Services**  
Dj's for all occasions, weddings, engagements, christenings, parties.  
All types of music: Greek, English, Arabic, Latin

**HRS**

DJ Chris

Email: djc@hrs-entertainment.com Tel: 020 8447 5821  
Website: www.hrs-entertainment.com Mbl: 07785 227 744

**ΠΑΡΙΚΙΑΚΗ**  
Cypriot Weekly Newspaper

- Διεύθυνση: 140 Falkland Road London N8 0NP
- Τηλ.: 020 8341 5853 – 020 8341 0751
- Fax Σύνταξης: 020 8341 9391
- Fax Διαφήμισης: 020 8347 8102
- Fax Τυπογραφείου: 020 8341 6642
- Email: greek.section@parikiaki.com  
english.section@parikiaki.com  
adverts@parikiaki.com
- Website: www.parikiaki.com
- Ιδιοκτήτρια: Parikiaki Haravgi (U.K.) Ltd
- Reg. at the P.O. as a newspaper

– Διευθυντής: ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ –

**THE PENRIDGE SUITE** Wedding Fayre

ANNUAL WEDDING FAYRE AT THE PENRIDGE SUITE  
ON SUNDAY 5TH FEBRUARY 2012 FROM 11AM TO 4PM

On the day we aim to meet all your requirements to make your special day even more special!

We have chosen the foremost specialist exhibitors in the London area to aid in creating the most glamorous and memorable day of your life.

Everyone is welcome to the event and **ADMISSION IS FREE!**

Exhibitors on the day include:

- Hairdressers
- Suitmakers
- Photographers
- Wedding Dresses
- Stationary
- Caterers
- Make-up artists
- Cakes
- Chocolate fountains
- and much more...

**THE PENRIDGE SUITE**  
470 Bowes Road  
London N11 1NL  
Tel: 020 8362 0881  
Email: info@thepenridge.co.uk  
Web: www.thepenridge.co.uk

design by twopancakes.com

**SUNDAY 5TH FEB 2012 | 11AM TO 4PM | FREE ADMISSION**

www.atouchofingenious.com  
Email: info@atouchofingenious.com

Coming Soon!  
Diaper and Towel Centrepieces

**A touch of ingenious**

Contact: Eugenia  
**07595 711 534**  
Specialising in the hire of chair covers, starlit backdrops & a belly dancer!  
Wholesalers of favours, starlit backdrops chair covers & sashes!  
Leading designers of special effects photography.

FIREWORKS WEDDING 2 TONE-BABY CHRISTENING BLOW BUBBLE-CHRISTENING SAND-HONEYMOON POP ART: WEDDING

**MONTANA INTERNATIONAL MUSIC (M.I.M.)**

Για επαγγελματικά μαθήματα στο μπουζούκι, κιθάρα και φωνητικά, επικοινωνήστε με τον έμπειρο καθηγητή

**ΠΑΥΛΟ ΔΟΥΚΑΝΑΡΗ** MMus (Lon)  
για ενορχήστρωση, live or recording, demo & master studio production work, η επιλογή είναι μία.  
Για χορούς και οποιαδήποτε εκδήλωση, η ορχήστρα του Παύλου Δουκανάρη, σας προσφέρει το καλύτερο ρεπερτόριο – από ρεμπέτικο μέχρι ευρωπαϊκό.

Tel: 07920 45 1111 / 07908 2500 49  
Fax/Office: 020 8444 0897  
Email: pdouka@hotmail.com

**PAVLOS DOUKANARIS** MMus (Lon)

## ΠΟΛΙΤΙΚΗ

# Πρωτοβουλία ΑΚΕΛ για συναίνεση στο εσωτερικό

Το φυσικό αέριο, η ανάληψη της Προεδρίας της ΕΕ από την Κύπρο, η οικονομία, η κατάσταση στο εσωτερικό μέτωπο και το Κυπριακό υπό το φως και των εξελίξεων στο Greentree, ήταν τα θέματα που βρέθηκαν στο επίκεντρο συνάντησης που είχαν χθες Τετάρτη στα γραφεία της ΕΔΕΚ ο ΓΓ του ΑΚΕΛ Αντρος Κυπριανού και ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ Γιαννάκης Ομήρου.

Όπως δήλωσε ο ΓΓ του ΑΚΕΛ Αντρος Κυπριανού, η συνάντηση εντάσσεται στο πλαίσιο πρωτοβουλίας του ΑΚΕΛ για συναντήσεις με όλα τα πολιτικά κόμματα ώστε να υπάρξει συζήτηση και ανταλλαγή απόψεων με στόχο να αντιμετωπιστούν με τη μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα προς όφελος του κυπριακού λαού τα μεγάλα ζητήματα που έχει ενώπιόν του ο τόπος, προσθέτοντας ότι είναι απαραίτητο να υπάρξει το καλύτερο δυνατό κλίμα στο εσωτερικό μέτωπο.

Για το θέμα της αξιοποίησης του φυσικού αερίου που έχει ανευρεθεί στην κυπριακή ΑΟΖ ο κ. Κυπριανού είπε ότι η θέση του ΑΚΕΛ είναι ότι μπορεί να τεθεί ένα πλαίσιο πάνω στο οποίο να επιχειρηθεί μια ελάχιστη συμφωνία των πολιτικών κομμάτων έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η καλύτερη δυνατή αξιοποίηση αυτού του φυσικού πλούτου.

Όπως είπε, αυτό το πλαίσιο πρέπει να περιλαμβάνει διαφάνεια, χρηστή διοίκηση, δημοκρατικό έλεγχο, διαμόρφωση σωστού θεσμικού πλαισίου, μεγιστοποίηση των ωφελημάτων που θα προκύψουν για τον κυπριακό λαό και σίγουρα ενημέρωση των πολιτικών κομμάτων και συμμετοχή τους στη διαδικασία του προβληματισμού, «με ξεκάθαρο βέβαια το ότι οι αποφάσεις λαμβάνονται από τις εκάστοτε κυβερνήσεις».



«Θεωρώ ότι υπάρχουν πολλά περιθώρια σύγκλισης μεταξύ ΑΚΕΛ και ΕΔΕΚ σε αυτό το ζήτημα», δήλωσε.

Για την ανάληψη εκ μέρους της Κύπρου της Προεδρίας της ΕΕ ο Αντρος Κυπριανού επανέλαβε ότι κοινός στόχος όλων θα πρέπει να είναι μια απόλυτα επιτυχημένη Προεδρία εκ μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας. «Κάτι τέτοιο» ανέφερε, θα αναβαθμίσει το κύρος και την αξιοπιστία μας στα μάτια των εταίρων μας και όχι μόνο, σε παγκόσμια κλίμακα». Απηύθυνε παράλληλα έκκληση προς όλους «να συμβάλουμε με τις αποφάσεις τις οποίες λαμβάνουμε έτσι ώστε να διευκολυνθεί η Κυπριακή Δημοκρατία στην υλοποίηση αυτών των σημαντικότερων στόχων».

Σε ό,τι αφορά τα θέματα της οικονομίας, ο κ. Κυπριανού δήλωσε ότι πρόκειται για κοινή διαπίστωση των δυο κομμάτων ότι η ανάπτυξη είναι απαραίτητη προϋπόθεση για να υπάρξει κινητικότητα στην κυπριακή οικονομία. Ανέφερε ακόμη πως εξήγησε στον Πρόεδρο της ΕΔΕΚ κάποιες πρωτοβουλίες που θα αναλάβει το ΑΚΕΛ στη Βουλή με την κατάθεση συγκεκριμένων προτάσεων νόμου.

Για το εσωτερικό μέτωπο, ο ΓΓ του ΑΚΕΛ είπε ότι το κόμμα του έχει ξεκάθαρη θέση. «Είμαστε μια χώρα δημοκρατική, κανένας δεν μπορεί να απαιτήσει τη φίμωση του

οποιοδήποτε, θα πρέπει να διατυπώνονται ελεύθερα και με βάση το πώς αντιλαμβάνεται ο καθένας τις απόψεις του για τα διάφορα ζητήματα, αλλά εκείνο που πρέπει να πρωτανεύσει είναι η τεκμηρίωση και τα επιχειρήματα», δήλωσε.

Σε ό,τι αφορά τέλος το Κυπριακό, ο κ. Κυπριανού ανέφερε ότι συμφώνησαν στο ότι ευνοούν μια διεξοδική συζήτηση στο Εθνικό Συμβούλιο έτσι ώστε να διαφανεί κατά πόσο υπάρχει η δυνατότητα διαμόρφωσης ενός πλαισίου στο οποίο θα συμφωνήσουν τα πολιτικά κόμματα, αφήνοντας παράλληλα ανοικτό το ενδεχόμενο πραγματοποίησης μιας νέας συνάντησης, η οποία θα ασχοληθεί αποκλειστικά και μόνο με τα ζητήματα που αφορούν το Κυπριακό σε μια προσπάθεια να υπάρξουν οι μεγαλύτερες δυνατές συγκλίσεις.

Από την πλευρά του, ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ χαρακτήρισε ενδιαφέρουσα τη συζήτηση με τον ΓΓ του ΑΚΕΛ, η οποία καταδεικνύει, όπως είπε, ότι οι πολιτικές δυνάμεις πρέπει να βρίσκονται σε ένα διάλογο για τα μεγάλα προβλήματα του τόπου.

Για το φυσικό αέριο, ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ αναφέρθηκε στην ανάγκη διαχείρισης αυτού του μεγάλου ζητήματος με διαφάνεια, δημοκρατικό έλεγχο, λογοδοσία και με στόχο τη μεγιστοποίηση του οφέλους από αυτό το φυσικό πλούτο για την παρούσα αλλά και τις μέλλουσες γενιές.

Είπε ότι θέση της ΕΔΕΚ είναι η δημιουργία Εθνικού Συμβουλίου Ενεργειακής Πολιτικής με τη συμμετοχή όλων των πολιτικών δυνάμεων και τη συνδρομή επιστημοσύνης, το οποίο θα έχει συμβουλευτικό χαρακτήρα προς την Κυβέρνηση, η οποία θα διαχειρίζεται ως ειδίσει το θέμα του φυσικού αερίου. Ταυτόχρονα, πρό-

σθεσε, «θα πρέπει να υπάρξει και ένας δημόσιος οργανισμός που θα διαχειρίζεται πλέον το θέμα σε επίπεδο εκτελεστικό έτσι ώστε να αποφεύγεται αυτή η πολυδιάσπαση και αυτός ο πολυκερατισμός που παρατηρείται σήμερα και οδηγεί σε ένα κκεκώνα διάσπαρτων και επικαλυπτομένων αρμοδιοτήτων».

Σε ό,τι αφορά στην ανάληψη της Προεδρίας της ΕΕ από την Κύπρο, ο κ. Ομήρου ανέφερε πως είναι κοινό το μέλημα, το ενδιαφέρον αλλά και η αγωνία για να υπάρξει μια επιτυχής κυπριακή Προεδρία της ΕΕ, η οποία θα συμβάλει τα μέγιστα στην ανάδειξη και καθιέρωση της Κυπριακής Δημοκρατίας ως ενός σοβαρού και υπεύθυνου κράτους που μπορεί πράγματι να διαχειρίζεται τα μεγάλα ζητήματα που αντιμετωπίζει σήμερα η ΕΕ όπως τα προβλήματα στην Ευρωζώνη.

«Είναι κοινή θέση ότι θα πρέπει να στηρίξουμε την υποδομή, προετοιμασία της κυπριακής Προεδρίας της ΕΕ», δήλωσε.

Ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ είπε ακόμη ότι συζητήθηκαν τα θέματα της οικονομίας όπου συμφώνησαν να συνεχίσουν τη συζήτηση και σε επίπεδο Βουλής και, πιο συγκεκριμένα, σε ό,τι αφορά νομοσχέδια και προτάσεις νόμου που θα στοχεύουν στην ανάπτυξη, η οποία, όπως είπε, είναι και η μόνη οδός διεξόδου από τη στασιμότητα και αντιμετώπισης της ανεργίας.

Για την κατάσταση στο εσωτερικό μέτωπο, ο Γιαννάκης Ομήρου δήλωσε ότι στόχος είναι πάντα ο διάλογος, ο οποίος δεν πρέπει να γίνεται με κραυγές και ζητήματα. «Οι πολιτικές αντιπαραθέσεις είναι φυσιολογικό να υπάρχουν αλλά θα πρέπει να εντάσσονται μέσα σε ένα πλαίσιο ορθής δημοκρατικής λειτουργίας του πολιτεύματος», ανέφερε.

## Οι απόψεις μας

### Ταφόπετρες

■ έρετε, κύριοι μεμψιμοιρούντες, ποια είναι η ταφόπετρα του Κυπριακού; Όχι η προσπάθεια για λύση και επανένωση, ούτε οι συγκλίσεις, ούτε τα άτυπα έγγραφα, ακόμα και τα συμφωνηθέντα επί της τράπεζας των διαπραγματεύσεων, αλλά η κινδυνολογία που εκστομίζεται και θα εκστομίζεται μετ' επιτάσεως όσο οι δελφίνοι για τον προεδρικό θώκο θα πληθαίνουν ή όσο οι εραστές της παρούσας κατάστασης θα μυρίζονται ή διαισθάνονται ότι πλησιάζουμε στη λύση επειδή ο Πρόεδρος Χριστόφιας θα προσπαθεί μέχρι τέλους για τη λύση αρχών όπως έχει συμφωνηθεί διεθνώς από την Κυπριακή Δημοκρατία.

Ταφόπετρα του Κυπριακού δεν μπορεί να είναι ούτε η συμφωνηθείσα βάση λύσης όπως καθορίζεται με τα κοινά ανακοινωθέντα της 23ης Μαΐου και 1ης Ιουλίου 2008, στα οποία συμφώνησαν Χριστόφιας και Ταλάτ το 2008, ούτε η 8η Ιουλίου στην οποία συμφώνησαν Τ. Παπαδόπουλος και Ταλάτ, ούτε η συμφωνία Κορυφής του 1977 στην οποία συμφώνησαν ο Αρχιεπίσκοπος Μακάριος και ο Ντενκτάς. Όλες αυτές οι συμφωνίες δείχνουν αν μη τι άλλο τη συνέπεια της ε/κ πλευράς και των θέσεων που καταθέτει στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων για λύση διζωνικής, δικαιοδικής ομοσπονδίας με μια διεθνή προσωπικότητα, μια κυριαρχία και μια ιθαγένεια που θα διασφαλίζει την πολιτική ισότητα των δύο κοινοτήτων σύμφωνα με τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας. Όλες αυτές οι συμφωνίες δείχνουν ότι η Κυπριακή Δημοκρατία δεν μπορεί παρά να υποχρεωθεί σε μετεξέλιξη από ενιαίο σε ομόσπονδο κράτος με δυο συνιστώσες πολιτείες που θα διοικούνται η καθεμιά από την ε/κ και την τ/κ κοινότητα. Αυτός είναι που ονομάστηκε οδυνηρός συμβιβασμός! Και είναι οδυνηρός γιατί από τη στιγμή που συνοπρίσαμε τις πιο πάνω συμφωνίες σημαίνει ότι συμφωνούμε να μοιραστούμε με τους Τ/κ την πολιτική εξουσία πάνω σε μια πολιτικά (όχι αριθμητικά) ισότιμη βάση, με ρυθμίσεις που όντως θα πρέπει να βρεθούν και να συμφωνηθούν στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων. Όσοι δεν χώνεψαν ότι δεν έχουμε άλλη επιλογή από αυτό το δρόμο που εξαναγκαστήκαμε να πάρουμε μετά την προδοσία του 1974, δεν αντιλαμβάνονται πως όσο περνά ο χρόνος θα είναι σε βάρος της λύσης.

Όσο για τους νεοφανείς ισχυρισμούς περί αναγνώρισης «υπάρχοντος» κράτους που θα συνεχίσει να υφίσταται με τη λύση, επειδή κάπου γίνεται αναφορά σε «νόμιμες πράξεις που ισχύουν στην Κύπρο», σίγουρα οι νομομαθείς περί του διεθνούς δικαίου έχουν εξηγήσεις: «Σε μια παράνομη οντότητα υπάρχουν πράξεις που δεν μπορούν να γίνουν αποδεκτές, γιατί ακριβώς είναι πράξεις που παραπέμπουν σε κρατική οντότητα», αλλά υπάρχουν διαφοροποιήσεις όταν αυτές είναι προς όφελος του πληθυσμού ή και του δημοσίου συμφέροντος.

Έτσι, ναι, υπάρχουν πολλές ταφόπετρες γι' αυτούς που τις ψάχνουν επί σκοπώ... ή ακόμα μπορούν να τις διαμορφώσουν όπως ο Προκρούστης...

### Δύο τρόποι υπάρχουν για τον Ν. Παπαδόπουλο

Τι έγινε τελικά με την περιβόητη κατηγορία που διατύπωσε δημόσια ο αντιπρόεδρος του ΔΗΚΟ Νικόλας Παπαδόπουλος, περί ΑΚΕΛοκρατούμενου ΡΙΚ; Μήπως παρουσίασε από εκείνη την ημέρα κάποια στοιχεία, που δεν έτυχε να πέσουν στη δική μου αντίληψη; Μήπως ο κ. Παπαδόπουλος τεκμηρίωσε τις σοβαρότερες κατηγορίες που εκστόμισε δημόσια; Πάντως από εκείνη την ημέρα δεν ακούσαμε ξανά τον κ. Παπαδόπουλο να μιλά για τη φίμωση που του επιβάλλει το ΡΙΚ, ούτε και για την άλωση του ΡΙΚ από το ΑΚΕΛ και την Κυβέρνηση. Μήπως και τελικά είχε δίκαιο, τον εμποδίζει το φίμωτρο και δεν μπορεί να μιλήσει; Δεν το νομίζω, γιατί ο αντιπρόεδρος του ΔΗΚΟ ποτέ δεν φιμώνεται και όποιος τολμήσει κάτι τέτοιο θα τον κάτσει στο σκαμνί της επιτροπής του και θα του εξηγηθεί κατάλληλα...

Μάλλον το πιο πιθανό είναι ο αντιπρόεδρος του ΔΗΚΟ να αντιλήφθηκε τη γκάφα του και έκρυψε. Εξάλλου και ο τελευταίος πολίτης αντιλαμβάνεται το περιεχόμενο των εξάρσεων του ενάντια στο ΡΙΚ. Αλλιώς εάν έχει κάποιο που πρέπει να εκφράζει παράπονα για τη διαχρονικά άνηση μεταχείρισή του από το ΡΙΚ, αυτό είναι το ΑΚΕΛ. Ποτέ όμως δεν απειλήσε, ποτέ δεν εκβίασε και ποτέ δεν στρεψοδίκησε κατά του Ιδρύματος, αλλά αντίθετα το στήριξε και εξακολουθεί να το στηρίζει, γιατί ο λαός μας χρειάζεται τη δημόσια ραδιοτηλεόραση, χρειάζεται τη μέγιστη δυνατή αντικειμενική και υπεύθυνη ενημέρωση.

Το θέμα όμως είναι άλλο και το ερώτημα που πρέπει να απαντηθεί είναι ακριβώς τούτο: Τι θα γίνει με τις καταγγελίες, αλλά και τις απειλές, τους εκβιασμούς και τις στρεψοδικίες του κ. Παπαδόπουλου; Θα ζητηθεί από τον κ. Παπαδόπουλο να τεκμηριώσει ή θα θεωρηθεί ότι τίποτα δεν έγινε;

Οφείλει κατά τη δική μας αντίληψη ο αντιπρόεδρος του ΔΗΚΟ, να επιδείξει το ίδιο θάρρος και παρρησία για να ξεκαθαρίσει το όλο ζήτημα. Και στη δική μας αντίληψη και πάλι, σε τέτοιες περιπτώσεις τα πράγματα ξεκαθαρίζουν με δύο τρόπους μόνον. Ή αυτός που διατυπώνει δημόσια τέτοιες σοβαρές κατηγορίες, ύβρεις, απειλές και εκβιασμούς τεκμηριώνει τις διατυπώσεις του και δικαιώνεται ή αποσύρει και απολογείται προς αυτούς που κατηγορήσε, καθώς και προς τον κυπριακό λαό στον οποίο απευθυνόταν όταν διατύπωνε τις κατηγορίες και τις απειλές του.

Όπως ο ίδιος ζητά ευθιξία και υπευθυνότητα από τους άλλους, οφείλει και ο ίδιος να ενεργεί κατά τον ίδιο τρόπο, χωρίς να κρύβεται πίσω από πολιτικά παιχνίδια και σκοπιμότητες.

Θα αναμένουμε με ανυπομονησία να δούμε ποιον από τους δύο τρόπους θα ακολουθήσει ο κ. Παπαδόπουλος. Γιατί ο μόνος τρόπος για να μείνει εκτεθειμένος είναι να μην ακολουθήσει ούτε τον έναν τρόπο ούτε τον άλλο!

## Τέλος Ιανουαρίου ανακοινώνεται ο β' γύρος αδειοδότησης

Εως το τέλος του μήνα αναμένεται η επίσημη ανακοίνωση του β' γύρου αδειοδότησης που αφορά τα υπόλοιπα οικόπεδα της ΑΟΖ της Κύπρου, δήλωσε στο ΚΥΠΕ η Υπουργός Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού Πραξούλα Αντωνιάδου.

Η κ. Αντωνιάδου θα συμμετάσχει σε Επιχειρηματικό Φόρουμ στο Τελ Αβίβ, το οποίο οργανώνουν το ΚΕΒΕ και το Υπουργείο Εμπορίου σε συνεργασία με τον επιχειρηματικό σύνδεσμο Κύπρου-Ισραήλ, το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Enter-

prise Europe Network και το Επιμελητήριο του Ισραήλ.

Η Υπουργός Εμπορίου ανέφερε ότι σκοπός της πολυμελούς κυπριακής αντιπροσωπείας στο Ισραήλ, είναι η προώθηση των επενδύσεων στην Κύπρο και ευρύτερα της συνεργασίας μεταξύ των επιχειρήσεων των δύο χωρών.

Η Υπουργός θα συναντηθεί με αριθμό ισραηλινών εταιρειών κάποιες από τις οποίες επέδειξαν, όπως ανέφερε, ενδιαφέρον για έρευνες και στα άλλα οικόπεδα στην ΑΟΖ της Κύπρου.

«Η απάντησή μας στο ενδιαφέρον που επιδεικνύεται σ' αυτό το θέμα είναι ότι προκηρύσσεται β' γύρος αδειοδότησης και όσες εταιρείες ενδιαφέρονται θα πρέπει να εκφράσουν επίσημα το ενδιαφέρον τους στα πλαίσια του β' γύρου αδειοδότησης που θα αρχίσει με την επίσημη δημοσίευση της ανακοίνωσης μας στην εφημερίδα της ΕΕ», πρόσθεσε.

Σημείωσε ότι η επιβεβαίωση της ύπαρξης κοιτασμάτων φυσικού αερίου στην κυπριακή ΑΟΖ θα ενθαρρύνει επενδύ-

τές και από άλλους τομείς να επενδύσουν στην Κύπρο.

«Προδιαγράφεται μια νέα περίοδος ανάπτυξης και σίγουρα διαφαίνονται προοπτικές», είπε και πρόσθεσε ότι «οι εταιρείες που θα βρεθούν εδώ πρώτες θα είναι αυτές που θα μπορούν να αξιοποιήσουν αυτή την ευκαιρία στο μέγιστο».

Αρα, είπε, «αρχίζει να υλοποιείται αυτό που είχαμε προβλέψει, ότι οι θετικές επιπτώσεις στην κυπριακή οικονομία θα άρχιζαν από νωρίς σε τρεις μήνες μετά την ενεργειακή».

**YVA**  
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

[www.yvasolicitors.com](http://www.yvasolicitors.com)

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

## ΠΑΡΟΙΚΙΑ

# Στο Λονδίνο ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού

Για συμμετοχή στη χοροεσπερίδα της ΟΕΣΕΚΑ και συναντήσεις με αξιωματούχους της ΕΚΟ

Στο Λονδίνο φτάνει σήμερα ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου κ. Γιώργος Δημοσθένους, για να παραστεί στη χοροεσπερίδα της Ομοσπονδίας Εκπαιδευτικών Συλλόγων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας (ΟΕΣΕΚΑ), που πραγματοποιείται το Σάββατο στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Βορείου Λονδίνου.

Στο πλαίσιο της επίσκεψής του ο Υπουργός θα επισκεφθεί ελληνικά παροικιακά σχολεία και θα έχει συναντήσεις με αξιωματούχους της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ).

Ο κ. Δημοσθένους, που συνοδεύεται από τον Διευθυντή Δημοτικής Εκπαίδευσης κ. Ελπίδοφόρο Νεοκλέους, επιστρέφει στην Κύπρο την προσεχή Κυριακή.

Το πλήρες πρόγραμμα της επίσκεψής του Υπουργού έχει ως εξής:



**ΠΕΜΠΤΗ 26/01/2012**

13.05 Άφιξη του Υπουργού και του Δ.Δ.Ε. στο Αεροδρόμιο Heathrow (πηγή CY 346) - Παραλαβή τους από το Αεροδρόμιο από τον Μορφωτικό Σύμβουλο της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας κ. Κύπρου Χαραλάμπους. Μεταφορά στο ξενοδοχείο τους.

20:45 Δείπνο Εργασίας που παραθέτει η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία στο Κυπρια-

κό Κοινοτικό Κέντρο (Earlham Grove, Wood Green, London N22).

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 27/01/2012**

10:00 Αναχώρηση Υπουργού και Δ.Δ.Ε. από τα ξενοδοχεία τους και μετάβασή τους στην Αρχιεπισκοπή (Thyateira House, 5 Craven Hill, London W2 3EN).

10:30-11.30 Συνάντηση με Αρχιεπίσκοπο.

13:00-14.00 Συνάντηση με τα μέλη της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής (ΚΕΑ) στα γραφεία της ΚΕΑ (22 Stuart Crescent, London N22 5NN) και ενημέρωσή τους για το έργο της Αποστολής και για τα προβλήματα των δασκάλων.

14:00-15:30 Γεύμα εργασίας προς τιμήν του Υπουργού και της συνοδείας του, που παραθέτουν ο Προϊστάμενος της ΚΕΑ κ. Σάββας Παυλίδης και μέλη της Αποστολής.

15:30 Μετάβασή τους στο ξενοδοχείο.

**ΣΑΒΒΑΤΟ 28/01/2012**

09:45 - 10:45 Επίσκεψη στο σχολείο Manor Hill (Barnet Lane, Totteridge, London, N20 8AZ) - Απονομή διπλωμάτων.

11:10 - 12:10 Επίσκεψη στο σχολείο Hazelwood (Hazelwood Lane, N13 5HE) - Εκδήλωση για τους «Τρεις Ιεράρχες» με καλλιτεχνικό πρόγραμμα.

12:30 - 13:00 Επίσκεψη στο σχολείο East Barnet (Chestnut Grove, East Barnet, EN4 8PU) - Απονομή διπλωμάτων.

13:15 - 14:45 Γεύμα προς τιμήν του Υπουργού και του Δ.Δ.Ε.

15:10 - 16:00 Επίσκεψη στο σχολείο Αγίου Δημητρίου (Town Road and Logan Road, London N9 0LP).

19:30 - 20:30 Χοροεσπερίδα ΟΕΣΕΚΑ - Χαιρετισμός.

**ΚΥΡΙΑΚΗ 29/01/2012**

18:40 Αναχώρηση Υπουργού και Δ.Δ.Ε. από το αεροδρόμιο Heathrow (πηγή AE 757).

## «Για μια νέα πολιτική πορεία μετά τα γεγονότα της 11ης Ιουλίου»

Η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα σας προσκαλεί στη διάλεξη του 9ου χρόνου διαλέξεων του Ελεύθερου Πανεπιστημίου, που οργανώνει σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Κύπρου για την ομογένεια του Λονδίνου, υπό την αιγίδα της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένου Βασιλείου.

Θέμα: «Θέμα: «Για μια νέα πολιτική πορεία μετά τα γεγονότα της 11ης Ιουλίου». Εισηγητής: Σταύρος Α. Ζένιος, Καθηγητής Πανεπιστημίου Κύπρου και πρόεδρος των Πρυτάνων των Πανεπιστημίων των Ευρωπαϊκών Πρω-

τεύουσών.

Η διάλεξη θα πραγματοποιηθεί την Πέμπτη 16 Φεβρουαρίου 2012, στις 8.00μ.μ., στο οίκημα της Αδελφότητας, Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU.

Χορηγοί επικοινωνίας: LGR, Hellenic TV, εφημερίδες «Ελευθερία» και «Παροικιακή», Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου, ΚΥΠΕ, εφημερίδα «Ο Φιλελεύθερος».

Πληροφορίες: Ανδρέας Καραολής, τηλ: 07956 849 094 ή 020 8445 9999. email: andreas@nfcypriots.plus.com

## Ο Σύνδεσμος Κοντεατών Μ.Β. τιμά τον Άγιο Χαράλαμπο

Όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος ο Σύνδεσμος Κοντεατών Μ.Β. τιμά τον Πολιούχο Άγιο της Κοντέας, Άγιο Χαράλαμπο, την Κυριακή 5 Φεβρουαρίου, με τις ακόλουθες εκδηλώσεις:

Γιορτή στην Εκκλησία της Παναγίας στο Wood Green.

Συνεστίαση στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, στο Earlham Grove Wood Green, για μεσημεριανό με πλούσιο μπουφέ στις 2.30μ.μ.

Θα ακολουθήσει ενημέρω-

ση για τα πεπραγμένα του Συνδέσμου, καθώς και για τις δραστηριότητες του Προσφυγικού Σωματείου Κοντέας και του Δημοτικού Συμβουλίου της Κοντέας.

Τιμή 10.

Καλούνται όλοι οι Κοντεάτες όπως δηλώσουν συμμετοχή τηλεφωνώντας στους εξής: Περικλής 020 8368 4719 ή 07754 872 103, Τάκης 07960 655 569, Μάρω 020 8368 3288. Τελευταία μέρα δηλώσεων η 1η Φεβρουαρίου 2012.

## Η βασιλόπιτα του Συνδέσμου Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες

Μερικές ώρες ιδιαίτερα ευχάριστες πέρασαν τα μέλη και υποστηρικτές του Συνδέσμου Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες, στα πλαίσια της εκδήλωσης για την κοπή της βασιλόπιτας του οργανισμού, που έγινε την Κυριακή 22 Ιανουαρίου, στο οίκημα του Ραδιομαραθωνίου.

Της τελετής προέστη ο αι-

δεσιμότατος Ρηγίνος των εκκλησιών Αποστόλου Βαρνάβα και Παναγίας Γουντ Γκρην, ο οποίος ευλόγησε τη βασιλόπιτα με τις καθιερωμένες ευχές για την Κύπρο, την Ελλάδα και για τη φιλοξενούσα, για μας, χώρα, όπως και



για ένα περισσότερο καρποφόρο χρόνο για το Σύνδεσμο και γενικότερα για το έργο του Ραδιομαραθωνίου.

Ο πρόεδρος του Συνδέσμου, Γιάννης Κυριακίδης, και η Γραμματέας, Δήμητρα Χρίστου, ενημέρωσαν τους παρευρεθέντες για ορισμένα υπό εξέλιξη θέματα, με τη θερμή

έκκληση όπως καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για ευόδωση του προγράμματος του οργανισμού.

Ο αιδεσιμότατος κατένευε τη βασιλόπιτα και, μαζί με άλλα πρόχειρα εδέσματα που ετοίμασαν γυναίκες μέλη του Συνδέσμου, όλοι πέρασαν ένα ευχάριστο απόγευμα μέσα σε θερμή φιλική ατμόσφαιρα. Η εκδήλωση επισφραγίστηκε με κλήρωση λαχείου.

## ΞΕΦΟΡΤΩΘΕΙΤΕ ΤΑ ΑΧΡΗΣΤΑ

Αναλαμβάνουμε με επαγγελματικότητα να σας απαλλάξουμε από τα άχρηστα αντικείμενα του σπιτιού ή του γκαράζ σας, έπιπλα, κλπ. φτάνει να τηλ. στο

**07989 234 828**

www.fastservicesdelivery.com

Ειδικό στις μετακομίσεις



## PRINGIPESSA

### ΠΑΤΑΓΟΣ ΣΤΟ PRINGIPESSA

Ένα πρόγραμμα που θα σας συναρπάσει -

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ,**

**ΚΩΣΤΑΣ ΙΓΝΑΤΙΟΥ**

και η γοητευτική **ΜΑΡΙΑ ΠΑΝΟΥ** ετοίμασαν το καλύτερο πρόγραμμα.

Στο μπουζούκι ο **Πανίκος,** και στο αρμόνιο ο **Ορφανίδης**

• **Νέο ανακαινισμένο, το «Pringipessa» για πάρτυς μέχρι 90 άτομα.**

• **Ο ΑΝΔΡΕΑΣ ΦΟΥΛΙΔΗΣ** σας περιμένει

**Προκρατείστε τώρα**

**για να μην απογοητευθείτε**

▲ **ΤΙΜΕΣ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΕΣ** ▲

6 Green Lanes, Palmers Green - Tel: 82 45 28 07

## DEMOS & SONS LTD

**HEATING & PLUMBERS MERCHANTS & SPARES SUPPLIERS, COMBI BOILERS MERCHANTS**

VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO - POTTERTON, KESTON, ARISTON

568 LORDSHIP LANE, WOOD GREEN, LONDON N22 5BY  
Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476  
Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

**BORN FREE**  
WORLDWIDE TRAVEL

**Flights, Holidays to CYPRUS & GREECE**  
For best prices and many more offers

Call Panayiotis, Adonis or Antonio  
Tel: 020 8886 2688

58 Hoppers Road, Winchmore Hill, London N21 3LH

Email: info@bornfreeholidays.com



## DINOS & SONS

CONTINENTAL FOODS

55 Millmead Industrial Centre, Millmead Rd., London, N17 9QU

## ΠΡΟΣ ΟΛΑ ΤΑ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ, ΜΑΓΑΖΙΑ και ΣΠΙΤΙΑ

**Μπορείτε να εξοικονομήσετε πάρα πολλά χρήματα αγοράζοντας έξυπνα**

Η Εταιρεία μας **DINOS & SONS** κατασκευάζει στο εργοστάσιό μας ο,τιδήποτε από κρέας χοιρινό, βοδινό:- Λουκάνικα, παστοურμά, λούντζα, χοιρομέρια, χαμ, σαλάμι, σιεφταλιά και πολλά άλλα.

Εισάγουμε κατ' ευθείαν από Κύπρο, Ελλάδα, Δανία, Ιταλία χαλλούμια, φέττα, τυριά, γιαούρτι, καφέ, κρασιά, ταχίνι, τουρισιά, ελιές, λάδι, μπαχαρικά και παγωτά Δέλτα.

Διαθέτουμε ότι χρειάζεται το εστιατόριό σας, το μαγαζί σας, το σπίτι σας - πάνω από 1000 είδη.

Προσφέρουμε τις καλύτερες τιμές και παραδίδουμε παραγγελίες σ' όλη την Αγγλία για 40 χρόνια.

**Είμαστε Γενικοί Αντιπρόσωποι και Διανομείς των Εταιρειών Κρίστης, Λαϊκού, Λοέλ, Δέλτα, ΣΕΚΕΠ.**



ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΜΑΣ - ΣΑΣ ΣΥΜΦΕΡΕΙ

Τηλ: 020 8808 2427 Φαξ: 020 8808 7515

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

**Προγραμματισμένες εκδηλώσεις Κοινότητας Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης**

**Η** Κοινότητα Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης προσκαλεί το παροικιακό κοινό να συμμετάσχει στις παρακάτω εκδηλώσεις που διοργανώνει:

1. 30 Ιανουαρίου 2012 - Συγκέντρωση Ηλικιωμένων στο Penridge Banqueting Suite, 470 Bowes Road, London, N11 1NL, ευλογία και κοπή της Βασιλόπιτας από τον Σεβασμιότατο Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ.κ. Γρηγόριο.

2. 5 Φεβρουαρίου 2012 - Εκδρομή στην εκκλησία του Αγίου Χαράλαμπος στο Luton, με την ευκαιρία της γιορτής του Αγίου. Λεωφορεία θα αναχωρήσουν από την εκκλησία Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης, 706 Hertford Ro-

ad, Enfield, Middlesex, EN3 6NR, στις 8.30π.μ. Τιμή £15 το άτομο.

3. 10 Φεβρουαρίου - Παράκληση στην εκκλησία Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης, ώρα 5.00μ.μ.

4. 27 Φεβρουαρίου - Εορτασμός της Καθαρής Δευτέρας (Ξεμούττισμα της Σαρακοστής) στο Penridge Banqueting Suite, ώρα 12.00μ.μ. Είσοδος με φαγητό, αναψυκτικά και ζεστά ροφήματα £10 το άτομο.

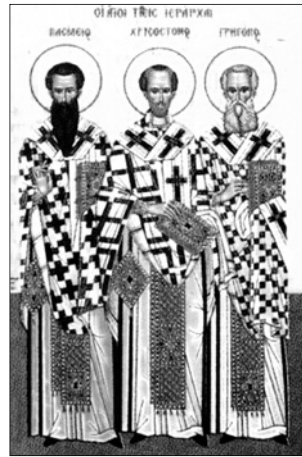
Στις εκδηλώσεις όλοι είναι ευπρόσδεκτοι. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνείτε με τον πρόεδρο της Κοινότητας, κ. Κυριάκο Πιτσιελή, στο τηλ. 07802 277 272.



**Η γιορτή των Τριών Ιεραρχών στο Birmingham**

**Π**ροσκαλείστε στις 29 Ιανουαρίου 2012 να γιορτάσετε στην εκκλησία Αγίας Τριάδας και Αποστόλου Λουκά τη γιορτή των Τριών Ιεραρχών, με κύριο ομιλητή τον παρουσιαστή του προγράμματος του ΡΙΚ «Κυπρίων Νόστος», κ. Κώστα Χαράλαμπιδη, και σύντομο πρόγραμμα από τα σχολεία της Κοινότητας.

Θα ακολουθήσει γεύμα στην αίθουσα εκδηλώσεων της Κυπριακής Εστίας, με καλλιτεχνικό πρόγραμμα απο ομάδες παιδιών και ενηλίκων. Κατά τη διάρκεια του προγράμματος θα δοθούν βραβεία στους μαθητές που άριστευσαν κατά την περσινή χρονιά στα GCSE και στα A-Level.



Παρακαλώ όπως προκρατήσετε θέσεις τηλεφωνώντας στην κα Λένια Στυλιανού (07984 328 122) ή στην κα Κατερίνα Ιορδάνου (07710 163 513).

**Η ετήσια χοροεσπερίδα της ΕΔΕΚ Η.Β.**

**Η** ετήσια χοροεσπερίδα ΕΔΕΚ Η.Β. θα γίνει το Σάββατο 3 Μαρτίου 2012 στο Penridge Banqueting Suite, 470 Bowes Rd, New Southgate, N11 1NL. Σε αυτή θα παραστεί ο Πρόεδρος της Βουλής και

Πρόεδρος της ΕΔΕΚ Γιαννάκης Ομήρου.



Για περισσότερες πληροφορίες αποστείνετε στους: Μιχάλη Κασιή 020 8368 7302 ή Γιώργο Κουττούκη 020 8920 2040.

**ΚΥΡΙΑΚΗ 19 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

**Συνεστίαση Ε/κ Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομέων**

**Η** Συνεστίαση του Ελληνοκυπριακού Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας θα γίνει την Κυριακή 19η Φεβρουαρίου 2012, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,

Earlham Grove, London N22 5HJ.

Τιμή εισιτηρίου £25.00. Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνείτε στο 07723 069 879.

**ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΒΔΟΜΑΔΑ**



ΙΑΚΟΒΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ



**Η ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ**

Γρόνια πάνω στην ράσινη μας, ούλλοι μας κουβαλούμεν, μμα έναν πράμαν τον Θεόν, πάντα παρακαλούμεν, σ' όσους νομίζουν εν Θεοί, τζιαι τζιεινούς τους λαλούμεν, να προσπαθήσουν νακκουρίν, πέρκι τα καταφέρουν τζιεινούς που εν να μείνουσιν, τζιεινούς που υποφέρουν, με τό 'ναν σιέρν στην ψυσιήν, τζιαι τ' άλλον στην καρκιάν τους, ν' αφήκουν μιν κληρονομιάν, σ' αγγόνια τζιαι παιδικιά τους... Να μπόρουσιν ελεύτεροι, στην γην να παρπατούσιν, άλλοι να μεν χορτάννουσιν, τζιαι άλλοι να πεινούσιν, τζιείνα που υποφέραμεν, παράδειγμαν να μείνουσιν, απού την γην να ξηλειφτούν, τζιαι όι να πολλύνουν... Εμείς τζιαι αν θα φύουμεν, εν της ζωής ο νόμος, γλήορα γεννηθήκαμεν, μμα στο μυαλόν μας όμως, εν τζιείνοι που ννα μείνουσιν, να μας κληρονομήσουν, νά 'βρουσιν κάπι καλλύπτερον, πασ' τούν' την γην να ζήσουσιν... Νά 'χουν αγάπην στην καρκιάν, τζιαι όι στα ριάλια, που ζιούμεν την κατάντιαν τους, τα μαύρα τους τα χάλια... Τζιαι τα παιδικιά μας να θωρούν, με πόνον τζι' απορίαν, μια ξηχασμένην, άδικην, τζι' άτιμην ιστοριαν...

**MYRISTIS BED LINEN STORE**  
257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG  
Telephone: 020 8800 7767 (EASY PARKING)  
ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανιές, Μάλινα Σεντόνια (Flanellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.  
Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

► ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ για ΚΥΝΗΓΙ  
ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

**FOR SALE: NEW LEASEHOLD IN THE HEART OF NORWICH NIGHTLIFE - GBP50,000 PREMIUM**

**4 storeys: Restaurant, Take-away and Residential Property in prime location surrounded by many bars & clubs.**

Business established for over 30 years with loyal customer base. Fully licensed 80 cover restaurant. Take away only sells kebabs. No chips, pizzas or burgers sold and no delivery service offered.

Open 6:30pm - 12am Tues/Thurs and 6:30pm - 3am Fri/Sat. Weekly turnover: GBP4,000.

Residential accommodation includes 6 bedrooms, bathroom, kitchen and living room. Annual rental income: GBP20,000.

License approved to change to bar/drinking establishment.

12 year lease: GBP35,000 rent per annum (negotiable). Restaurant/Take Away available separately to residential accommodation if desired.

Owners retiring due to ill health.

Contact Nasia on 07986860161

**Alpha Care Specialists**  
Homecare Services at its Best  
Community House  
311 Fore Street, Edmonton  
London N9 0PZ

**Alpha Care Specialists are urgently seeking PERSONAL CARE ASSISTANTS**

to help to support our customers who are either elderly and /or disabled. We need people who can provide our continued excellent level service.

Our customers are mainly Greek speaking with little or no English, therefore knowledge of Greek would be an advantage.

- Experience would be an advantage but not essential
- Full training is offered to all successful applicants.

For further information please call:  
**020 8373 6328 or 020 8373 6257**  
(Alpha care Specialist is the working name for GGCCE)

**Διαβάζετε και Διαδίδετε την «Παροικιακή»**

**Η Γραμμή του Φοιτητή**  
Με τον **Γιάννη Ιωάννου**

Αγαπητοί μου φίλοι φοιτητές και αναγνώστες,

**Ε**ξετάσεις τέλος! Νέο τρίμηνο μπροστά σας, αγαπητά μου φιλαράκια, και σίγουρα τώρα όλοι σας θα περιμένετε με αγωνία τα αποτελέσματα. Ας ελπίσουμε ότι τα πήγατε καλά και καλή επιτυχία γι' αυτό. Η φοιτητική ζωή και οι εμπειρίες που θα αποκτήσετε γενικά, θα σας βοηθήσουν αμέσως μετά το τέλος των σπουδών σας, αφού οι γνώριμες και οι επαφές που θα κάνετε αυτά τα χρόνια στο πανεπιστήμιο, ίσως να είναι και οι μελλοντικοί σας συνεργάτες, γι' αυτό δώστε προσοχή. Αυτά λοιπόν για αρχή κι ας περάσουμε στα γρήγορα στο ψητό!

• **Τετάρτη 18 Ιανουαρίου 2012**

Η εκπομπή μας άγγιξε ένα από τα πιο κοινά προβλήματα, που δυστυχώς πολλοί φοιτητές κατά τη διάρκεια των σπουδών τους έχουν να αντιμετωπίσουν σε μικρό ή και σε μεγάλο βαθμό. Η «Γραμμή του Φοιτητή» συζήτησε το θέμα «**Φοιτητική Ζωή και τζόγος**». Μαζί με τον ειδικό μας σύμβουλο Χριστόφορο Μάμα αναφερθήκαμε σε μερικούς λόγους που οδηγούν στον τζόγο και σε τρόπους αντιμετώπισης του προβλήματος.

Στην αρχή της συζήτησης και σε σχετικό ερώτημα που αφορούσε τον αριθμό των φοιτητών που «εθίζονται» στον τζόγο, ο ειδικός μας σύμβουλος απάντησε πως λόγω του ότι οι περισσότεροι φοιτητές το κρατάνε μυστικό από τους άλλους, δεν υπάρχει ακριβής αριθμός για το πόσοι φοιτητές καταφεύγουν στα καζίνο, στα πρακτορεία στοιχημάτων και στα υπόλοιπα τυχερά παιχνίδια (online και μη) κατά τη διάρκεια των σπουδών τους. Με αυτή τη συμπεριφορά, το διάβασμα και η απόδοση στο πανεπιστήμιο μειώνονται και οι πιθανότητες για τους φοιτητές να μπουને σε περισσότερους μπελάδες αυξάνονται όλο και περισσότερο, είτε ο σύμβουλος και συνεχίσει λέγοντας πως ο τζόγος είναι πρόβλημα όταν μας προκαλεί άλλα προβλήματα. «Μία επίσκεψη στο καζίνο για παράδειγμα μια φορά κάθε τόσο και μιλάμε κυρίως όταν είναι γιορτές, δεν είναι και τόσο κακό, αλλά και πάλι με μέτρο», συμπλήρωσε. Μ' ένα στόιχημα ή ποντάρισμα των £20 ίσως κερδίσει και φύγει με £200, σκέφτονται οι περισσότεροι. Ο μύθος αυτός δεν ισχύει, αφού υπάρχει και η περίπτωση οι «άτυχοι» της υπόθεσης να χάσουν πολλά λεφτά και να μην έχουν χρήματα για να αγοράσουν ψωμί και γάλα -αν είναι δυνατόν- και να ζητάνε δανεικά από άλλους.

**Κάποιοι από τους λόγους που οδηγούν στον τζόγο είναι:**

1. Ο τρόπος ζωής και γενικά το lifestyle των φοιτητών. Εάν δεν έχουν γνωστούς για παράδειγμα και είναι μόνοι ή δεν έχουν καλή παρέα στην πόλη που σπουδάζουν,
2. Οι μικρές αποστάσεις από το σπίτι τους στο κέντρο της πόλης και στα καζίνο,
3. Η περιέργεια που τους καταλαμβάνει για το καζίνο και τα τυχερά παιχνίδια και
4. Η επιρροή από διάφορους, με τους φοιτητές να πέφτουν θύματα.

**Τρόποι αντιμετώπισης του προβλήματος:**

1. Η πρόληψη είναι η καλύτερη θεραπεία,
2. Μην ξεκινήσετε να παίζετε,
3. Αυτοσυγκράτηση - για παράδειγμα £20 σε μια επίσκεψη στο καζίνο και φτάνει,
4. Αλλαγή τρόπου ζωής και
5. Ξεκινήστε κάποιο χόμπι, άθληση ή και άλλες κοινωνικές δραστηριότητες.

\*Εάν το πρόβλημα μεγαλώνει, τότε υπάρχουν επαγγελματικές υπηρεσίες συμβουλευτικής και απεξάρτησης, τόσο στο πανεπιστήμιο, όσο και εκτός πανεπιστημίου.

Τελειώνοντας, αναφερθήκαμε στα χαρακτηριστικά και στη συμπεριφορά των φοιτητών που έχουν πρόβλημα με τον τζόγο. Οι φοιτητές αυτοί νιώθουν την ανάγκη να το κρατούν μυστικό, όταν δεν έχουν πολλά χρήματα και συνεχίζουν να τζογάρουν, η οικογένεια και φίλοι τους αρχίζουν να ανησυχούν για αυτούς και τέλος, όταν κρατούν αμυντική στάση.

• **Τετάρτη 25 Ιανουαρίου 2012**

Χθες, το θέμα της εκπομπής μας ήταν: «**University Societies and Clubs**» και μιλήσαμε για τα οφέλη που μπορούν να αποκομίσουν οι φοιτητές μέσα από τη συμμετοχή τους σε τέτοιους ομίλους. Περισσότερα όμως θα πούμε την επόμενη βδομάδα.

• **Τετάρτη 1 Φεβρουαρίου 2012**

Θέμα της εκπομπής θα είναι: «**Χρηματοδότηση Σπουδών**». Θα αναφερθούμε σε σχετικές πηγές για χρηματοδότηση που προσφέρονται από την Ε.Ε. και άλλους φορείς σε φοιτητές που σπουδάζουν σε βρετανικά πανεπιστήμια.

Αυτά για την ώρα. Αν δεν τα πήγατε και τόσο καλά στο προηγούμενο τρίμηνο, πρέπει να βάλετε τα δυνατά σας τώρα, κάνοντας ένα καλό προγραμματισμό. Εμείς θα τα πούμε ξανά live την ερχόμενη Τετάρτη στις 10 η ώρα το βράδυ. Μέχρι τότε να περνάτε καλά και να προσέχετε τους εαυτούς σας. Πολλά φιλά και τα λέμε σύντομα!

**ANEMONE HOLIDAYS**  
BOOK ON LINE [www.anemoneholidays.co.uk](http://www.anemoneholidays.co.uk)  
(For your Accommodation)

ANEMONE HOLIDAYS

Flights, Holidays to CYPRUS,  
For best prices and many more offers

[www.anemone.co.uk](http://www.anemone.co.uk)  
(Save money and book your flights on line)  
~ BEST CAR HIRE RATES ~

RESERVATIONS: 020 8889 9207  
Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

## ΠΑΡΟΙΚΙΑ

# Η ΓΙΟΡΤΗ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΙΕΡΑΡΧΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

## Εγκύκλιος του Σεβ. Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

**Η** εορτή των Τριών Ιεραρχών και Οικουμενικών Διδασκάλων και σοφών Ποιμένων της Εκκλησίας μας, του Μεγάλου Βασιλείου, Γρηγορίου του Θεολόγου και Ιωάννη του Χρυσόστομου, μας καλεί να συνεορτάσουμε, να αναβαπτιστούμε πνευματικά και για μια ακόμα φορά να ενσκήψουμε με επιμέλεια στην αγία ζωή τους, την ζωήρπυτον διδασκαλία τους και την ανεκτίμητη προσφορά τους προς την Εκκλησία και την Ανθρωπότητα.

Οι Ιεροί αυτοί άνδρες εγνώρισαν σε βάθος το πνεύμα και το γράμμα του Ευαγγελίου και σαν γνώστες της αρχαίας ελληνικής σκέψης και σοφίας, κατάφεραν να υπερνικήσουν την ειδωλολατρεία και με ζήλο και ενθουσιασμό να υπερασπιστούν τον Χριστιανισμό, και να θέσουν τις βάσεις για την τελική επικράτησή του στη συνείδηση και των διανοούμενων και των λαών της αχανούς Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας, στην Ανατολή και την Δύση.

Οι Τρεις Ιεράρχες ήταν εκείνοι οι οποίοι, κατά τρόπον θαυμαστόν διά την εποχή τους, κατάφεραν να διοργανώσουν συστηματικά τη Θεία Λατρεία, γι' αυτό το όνομά τους διαιώνίζεται στα κείμενα της Θείας Λειτουργίας, μέχρι σήμερα. Η Ορθόδοξη Εκκλησία έχει σαν θησαυρόν ανεκτίμητον και σε συνεχή, αδιάκοπη χρήση την Θεία Λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου και Ιωάννου του Χρυσόστομου, οι δε Κόπτες χρησιμοποιούν την Λειτουργία, η οποία φέρει το όνομα του Αγίου Γρηγορίου του Θεολόγου. Αναφέρω αυτά ενδεικτικά

για να επισημάνω την φροντίδα των Μεγάλων τούτων Πατέρων της Εκκλησίας για την Θεία Λατρεία, για την ανάπτυξη και την καλλιέργεια της οποίας συνέθεσαν θαυμάσιες ευχές, οι οποίες μέχρι σήμερα οικοδομούν κατά Θεόν τους πιστούς, εμπνέουν τους θεολόγους και τους διανοητές και βοηθούν τους ανθρώπους να αναζητούν το θείο και να ατενίζουν εις τον ουρανόν προς ενίσχυση και παρηγορία.

Οι Τρεις Ιεράρχες, δεν ήταν μόνο Επίσκοποι που εποίμαναν θεοφιλώς ιστορικές Εκκλησίες, όπως η Εκκλησία Κωνσταντινουπόλεως και Καισαρείας της Μικράς Ασίας στους χρόνους εκείνους (4ο και 5ο αιώνα μ.Χ.), ήταν επίσης δόκιμοι Ιεροκήρυκες πρωτότυποι χαρισματούχοι ερμηνευτές της Αγίας Γραφής. Αυτοί οι Ιεροί Άνδρες εθεολόγησαν μετ' επιστήμης για τα πλέον βασικά και πάντα επίκαιρα ζητήματα της Εκκλησίας, όπως είναι το θεανθρώπινο πρόσωπο του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, το δόγμα της Αγίας Τριάδος, η θέση της Παναγίας στα σχέδια της θείας οικονομίας, ο θεσμός της Εκκλησίας, η Θεία Ευχαριστία, η Ιερωσύνη, ο Μοναχισμός, οι αιρέσεις, η διάθεση του πλούτου, η προστασία των φτωχών και των αδυνάτων, η πλεονεξία και απληστία της άρχουσας τάξης των ημερών εκείνων. Πρέπει να τονίσουμε ότι οι Τρεις Ιεράρχες υποστήριξαν με συνέπεια και ζήλο το μοναχικόν ιδεώδες και οι ίδιοι έζησαν απλού και ασκητικόν βίο. Ήταν άνθρωποι βαθείας πίστεως και προσευχής και σαν εγκρατείς γνώστες της Αγίας Γραφής και της ελληνικής



γλώσσας, εδογματίσαν ορθόδοξα, εκήρυσαν μετά παρηγορίας και ασυνήθους πρωτοτυπίας τον θεϊόν λόγον και ετόνισαν την μεγάλην αξίαν και της θύραθεν και της χριστιανικής Παιδείας.

Γι' αυτό ενεθάρρυναν τους σύγχρονους τους, και δη τους νέους, να αγαπούν και να σπουδάζουν την ελληνικήν γλώσσαν και φιλοσοφίαν, ώστε καλύτερα να διασημούν και να υπερασπίσουν το μυστήριον της θείας οικονομίας, να αντιμετωπίζουν με αυθεντιάν και γνώσιν τους αιρετικούς και να οδηγούν τα έθνη εις την ορθή πίστη και διδασκαλία του Χριστιανισμού. Έχοντες όλα αυτά κατά νουν, αγαπητοί μας αδελφοί και πατέρες, τιμούμεν τους Τρεις Ιεράρχες και όλους εκείνους τους Ιερούς Άνδρες της αρχαίας Εκκλησίας, και συνεχίζουμε να πλουτίζουμε την εκκλησιαστική και προσωπική μας ζωή και παράδοση, με τα αθάνατα διδάγματα τους, και την αγία και ταπεινή βιωτή τους. Στις προς τον Τριαδικόν Θεόν εντεύξεις και προσευχές μας, ζητούμε καθημερινά τις μεσσειές τους στον αγώνα μας να διαφυλάξουμε την Ορθόδοξη παράδοση, να μείνουμε πιστοί στο Ευαγγέλιο της εν Χριστώ σω-

τηρίας, και να εμπλουτίσουμε την Εκκλησιαστική μας ζωή με την διδασκαλία τους. Με την συμμετοχή μας δε στην Θεία Λατρεία, την Θεία Ευχαριστία, την Ιερωσύνη, -την οποία με τόση πιστότητα και δύναμη λόγου και σοφίας οι Τρεις Ιεράρχες υπηρέτησαν-, με τα αθάνατα κείμενά τους και με την σοφή ποιμαντορία τους και το ιερό, χριστοκεντρικό παράδειγμά τους, μας χειραγωγούν και μας ενισχύουν στην καθημερινή μας πάλη εναντίον της αμαρτίας και του πονηρού.

Μέσα στα πλαίσια των τιμητικών εορτασμών για τους Τρεις Ιεράρχες, και σαν ιερό μνημόσυνο για την διαχρονική προσφορά τους προς την Εκκλησία, την Θεολογία και την εμβάθυνση του ανθρώπινου Γένους στο Μήνυμα του Ιερού Ευαγγελίου της εν Χριστώ σωτηρίας, συνεχίζουμε με ταπεινώση και υπομονή την ζωή μας σε τούτη την Βιβλικήν Επαρχία του Οικουμενικού Θρόνου Κωνσταντινουπόλεως, διακονία την οποίαν οι μεγάλοι αυτοί Άγιοι Γρηγόριος ο Θεολόγος και Ιωάννης ο Χρυσόστομος και ο Μέγας Βασίλειος, θεοπρεπώς εδογματίσαν και τα ήθη των ανθρώπων κατεκόμισαν.

Μέσα στα πλαίσια και το πνεύμα του εορτασμού των Γραμμάτων, και με την έμπνευση και τον φωτισμό των Τριών Ιεραρχών, ζητούμε την συμπάραση και την προσευχή σας εις την προσπάθειά μας να ιδρύσουμε Ημερησίον Ελληνορθόδοξο Σχολείο Μέσης Παιδείας, στο Βόρειο Λονδίνο, όπως εκείνα που έχουν οι Αγγλικοί, οι Ρωμαιοκαθολικοί, οι Μεθοδιστές, οι Ιουδαίοι και οι Μουσουλμάνοι σ' αυτήν τη χώρα.

Μόνο με την δική σας προσευχή και με το δικό σας ενεργούμενον και έμπρακτον ενδιαφέρον, θα μπορούσαμε να πραγματοποιήσουμε τούτο το ιερό όνειρο για την καλύτερη εκπαίδευση των παιδιών μας, για την οποίαν οι Μεγάλοι αυτοί Πατέρες της Εκκλησίας εργάστηκαν με συνέπεια και σοφία. Θέλω, επίσης, να μνημονεύσω την προσπάθειά μας για να ιδρύσουμε ένα Γυναικείο Μοναστήρι στην περιοχή του Μείζονος Λονδίνου, παράλληλα προς την Ιερά Μονή του Αγίου Ιωάννου Βαπτιστή του Essex, την οποία ίδρυσε ο αείμνηστος Αρχιμανδρίτης Σωφρόνιος, και η οποία με επιτυχία συνεχίζει την μεγάλη προσφορά της για την πνευματική οικοδομή των πιστών με επικεφαλής τον Ηγούμενο Κύριλλον και τους συμμαναστές του, άνδρες και γυναίκες.

Αντλώντας από τον θησαυρό της ποιμαντικής επιστήμης και της αγίας ζωής των Τριών Ιεραρχών θέλω να υπενθυμίσω και πατρικά να τονίσω ότι κάθε Ορθόδοξη Κοινότητα της Αρχιεπισκοπής μας, πρέπει να φιλοδοξεί να γίνει ένα πνευματικό φυτώριο το οποίο να καλλιεργεί την Θεία Λατρεία, την Θεολογική και Εκκλησιαστική Παιδεία, την ψαλμωδία, την αδιάλειπτη προσευχή, την μετάνοια και την συγγνώμη, την απλότητα και την ταπεινοφροσύνη, τον ιερόν εθελοντισμόν, την φιλανθρωπία, την προστασία της Νεολαίας και της τρίτης ηλικίας. Οι Τρεις Ιεράρχες ήταν φορείς μεγάλου χριστιανικού πολιτισμού και έτρεφαν βαθειαν αγάπην προς τους ανθρώπους, ιδιαίτερα τους νέους, τους φτωχούς, τους αμαρτωλούς και τους αδυνάτους. Διαποτισμένοι από το πνεύμα του Ιερού Ευαγγελίου, αγάλιασαν τον άνθρωπο σαν «εικόνα του Θεού του αοράτου» και έδειξαν μεγάλο σεβασμό προς την οικογένεια, την παιδεία, την δικαιοσύνη και την μετάδοση της ορθόδοξης πίστης, της οποίας υπήρξαν αληθινά μέγιστοι φωστήρες και Οικουμενικοί Διδάσκαλοι, πρόμαχοι της αγίας ημών Εκκλησίας και θεοφώτιστοι Κήρυκες του θείου λόγου. Με αυτές τις σκέψεις σας χαιρετίζω εγκάρδια και προσεύχομαι όπως οι Τρεις Ιεράρχες κατευθύνουν τα διδάγματα μας, ενισχύουν κλήρον και λαόν, ώστε να μείνουμε πιστοί στην Ορθόδοξη μας παράδοση και με ενθουσιασμό να μελετούμε τα σοφά και αθάνατα διδάγματά τους, και διατελώ μετά θερμών ευχών και της εν Κυρίω αγάπης και τιμής.

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΟΡΤΑΣΜΩΝ

### Από την Ιερά Αρχιεπισκοπή Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας

**Πέμπτη, 26 Ιανουαρίου**  
6.00-10.00 μ.μ.: Εσπερινός Τιμητικό δείπνο προς τις Πρεσβύτερες - συζύγους των Ιερέων της Αρχιεπισκοπής Ιερός Ναός Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού, Haringey, Βορείου Λονδίνου

**Παρασκευή, 27 Ιανουαρίου**  
6.30 μ.μ.: Μέγας Εσπερινός Προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ.κ. Γρηγορίου - Ομιλία από τον Αρχιμανδρίτη Χρυσόστομο Μιχαηλίδη Ιερός Καθεδρικός Ναός Αποστόλου Ανδρέου, Ken-tish Town

**Κυριακή, 29 Ιανουαρίου**  
9.00 π.μ.-12.00: Θεία Λειτουργία - Ομιλία Προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ.κ. Γρηγορίου Ιερός Ναός Τριών Ιεραρχών, Leeds

**Δευτέρα, 30 Ιανουαρίου**  
7.00-9.00 μ.μ.: Πανηγυρική ομιλία του Καθηγητή κ. Πασχάλη Κιτρομηλίδη Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου

**Τρίτη, 31 Ιανουαρίου**  
6.30 μ.μ.: Μέγας Εσπερινός - Ομιλία, Προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ.κ. Γρηγορίου Ιερός Ναός Αγίων Παντελεήμονος και Παρασκευής, Harrow Λονδίνου

**Τετάρτη, 1 Φεβρουαρίου**  
6.30 μ.μ.: Μέγας Εσπερινός, Υπαπαντή του Κυρίου Προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ.κ. Γρηγορίου Ιερός Καθεδρικός Ναός Γενεσίου της Θεοτόκου, Camberwell Νοτίου Λονδίνου

**Πέμπτη, 2 Φεβρουαρίου**  
9.00 π.μ.-12.00: Θεία Λειτουργία Προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ.κ. Γρηγορίου Ιερός Καθεδρικός Ναός Κοιμήσεως της Θεοτόκου, Wood Green Βορείου Λονδίνου

• **Σημείωση:** Σε όλους τους Ναούς της Αρχιεπισκοπής θα τελεσθεί Δοξολογία-Δέηση για τα Χριστιανικά και Ελληνικά Γράμματα, τα οποία οι Μεγάλοι Πατέρες της Εκκλησίας καλλιέργησαν με συνέπεια και τρόπο υποδειγματικό με τη ζωή, τη σοφία, τα κείμενα και τα έργα τους στην Εκκλησία.



## S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry  
Wines, Beer & Spirits Merchants



Από το 1965 βρισκόμαστε στην υπηρεσία της Παροικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.

Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο κωνευτικό νερό ST. NICHOLAS

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ,  
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,

ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΓΑ

Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο ΚΟΝΙΑΚ 31 και ΚΟΝΙΑΚ 32.

\* ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ \*

\* Ειδικό για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.

• Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

• Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.

- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ σε πολύ χαμηλές τιμές -

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk

### Έμμετροι Στίχοι

#### Χαρμόσυνο γεγονός

Της Κύπρου οι προσπάθειες έχουν καρποφορήσει πλούτο θα 'χει η πατρίδα μας μεγάλο απ' τη φύση

Βρέθηκε από το βυθό και θα διασκεδάσουν Κύπριοι περιμένουμε αυτό για να γιορτάσουν

Χαρμόσυνο είναι το γεγονός για να χαμογελάουμε όλοι θα αναμένουμε τα κέρδη για να δούμε

Ενωμένη την Κύπρο μας σύντομα προσδοκούμε και ενωμένος ο λαός όλοι για να χαρούμε

*Στέλιος*

## ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

# Αυλαία για τον Θεόδωρο Αγγελόπουλο

Έχασε τη μάχη για τη ζωή ο πολυβραβευμένος σκηνοθέτης Θεόδωρος Αγγελόπουλος κατά τη διάρκεια χειρουργικής επέμβασης στην οποία υποβλήθηκε, καθώς έπεσε θύμα τροχαίου λίγο μετά τις 19.00 το απόγευμα της περασμένης Τρίτης.

Όπως έγινε γνωστό από την Αστυνομία, τον Θ. Αγγελόπουλο παρέσυρε μοτοσικλέτα στην περιφερειακή οδό Δραπετσώνας, μετά το πρώτο τούνελ, στο ρεύμα προς Κερατσίνι.

Ο σκηνοθέτης βρισκόταν στο σημείο για γύρισμα και ξαφνικά παρασύρθηκε από μοτοσικλέτα που οδηγούσε ειδικός φρουρός ο οποίος σύμφωνα με πληροφορίες, ήταν εκτός υπηρεσίας.

Μάλιστα, και ο ειδικός φρουρός νοσηλεύεται στο Αττικό Νοσοκομείο.

Στο σημείο έσπευσε ασθενοφόρο του ΕΚΑΒ που τον παρέλαβε και τον μετέφερε στο νοσοκομείο «Μετροπόλιταν», όπου νοσηλευόταν διασωληνωμένος σε σοβαρή κατάσταση.

Εκεί επισκέφθηκαν τον διεθνούς φήμης σκηνοθέτη ο υφυπουργός Εξωτερικών Δημήτρης Δόλλης, καθώς και ο πρόεδρος και διευθύνων σύμβουλος του ΟΛΠ Γιώργος Ανωμερίτης.

Ο Θεόδωρος Αγγελόπουλος δεν κατάφερε να κρατηθεί στη ζωή, καθώς είχε υποστεί σοβαρές κρανιοεγκεφαλικές κακώσεις, αλλά και πολλά κατάγματα στο υπόλοιπο σώμα.

## Βιογραφία

Ο Θεόδωρος Αγγελόπουλος γεννήθηκε στην Αθήνα στις 27 Απριλίου 1935.

Έκανε νομικές σπουδές στο Πανεπιστήμιο Αθηνών, τις οποίες εγκατέλειψε πριν πάρει το πτυχίο του.

Το 1961 έφυγε στο Παρίσι, όπου αρχικά παρακολούθησε στη Σορβόνη μαθήματα γαλλικής φιλολογίας και φιλομορφίας, καθώς και μαθήματα εθνολογίας και στη συνέχεια μαθήματα κινηματογράφου στη Σχολή Κινηματογράφου IDHEC και στο Musée de l'homme.

Μετά την επιστροφή του στην Ελλάδα το 1964 και μέχρι το 1967 εργάστηκε ως κριτικός κινηματογράφου στην εφημερίδα «Δημοκρατική Αλλαγή», μαζί με τον Βασίλη Ραφαηλίδη και την Τώνια Μαρκετάκη. Με τον κινηματογράφο άρχισε να ασχολείται το

1965 και το 1968 παρουσίασε την πρώτη του μικρού μήκους ταινία, «Εκπομπή», στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης.

Το 1970, η πρώτη μεγάλη μήκους ταινία του, «Αναπαράσταση», κέρδισε το πρώτο βραβείο στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, καθώς και άλλες διακρίσεις στο εξωτερικό και σηματοδότησε την αγωγή του σύγχρονου ελληνικού κινηματογράφου.

Έκτοτε, οι ταινίες του έχουν συμμετάσχει σε πολλά διεθνή φεστιβάλ και έχει κερδίσει πολλά βραβεία, τα οποία τον καθιέρωσαν παγκοσμίως ως έναν από τους σπουδαιότερους σκηνοθέτες του σύγχρονου κινηματογράφου.

Πολλά αφιερώματα που τιμούν τη δουλειά του Θεόδωρου Αγγελόπουλου έχουν πραγματοποιηθεί σ' όλο τον κόσμο.

Είχε αναγορευθεί επίτιμος διδάκτορας του Πανεπιστημίου των Βρυξελλών, του Πανεπιστημίου Χ Ναντέρ (Nanterre) στο Παρίσι και του Πανεπιστημίου του Έσσεξ (Essex).

Μαζί με τον Βασίλη Ραφαηλίδη υπήρξε συνιδρυτής του περιοδικού «Σύγχρονος Κινηματογράφος».

## Βραβεία

«Εκπομπή»: Βραβείο Κριτικών στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης 1968.

«Αναπαράσταση»: Α' Βραβείο στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης 1970, Βραβείο Ζωρζ Σαντούλ (Γαλλία, 1971), καλύτερης ξένης ταινίας στο Φεστιβάλ Hyères (1971), ειδική μνεία της Διεθνούς Ένωσης Κριτικών Κινηματογράφου (FIPRESCI) στο Κινηματογραφικό Φεστιβάλ Βερολίνου (1971).

«Μέρες του '36»: Βραβείο σκηνοθεσίας και φωτογραφίας στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης 1972, Βραβείο της FIPRESCI στο Κινηματογραφικό Φεστιβάλ Βερολίνου (1972).

«Ο Θίασος»: Καλύτερης ταινίας, σκηνοθεσίας, σεναρίου, Α' αντρικού και Α' γυναικείου ρόλου, Πανελληνίας Ένωσης Κριτικών Κινηματογράφου στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης 1975, καλύτερη ταινία της δεκαετίας 1970-1980 από την Ένωση Κριτικών της Ιταλίας.

«Οι Κυνηγοί»: Βραβείο καλύτερης ταινίας στο Φεστιβάλ του Σικάγο (1977), Βραβείο της Ένωσης Τούρκων κριτικών (1977), επίσημη συμμετοχή στο Φεστιβάλ των Καννών



«Ο Μεγαλέξανδρος»: Χρυσό Λιοντάρι το 1980 στο Κινηματογραφικό Φεστιβάλ Βενετίας.

«Ταξίδι στα Κύθηρα»: Βραβείο σεναρίου στο Φεστιβάλ των Καννών (1984), κρατικά βραβεία καλύτερης ταινίας, σεναρίου, Α' αντρικού ρόλου, Α' γυναικείου ρόλου, σκηνογραφίας, Βραβείο κριτικών στο Φεστιβάλ Ρίο ντε Τζανέιρο (1984).

«Τοπίο στην Ομίχλη»: Μοιράστηκε το Αργυρό Λιοντάρι Καλύτερης Σκηνοθεσίας στο Κινηματογραφικό Φεστιβάλ Βενετίας, βραβείο Φελίξ καλύτερης Ευρωπαϊκής ταινίας (1988).

«Το Βλέμμα του Οδυσσέα»: Μεγάλο Βραβείο Κριτικής Επιτροπής στο Φεστιβάλ των Καννών, βραβείο της FIPRESCI (1995). Επίσης, οι κριτικοί του περιοδικού Time το ψήφισαν στις 100 καλύτερες ταινίες του παγκόσμιου κινηματογράφου.

«Μια Αιωνιότητα και μια Μέρα»: Χρυσός Φοίνικας στο Φεστιβάλ των Καννών (1998).

«Τριλογία - Το Λιβάδι που Δακρύζει»: Βραβείο της FIPRESCI (2004).

Το 2008, ο Θεόδωρος Αγγελόπουλος τιμήθηκε από το Ίδρυμα Circulo de Bellas Artes στη Μαδρίτη με το χρυσό μετάλλιο για το σύνολο του έργου του.

**Το γύρο του κόσμου έκανε η είδηση του απρόσμενου θανάτου του Θεόδωρου Αγγελόπουλου**

Το πρακτορείο Reuters αναφέρεται στο θέμα συνδέοντας την είδηση του θανάτου του μεγάλου δημιουργού με την οικονομική κρίση που μαστιάζει την Ελλάδα, καθώς τα οικονομικά προβλήματα ήταν το αντικείμενο της ταινίας που γύριζε τη στιγμή που τον παρέσυρε η μοτοσικλέτα.

«Γνωστός για το αργό και ονειρώδες σκηνοθετικό του στυλ, ο Θεόδωρος Αγγελόπουλος, σκοτώθηκε σε τροχαίο

την ώρα που δούλευε την τελευταία του ταινία», αναφέρει το «Associated Press», το οποίο κατέταξε την είδηση στις πρώτες και τις σημαντικότερες.

Η γαλλική εφημερίδα «Le Monde» δημοσίευσε την είδηση με τη φωτογραφία από την απονομή του Χρυσού Φοίνικα στις Κάννες το 1998 για την ταινία «Μία αιωνιότητα και μία μέρα», ενώ γίνεται εκτενής αναφορά στις βραβεύσεις και τις ξεχωριστές στιγμές στην καριέρα του σκηνοθέτη.

«Εσβησε ο δημιουργός Τεό Αγγελόπουλος», είναι ο τίτλος του σχετικού δημοσιεύματος της «Le Figaro», η οποία επίσης αναφέρεται στο θέμα.

Την είδηση της τραγικής απώλειας του Θ. Αγγελόπουλου μεταδίδει η βρετανική

εφημερίδα «The Guardian», μιλώντας για έναν «βραβευμένο Έλληνα κινηματογραφιστή, γνωστό για το αργό και ονειρικό του στυλ σαν σκηνοθέτη».

«Ο Αγγελόπουλος κέρδισε μεγάλο αριθμό βραβείων για τις ταινίες του, τα περισσότερα σε ευρωπαϊκά κινηματογραφικά Φεστιβάλ, στη διάρκεια μιας καριέρας που εκτεινόταν περισσότερα από 40 χρόνια» αναφέρει το περιοδικό «Time».

**Βαθιά θλίψη προκάλεσε και στην Κύπρο ο θάνατος του Θ. Αγγελόπουλου**

Ο Πρόεδρος της Βουλής Γιαννάκης Ομήρου εκφράζει «τη βαθιά θλίψη της Βουλής των Αντιπροσώπων για το θάνατο του διεθνούς φήμης Έλληνα σκηνοθέτη Θεόδωρου Αγγελόπουλου».

Σε επίσημη γραπτή του δήλωση ο Πρόεδρος της Βουλής αναφέρει ότι «η απώλεια για τον ελληνικό και τον παγκόσμιο κινηματογράφο είναι τεράστια και δυσαναπλήρωτη».

Προσθέτει ότι «η καλλιτεχνική δημιουργία του Θεόδωρου Αγγελόπουλου αναγνωρίστηκε και καταξιώθηκε σε ολόκληρο τον κόσμο και οι ταινίες του αποτελούν πολύτιμο κομμάτι της παγκόσμιας δημιουργίας της έβδομης τέχνης».

Ο Πρόεδρος της Βουλής σημειώνει ότι «τιμούμε τον σκηνοθέτη, τον εργάτη του πολιτισμού, τον φωτισμένο καλ-

πέχνη Θεόδωρο Αγγελόπουλο, η προσφορά του οποίου θα αποτελεί παντοτινά πολύτιμη παρακαταθήκη στην τέχνη και τον πολιτισμό».

Το ΑΚΕΛ με βαθιά θλίψη πληροφορήθηκε το θάνατο του μεγάλου Έλληνα σκηνοθέτη Θεόδωρου Αγγελόπουλου, του ανθρώπου που με το καλλιτεχνικό του έργο και τη μεγάλη προσφορά του στον κινηματογράφο τίμησε και πρόβαλε την Ελλάδα σε ολόκληρο τον κόσμο, αναφέρει σε ανακοίνωση Τύπου η ΚΕ ΑΚΕΛ.

Οι ταινίες του Θεόδωρου Αγγελόπουλου ήταν βαθιά προοδευτικές, αναφέρει μεταξύ άλλων η ανακοίνωση του ΑΚΕΛ και προσθέτει ότι οι ταινίες του Αγγελόπουλου αναδείκνυαν τα πολλά και σύνθετα προβλήματα που ταλάνιζαν τη μεταπολεμική Ελλάδα, γι' αυτό και οι ταινίες του αγαπήθηκαν από τον ελληνικό λαό ως μια γνήσια πατριωτική μαρτυρία.

Ο Θεόδωρος Αγγελόπουλος ήταν φίλος της Κύπρου που είχε επισκεφτεί πολλές φορές την πατρίδα μας.

Το ΑΚΕΛ, καταλήγει η ανακοίνωση, εκφράζει τη βαθιά του οδύνη και τα συλλυπητήριά του στην οικογένεια του μεγάλου δημιουργού.



Edenvale Care is ambitious for people of all ages. We offer a personal and flexible approach to delivering high quality care and support services enabling vulnerable adults and children with diverse and complex needs to live happy, fulfilling, safe and rewarding lives.

***We are currently recruiting carers/support workers***

People who speak Greek would be an advantage as we are looking for staff to work with a **Greek client, who lives in Haringey.**

Our customers or clients are at the centre of our service and they are looking for:

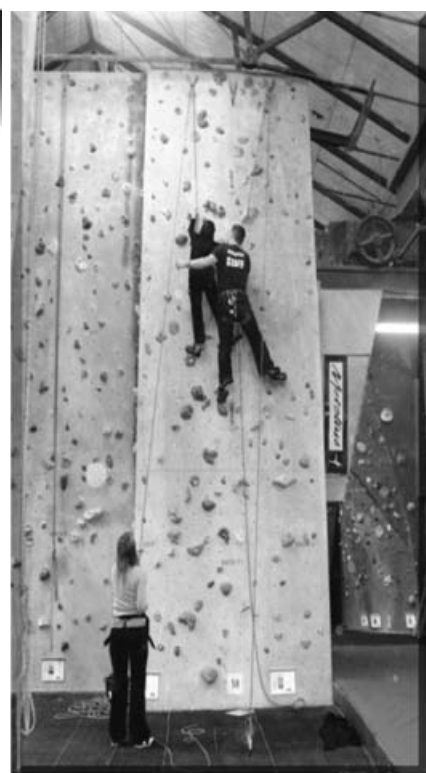
- individuals who care, share their interest and are willing to make a difference in someone's life;
- have experience in social care; but would like to develop in their role;
- have no experience but welcome the opportunity to learn, develop and contribute positively.

*If you interested please contact:*

**Tel: 0208 882 1286 (9am – 5pm, Mon-Fri)**

**Email CVs to: [stephen.dempster@edenvalecare.com](mailto:stephen.dempster@edenvalecare.com)**

**[www.edenvalecare.com](http://www.edenvalecare.com)**



## Μπουζούκι στην Ολυμπιάδα του Λονδίνου

Το ελληνικό μπουζούκι και η ελληνική μουσική θα έχουν την τιμητική τους σε πλειάδα εκδηλώσεων, στο πλαίσιο της Ολυμπιάδας του Λονδίνου.

Πρέσβης του ελληνικού λαϊκού πενταγράμμου θα είναι η ορχήστρα «Η Νέα Γενιά της Διασποράς», στην οποία συμμετέχουν μαθητές από τα σχολεία της ελληνικής και ελληνοκυπριακής παροικίας στη βρετανική πρωτεύουσα, υπό την καθοδήγηση του δασκάλου τους, Γιάννη Πολυκανδριώτη.



Η επιλογή της ορχήστρας έγινε έπειτα από διαγωνισμό

πολλών μουσικών συγκροτημάτων από τις ελλαδικές παροικίες στη Βρετανία.

«Η Νέα Γενιά της Διασποράς» θα εμφανιστεί σε πολιτιστικές και αθλητικές εκδηλώσεις στις 23-6-2012 και 5-8-2012.

Ο Γιάννης Πολυκανδριώτης έχει προσληφθεί από το Υπουργείο Παιδείας της Κύπρου για να διδάξει το μπουζούκι και την ελληνική λαϊκή μουσική στα σχολεία της ελληνικής και ελληνοκυπριακής παροικίας της Γηραιάς Αλβιόνας.

## ΒΡΕΤΑΝΙΑ

# Πού το πάει το Εργατικό Κόμμα;

Για άλλη μια φορά, σε δύσκολες οικονομικές και κοινωνικές συνθήκες, όταν οι άνθρωποι χρειάζονται ελπίδα και καθοδήγηση, η ηγεσία του Εργατικού Κόμματος φαίνεται να αποδεικνύεται καλύτερη των περιστάσεων.

Σε ό,τι φαίνεται να είναι μια μεταστροφή, ο Εντ Μίλιμπαντ (ηγέτης των Εργατικών) και ο Εντ Μπόλλες (σκιώδης υπουργός οικονομικών) έχουν αποδεχθεί ουσιαστικά τις προκλήσεις της κυβέρνησης συνασπισμού και το πάγωμα των μισθών σε μια μάταιη προσπάθεια να κερδίσουν την έγκριση των μέσων μαζικής ενημέρωσης και των μεγαλοεπιχειρηματιών ως αξιόπιστοι, όταν πρόκειται για την αντιμετώπιση της οικονομικής κρίσης. Η Χάριετ Χάρμαν (αναπληρωτής ηγέτης των Εργατικών) σε μια μεταγενέστερη προσπάθεια να κατευθύνει την έντονη κριτική που αυτή η αλλαγή της πολιτικής τους προσέκλυσε, προσπάθησε (μάταια) να εξηγήσει ότι οι Εργατικοί είναι ακόμα εντελώς αντίθετοι με τις προκλήσεις επειδή κάνουν μια κακή κατάσταση χειρότερη! Σε αυτή την περίπτωση, μπορεί κανείς δίκαια να αναρωτηθεί, προς τι τότε αυτή η μεταστροφή;

Κατά τη γνώμη μου, είναι πολιτικά αφελές, στην καλύτερη περίπτωση, για το Εργατικό Κόμμα, ουσιαστικά και εκ των υστέρων, να αποδεχτεί την πολιτική των Συντηρητικών σε ό,τι αφορά το έλλειμμα του προϋπολογισμού και να δοκιμάσει να τους ανταγωνιστεί στο δικό τους έδαφος. Οι Συντηρητικοί και τα μέσα μαζικής επικοινωνίας θα εκμεταλλευτούν αυτή την αλλαγή ως ένδειξη αδυναμίας και θα σπρώξουν το Εργατικό Κόμμα ακόμα πιο κάτω στο δρόμο της λιτότητας και της σίγουρης ήττας. Οι Συντηρητικοί πάντα θα κερδίζουν όταν παίζουν εντός έδρας.

Ο παραλογισμός αυτής της ξαφνικής αλλαγής στην κατεύθυνση έρχεται σε μια στιγμή που είναι απολύτως σαφές στους περισσότερους ανθρώπους ότι οι άγριες περικοπές στις δημόσιες δαπάνες σε μια

εποχή οικονομικής ύφεσης κάνει μια κακή κατάσταση χειρότερη. Έρχεται σε μια περίοδο που η επιμονή του Εργατικού Κόμματος σε μια (Κεϋνσιανή) τονωτική στήριξη στην οικονομία φαίνεται να δικαιώνεται από τα γεγονότα τόσο στο Ηνωμένο Βασίλειο όσο και στις ΗΠΑ, όπου υπήρξε σημαντική μείωση της ανεργίας. Όχι μόνο αυτά τα μέτρα λιτότητας δεν έχουν αποτέλεσμα, αλλά έχουμε δει μόνο την τελευταία εβδομάδα τον αριθμό των ανέργων να αυξάνεται στο υψηλότερο επίπεδο τα τελευταία 20 χρόνια (2,680.000 με πάνω από 1 εκατομμύριο από αυτούς να είναι νέοι άνθρωποι) και έχουμε εισέλθει σε ένα άλλο οικονομικό τρίμηνο ύφεσης σε συνέχεια από το τελευταίο τρίμηνο του 2011, σύμφωνα με τους περισσότερους οικονομολόγους. Το εθνικό χρέος και το έλλειμμα του προϋπολογισμού στην πραγματικότητα χειροτερεύουν, παρά τα μέτρα λιτότητας. Όταν οι μισθοί αυτών που εργάζονται κόβονται και ο αριθμός των ανθρώπων που χάνουν τη δουλειά τους αυξάνεται, δεν χρειάζεται κάποιο οικονομολόγο να μας πει ότι θα υπάρξει λιγότερη οικονομική δραστηριότητα καθιστώντας την κατάσταση χειρότερη. Η πτώση των μισθών και η αύξηση της ανεργίας σημαίνει μια πτώση της ζήτησης των αγαθών που οδηγεί σε μείωση των κερδών που οδηγεί σε πτώση των φορολογικών εσόδων για την κυβέρνηση και την αύξηση των δαπανών από την κυβέρνηση στα επιδόματα και έτσι ο φαύλος κύκλος συνεχίζεται. Μας λένε ότι αυτά τα μέτρα θα λειτουργήσουν σε βάθος χρόνου! Σε βάθος χρόνου θα είμαστε όλοι νεκροί, όπως ο Κέηνς (Keynes) περίφημα και με νόημα είπε.

Το δημοσιονομικό έλλειμμα και το δημόσιο χρέος πρέπει να αντιμετωπιστούν, αλλά δεν

χρειάζεται να αναστραφούν μέσα σε περίοδο ενός κοινοβουλίου, όπως οι Συντηρητικοί επιχειρήσαν και έχουν πλέον αποδειχθεί ότι θα αποτύχουν να κάνουν. Το χρέος είναι ένα σύμπτωμα της κρίσης και όχι η αιτία. Η αιτία είναι η έλλειψη επενδύσεων στην πραγματική βιομηχανία μετά από τη μείωση του ποσοστού κέρδους, τη δημιουργία από το χρηματιστικό κεφάλαιο της μη βιώσιμης πιστωτικής φούσκας, την αναπόφευκτη κατάρρευση αυτής της φούσκας, με αποτέλεσμα ακόμη λιγότερα δάνεια από τις τράπεζες και ως εκ τούτου ακόμη πιο λίγες επενδύσεις και η συνακόλουθη πιστωτική κρίση. Το έλλειμμα θα πρέπει να αντιμετωπιστεί μέσω μιας επέκτασης στην οικονομία και αυτό θα διευκολυνθεί από την επέμβαση της κυβέρνησης μέσω αναπτυξιακών έργων και άλλων προοδευτικών μέτρων και τη διατήρηση των ανθρώπων σε θέσεις εργασίας, όχι το αντίθετο. Φυσικά, οι σπατάλες πρέπει να εξαιρεθούν και οι δαπάνες πρέπει να ελέγχονται.

Η κυβέρνηση συνασπισμού φαίνεται ευτυχής να βλέπει τους απλούς ανθρώπους να πληρώνουν για την κρίση, υποστηρίζοντας τις ίδιες παλιές αποτυχημένες οικονομικές νεοφιλελεύθερες πολιτικές επιδημιές που πιστεύουν σε αυτές. Το Εργατικό Κόμμα δεν θα πρέπει να είναι. Ακολουθώντας την κλασική συνταγή του δόγματος σοκ του Φρίτμαν (ο Milton Friedman είναι ο γκουρού του αχαλίνωτου καπιταλισμού), οι Συντηρητικοί εκμεταλλεύονται την οικονομική κρίση και τους φόβους των ανθρώπων για να επιβάλουν μέτρα τα οποία υπό κανονικές συνθήκες ξέρουν ότι δεν θα ήταν σε θέση να επιβάλουν. Προσπαθούν να μας κάνουν να πιστέψουμε ότι δεν

υπάρχει εναλλακτική λύση εκτός από το να διαλύσει το κράτος εντελώς, την απορύθμιση, την ιδιωτικοποίηση όλων των δημόσιων υπηρεσιών, την περικοπή των μισθών και των συντάξεων των εργαζομένων στο δημόσιο τομέα, την εγκατάλειψη των υπαλλήλων του ιδιωτικού τομέα στο έλεος των εργοδοτών τους και το άνοιγμα των πάντων στις δυνάμεις της αγοράς. Το Εργατικό Κόμμα αντί να ευκολύνει τους Συντηρητικούς θα πρέπει να σταθεί εμπόδιο στο δρόμο τους.

Το Εργατικό Κόμμα θα πρέπει να σταθεί δυνατά και να έχει το θάρρος να προτείνει έναν εναλλακτικό τρόπο (αν φυσικά εξακολουθούν να πιστεύουν σε ένα τέτοιο εναλλακτικό τρόπο). Δεν θα πρέπει να υποστηρίξουν αλλά να πολεμήσουν αυτό το διεφθαρμένο, ανίκανο και ανήθικο οικονομικό σύστημα, το οποίο αναγκάζει τους απλούς ανθρώπους να πληρώνουν για τις δικές του αποτυχίες. Την ίδια στιγμή που οι απολογητές αυτού του συστήματος μας λένε ότι δεν υπάρχει εναλλακτική λύση και ότι είμαστε όλοι μαζί στην ίδια μοίρα, τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα (που προκάλεσαν την οικονομική κρίση και διασώθηκαν από τα χρήματα των φορολογουμένων) προκλητικά και αισχρά διανέμουν δισεκατομμύρια σε επιδόματα πάνω από τους παχουλούς μισθούς τους. Οι διευθύνοντες σύμβουλοι των μεγάλων εταιρειών πληρώνουν τους εαυτούς τους εκατομμύρια λίρες, ενώ τα εκατομμύρια των εργαζομένων που απασχολούν κερδίζουν μόλις ένα μισθό που μετά δυσκολίας τους εξασφαλίζει την επιβίωση. Για να δοθεί απλά ένα παράδειγμα του παραλογισμού αυτού του συστήματος, ο διευθύνων σύμβου-

λος της Tesco κερδίζει περίπου £7.000.000 το χρόνο, όταν την ίδια στιγμή σε χιλιάδες εργαζόμενους της Tesco καταβάλλονται χαμηλοί μισθοί που συμπληρώνονται από κρατικά επιδόματα! Με άλλα λόγια το κράτος επιδοτεί τους μισθούς αυτών των διευθυντών και τα κέρδη των μετόχων! Απίστευτο, αλλά αληθινό, όμως δεν το βλέπετε αυτό σαν κύρια ειδήση.

Είτε το Εργατικό Κόμμα είναι κόμμα της κοινωνικής δικαιοσύνης και υποστηρίζει τα δικαιώματα των απλών ανθρώπων οι οποίοι είναι στην πλειοψηφία ή δεν είναι τίποτα. Πρέπει να παίξει ηγετικό ρόλο και να καθορίζει την ημερήσια διάταξη και να μην επιτρέψει στον εαυτό του να παρασυρθεί από τους Συντηρητικούς και τα μέσα μαζικής ενημέρωσης. Για να γίνει αυτό πρέπει να σταθεί σε αρχές και αξίες και να πιστεύει σε αυτές. Δεν μπορεί να περιμένει οι άνθρωποι να έχουν πίστη σε αυτό, όταν το ίδιο αμφιταλαντεύεται από τη μία θέση στην άλλη και προκαλεί σύγχυση ακόμη και στους δικούς του υποστηρικτές. Σε μια εποχή που οι νεοφιλελεύθερες οικονομικές πολιτικές έχουν αποτύχει σε όλη την Ευρώπη και τον κόσμο, το Εργατικό Κόμμα θα πρέπει να είναι στην πρώτη γραμμή της σφυρηλάτησης μιας νέας εναλλακτικής προοδευτικής προσέγγισης. Θα πρέπει να έχει το θάρρος να ισχυρίζεται ότι υπάρχει ένας εναλλακτικός δρόμος: ο δρόμος της πιο δίκαιης κατανομής του πλούτου, ο δρόμος του στρατηγικού σχεδιασμού και της παρέμβασης του κράτους, του πιο δημοκρατικού ελέγχου της οικονομίας σε όλα τα επίπεδα, του πιο δημοκρατικού ελέγχου των θεσμικών μας οργάνων, τόσο σε πολιτικό, οικονομικό ή άλλο επίπεδο, περισσότερο δημοκρατικό έλεγχο των εθνικών πόρων και των περιουσιακών μας στοιχείων και λιγότεροι



(να λιγότεροι!) όχι περισσότεροι τομείς της κοινωνίας μας να αφήνονται στο έλεος των αχόρταγων δυνάμεων της αγοράς. Δεν θα πρέπει τέλος το Εργατικό Κόμμα να ντρέπεται να χρησιμοποιήσει τη λέξη σοσιαλισμός!

Σε αυτές τις αγωνιώδεις, δύσκολες στιγμές που περνούμε οι άνθρωποι θέλουν να έχουν μια κυβέρνηση που είναι με το μέρος τους, να τους βοηθά και όχι να τους επιτίθεται. Θέλουν να δουν μια κυβέρνηση που επεμβαίνει για να χτίσει σπίτια και να εκτελέσει βασικά έργα υποδομής δημιουργώντας έτσι θέσεις εργασίας και όχι μια κυβέρνηση που επιτίθεται στην οικονομία και καταδικάζει εκατομμύρια ανθρώπους συμπεριλαμβανομένων των νέων σε ένα ζοφερό αβέβαιο μέλλον. Οι άνθρωποι θέλουν ένα Εργατικό Κόμμα που τους δίνει ελπίδα και καθορίζει τη δική του ξεχωριστή ημερήσια διάταξη και διευκρινίζει τι αντιπροσωπεύει. Θέλουν ένα Εργατικό Κόμμα με ένα όνειρο, ένα νέο προοδευτικό Εργατικό Κόμμα και όχι το παλιό «Νέο Εργατικό Κόμμα». Θέλουν ένα Εργατικό Κόμμα να σηκωθεί και να πει ότι υπάρχει άλλος τρόπος να αντιμετωπιστεί αυτή η κρίση και να πολεμήσει για αυτόν και όχι να ενισχύει τη δεξιά σκόπιμη προπαγάνδα ότι δεν υπάρχει εναλλακτική λύση. Ο Εντ Μίλιμπαντ ξεκίνησε με φρεσκάδα και αποφασιστικότητα, αλλά η πρόσφατη αλλαγή κατεύθυνσης θα τον οδηγήσει σε ένα αδιέξοδο. Είναι επείγον να υπάρξουν δεύτερες σκέψεις για το καλό του Εργατικού Κόμματος και της χώρας.

Του  
**ΚΥΡΙΑΚΟΥ  
ΠΑΝΑΓΗ**



## PAT FREIGHT LTD

119 TURNPIKE LANE LONDON N8 0DU  
TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk



# MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

### ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπίτι, πακετάρουμε, ασφαλίζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποταθείτε κοντά μας.



### ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικεύομαστε στη μεταφορά κρεμαστών φορματών από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλίζουμε προσωπικά αντικείμενα και έπιπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποταθείτε κοντά μας.

Head Office:  
46 LOCKFIELD AVE, BRIMSDOWN,  
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX  
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)  
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD  
20th KLM NATIONAL ROAD  
ATHENS - KORINTHOS  
19200 ELEFSINA, GREECE  
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD  
P.O. BOX 153  
57009 KALOHORI  
THESSALONIKI, GREECE  
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd  
ISHIRON 24, MONOVLIKOS 2,  
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS  
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9  
FAX: 00357 2 5713 391

ΒΡΕΤΑΝΙΑ

**Εκατομμύρια θα υποφέρουν μέχρι το 2020**

Το Συνδικάτο Δημοσίων Υπαλλήλων Unison κάλεσε την κυβέρνηση να καταργήσει τις περικοπές ενώ μία έγκυρη δεξαμενή σκέψης αποφάνθηκε ότι αυτοί που έχουν χαμηλά και μέτρια εισοδήματα, αντιμετωπίζουν περαιτέρω πίεση στα επίπεδα ζωής τους για τουλάχιστον μέχρι το 2020.



Η Resolution Foundation εξέτασε τα εισοδήματα και την καθημερινή πάλη για επιβίωση 5,8 εκατομμυρίων νοικοκυριών που κερδίζουν λίγο παραπάνω από 20.000 λίρες καθαρές ετήσιες απολαβές. Η δεξαμενή σκέψης προβλέπει ότι το εισόδημα της ομάδας αυτής του πληθυσμού θα μειωθεί περισσότερο για να φτάσει το έτος 2016-17 στα χαμηλότερα δυνατά επίπεδα. Ακόμα και αν αυτό συνοδευτεί με αύξηση της ανάπτυξης, θα χρειαστεί η περίοδος μέχρι το 2020 για να φτάσουν τα χαμηλόμισθα και μεσαία νοικοκυριά στα επίπεδα του εισοδήματος που είχαν πριν την κρίση. Αν η ανάπτυξη δε σημειώσει αύξηση τότε τα πραγματικά εισοδήματα μπορεί να είναι κατά 8% χαμηλότερα από αυτά του 2007. Η μελέτη καταλήγει επίσης στο ότι αυτά τα νοικοκυριά το 1991 χρειαζόνταν 4 χρόνια για να αποταμιεύσουν για την προκαταβολή για την αγορά πρώτης κατοικίας. Μέχρι το 2001 η πληθυσμιακή αυτή ομάδα χρειαζόταν 8 χρόνια ενώ μέχρι το 2011 για να αποταμιεύσουν την προκαταβολή έπρεπε να περάσουν 22 χρόνια αποταμίευσης με τους κάτω των 35 ετών να έχουν «κολλήσει» στο ενοίκιο ίσως και για πάντα.

Ο Matthew Whitaker, ένας από τους συντάκτες της αναφοράς της δεξαμενής σκέψης, δηλώνει ότι «Η πίεση στις οικογένειες χαμηλών και μεσαίων εισοδημάτων θα είναι όλο και αυξανόμενη. Τα συνεχιζόμενα χαμηλά επιτόκια και η πτώση του πληθωρισμού προσφέρουν περιστασιακή και περιορισμένη μόνο ανακούφιση. Αυτά θα περιοριστούν από περαιτέρω περικοπές των φοροαπαλλαγών τον ερχόμενο Απρίλιο».

Ο Γενικός Γραμματέας της UNISON Dave Prentis προέτρεψε την κυβέρνηση να εξεύρει εναλλακτικούς τρόπους για γρήγορες περικοπές περιλαμβανομένου και του επιλεγόμενου φόρου Ρομπέν των Δασών στις τράπεζες. Ο ίδιος είπε χαρακτηριστικά ότι η αναφορά λέει την ιστορία των δύο Βρετανιών. «Ενώ» δηλώνει ο κύριος Dave Prentis «οι σκληρά εργαζόμενες οικογένειες θα συνεχίζουν να παλεύουν για να επιβιώσουν, οι πλούσιοι θα συνεχίσουν να γίνονται πλουσιότεροι. Η κυβέρνηση πρέπει να ενεργήσει ταχέως για να τερματίσει την ανισότητα, να δημιουργήσει θέσεις εργασίας για να δρομολογήσει την ανάκαμψη της οικονομίας. Οι σκληρές και γρήγορες αποκοπές μισθών και συντάξεων» συνεχίζει ο κ. Prentis «δεν είναι μονόδρομος. Υπάρχουν και άλλες επιλογές. Ο φόρος Ρομπέν των Δασών μπορεί να αποφέρει μόνο του χρόνου 20 δις. λίρες».

Από τη Morning Star

**Πρόταση για δεσμευτική ψήφο των μετόχων στις αμοιβές των ανώτατων στελεχών των εταιρειών**

Πρόταση, σύμφωνα με την οποία οι μέτοχοι των μεγαλύτερων εταιρειών θα έχουν δικαίωμα δεσμευτικής ψήφου στο θέμα των αμοιβών των ανώτατων στελεχών, κατέθεσε η βρετανική κυβέρνηση. Όπως προκύπτει από δηλώσεις ανώτατου στελέχους της βρετανικής κυβέρνησης, σύμφωνα με τη νέα πρόταση που εξετάζεται, οι διακανονισμοί για τις απολαβές των ανώτατων στελεχών μιας εταιρείας θα πρέπει να υποστηρίζονται από το 75% του συνόλου των μετόχων της εταιρείας αυτής. Υπενθυμίζεται ότι έως τώρα, οι ψήφοι αυτοί ήταν συμβουλευτικές και όχι δεσμευτικές.

**Απομονωμένη η Βρετανία**

**Το Λονδίνο αποκλείεται από τις ευρωπαϊκές συνόδους της ευρωζώνης**



Σε μεγαλύτερη απομόνωση φαίνεται να οδηγεί τη Βρετανία το τελευταίο προσχέδιο του δημοσιονομικού συμφώνου που συζητήθηκε τη Δευτέρα και συζητείται από τους ευρωπαίους υπουργούς οικονομικών, αποκλείοντας το Λονδίνο από τις συνόδους της ευρωζώνης και απορρίπτοντας τις βρετανικές αντιρρήσεις αναφορικά με το νέο ρόλο του Δικαστηρίου.

Μετά την πρώτη συμφωνία για το δημοσιονομικό σύμφωνο, οι διπλωμάτες της ΕΕ συζητούσαν επί εβδομάδες αναφορικά με το ζήτημα της συμμετοχής των κρατών μελών στις νέες «θεσμοποιημένες» συνόδους της ευρωζώνης, που σύμφωνα με τη Συνθήκη θα διεξάγονται «τουλάχιστον 2 φορές το χρόνο».

Η πιο ακραία επιλογή στο τραπέζι ήταν ο αποκλεισμός των κρατών μελών εκτός ευρωζώνης από τις συνόδους της.

Μια πιο ήπια επιλογή που συζητήθηκε ήταν η συμμετοχή των εν λόγω κρατών με την ιδιότητα του παρατηρητή.

«Δεν είμαι αντίθετος να δοθεί η ιδιότητα του παρατηρητή στα κράτη εκτός ευρωζώνης», είπε πρόσφατα ανώτατος διπλωμάτης.

Η συμφωνία της Πέμπτης (19 Ιανουαρίου) λέει ότι τα κράτη εκτός ευρωζώνης θα προσκαλούνται «κατά περίπτωση και τουλάχιστον μία φορά το χρόνο» στις συνόδους της ευρωζώνης.

Με άλλα λόγια, χώρες όπως η Πολωνία ή η Σουηδία θα έχουν το δικαίωμα να συμμετέχουν τουλάχιστον στις μισές συνόδους το χρόνο και πιθανώς σε όλες.

Ωστόσο, υπάρχει μια σημαντική ρήτρα στην εν λόγω διάταξη.

Μόνο οι χώρες που «έχουν επικυρώσει αυτή τη συνθήκη» θα μπορούν να επικαλούνται το δικαίωμά τους να συμμετέχουν στις συνόδους της ευρωζώνης. Με άλλα λόγια: Μη επικύρωση, μη συμμετοχή.

Η Βρετανία, που αποτελεί

ακόμη τη μόνη χώρα που αρνείται να επικυρώσει τη Συνθήκη, πιθανώς θα έρθει αντιμέτωπη με μεγαλύτερη απομόνωση.

Το Δικαστήριο θα επιβάλει ποινές για υπερβολικό έλλειμμα. Επιπλέον, το τελευταίο προσχέδιο δεν λαμβάνει υπόψη τις βρετανικές αντιρρήσεις αναφορικά με το νέο ρόλο του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, σύμφωνα με το νέο δημοσιονομικό σύμφωνο.

Η Βρετανία ισχυρίζεται ότι εφόσον το δημοσιονομικό σύμφωνο αποτελεί μια διεθνή συμφωνία και όχι μια συνθήκη της ΕΕ, το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο δε θα πρέπει να έχει κάποιο ρόλο για την επιβολή της.

Ωστόσο οι διπλωμάτες απέρριψαν αυτά τα επιχειρήματα και επιβεβαίωσαν ότι το Δικαστήριο θα έχει ρόλο στο τελευταίο στάδιο των διαδικασιών επί παραβάσει για το υπερβολικό έλλειμμα εναντίον ενός κράτους μέλους.

Η νέα διαδικασία θα τίθεται σε ισχύ όταν το έλλειμμα των χωρών ξεπερνά το 0.5% του ΑΕΠ.

Το υφιστάμενο σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης έχει αντίθετα όριο το 3% και χωρίς κυρώσεις για τις χώρες που δεν το σέβονται.

Ο ρόλος του Δικαστηρίου πάει ακόμη παραπέρα. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος δεν συμμορφώνεται με δικαστική απόφαση που αφορά σε υπερβολικό έλλειμμα, οι δικαστές του Λουξεμβούργου «μπορούν να επιβάλουν ένα εφάπαξ ποσό ή χρηματική πληρωμή σύμφωνα με τις πε-

ριστάσεις που δε θα υπερβαίνει το 0.1% του ΑΕΠ», αναφέρει το κείμενο.

**Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου**

Σχετικά με τη συμμετοχή στις συνόδους της ευρωζώνης, και ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου ίσως δυσανεχθεί.

Σύμφωνα με το τελευταίο προσχέδιο, «ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορεί να προσκληθεί για να ακουστεί». Τίποτα παραπάνω. Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου συμμετέχει τακτικά στις συνόδους της ΕΕ, αλλά στις

συνόδους της ευρωζώνης θα πρέπει να προσκληθεί.

Ο πρόεδρος της Επιτροπής θα είναι μόνιμο μέλος των συνόδων της ευρωζώνης.

Ο πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας θα προσκαλείται κατά τις περιπτώσεις.

**Ιστορικό**

Η συμφωνία για την επιβολή δημοσιονομικής πειθαρχίας και για τους «27» αποδείχθηκε αδύνατη στη σύνοδο κορυφής στις 8-9 Δεκεμβρίου, καθώς ο David Cameron ζήτησε το Λονδίνο να εξαιρεθεί από τους δημοσιονομικούς κανονισμούς της αγοράς.

Αντιμέτωποι με ένα βρετανικό βέτο, οι ηγέτες της ΕΕ συμφώνησαν σε μια νέα διακυβερνητική συνθήκη που θα επιβάλει δημοσιονομική πειθαρχία στην ευρωζώνη και θα αντιμετωπίσει το πρόβλημα χρέους της ΕΕ.

Η συνθήκη θα έχει ολοκληρωθεί μέχρι το Μάρτιο του 2012 και θα είναι ανοιχτή προς επικύρωση και από κράτη εκτός ευρωζώνης.

**Andrews Travel**

1st Floor, Unit 26, Riverwalk Business Park, Riverwalk Road, (Off Jeffreys Rd.), Enfield EN3 7QN  
Tel: 020 8805 5588/020 8882 7153  
Fax: 020 8344 4250

**SPECIAL OFFER**

**Cyprus Airways Companion Fare**

Travel between 20th December and 29th February 2012 (travel to be completed by 29.2.12) and get the 2nd ticket for 50% of the price (discount applies only to the basic fare and excludes taxes and surcharges). Passengers must travel together.

- Specialising in Worldwide Packages, City Breaks, Weddings and Honeymoons abroad and much more!

- All our holidays are protected by ATOL -

**CALL NOW ON 020 8805 5588**  
or Email: sales@andrewsevents.co.uk

**Head Office**  
Also receiving address for cars  
Unit 26  
RIVERWALK BUSINESS PARK  
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd)  
ENFIELD EN3 7QN

**THE MARKET LEADERS**

andrewsshipping

& forwarding co.

**Receiving address for Goods**  
UNIT 15  
RIVERWALK BUSINESS PARK  
RIVERWALK ROAD  
(Off Jeffreys Road)  
ENFIELD EN3 7QN

- Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road
- Excess Baggage and Household Effects
- Specialist Packing Service on & Off Site
- Storage Facilities
- Full Insurance Service – All Risk
- Door to Door Service
- Motor Vehicles, Bikes and Boats
- Commercial Cargo

**THE COMPANY WITH OVER 40 YEARS OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE**

**Tel: 020 8805 5588 / 020 8882 8763**  
**Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250**

sales@andrewsshipping.co.uk • www.andrewsshipping.co.uk

- Παγκόσμια Τακτική Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά
- Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας
- Ειδικό Πακετάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικοί χώροι για Πακετάρισμα
- Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)
- Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα
- Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοίαρχα
- Εμπορικό Φορτίο

**Warehouses: LONDON \* BIRMINGHAM \* MANCHESTER \* SOUTHAMPTON**

Βιβλιοπαρουσίαση...

# Κίνηση & Μουσική

## Μια πορεία αναζήτησης στην ψυχή της κάθε χώρας



Ο συγγραφέας  
Ορέστης Ρωσσίδης

«Κίνηση & Μουσική»: Ένα βιβλίο του οποίου δεν είμαστε παθητικοί αναγνώστες αλλά συμμετέχουμε στα ταξίδια του συγγραφέα, ζούμε την κάθε στιγμή και μας ενδιαφέρει το πού θα μας παρασύρει με την αφήγησή του. Έχουμε και εμείς ρόλο και λόγο στα γραφόμενά του.

Η σωστή του περιγραφή ξεκινά από μια προσεκτική παρατήρηση και εξέταση του αντικείμενου που το περιγράφει αποφεύγοντας κάθε τι το άσχετο και περιττό.

Η περιγραφή ζωντανή και παραστατική. Χωρίς εξεζητημένες εκφράσεις και λογοτεχνικό φόρτο. Η ολοκληρωμένη εικόνα βγαίνει μέσα από το τι σκέφτεται ο συγγραφέας, τι νιώθει και πώς αντιμετωπίζει τον αναγνώστη. Στη συγκεκριμένη περίπτωση του δίνει μια ολοκληρωμένη εικόνα του οδοιπορικού.

Η εισαγωγή του βιβλίου του Ορέστη Ρωσσίδη «Κίνηση & Μουσική» σου κεντρίζει αμέσως την περιέργεια. Είναι τόσο σύντομη αλλά κατατοπιστική, με απλά νοήματα και χωρίς πλατειασμούς ή περιττές λέξεις και σε πρῶτο χρόνο να ανοίχτεί μέσα από τις σελίδες του. Αυτές τις μοναδικές στιγμές θα τις δούμε με τον συγγραφέα Ορέστη Ρωσσίδη, που γεν-



νήθηκε στην Ουγγαρία το 1953 και μεγάλωσε στην Κύπρο. Σπούδασε οικονομικά με αθλητική υποτροφία στην Αμερική. Ο συγγραφέας του βιβλίου είχε το Παγκύπριο ρεκόρ για πολλά χρόνια στο δίσκο και τη σφύρα. Πανελληνιονίκης, αγωνίστηκε σε Βαλκανικούς αγώνες με τα χρώματα της Εθνικής Ελλάδας.

Κατά καιρούς ο Ορέστης Ρωσσίδης δημοσίευσε ταξιδιωτικά και άλλα κείμενα σε κυπριακές εφημερίδες. Σήμερα διευθύνει το γραφείο του Κυπριακού Οργανισμού Τουρισμού στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Το βιβλίο που κρατάμε στα χέρια μας σήμερα «Κίνηση & Μουσική» είναι το πρώτο του συγγραφέα. Παρ' όλα ταύτα αναφέροντας το σε μαγνητίζει και παρασύρει.

Αυτό το βιβλίο, λοιπόν, σας το παρουσιάζουμε κάνοντάς σας συνταξιδιώτες, προτρέποντάς σας να αφήσετε τη σκέψη σας να ταξιδεύσει στον παράδεισο της κάθε χώρας που αναφέρεται ο συγγραφέας.

«Βάση του βιβλίου», τονίζει ο συγγραφέας, «αποτελείσαν ταξιδιωτικές εντυπώσεις του πατέρα μου (Ιαπω-

νία, Σουηδία, Ισραήλ, Λίβανος) καθώς και δικές μου (Μεξικό, Ιταλία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν), όπως δημοσιεύθηκαν σε κυπριακές εφημερίδες τη δεκαετία του 1980. Παράκληση του πατέρα μου ήταν η από κοινού έκδοση ενός βιβλίου με ταξιδιωτικό περιεχόμενο. Τα τελευταία 20 χρόνια συνέχισα να επισκέπτομαι διάφορες χώρες με δικά μου έξοδα σε μια προσπάθεια να βγει κάτι καλό και ολοκληρωμένο».

Να αναφέρουμε ότι ο πατέρας του Ορέστη, Ιάκωβος Ρωσσίδης, γεννήθηκε το 1924 και απεβίωσε το 1995. Δημοσιογράφος και συγγραφέας. Γεννήθηκε στην Αμμόχωστο. Ξεκίνησε τις σπουδές του στο Πάντειο Πανεπιστήμιο Αθηνών. Αναγκάστηκε να διακόψει όταν για την αριστερή πολιτική του δράση εξορίστηκε στη νήσο Ικαρία. Στη συνέχεια απελάθηκε στην Κύπρο. Φυλακίστηκε το 1947 με άλλα στελέχη της Αριστεράς για «παράνομες» διαδηλώσεις ενάντια στην αποικιοκρατία. Συνέχισε, όμως, ο Ιάκωβος Ρωσσίδης τις σπουδές του στην Ουγγαρία, όπου γνώρισε τη σύντροφό της ζωής του Μίλκα.

Ο αείμνηστος Ιάκωβος, πατέρας του συγγραφέα Ορέστη Ρωσσίδη, εργάστηκε ως δημοσιογράφος πρώτα στην εφημερίδα «Χαραυγή» και στη συνέχεια σε διάφορες κυπριακές εφημερίδες. Εξέδωσε τη συλλογή διηγημάτων «Στεριανά Κύματα». Ακολούθησαν χρονολογούμενα με τίτλο «Κυπριακοί Αντισταλοί» και το δοκίμιο «Αναφορά στην Παγκόσμια Αντιπολεμική Λογοτεχνία».

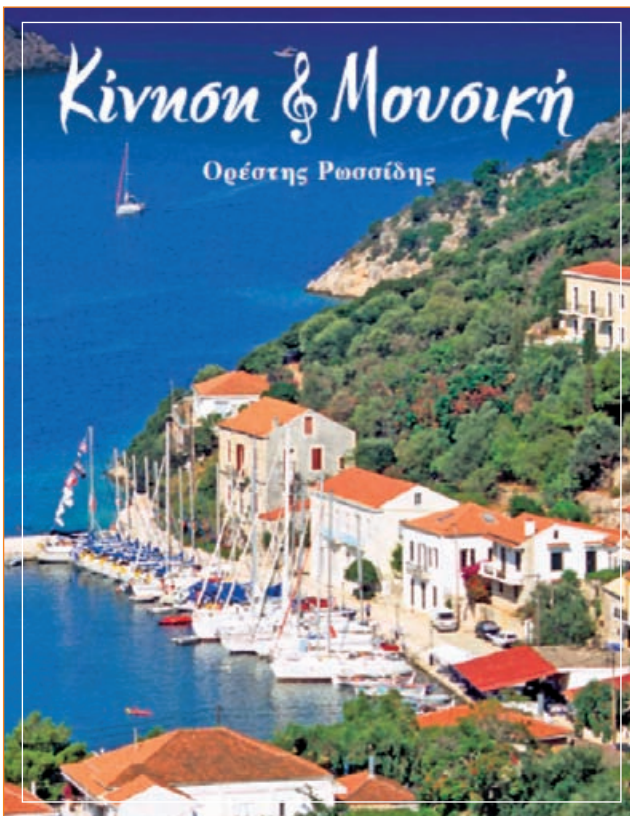
Ο αείμνηστος Ιάκωβος Ρωσσίδης επιμελήθηκε το Λεύκιμα της Ένωσης Συντακτών Κύπρου για τους πρωτεργάτες της Κυπριακής Δημοσιογραφίας.

Γαλουχημένος από αυτά τα ιδανικά ο Ορέστης Ρωσσίδης συνεχίζει το όραμα του πατέρα του με την έκδοση αυτού του βιβλίου.

Πολυταξιδεμένος κι αυτός καταγράφει στο βιβλίο «Κίνηση & Μουσική» τις εμπειρίες του και τις εντυπώσεις του. Η καταγραφή γίνεται μετά από κάθε ταξίδι. Μέσα σ' αυτή τη διαδρομή ο συγγραφέας μαγεμένος από τον πλούτο και τη γοητεία της κάθε χώρας που περιγράφει με τόσο γλαφυρό τρόπο, μας κάνει συνταξιδιώτες.

«Πολλές φορές», λέει ο συγγραφέας, «ρωτώ κάποιον "τιο είναι το πιο όμορφο μέρος που έχεις επισκεφθεί;". Την ίδια ερώτηση θέτω και στον ίδιο τον εαυτό μου και είναι αδύνατο να απαντήσω, γιατί η ένταξη σ' ένα φυσικό παράδεισο για λίγο χρονικό διάστημα είναι ένα μόνο συστατικό της ευτυχίας».

«Όταν ήμουν νεότερος, είχα μια τάση να επισκέπτομαι και να εξερευνώ πόλεις. Σήμερα



βρίσκω τις περισσότερες άψυχες, ολόενα και μεγαλύτερα θύματα της παγκοσμιοποίησης, με τα εμπορικά κέντρα διάτρητα από καταστήματα -καδένες που μπορεί κανείς να βρει παντού».

«Η εξαίρεση παραμένει κατά τη γνώμη μου η Ιταλία, οι πόλεις της χρειάστηκαν αιώνες για να διαμορφώσουν το μοναδικό τους χαρακτήρα. Γι' αυτό και η διάβρωσή τους δεν μπορεί παρά να είναι πιο αργή και ανεπαίσθητη».

«Όταν έχεις επισκεφθεί τόσες χώρες με τόσο μαγευτικές εικόνες να σου μένουν στο μυαλό, είναι δύσκολο να ξεχωρίσεις το απόλυτο», αναφέρει ο Ορέστης Ρωσσίδης.

«Οι δύο χώρες που ξεχώρισα για τη μοναδική τους ομορφιά είναι τα νησιά Γκαλάπαγος, όπου τα ζώα εξακολουθούν να μην φοβού-



νται τους ανθρώπους και η περιοχή Πορτ Ντάγκλας στην Αυστραλία. Συνδυάζει υπέροχο βροχόδασος με μια φαντασμαγορία από υδρόβια στο κοραλλιογενές της τοπίο».

Ανάμεσα στις τόσες χώρες που επισκέφθηκε ο συγγραφέας ήταν η χώρα εκείνη που τράβηξε τα πάνδεινα από τα συμφέ-

ροντα του καπιταλισμού. Μιλούμε ασφαλώς για το Βιετνάμ. Η συγκίνηση του εμφανέστατη

τόσο στα λόγια αλλά και στον τρόπο που μιλά γι' αυτή τη χώρα.

«Όσες χώρες και να επισκεφθώ, όσα ονειρεμένα μέρη και αν αντίκρισαν τα μάτια μου και η ψυχή μου, έχω

συγκινηθεί από το Βιετνάμ. Να σκεφτείτε ότι αυτός ο λαός υπέφερε, δεν ξέρω και εγώ πόσο, αλλά έμεινε όρθιος. Μόλις τριάντα χρόνια μετά την ηρωική τους αντίσταση, βλέπει κανείς ένα χαρούμενο, αναγεννημένο

λαό που βλέπει το μέλλον με αισιοδοξία». Μέσα από αυτό το οδοιπορικό του, ο συγγραφέας δεν παρέλειψε να αναφερθεί στην αγαπημένη του Ουγγαρία, όπου γεννήθηκε και έκανε τα πρώτα του βήματα.

«Όταν πήγα στην Ουγγαρία την τελευταία φορά, επισκέφτηκα το ειδυλλιακό χωριό όπου γεννήθηκα και στη συνέχεια το πρώτο μου σχολείο.

Αναζήτησα παλιούς πρωταθλητές στίβου, αλλά είχαν σκορπίσει.

Είναι ευτύχημα το ότι μπόρεσα να επισκεφθώ πολλές χώρες πριν την έλευση της οικονομικής κρίσης. Ίσως τα ταξίδια να με βοήθησαν να αντιμετωπίσω τη δουλειά μου, που είναι αποκλειστικά η προβολή της Κύ-

πρου, με περισσότερη θετικότητα και αισιοδοξία. Στις απρογραμμάτιστες μου

διαδρομές γνώριζα απλούς ανθρώπους, οι οποίοι κατά κρόνα με αγκάλιαζαν με εμπιστοσύνη, χιούμορ και καλή διάθεση».

Εξηγώντας γιατί επέλεξε το συγκεκριμένο τίτλο για το βιβλίο, λέει ο Ορέστης Ρωσσίδης: «Η Κίνηση αποτελεί τη βάση της αναζήτησης. Η μουσική είναι οι ευχάριστοι και ενίοτε συγκινητικοί κραδασμοί (τα «τεντώματα της ψυχής» όπως τα αποκαλεί ο Αριστοτέλης), που φυτρώνουν μέσα από κάθε νέο προορισμό».

Και προσθέτει: «Η μουσική είναι καθοριστικό στοιχείο για να εκτιμήσει και να αγαπήσει ένας ένα προορισμό. Θα ήταν ίδια η Γερμανία χωρίς τους μουσικούς της γίγαντες; Η Ουγγαρία χωρίς την τσιγγάνικη της μουσική; Η Κεντρική Ευρώπη στερημένη από κλασική μουσική; Η Βραζιλία χωρίς τη σάμπα; Το Μεξικό χωρίς τους μαριάτσι; Η Κούβα χωρίς το σον, τη ρούμπα ή το μπολέρο; Η Αμερική χωρίς την τζαζ ή τη σόουλ; Η Ιταλία χωρίς την οπερατική της παράδοση; Η Ελλάδα χωρίς την πολύπλευρη μουσική της προσφορά;»

### Φωτογραφίες Καθρέφτης

Το μελετημένο φωτογραφικό «ντύσιμο» του βιβλίου είναι ασφαλώς ο καθρέφτης και οδηγός του κάθε ταξιδιώτη-αναγνώστη αυτού του βιβλίου.

Μέσα από το βιβλίο του Ορέστη «Κίνηση & Μουσική» βρίσκει κανείς εκατοντάδες φωτογραφίες, που σου δίνουν την εντύπωση ότι είσαι εσύ που τράβηξες τη φωτογραφία γιατί δένεσαι με το κομμάτι, δένε-



σαι με την αφήγησή και ζεις τις στιγμές.

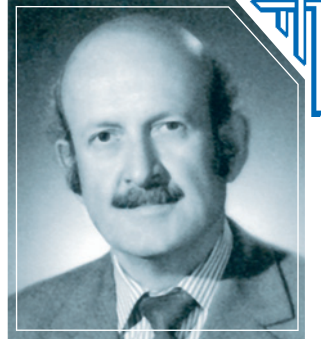
«Μερικές ασπρόμαυρες φωτογραφίες είναι από το αρχείο του πατέρα μου», λέει ο Ορέστης. «Οι περισσότερες, όμως, είναι από δανειστικά φωτογραφικά αρχεία. Η προσπάθειά μου ήταν οι φωτογραφίες να δένουν με τη ροή των κειμένων».

Και πραγματικά έχει δέσει αφάνταστα ωραία τις φωτογραφίες με το κείμενο. Είναι και αυτό μια τεχνική του συγγραφέα. Στην προσπάθειά του πέτυχε με αυτό τον τρόπο να δώσει κίνηση στις φωτογραφίες.

Ένα βιβλίο όπως είναι αυτό που κρατάμε στα χέρια μας χρειάζοταν, ασφαλώς, ομαδικό έργο. Αυτή τη μαγευτική συνταγή ο γλυκομίλητος Ορέστης την πέτυχε διαλέγοντας τους συνεργάτες του.

Οι συνεργάτες του απλοί άνθρωποι της καθημερινότητας, άνθρωποι που μπήκαν στο περσί των γραφομένων του Ρωσσίδη, που τους εξυμνά και δεν ξεχνά τη συνδρομή τους σ' αυτή την εργασία.

«Μετά από κάθε ταξίδι κατέγραφα τις εντυπώσεις μου», μας εκμυστηρεύτηκε ο Ρωσσίδης. «Η σύνθεση άρχισε



Ο αείμνηστος  
Ιάκωβος Ρωσσίδης

ουσιαστικά μετά τους Ολυμπιακούς αγώνες στην Αθήνα το 2004. Συνεργάστηκα στενά με τον Μιχαήλ Ματσούκα, που είχε μεγάλη εμπειρία στη σελίδωση κειμένων. Η αφιλοκερδής βοήθεια που μου πρόσφερε στην επιλογή γραμματοσειρών, τη σωστή επεξεργασία και συνεχή διόρθωση κειμένων ήταν ανεκτίμητη. Μελέτησα αντιπροσωπευτική λογοτεχνία, ποίηση και τέχνη από την κάθε χώρα που επισκέφθηκα, σε μια προσπάθεια να εμπλουτίσω τα κείμενα με έμφαση σε διαχρονικές αξίες. Ο χρωματισμός του βιβλίου παραμένει η μουσική-φολκλορική, τζαζ, κλασική - και η ποίηση από διάφορες χώρες».

Σεμνός όπως είναι ο Ορέστης Ρωσσίδης, μέσα από τις σελίδες δεν παύει να ευχαριστεί όλους όσους τον βοήθησαν να συγγράψει αυτό το βιβλίο.

«Όπως ήδη ανέφερα, πολλή δουλειά έγινε σε συνεργασία με τον Μιχαήλ Ματσούκα. Η γλωσσολόγος Παρασκευή Αργυρίου και η νομικός Κωνσταντίνη Σαμπάνη με βοήθησαν στη συνέχεια ώστε τα τελικά κείμενα να μην έχουν φραστικά ή ορθογραφικά λάθη. Η Ελένη Πρωτοπαπά και η Άρτεμις Χατζηκωνσταντή

μου δακτυλογράφησαν στον ελεύθερο τους χρόνο κείμενα στην αρχική τους μορφή. Στην τελική φάση ο Μιχαήλ Νικολαΐδης της Michaelangelo Publishing με βοήθησε ουσιαστικά στο να συνδυαστούν τα κείμενα με τις φωτογραφίες, να πάρουν την τελική τους μορφή σε χαρτί πολυτελείας και να δοθούν σε τυπογραφείο ποιότητας για την τελική παραγωγή. Θα ήθελα να τους ευχαριστήσω όλους για την υπομονή και φιλοτιμία τους».

Εγώ προσωπικά είμαι στη μισή διαδρομή. Τόσο πολύ έχω μαγευτεί από την περιγραφή, που αδυνατώ να αφήσω το βιβλίο από τα χέρια μου, μου έχει γίνει έμμονη ιδέα να το τελειώσω, με στόχο να γνωρίσω αυτές τις χώρες που περιγράφει ο συγγραφέας. Προτρέπω και εσάς να ταξιδεύσετε αυτή τη διαδρομή μέσα από τις σελίδες του βιβλίου.

Πενήντα αντίγραφα του βιβλίου υπογραμμένα από τον συγγραφέα θα διατίθενται στα γραφεία της «Παροικιακής» στην ειδική τιμή των 15.00 ευρώ. Όλες οι εισπράξεις θα διατεθούν εις μνήμην της προσφιλους συζύγου του Μιχαήλ Ματσούκα, Κατερίνας.

CYPRUS AIRWAYS 



Take advantage of Cyprus Airways special offer and travel from London Heathrow & Stansted to Cyprus for only **GBP 99** one way, inclusive of all taxes and charges.

- The offer applies for tickets issued from 25/1/2012 to 31/1/2012
- Journey must be completed by 24/3/2012
- Changes are permitted only in same fare category and during the sales period (25/1/12-31/1/12)
- In case of cancellation, only airport taxes are refundable
- The offer applies for flights operated by Cyprus Airways aircraft
- The inclusive rates above are for bookings through our website [cyprusair.com](http://cyprusair.com). Reservations made through Call Centre and Cyprus Airways Ticketing Offices will be subject to applicable service fee
- Offer applies for a limited number of seats
- Terms and Conditions apply

For more information and reservations, please visit [cyprusair.com](http://cyprusair.com) or contact Cyprus Airways Booking Office on 0208 3591333 or your travel agent

3

# ΛΟΓΟΙ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ ΤΩΡΑ ΤΟ ΔΙΚΟ ΣΑΣ ΣΠΙΤΙ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΝΙΚΑ DEVELOPMENTS

☀️ **€5.000 ΔΩΡΟ**☀️ **ΧΩΡΙΣ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΤΙΚΑ**☀️ **ΧΩΡΙΣ Φ.Π.Α**

## GERMASOGEIA GARDENS - Γερμασόγεια

Διαμερίσματα απο: **€148.700**

## KANIKA SUNRISE - Αγιος Αθανάσιος

Διαμερίσματα απο: **€143.500**

## SOUNIVILLAGE - Σούνι

Σπίτια 3 υπνοδωματίων σε  
μεγάλα οικόπεδα απο: **€320.000**

## MONI GREENVILLAGE - Μονή

Σπίτια & Διαμερίσματα  
απο: **€127.000**

### Μέσα Γειτονιά

Διαμερ. 2 υπνοδ. απο:  
**€172.200**

### Κάψαλος

Διαμερίσματα απο:  
**€139.200**

### Αγ. Αθανάσιος

Επαύλεις απο:  
**€782.600**

### Μουταγιάκα

Επαύλεις απο:  
**€550.000**

Οι πιο πάνω τιμές δεν συμπεριλαμβάνουν Φ.Π.Α. | Τα δώρα αξίας €5.000 αναφέρονται σε έπιπλα και ηλεκτρικά είδη. | Η προσφορά ισχύει για αγορά πρώτης μόνιμης κατοικίας μέχρι 31.3.2012. | Ο νόμος προβλέπει την μείωση του Φ.Π.Α στο 5% για αγορά πρώτης μόνιμης κατοικίας, κατάργηση μεταβιβαστικών τελών για 6 μήνες όπου επιβάλλεται Φ.Π.Α και μείωση κατά 50% των μεταβιβαστικών τελών στις περιπτώσεις που το έργο εξαιρείται του Φ.Π.Α.

**46**  
χρόνια  
εμπειρίας

Καλέστε Τώρα: **8000 50 80**  
info@kanikadevelopments.com  
www.kanikadevelopments.com

**KANIKA**  
DEVELOPMENTS  
MEMBER OF THE KANIKA GROUP



# PARIKIAKI

THE NEWSPAPER OF THE CYPRIOT COMMUNITY IN BRITAIN

Thursday 26th January 2012 - ESTABLISHED 1974 - ISSUE 1932 - English Section pages 13 - 19



Bank of Cyprus UK

For details of our latest bonds offering great rates contact us on

**0845 850 5555**

or visit [www.bankofcyprus.co.uk](http://www.bankofcyprus.co.uk)

## UN chief urges leaders to make decisive steps towards solution

**UN Secretary General Ban Ki Moon has urged the leaders of the two communities in Cyprus to make decisive steps towards a final agreement on the Cyprus problem, noting that at this state of the talks, to maintain the momentum and continue negotiations, even in an intensive manner, is not enough.**

Speaking after talks at the Greentree Estate in Long Island, New York, with President of the Republic of Cyprus Demetris Christofias and Turkish Cypriot leader Dervis Eroglu, Ban said that at the end of March he would be hearing about the process from his Special Adviser on Cyprus Alexander Downer and, "if his report is positive, consistent with the relevant Security Council resolutions and following consultations with the two sides, I intend to call a multilateral conference in late April or early May."

"At this stage of the talks, to maintain the momentum and continue negotiations, even in an intensive manner, is not enough. I have urged the leaders to make decisive steps to move towards a final agreement. They UN remains convinced that it is in the interest of all Cypriots to reach a durable settlement," he added.

After the working breakfast on Monday, the talks at Greentree continued with introductory statements by the two sides. The Turkish Cypriot leader, who spoke first, in his initial statement, referred to the end of the road for the process and the need to decide on an



Cyprus President Demetris Christofias (left) and Turkish Cypriot leader Dervis Eroglu (right) at the Greentree Estate in New York where they held talks with UNSG Ban Ki-Moon (centre)

international conference, regardless of developments in the negotiations on the internal aspects of the Cyprus issue.

President Christofias expressed during his initial statement, the goodwill of the Greek Cypriot side to see the negotiations continue on condition that some issues which have been agreed must be observed.

Following the initial statements, the process continued with joint meetings described by UN Special Envoy Alexander Downer as intensive.

Speaking to the press, Downer said discussions focused on three of the core issues in negotiations for a Cyprus settlement, namely "the executive, property, and citizenship."

"The Secretary General has spent around six hours with the leaders...they have been intensive right from the very beginning, with a very heavy focus on the three core

issues," he said.

After the Secretary General left on Monday, UN Undersecretary General for Political Affairs Lynn Pascoe and Downer had further discussions with the leaders and their teams, again focusing on the core issues.

Downer noted that "the Secretary General made his expectations clear that he is looking for the leaders to make decisive moves," and "he also reminded the two leaders that they must keep the big vision of a United Cyprus in their sights."

Speaking to reporters, Downer dismissed remarks that there was no change in the positions on the issues under discussion.

"I think it's wrong to say there is no change. Obviously, positions are explored and thought about and views exchanged. There has been an enormous amount of discussion," he said.

Asked why territory was absent from the agenda when it has been the UN position that some issues such as property and territory must be integrally discussed, Downer said that "the point about property and territory is that when these issues, if you like, of property are discussed, there is always discussion about territory."

"Both sides have agreed that the final question of maps and figures, that is very specifically defining the territorial boundary between the Greek Cypriot and Turkish Cypriot federated units or constituent states, will be decided in the period immediately in the lead-up to an international conference," he added.

Downer noted that "there are discussions about property and territory and the relationship between them."

To questions regarding Cyprus' EU Presidency in the second half of 2012, Downer said he believed it was "very important that the two leaders do make substantial progress" and that the EU Presidency "will be a major responsibility."

Discussions continued at Greentree throughout Tuesday afternoon though concluded without any concrete results.

Earlier in the day, UN Spokesman Martin Nezirski underlined United Nations' commitment to help in conciliating this Cypriot led process.

"It is indeed unusual for any Secretary-General to devote so much time to one particular topic in a concentrating period. That's an indication of how important the Secretary-General believes it is to be able to move this process forward."

Downer added that "ultimately this is a matter for them... we are here to help. The success or failure of this process rests on the shoulders of the Cypriot leaders themselves."

"The longer this issue drags on the harder it is to solve," he concluded.

After their return to Manhattan, the two leaders and their spouses attended a dinner hosted by Ban and his wife.

Ban will submit his report on Cyprus to the Security Council in February, with his conclusions about efforts to solve the Cyprus problem during the past three and a half years.

## Former ministers face manslaughter and negligence charges for Mari blast



Former ministers of defence and foreign affairs Costas Papacostas (right) and Marcos Kyprianou were charged with manslaughter and causing death through a negligent act

**Two former ministers and six army and fire service officers were charged Tuesday with manslaughter in connection with last year's naval base blast, which killed 13 people and crippled Cyprus' main power station.**

Former ministers of defence and foreign affairs Costas Papacostas and Marcos Kyprianou were charged with manslaughter and causing death through a negligent act for their involvement in the events leading up to the July 11 explosion at the Evangelos Florakis naval base, which killed seven sailors and six firemen.

Three army officers and three top firemen are also facing the same charges: former National Guard commander Petros Tsalikidis, former NG deputy chief Savvas Argyrou, Colonel Georgios Georgiades - deputy commander of the third support brigade and former commander of the ordnance corps - fire service chief Andreas Nicolaou, deputy chief Charalambos Charalambous, and Andreas Loizides, the commander of the disaster response squad EMAK.

Only five were charged on Tuesday. Tsalikidis, a Greek national, is currently living in Greece and it was not immediately known if and when he would return to be charged.

The two ministers have denied the charges. Kyprianou said the act was politically motivated in a bid to find someone to take the fall.

"It constitutes criminalisation of political life," he told state broadcaster CyBC. "It is a decision that was taken... using political criteria and not on the basis of facts and legal principles."

He added: "I consider it an effort to mislead public opinion and to find a scapegoat."

Papacostas said he was saddened by the development but at the same time it was welcome "because it will give me the opportunity to tell it like it is in court so that the truth finally shines".

Papacostas and Tsalikidis

resigned hours after the blast while Kyprianou declared his intention to resign a week later "not because there is a feeling of guilt but for reasons of political sensitivity".

The government sacked Argyrou in August while Georgiades was suspended.

It is understood that some or all of those charged also face additional charges including abuse of power and dereliction of duty however the total number and nature of charges is not yet known.

The blast was caused by deteriorating munitions stored in 98 containers left exposed to the elements at the naval base after they had been seized from a ship bound for Syria in 2009.

A public inquiry into the blast held President Demetris Christofias chiefly responsible while Kyprianou and Papacostas were blamed. The inquiry was only tasked with identifying potential political responsibility and its findings were non-binding.

Christofias rejected the findings as unsubstantiated and accused the investigator, lawyer Polys Polyviou, of exceeding his mandate. Attorney-general Petros Clerides said last week that the facts did not allow for Christofias' prosecution, regardless of his constitutional immunity.

The munitions had been seized from the Monchegorsk, a Cyprus-flagged ship bound that sailed from Iran. It was apprehended on January 20, 2008 in the Red Sea by US warships and was ordered to dock in Limassol following an on-board search.

The USA and Israel said the cargo violated resolution 1747 of the United Nations Security Council (UNSC) sanctioning Iranian arms exports.

On January 29 and February 2, 2008 a team of Cypriot experts inspected the cargo and asked the UN Sanctions committee to confirm the breach of UNSC resolutions on Iran. Once Cyprus got confirmation, the cargo was confiscated and unloaded onto the island on February 13.

## Cypriot FM pays working visit to London

**Minister of Foreign Affairs Dr Erato Kozakou Markoullis is in London on a working visit.**

The Minister met yesterday with British Minister of State for Europe David Lidington, as well as with the UK Committee of Relatives of Missing Persons.

She also attended an event for the name day of the Archbishop of Thyateira and Great Britain at the Holy Archdiocese.

In the afternoon Markoullis visited the House of Commons, where she briefed the All Party Parliamentary Group. Concluding her contacts, the Minister met with the Shadow Minister for Europe Mrs Emma Reynolds.

In the evening, she gave a lecture at the London School of Economics entitled "The Geostrategic Importance of Cyprus: Long Term Trends and Prospects."



Cypriot Minister of Foreign Affairs Dr Erato Kozakou Markoullis

Markoullis returns to Cyprus this afternoon.

# 'Red' Ed or 'Blue' Balls?

Yet again, in tough economic and social circumstances, when the people are crying out for leadership and hope, the Labour Party leadership is found wanting.

In what appears to be a volte-face, Ed Miliband (Labour leader) and Ed Balls (shadow chancellor) have effectively accepted the Coalition Government's cuts and pay-freeze policies in a futile attempt to gain the approval of the mass media and business leaders as credible when it comes to dealing with the economic crisis. Harriet Harman (deputy Labour leader) in a subsequent attempt to allay the strong criticism this change of policy attracted, tried (in vain) to explain that Labour was still totally opposed to the coalition cuts because they are making a bad situation worse! In which case, one may well ask, why endorse them?

It seems to me politically naïve, at best, to effectively and belatedly come round to the Tory (I include the Liberals here since they've done a u-turn as well) thinking on the budget deficit and try and fight it out with them on their own



terrain. The Tories and the corporatist mass media will seize on this change as a sign of weakness and forcibly frog-march the Labour Party further along the austerity-led road to defeat. The Tories will always win when playing at home.

The absurdity of this sudden change in direction comes at a time when it is abundantly clear to most people that savage cuts in public spending on top of the loss of jobs at a time of economic downturn is making a bad situation worse. It comes at a time when the Labour Party's and Ed Balls' insistence on a Keynesian stimulus for the economy is seen to be vindicated by events both in the UK and in the USA where there has been a sharp fall in unemployment. Not only are these austerity measures not working but we have seen only in the last week the number of unemployed rise to the highest level in the last 20 years (2.68 million with over 1 million of those young people) and we have entered another economic quarter of recession following on from the last quarter of 2011 according to most economists. The national debt and the budget deficit are actually getting worse despite these austerity measures. When the wages of those in

work are being cut and the number of people losing their jobs is increasing you do not need an economist to tell you that there is going to be less economic activity thereby making the situation worse. Falling wages and a rise in unemployment means a fall in demand for goods which

spending has to be controlled and strategically directed. The Coalition Government seems happy to see the ordinary people pay for the crisis by supporting the same old failed economic neo-liberal orthodoxies because they believe in them. The Labour Party should not be. In clas-



leads to a fall in profits which leads to a fall in tax revenues for the government and a rise in expenditure by government in benefits as so the vicious cycle goes. We are told that these measures will work in the long term; well in the long term we'll all be dead as Keynes famously and meaningfully said.

The budget deficit and the national debt need to be addressed but they do not need to be reversed within a parliament as the Tories attempted and have now accepted that they will fail to do. The debt is a symptom of the crisis and not the cause. The cause is a lack of investment in the real industry following a reduced rate of profit, the creation by finance capital of the unsustainable credit boom, the inevitable collapse of this boom resulting in even less lending by banks and hence even less investment and the resulting credit crunch. The deficit will be tackled only through an expansion in the economy and this will be facilitated by Government stepping in and keeping people in jobs and through capital projects and other progressive measures, not the opposite. Of course, waste has to be eliminated and

spending has to be controlled and strategically directed.

The Coalition Government seems happy to see the ordinary people pay for the crisis by supporting the same old failed economic neo-liberal orthodoxies because they believe in them. The Labour Party should not be. In clas-

in bonuses on top of their fat salaries. The chief executives of big corporations are paying themselves in £millions whilst their millions of employees barely earn a living wage. Just to give one example of the absurdity of this system the chief executive of Tesco earns nearly £7 million a year when at the same time thousands of Tesco's workers are paid low wages which are having to be supplemented by state benefits; in other words the government is subsidising the salaries of these executives and the profits of the shareholders! Unbelievable but true, yet you don't see this in headline news.

Either the Labour Party stands for Social Justice and supports the rights of ordinary working people who are in the majority or it stands for nothing. It has to show leadership and set the agenda and not allow itself to be dragged along by the Tories and the mass media. To do that it has to stand on principles and values and believe in them. It cannot expect people to have faith in it when it itself vacillates from one position to another and confuses even its own supporters. At a time when the neo-liberal economic policies have been shown to bankrupt all over Europe and the world, the Labour Party should be at the forefront of forging a new alternative progressive approach. It should have the courage to argue that there is an alternative way: the way of a fairer distribution of wealth, of more strategic planning and intervention by the state, of more democratic control of the economy at the micro and macro level, of more democratic control of our institutions, be they political, financial or otherwise, more democratic control of our national resources and assets and fewer (yes fewer!) not more areas of our society left at the mercy of market forces. It should not be ashamed to use the word socialism!

In these stressful, difficult times people want to see a government that is on their side helping them and not attacking them, they want to see a government that steps in to build houses and carry out essential infrastructure projects thereby keeping and creating jobs and not a government that attacks the economy and condemns millions of people including the young to a bleak uncertain future. People want a Labour Party that gives them hope and sets out its own distinctive agenda and clarifies what it stands for. They want a Labour party with a dream, a new progressive Labour Party and not the old 'New Labour'. They want a Labour Party to stand up and say that there is another way and not reinforce the right-wing deliberate propaganda that there is no alternative. Ed Miliband started with freshness and determination but his latest change of direction will lead him to a blind alley. An urgent rethink is essential for the sake of the Labour Party and the country.

## Implications of Natural Gas Discovery by the Republic of Cyprus

### A Lobby for Cyprus seminar

A seminar on the discovery of natural gas by the Republic of Cyprus and other energy-related developments on the south-east flank of the EU will take place on Thursday 2nd February 2012, 7pm, at the Hellenic Centre, 16-18 Paddington St, Marylebone, London W1U 5AS.

The seminar will consist of two talks: **'The rule of law versus gunboat diplomacy: offshore international disputes in the eastern Mediterranean and the law of the sea'** by Stratis Georgilas, Member of the Athens Bar and Head of Chambers, Georgilas & Associates Law Chambers, Athens; and **'Gas, gunboats and guarantees: the Republic of Cyprus, the UK and the energy security of the EU'** by Klearchos Kyriakides, senior lecturer and a non-practising solicitor, School of Law, University of Hertfordshire, England.

The seminar will be chaired by Costas Frangeskides, deputy co-ordinator of Lobby for Cyprus, and will include a question and answer session.

RSVP: 020 8888 2556 or email [admin@lobbyforcyprus.org](mailto:admin@lobbyforcyprus.org)

## Licence for Polis golf project expected by June



The first phase of a proposed world class golf resort in Polis Chrysochous in Paphos will get underway this year according to the local mayor.

"I believe that the licence to commence the project will be granted by June at the latest," Angelos Georghiou said last week.

The Shakolas group, the largest private commercial group in Cyprus, owns a plot of about three million square metres in Limni, the site of the now defunct copper mines in Polis Chrysochous. Here they will undertake the project, which according to Georghiou will be one of the largest to date in Cyprus.

"It will include two 18 hole golf courses, a 160 room five star hotel and luxury residences amongst other facilities,"

he said. The proposed project, costing millions, also includes a sea front area.

The Shakolas group first announced their intention to develop the Limni Golf Resort project in 2007.

"This is a very important project which will help the economy of Polis and surrounding villages, creating many jobs and will encourage many tourists to visit the area," noted Georghiou.

The mayor said he was unsure of the total cost of the plans, adding that it would run into the millions and that it would be completed in stages.

The two signature championship standard courses are being designed by renowned Gary Player Design and Nicklaus Design which will be the centrepiece of the new development.

## Joanne McCartney slams "out of touch" Mayor as youth unemployment spirals



Local Assembly member Joanne McCartney has branded Boris Johnson "out of touch" after the Mayor blamed lazy young Londoners for spiralling unemployment.

The number of young people out of work for longer than six months in Enfield has shot up by 156 per cent in the last year. Figures released last week show there are now 8 people in Enfield chasing every job vacancy.

But despite official statistics revealing the stark lack of job opportunities in the capital, Boris Johnson blamed unemployment on Londoners' lack of "energy and appetite for work." The Mayor told The Sun newspaper, "the jobs are there and people need to have the energy to go out and get them".

"There are large numbers of job vacancies. Why are young people not taking up

those jobs? ... Let's talk about the work ethic", the Mayor said.

Local London Assembly member, Joanne McCartney said the Mayor was out of touch and did not understand the fears of young people in Enfield: "The Mayor either doesn't know how bad things are for young Londoners or he is deliberately blaming them for the situation the government has forced them into. Either way he is totally out of touch with the desperate worries of school, college and university leavers and their families in Enfield.

"Our young people are hard working and ambitious but their fears for the future are being ignored. The number of unemployed young people has increased by 156% over this past year. Instead of blaming them Boris Johnson should be bending over backwards to help them."

COMMUNITY

# A Touch of Ingenious... unique ideas for your special event

A Touch of Ingenious is dedicated to making your wedding day dreams come true. The company, set up by British born Cypriot Eugenia Kyprianou, who has been in the creative business for over ten years, will transform your venue into paradise that honours your style, imagination and budget.

Eugenia, whose parents hail from Moutoulla and Nicosia in Cyprus, told Parikiaki: "We are committed to helping you make the most of your venue and to ensure that the various elements of your reception come together to make a seamless event. As a result, we have a passion for providing unique ideas that make for great talking points and wonderful memories."

She added, "Our niche is

special effects design and consultancy services. We establish the needs of your brief and apply our knowledge to give you the best solution for your project, with the



usage of mixed media from artistic materials, photography and computer design."

They are also leading designers of special effects photography. Eugenia explained: "We do personalised greetings cards with comic

designs including caricatures, as well as special effects wedding and christening



photography. Many of our clients supply their own photographs and we add the special effects photography to it. This works out cheaper than hiring a photographer!"

Furthermore, A Touch of

Ingenious are wholesalers of wedding favours, starlit backdrops, cake table lights, top table lights, starlit arches, chair covers and sashes, supplying wedding and event planners,



belly dance entertainment, chocolate fountain hire, banquet halls and businesses with quality merchandise.

For further information contact Eugenia on 07595 711 534 or email [info@atouchofingenious.com](mailto:info@atouchofingenious.com)

## Tims Dairy yogurt wins FT blind taste test

Tims Dairy is thrilled to have won a Financial Times blind taste test of low fat strawberry yogurt, which was announced in the Financial Times Magazine of Saturday 14th January 2012.

There was strong competition from 10 other premium yogurt brands including major High Street names which made winning the award a great achievement and a major milestone for the product.

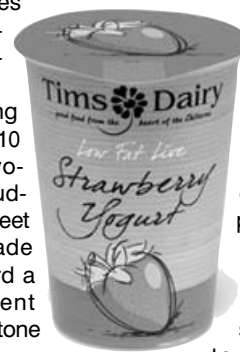
Tims Dairy is a family run business owned by brothers Chris and Pete Timotheou. The company, which has a strong Greek heritage and has been making yogurts since 1949, is based in the beautiful Chiltern Hills in Chalfont St Peter, Buckinghamshire.

The Tims Dairy retail range includes low fat, whole milk and Greek style yogurts and there is also a large food service sector offering. The yogurts are made in

batches using fresh milk, natural ingredients, hand-blended fruits and live cultures. The company believes in quality without compromise.

"This is the best possible start to 2012 for Tims Dairy" said Managing Director Chris Timotheou.

"We are truly delighted to have won a blind test of so many great products and would like to thank all the staff at the Financial Times weekend paper and magazine. We are very proud of our products and are hugely passionate about making great tasting yogurts."



## To have and to holiday at the London Marriott Regents Park

London Marriott Hotel Regents Park will welcome couples searching for wedding venues at its second annual Wedding Open Day on Sunday 29th January 2012 between 11am-4pm. In addition, couples who book their wedding at a Marriott hotel in the UK by 31 December 2012 will receive one free night stay at a Marriott hotel worldwide for every £1000 spent. Couples can get up to seven free nights worldwide when celebrating their wedding on a Friday, Saturday or Sunday at this Marriott hotel.

The London Marriott Hotel Regents Park is one of the most sophisticated and practical wedding venues in north London specialising in weddings, with a dedicated regeneration kitchen to accommodate caterers from all ethnic backgrounds. Perfect for celebrations of all sizes, styles and traditions, our Chefs have created extraordinary wedding



menus that our events coordinators have used to create exciting, tailored packages for every special day.

In-house Certified Wedding Planners will be available throughout the Open Day for one-to-one consultations to discuss ideas, tour the hotel and to reassure the couple that every aspect of their wedding celebration with Marriott will be seamless.

Couples can get a glimpse of what their dream wedding day could look like; from table designs and décor to colour schemes and flower arrangements, every element of the day will be showcased so brides-to-be can pick their dream-wedding set-up.

They can also savour mouth-watering canapés prepared by the hotel's Head Chef, as well as sampling the

hotel's refreshing sparkling wine.

Couples can use the one night free stay for every £1000 spent offer to make their dream honeymoon a reality; for example, spend £7000 on a wedding and you could enjoy a 7-night free honeymoon stay in any one of the 2,800 Marriot hotels worldwide from Dubai and the Caribbean, to Hawaii to Thailand.

With a wide selection of customised wedding packages, London Marriott Hotel Regents Park is the perfect all-year round venue to celebrate your special day. All visitors registered in advance and on the day will receive an array of give-aways and free entry into the raffle.

UK Marriott Hotels will also be holding free Wedding Open Days in February. For further details visit [www.MarriottEvents.co.uk/Wedding](http://www.MarriottEvents.co.uk/Wedding) or call the hotel quoting WED12.

## Green Lanes wins Outer London Fund Round 2

Green Lanes has won an amazing £1.77 million award from the Mayor of London Outer London Fund. The Harringay Green Lanes Traders Association were overwhelmed to hear that their bid has been chosen amongst 80 other competing bids for the £32m OLF.

"This award is the single largest investment Green Lanes has seen for three decades and it will give us the opportunity to transform Green Lanes with a number of interventions, a press release said.

It adds that the association will be consulting with all the traders and the community to deliver these interventions in the coming months. The funding is over a 2 year period.

Councillor Nilgun Canver, chair of Haringey Council's Green Lanes Strategy Group, said she was "really delight-

ed" with the news. She added: "With this help from the Outer London Fund I can't wait to see a new, improved street scene for local people and visitors to the borough."

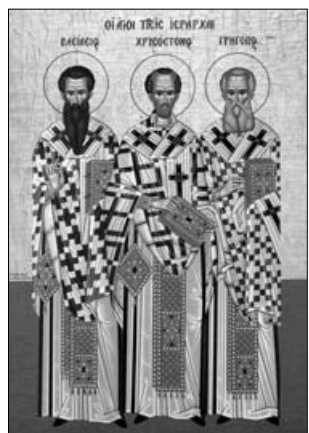
The group plans to remove banners and install ambient lighting under the railway bridge and install an LED noticeboard with information about local news and events, in a bid to use it as a gateway to shops to the south. Shop fronts will be replaced with a hard durable wood to encourage a traditional look, and junctions with Green Lanes will have benches and power points installed to act as focal points for street traders.

A webpage is currently being put together with further information. Meanwhile, you can visit: [www.london.gov.uk/priorities/business-economy/investing-future/outer-london-town-centres](http://www.london.gov.uk/priorities/business-economy/investing-future/outer-london-town-centres).

## Celebrations for the Feast of the Three Hierarchs

The Archdiocese has arranged a series of events to celebrate the Feast of the Three Hierarchs and Greek and Christian Literature. Talks will be given in our churches, Greek schools and institutions in accordance with the programme.

The main event will be held on Monday 30th January 2012, 7.30pm, at the Hellenic Centre, 16-18 Paddington Street, Marylebone, London W1U 5AS, with Prof. Paschalis Kitromelides as the main speaker. The subject of his lecture is "The Patriarchal School and Greek Letters in Constantinople. Examples of Education for Neo-Hellenism."



The programme of events is as follows:

**Thursday 26 January, 7.00pm:** Dinner in honour of Ss Panteleimon & Paraskevi, Presbyteres, Church of St

John the Baptist, Haringey  
**Friday 27 January, 6.30pm:** Great Vespers - Homily, with Archbishop Gregorios of Thyateira, Church of St John the Baptist, Haringey

**Sunday 29 January, 9.00am - 12.00 noon:** Divine Liturgy with Archbishop Gregorios of Thyateira, Church of the Dormition of the Mother of God, Wood Green.

**Monday 30 January, 6.30pm:** Lecture by Prof. Paschalis Kitromelides, Hellenic Centre, London

**Tuesday 31 January, 6.30pm:** Great Vespers - Homily, with Archbishop Gregorios of Thyateira, Church of Ss Panteleimon & Paraskevi, Harrow

**Wednesday 1 February, 6.30pm:** Great Vespers - Homily, with Archbishop Gregorios of Thyateira, Camberwell

**Thursday 2 February, 9.00am - 12.00 noon:** Divine Liturgy with Archbishop Gregorios of Thyateira Cathedral of the Dormition of the Mother of God, Wood Green.

In all churches of the Archdiocese a Service will be held for the Feast of Greek and Christian Letters, which the great Fathers of the Church cultivated with wisdom and in an exemplary way, making good use of them in their lives and their work for the Church.

## LGR Music Awards 2012

The highly popular LGR Music Awards are back for a second instalment and the search begins in earnest for the finest singing talent! We are offering a chance to win a recording contract, promotion through LGR as a new and upcoming artist and a trip to Cyprus. Singers, musicians, solo-artists, or groups/bands, will be eligible to submit their applications.

Send a CD demo (in mp3 format) of you singing, whether original songs or cover versions, alongside a biography, a photo and your full details to: c/o Vasilis Panayi, LGR, 437 High Road, London N12 0AP, or email: [vasilis@lgr.co.uk](mailto:vasilis@lgr.co.uk). Every Friday night we will be hosting an LGR Music Award studio heat where your demos will be played on air. Selected judges as well as the listeners at home, will vote for whom they think deserves to go through to the live quarter finals.

If you think you have what it takes, send in your demo now, for a chance to be the next LGR Music Award winner. Check out the website [LGR.CO.UK](http://LGR.CO.UK) for the latest updates.



# Eureka!

Welcome to Eureka, the page for everyone interested in the history of Ancient Greece and Cyprus. Thank you for all your ideas, keep them coming.  
George M Georgiou



## Pericles

For over 20 years, at Athens' height, the city was dominated by the aloof, 'Olympian' figure of Pericles. A magnificent orator with a reputation for scrupulous honesty. Pericles deepened and extended the reforms that Cleisthenes had set in motion some 50 years before.

A keen patron of learning and the arts, he masterminded the construction of the Parthenon. However, in glorifying Athens, he set it upon a collision course with Sparta that would ultimately lead to its ruin.

Pericles was born around 493 BC into a rich aristocratic family. On his mother's side he was related to the great reformer Cleisthenes. His father was a famous general.

Little is known of his early life and this may be partly to do with the great events going on all around him. These were tumultuous times for Athens. When Pericles was only three years old the Persians made their first bid to conquer the Greeks, being soundly defeated at Marathon. By the time he was 13 the Persians had returned again, and undoubtedly the teenage Pericles would have been among the many women and children evacuated from Athens during the battle at Salamis.

In 472 BC, eight years after the defeat of the Persians at Salamis, the young Pericles, now in his late 20s, sponsored a major dramatic production for the festival of Dionysus. As well as providing entertainment for the whole city, this annual event was also an opportunity for sponsors to bring their name to wider public attention.

Pericles was lucky enough to be assigned to sponsor Aeschylus, the first of the great tragic playwrights. Aeschylus' play, 'The Persians' was considered a masterpiece and won first prize, bringing its sponsor, Pericles, to widespread public prominence.

Around this time he also married, though, as with so much about male-dominated ancient Greece, we don't even know the name of his wife. She bore him two sons.

Pericles' first real involvement in politics began a decade later, in 461. He became involved with a politician called Ephialtes. Together they organised a vote in the popular assembly that deprived the Areopagus, the old noble council, of its remaining powers. It was an action that would have huge consequences, and many historians believe it to mark the defining moment of Athenian democracy.

In the stormy aftermath of the old noble council losing its powers, Pericles' ally, Ephialtes, was assassinated. It was a dangerous time for the budding leader as Cimon, the pro-Spartan politician who had probably organised the ostracism of Themistocles ten years before in 470, tried to re-assert himself as Athens' foremost politician.

But Cimon underestimated the power of the common people and was ostracised from Athens for ten years. As a result Pericles now joined the front rank of Athenian politicians. Over the next ten years he led several important military expeditions, helped reinforce Athens' control over the naval alliance called the Delian League, approved a final peace with Persia, and introduced payment for jury service. This last act marked a major step forward for the poor, since they too could now afford to take time off their normal work to become involved in politics.

**Athenian democracy was entering its most radical phase**

In 451 Pericles introduced a new citizenship law, which prevented the son of

an Athenian father and a non-Athenian mother becoming a full citizen. The law's main effect was to curb the power of the aristocrats since if their heirs could not be legally recognised they could no longer forge alliances with aristocrats from other cities. Ironically, it would have major consequences for Pericles own private life.

A few years later Pericles divorced his wife and started to live with a beautiful foreign courtesan called Aspasia, described by Socrates as one of the most intelligent and witty women of her time. The relationship scandalised polite society, especially because they remained unmarried and Pericles treated her as an equal, an almost unthinkable action for most Greek men.

But though Pericles became the butt of vicious jokes about his private life, in public office he was known for his incorruptibility and refusal to accept gifts from other aristocrats, as was the normal custom. Instead he kept to himself, limiting his public appearances before the assembly, but slowly coming to dominate it with his aristocratic style and superb oratory skills.

In 447 Pericles began the project he is most famous for: the building program on the Acropolis. Through its great naval alliance the city controlled an empire - Pericles now insisted his countrymen support him in constructing a building whose magnificence, architectural genius, and sheer brilliance would reflect the prestige of imperial Athens:

**'All kinds of enterprises should be created which will provide an inspiration for every art, find employment for every hand... we must devote ourselves to acquiring things that will be the source of everlasting fame.'**

The most ambitious building program in Greek history, the building of the Parthenon was Pericles' greatest triumph and he oversaw the project personally. Costing 5000 talents in the first year alone - a figure equivalent to some £2 billion in today's money - the building was completed in less than 15 years, despite attempts to derail the projects by Pericles' political opponents. Made from 20 thousand tons of marble quarried from nearby Mount Pentelicus, the huge cost of the building was partly financed from the treasury of the Delian League, which caused great resentment among many of Athens' allies, who were to be the source of many future troubles...

In the early years of Pericles' power he was constantly challenged for the leadership of Athens. One opponent, Thucydides (not the historian of the same name), a relative of the ostracised Cimon, tried a novel way to subvert Pericles' influence. Rather like a modern political party, he arranged for all his supporters to sit in one block in the assembly in order to strengthen his cause. Sadly for Thucydides, the plan backfired by exposing just how little support he really had. A champion wrestler who had won the Olympics, he later said of Pericles:

**'If I wrestle him to the ground he will deny this and deny it so vigorously that he will convince even those who witnessed the fight.'**

Thucydides was Pericles' main rival for a number of years but eventually followed Cimon into exile in 443, having also lost an ostracism vote.

With the politician Thucydides gone, Pericles remained secure as Athens' leading statesman for the rest of his life. As the historian Thucydides observed of Athens during Pericles' long rule over it:

**'In name democracy, but in fact the rule of one man.'**

Nicknamed 'The Olympian' because of his aloof manner, Pericles brought a new authority and stability to Athenian politics. It was a unique moment in Western history and at the centre of it all was Pericles.

Tutored by the philosopher Anaxagoras, whose studies in natural science are said to have made the great statesman renounce all superstition, Pericles became a patron and fervent supporter of the arts and new advances in learning. The city hummed with great thinkers like Socrates and his opponents the Sophists; was captivated by the playwrights like Euripides and Sophocles; and marveled at the designs of Phidias and the new Parthenon. Athens had become the school of Greece.

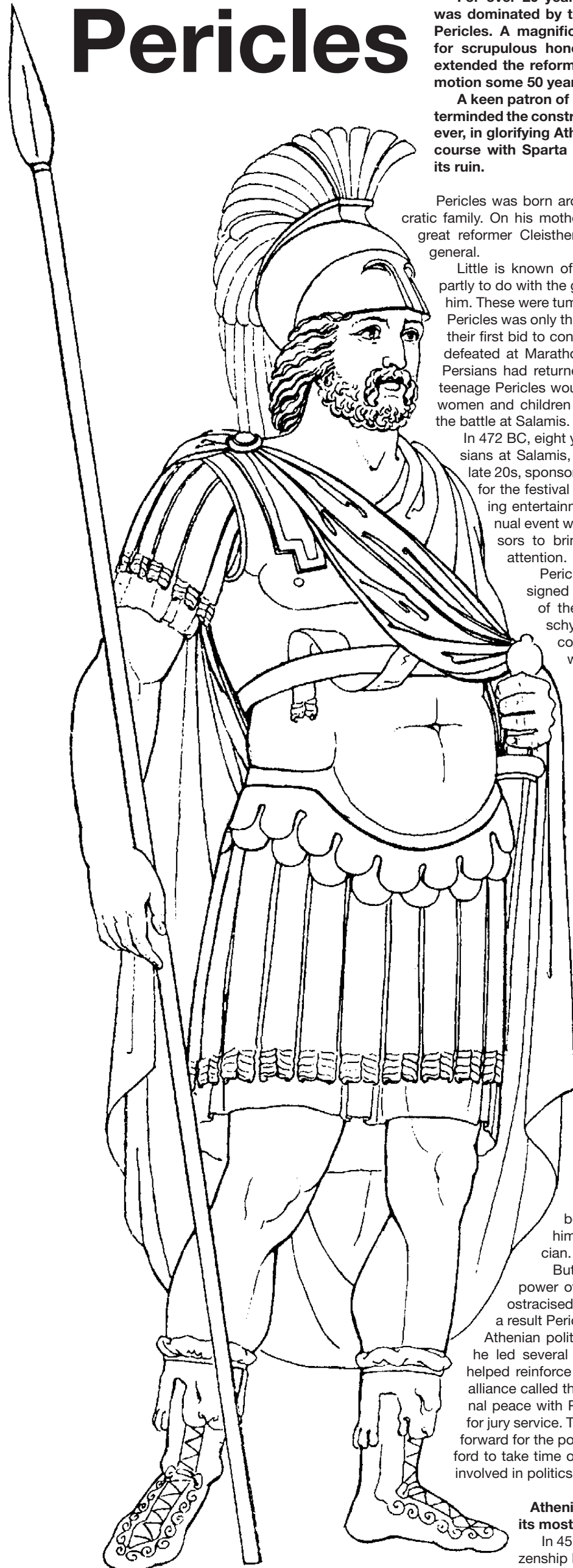
Pericles' was by now far too popular for his rivals to topple him as the city's leader. So instead, they attacked his close associates in the courts. Anaxagoras and Phidias were eventually exiled from Athens. Aspasia survived, but only after Pericles himself publicly pleaded her innocence in a legal case.

Elsewhere in Greece, the new magnificence of Athens was greeted with less enthusiasm. Mighty Sparta, the traditional overlord of Greece, looked on with grave suspicion at the upstart naval power.

**Rumours began of war...**

Read part 2 next month.

Source: [www.pbs.org/empires/thegreeks](http://www.pbs.org/empires/thegreeks)



# Music News & Views



## Council House Satellite Systems

As we are in the middle of the community here in Palmers Green, which is in the London Borough of Enfield by the way, I am always aware of the problems that affect our people. Haringey Council and Enfield Council have been putting in satellite dishes for their council tenants throughout the boroughs. Council tenants are giving a choice of three satellites: Hotbird, Free-sat and Turksat. So that you understand what I am getting at, most Greek channels are on Hellas Sat, therefore the Greek community's needs, in both these councils, have not been accommodated.

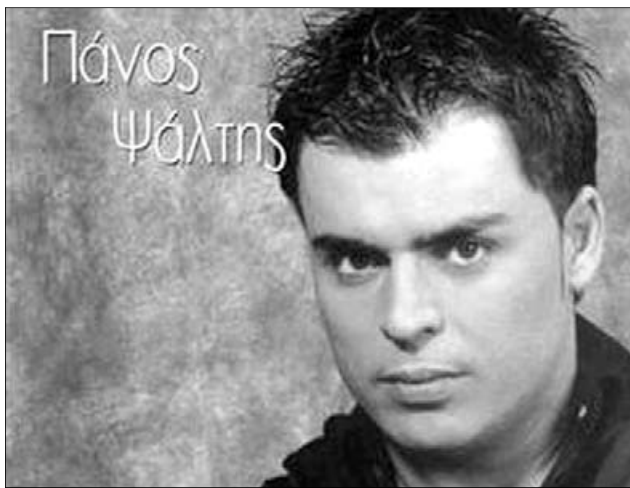
Phone calls started to come through to the shop complaining about these councils and so I made my own investigation into what is really happening. The spokesperson for Haringey Council, Mr Manley Mouray, explained that a 'survey' was done throughout the borough and these three satellites were the most popular (most people I spoke to did not see a survey). I said that there are many more Greek Cypriots in the London Borough of Haringey than there are Turkish residents, therefore who made that decision and how was it made. Apparently a form was sent out to all the council tenants asking them what they watched and from their replies, the council came to the conclusion that these three satellites were the most popular and were therefore to be installed in all council homes at a cost of £400 plus £38 per year maintenance charge. Even if you do not want to watch any of these stations, you have no choice but to be charged for

the honour of watching them.

So where do you stand if you are a council tenant and do not want to watch any of the satellite provided? Hard luck, you do not have any other choice. That is why the phone calls started to filter through to me at a rate of 10 a day at least. I explained to the councils that our Greek and Greek Cypriot communities are not happy. Why would the needs of one smaller ethnic group be considered higher than any other? The answer was this from Manley Mouray: They will CONSIDER if the MAJORITY of tenants in a block of flats point the dish in the direction of Hellas Sat if this is put to the council. They will NOT consider individuals. So at the end our conversation Mr Mouray said they would consider Hellas Sat if the majority of the flat dwellers wanted it. I told him it would not cost one penny more for the existing satellite dishes to be pointed into a different position if the residents wanted it that way and he agreed it wouldn't.

So if you are a resident in a block of flats and you cannot see your Greek channels, then get together with the other residents and put in your complaint to the council - if you need help I'm here for you. They will not listen to you as an individual.

In my opinion, it is unfair that the needs of the largest community in these boroughs have been ignored and I think it is disgusting. Of course the needs of other ethnic groups should be met and I am not that selfish for one minute to think otherwise, but not to put a smaller group first and ignore the larger group, it is not right. We must stick together and make some noise for all the elder genera-



Don't miss Panos Psaltis at the Emerald Suite on Saturday 18th February 2012. Call Greek City NOW!

tion who do not know where to turn. Help them make a petition if you can and let me have a copy so I can fight their corner for them. Once I get a bee in my bonnet I don't give up that easily. These people want to keep connected to their motherland; it means so much to them and sadly, for the most part, this is the only enjoyment they have. Send your emails to me or telephone the shop after 1pm on 020 8889 0186 to speak to me.

## The latest of The Missing

The latest identifications of the missing, December 2011: Themis Vlami from Voni, Andreas Savva from Dora, Christos Christides from Kythrea and Kyriacos Christou from Kato Dherynia.

## The Armenian Genocide

Strange that the French passed a law 100 years after it happened that it is now illegal to DENY that the mass killing

of Armenians by Ottoman Turks was genocide. You could be shot in Turkey if you even suggested such a thing and so it is quite brave of France to stand up and actually make it law. Is it brave or is it merely a political move by Sarkozy to obtain 500,000 Armenian votes for his forthcoming election? Whatever it is, Turkey really has the hump and is threatening all kinds of things against France. Makes a change from it threatening all kinds of things towards Cyprus - makes me feel a little bit safer somehow.

## Forthcoming Events:

EVERY THURSDAY EVENING, dance to the sounds of the GRECIAN KINGS at Kalamaras Taverna in Cockfosters. Meze £20, and boy their meze is fantastic! Telephone Panayioti on 020 8275 3760 for a table.

Saturday 18th February 2012 - Continuing celebrating 40 years in the community, Greek City bring you a Valen-

tine's evening in the same manner as that of the Antoniadis concert. This time we will be bringing over PANOS PSALTIS of 'Angele Mou' fame, plus his clarinet player from Greece. His beautiful voice will be entertaining you all evening with Harry K and the new Grecian Kings featuring the fantastic voice and bouzouki of Valentino at the Emerald Suite. Show starts at 9pm. Tickets from £25, includes dips/nuts/fruit. Only from Greek City on 020 8889 0186.

Sunday 11th March 2012 - ODYSSEY CLASSIKI LAIKI ORCHESTRA invite you to an entertaining, evocative and educationally enriching evening of songs which reflect the tangled history and soul of the Greek people, at Mythopolis Restaurant, 277 City Road, Islington, EC1V 1LA. Tickets £10 from Andreas Theodorou - 07951 971 830 / andrewtheo.dorou@gmail.com, Costas Oskis: 020 8361 0898 / c.oskis@hotmail.co.uk, or Peter Georgiou: 07793 198 673 / evexport@btconnect.com

Saturday 24th March 2012 - The Leukaemia Society UK is holding a family FANCY DRESS PARTY at Barnet FC sports ground. Ticket prices: Adults £15.00, Children under 12 £12.00, Children Under 5 FREE - includes food buffet, DJ and competition for the children. All monies raised will go to continue supporting to help patients and families with cancer. The bar is run by Barnet FC with pub prices. If you would like to purchase tickets or for more information, please email info@leukaemia.society.org

## The Grecian Dancers

We are off this week to BBC in Salford, Manchester, to record a BBC 2 program which features Greek music and dancers. I can tell you it was touch and go at first as many dancers in the community did not like the idea of joining forces with other dancers to make up one dance troupe, but in the end we got together 11 good souls who worked together as if they were brothers and sisters and looked after each other. I am so proud of them I cannot tell you. The way they all patiently taught each other the routine and the way they all turned up on time to rehearse. Whoever said that Cypriots cannot work together was wrong.

Of course there were a couple of other dancers who did not want to work with me, it's OK, let them miss out at a chance of being part of a large dance group who will be on the BBC and who will make our community proud; it is their loss.

At last the moment has come to stop rehearsing and off we go with 11 dancers and our Valentino, the bouzouki player. I will tell you all about it next week. Wish us luck as we are representing you all on telly! I'm too old to be one of the dancers but I will be amongst them in spirit and behind the camera making sure that the director knows what he's doing! Can't wait!

Me poli love,  
Olympia

www.greekcity.co.uk  
greekcity@btconnect.com

Facebook:  
Peter Christianson / Greek City

## FREE Greek Music lessons for children and young adults

Greek Parents Association (GPA) Youth Choir and Orchestra, in collaboration with KITE Music will once again successfully run Greek music lessons for children and young adults.

The lessons, to take place every Sunday from 3.00-5.30pm at GPA, 39 Winkfield Road, Wood Green, London N22 5RP, will focus on modern and traditional Greek music. The participants will get the chance to sing in the GPA Youth Choir and learn how to play beloved and popular Greek tunes on the guitar, bouzouki, baglama, percussion and other instruments.

All teachers are profession-

al musicians with many years of experience working in the education sector (all hold an up to date CRB).

The lessons are supported by the Ministry of Education and Culture.

Every student that wants to learn to sing or play a musical instrument, and loves Greek music, is invited to join these lessons and take part in KITE workshops and concerts.

Students must have their own instruments.

All lessons are free of charge.

For more information and registration please visit [www.kitemusic.info](http://www.kitemusic.info)

or call the GPA on 020 8899 1872 / 07506 759 727.



..... with  
**Katerina**

Tribute to a  
music legend:

**ETTA JAMES**  
1938 - 2012

The music world was left in mourning this week as news of **Etta James'** passing spread across the globe.

Etta James has always been one of my biggest musical influences, and for me, unquestionably possessed one of the greatest voices of all time. With her beautifully intense and powerful voice and her unique vocal inflections, she brought to life songs that have stood the test of time and continue to entertain and inspire; timeless classics such as "At Last", "I Just Want To Make Love To You", "Tell Mama" and "I'd Rather Go Blind" (to name just a few). Aside from



her gutsy, rambunctious personality and voice to match, Etta's magic lay in her unique phrasing and emotional depth, making the listener feel and believe that

multitude of musical styles including blues, soul, jazz, rock and pop. The American singing legend, whose career spanned more than five decades, created a revolution



these were her stories, her experiences, her joy and pain, even if she hadn't written a word of the song she was singing.

A nomad in music she defied genre, harbouring the rare ability to delve into a

in music; regarded in fact as one of the forbearers' to bridge the gap between rhythm & blues and rock & roll. The winner of six Grammys, she was also inducted into the Rock & Roll Hall of Fame (1993), the Blues Hall

of Fame (2001), and the Grammys Hall of Fame (1999 & 2008); a testament of her versatility and scope of aficionados.

Her last recorded album *The Dreamer*, released just three months prior to her death was a celebration of classic covers (from Gun's & Roses to Ray Charles) in Etta's unique style and is now poignantly, a lasting and fitting tribute to a beautiful voice that will continue to live on... Thank you Etta.

That's all for now - XCLUSIVE! returns next week with the latest entertainment and music news! Until then... x Mwah

Catch all the latest music Xclusives on Katerina's live DJ Show: 'Young & Connected - Scandalous! Two hours of unadulterated Modern Greek hits; 1st for new music, celebrity gossip, chart news, interviews and of course listener's special requests and dedications! Not to mention a few surprises along the way! Live on LGR 103.3fm and online at [www.lgr.co.uk](http://www.lgr.co.uk) on Tuesdays 8-10pm! SCANDALOUS! If you would like your CD or event featured or reviewed in Xclusive! contact Katerina via email: [katsmusiq@gmail.com](mailto:katsmusiq@gmail.com)

## Leukaemia Society (UK) AGM

The Leukaemia Society (UK) would like to extend an invitation to all members to attend the AGM meeting which will be held on Wednesday 1st February 2012 - 8pm start.

For venue details please call 020 8374 4821 or 07872 633 508.



EXCLUSIVE!



Film Reviews by George Savvides



FILM OF THE WEEK

# The Descendants

Alexander Payne's superb bittersweet comedy was one of the highlights at the recent London Film Festival and boasts a terrific performance from George Clooney who has just won Best Actor at the Golden Globes and is a strong contender at the forthcoming Academy Awards. He plays Hawaiian attorney Matt King whose seemingly perfect life takes an unexpected turn when his wife is involved in a boating accident. It is time for Matt to re-examine his life and begin to get to know better his two daughters - 10-year-old Scottie (Amara Miller) and 17-year-old Alexandra (Shailene Woodley).

Payne's masterful direction balances perfectly the tragic nature of the story with irony and humour. His excellent film adapted from the novel by Hawaiian writer Kauai Hart Hemmings never sinks into sentimentality and the acting is of the highest order. Clooney is on spellbinding form - he is very funny but also very touching. Miller is a true discovery as the youngest daughter while Woodley is a revelation as the fiercely independent teenager who brings home some shocking news to her distant father. This is a lovely film and one of the best of the year!

## A Monster In Paris 3D



This delightful animation feature is a cross between "The Phantom of the Opera" and "The Fly" with a nod to "King Kong" as well.

An experiment in a Paris laboratory in the 20's goes horribly wrong and an unwanted creation is born. Francoeur (Sean Lennon) is a monster of epic proportions but with a singing voice to die for. Maynott (Danny Huston), the ruthless police commissioner with political ambitions in becoming Mayor is determined to catch Francoeur, while the beautiful singer Lucille (Vanessa Paradis) would do anything in her power to protect her new friend. It is a charming film, beautifully animated and with endearing characters.

## Like Crazy



This likable love story was also premiered at the recent London Film Festival and tells the story of British college student Anna (Felicity Jones) who while studying in L.A. falls for her American classmate Jacob (Anton Yelchin). But



when her student visa expires she decides on an impulse to stay a bit longer - an act that will eventually have deep repercussions in her relationship.

Even though we have seen similar films and television series like "NY-LON" about long distance relationships director Drake Doremus manages to inject enough originality to make this a worthwhile experience and draws winning performances from his wonderful cast.

## Haywire



Gina Carano is cinema's new action heroine that can kick ass as good as the best of them! She is a mixed martial arts expert and Stephen Soderbergh has found the perfect leading lady for his espionage thriller. She plays Mallory Kane, a highly trained black ops specialist who finds herself running for her life when she is double crossed during a secret mission assigned by the US Government. But first she must find those responsible...

It is a clever cat and mouse chase that takes Mallory around the globe and despite the fact that the plot is probably too obscure for its own sake finally it doesn't really matter that much - just the joy of watching Carano performing her own stunts and beating the hell out of people especially Ewan McGregor is enough.

## Mercenaries



Paris Leonti made an impression a couple of years ago with his imaginative debut "Daylight Robbery" so that makes his much anticipated second feature even more disappointing. The action takes place in Serbia following a military coup where the President is assassinated. Soon after a wanted war criminal kidnaps the American Ambassador and his aide while ex-SAS officer Andy Marlow (Robert Fucillia) and his mercenaries are assigned to find them...

The premise is not bad but the film lacks tension and suspense and feels like a vanity project for Fucillia.

## Polish Roulette



The sequel of director Olaf Lubaszenko's 1997 popular comedy "Sztosz" takes place in 1981 the time when Poland was hidden behind the Iron Curtain. But it is also the time when a couple of con men - Sonny (Cezary Pazura) and Janek (Boris Szyk) never miss an opportunity to deceive people from their cash.

The production values are superb - with terrific cinematography and spectacular locations. The spirited action moves effortlessly from the ski resort of Zakopane to the lovely seaside destination of Sopot and the sheer enjoyment of the performers is highly infectious.

## The Sitter



It is only January but this utterly unfunny comedy is already a strong contender for the turkey of the year! Jonah Hill becomes the world's worst babysitter when he replaces his mum at the last minute. He has no interest in looking after the three spoiled brats and to make things even worse he takes them out through the streets of New York City in their parents' car hoping to find a hot date.

The premise is utterly preposterous and none of it has any moment of reality or truth.

### Also out this week:

**PATIENCE (AFTER SEBALD):** This is a highly intelligent and illuminating film about a great mind and his work. The German writer Max Sebald lived in England since 1970 and wrote his highly acclaimed body of work before his untimely death ten years ago. Director Grant Gee begins a journey around East Anglia tracking Sebald's "The Ring of Saturn" and intercuts this fascinating trip with comments from such artists as filmmaker Chris Petit and theatre director Katie Mitchell. At the end I wanted to find his books and read them.

**ACTS OF GODFREY:** You have to admire Johnny Dukes' brave attempt to make an entire film in verse even

though the gimmick becomes tiresome by the end and this must be a record in Simon Callow's career as someone else appears naked instead of him. Iain Robertson is Vic, a rather shy man who is sent by his employers to a motivational course in a country house hotel in order to develop his killer instincts. The course is organised by Godfrey (Callow) who immediately pairs Vic with Mary (Myfanwy Waring).

**DON'T THINK:** This brilliant film of the Chemical Brothers' concert in Japan's Fujirock Festival was shot on location on Sunday, July 2011. Director Adam Smith has placed 20 cameras in the centre of the stage as well as at the heart of the audience and the result is a unique experience unlike any other. The pulsating sounds and the amazing colours and visuals provide a feast for the senses and as the song goes - Don't Think, Let it Flow...

**ALL'S WELL THAT ENDS WELL:** You have to blame Chinese New Year for the sudden release of this and last week's equally lame comedy "Red Light Revolution". Here four couples are paired by a dating agency and you can see the predictable outcome coming in a series of false endings long before the final credits. Sadly the actors raise the volume in their attempt to play comedy which needless to say fails miserably.

**X- NIGHT OF VENGEANCE:** This Australian thriller follows the story of high class call girl Holly Rowe (Viva Bianca) who one night pairs up with the young and homeless Shay Ryan (Hannah Mangan - Lawrence) for with a rich client. But the night goes disastrously wrong when they witness his murder and they soon start running for their lives...The premise probably sounds better than the final result - it is gratuitous, slow and dull.

### DVD Releases:

**HELL AND BACK AGAIN:** Although we have seen many brilliant documentaries about the ghastly war in Afghanistan Danfung Dennis' powerful film provides a fresh perspective and rates among the best. He follows the war through the eyes of 25-year-old Marine Sergeant Nathan Harris and subsequently his return home having been severely injured by a bullet through a hip. It is a compelling film cleverly cutting back and forth between the war zone and the recovery process.

**LOVELY BY SURPRISE:** This is a true original and a total eccentric film which tells the story of novelist Marian Walker as she struggles to finish her first novel. She refuses to accept an ex lover's advice to kill her protagonist and soon enough another of her characters escapes from her novel and enters the real world. A real curiosity!

THEATRE REVIEWS



by Barney Efthimiou

## The potty suburbanites follow in the footsteps of blue-blooded ancestors

There's no doubt about it the denizens of Bluebell Hill are an odd lot but all is not what it seems as the annoying, but humorous, prurience suddenly takes a detour down a dark cul de sac into a sackful of problems and 'issues'. How amusing it is to hear even the most eloquent and educated among us descend into the linguistic mire of textbook vernacular. So who better to make fun of their plight and dilemmas than Alan Ayckbourn who has fashioned a large part of his writing career exploring the undergrowth of Middle England, previously known as the Middle Class and probably now as "The Squeezed Middle". But this is far from being light-hearted stuff and in this his 75<sup>th</sup> play he writes as if he knew the recent riots were going to happen.

**Neighbourhood Watch (Yvonne Arnaud Theatre)** focuses on a couple of middle aged Christian siblings, Martin and Hilda, who find themselves in a dichotomous neighbourhood that is all prim and proper in their part but surrounded by a working class estate where poverty and deprivation are the norm. Their faith impels them to want to make a safe connection with their neighbours but before they are able to make a 'normal' introduction Martin catches one of the 'feral youth' making an illegal entry. What to do? Of course set up a Neighbourhood Watch whose committee is made up of earnest and determined characters who make it their raison d'être to keep their hoes safe as houses. They are a strange and slightly unhinged lot but Martin manages to harness their energy and madness in creating a crime-free zone. So successful is he that he soon becomes the security darling of none other than The Daily Mail, which of course is widely read in Bluebell Hill.

Such devotion to duty is only possible because he and his sister have little else going on in their celibate unfulfilled lives. Delving deep into this repression Ayckbourn unearths paranoia - he grabs a musical instrument case from the intruder believing it to be a weapon - deep-rooted prejudice and a fundamental dislike of anything which does not fit their norm. Slowly but surely, intentionally or not, and at times most amusingly, he dismantles the government's "Big Society" and "Broken Society" and exposes the reality of what it would mean were we to rely on unskilled volunteers to carry out essential jobs in society including keeping us safe. It's utter nonsense and Ayckbourn knows it.

The views expressed by Martin and Hilda's neighbours are what you would expect to hear but they too harbour under-the-carpet irregularities. Soppo Gareth's marriage to Amy is a sham as she spends most of the time having it off with other swingers in the neighbourhood and tittle-tattling Dorothy doesn't miss a trick in beating the drum about the latest sexual misdemeanour, all learned no doubt from the pages of the tabloid press. And wouldn't you know it but what becomes the last straw for "team vigilante" is when one of Martin's lawn gnomes (his most beloved) is destroyed and chucked through a window. They proceed to construct their very own 'Alcatraz' to keep the feral natives out. Feeling safer only makes them turn on each other and all the introspection leads to yet more mayhem, sibling jealousy and sexual transgressions. It's wonderful stuff but requires a very skilled playwright and performers to bring out the tragic-comic sense of it all. This they do and in the key roles Matthew Cottle (Martin) and Alexandra Mathie (Hilda) are terrific.

Messrs Cameron and Clegg could learn a thing or two from this...like a change in policy perhaps.

My word it made quite an impression the first time round but if it's possible the production of Alan Bennett's **The Madness of George III (Apollo Shaftesbury Avenue)** has matured into something even more sublime. Sometimes as a critic you just need to sit back, relax and enjoy and, as my companions often tell me, stop nit-picking. So I won't. It is a horrific story in which the king, deemed to be mad, was dealt with in a most brutal fashion in order to control his 'episodes'. Historians are divided as to why he behaved in this way but whatever the real reason may be David Haig's tour de force performance as the eponymous king depicts the inner hurt and anguish of a very tortured soul in an astonishingly stark and distressing way.

Director Christopher Luscombe and designer Janet Bird combine to keep the production simple. This allows the performers to really get their teeth into Bennett's superb writing without the unnecessary distractions of overly ostentatious sets or strait-jacketed direction. Students of history will also be delighted with the attention to detail and indeed give a real insight into the psychology of the frivolous Whigs and their more careful Tory counterparts.

The overriding feeling that it left me with apart from being overwhelmed by its excellence and bathos was to ponder just how far have we really come in addressing, sympathetically and without pre-judgement, the needs of those affected with mental health problems.

Yvonne Arnaud Theatre Box Office - 01483 440000  
Apollo Theatre Box Office - 0844 482 9671



# GRAPEVINE

with Andrea Constantinou-Georgiou

celebrity news  
...and gossip!

Hey everyone, hope you're all well...

## True Blood Season 4 kicks off 5th Feb!

The wait is over! True Blood returns to FX for a thrilling fourth season on Sunday 5th February.

Evil ex-Vampire King Russell Edgington may have passed, but a fresh pot of trouble is brewing for Sookie Stackhouse, Bill Compton, Eric Northman and their Bon Temps allies.

As the thrilling series returns, Sookie is left reeling from the shocking revelations about her heritage and the real reason why her vampire boyfriend Bill first sought a relationship with her. After being betrayed by Bill, vengeful vampire Eric escalates their enduring feud, vowing to claim Sookie as his own. If that isn't enough to sink your teeth into, elsewhere Jason learns that no good deed goes unpunished, Sam discovers other shape-shifters, Tara has moved away from Bon Temps and Lafayette becomes acquainted with a group of powerful witches.

Can't wait!

## Tulisa love split?

Greek *N-Dubz* star Tulisa Contostavlos has reportedly

split from boyfriend Fazer.

The *X Factor* judge has been dating her bandmate since May 2010, but the couple are believed to have ended their relationship after a series of rows.

Just a few weeks ago they appeared to be taking their romance to another level, publicly parading on a beach whilst on a New Year break in the Maldives despite their usual anonymity as a couple.

However, Fazer has been spotted clubbing twice in the past week without his girlfriend, while Tulisa, 23, has been living it up with friends in a bid to mend her broken heart. She spent the weekend partying with her personal assistant Gareth Varey, tweeting: "Me and GG r off to party!!!"

A source said, "They are



Is it all over for Tulisa and Fazer?



The new season of True Blood hits our screens on 5th February!

insisting nobody else is involved and clearly don't want to stick the knife in to each other because they've been close since they were 11. They've still got a lot of respect for each other, but they've had a very turbulent relationship."

The pair were believed to be working together on the debut album from Tulisa's winning *X Factor* act Little Mix.

## Eleni Foureira for Eurovision?

Eleni Foureira has been highly tipped to be the next Eurovision entrant for Greece.

The reigning diva of Greek music is said to be interested in participating in the 2012 song contest, having previously attempted to do so in 2010

when she participated alongside Manos Pyrovolakis in the Greek national final.

However, the Greek-Mexican star says she'll only consider it if she's internally selected, a statement which



Could Eleni Foureira fly the flag for Greece in Eurovision?

upset her fans.

Eleni joins two other well-known Greek singers who have publicly announced their desire to fly the Greek colours in Baku in May - Nikos Ganos and Aris Plaskasovitis.

Nikos appeared on the Greek music scene after coming third in 2004's *Greek Super Idol*. Since then Nikos has branded himself into one of Greece's most exciting young performers whilst producing English singles which have received airplay in several countries to date. His hits include *Koita Ti Ekanes*, *Last Summer* and *Break Me*.

Aris is a newcomer to the game. He's fresh off the 2011 edition of *Greek Idol* and is seeking to establish himself as a singer. He's definitely got the voice to pull it off but we'll just have to wait and see!

## Harper Beckham on Best-Dressed list!

She's young, travels only first-class and has a wardrobe to die for: Harper Beckham may not yet be able to sit up unaided, but that doesn't mean she isn't a style icon! Indeed, she has already been recognised for her contribution to fashion, aged just six months.

Company magazine has ranked her number six out of this year's "10 New Faces of

*Fashion*", in recognition of her "sophisticated style" and "use of cashmere and smock dresses".

Like her mum, Harper prefers to keep it all designer; her favourite labels are Chloé, Stella McCartney and Bonpoint, a French childrenswear couture house.

In a recent interview, David Beckham joked that his contract extension with LA Galaxy will just about pay for his baby daughter's clothing collection.

"Her wardrobe is ridiculous," he says. "I'm glad I got a two-year contract... everything about Harper is feminine. Her first word is going to be mama." Or possibly Miu Miu?!

More gossip next week, Adios,

Andrea xxx



STYLE QUEENS: Victoria Beckham and baby Harper

The Royal Chace Hotel

# Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties

PRICES FROM £69.95 PER PERSON

**PACKAGE INCLUDES**  
 ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL  
 COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND  
 COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM  
 CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200  
 Email: conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk • Web: www.royal-chace.com

# Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?  
 Has your solicitor visited you?  
 Is your personal injury claim taking too long?

**NO WIN NO FEE**

- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact Anthe Korelidou

**0208 8261210** **Levenes SOLICITORS**

THE LAW SOCIETY ACCREDITED Personal Injury  
 Email: akorelidou@levenes.co.uk Website: www.levenes.co.uk  
 Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF  
 Offices in London and Birmingham

παροικία

παροικία

Δεν πιστεύω στο θαύμα, ελπίζω όμως να συμβεί στο Greentree 2. Αυτό δήλωνε προ της μεταβίβασης του στη Νέα Υόρκη, ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας και δεν διαψεύτηκε!

Όπως θα διαβάσετε αναλυτικά σε άλλες στήλες και τις ανταποκρίσεις, το αποτέλεσμα των συνομιλιών στο Greentree 2 επιβεβαίωσε τον Πρόεδρο καθώς δεν σημειώθηκε καμία πρόοδος των συνομιλιών.

Σημειώνεται πάντως ότι όπως μεταδόθηκε από τη Νέα Υόρκη από πλευράς της κυπριακής αντιπροσωπίας ακόμα και την τελευταία στιγμή έγινε προληπτική ενέργεια για αποφυγή δυσάρεστου αποτελέσματος.

Δεν πιστεύω στο θαύμα, ελπίζω όμως να συμβεί στο Greentree 2

Ενδιάμεσος σταθμός του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφια στο ταξίδι για τη Νέα Υόρκη, αποτέλεσε για άλλη μια φορά το Λονδίνο. Κατά την ολιγόωρη παραμονή του στη βρετανική πρωτεύουσα την Πέμπτη 19 Ιανουαρίου, ο Πρόεδρος δεν παρέλειψε να συναντηθεί με μέλη του Δημοκρατικού Τ/Κ Συνδέσμου αλλά και άλλους πολίτες της Κυπριακής Δημοκρατίας που διαβίουν εδώ και να ανταλλάξει απόψεις για το δύσκολο έργο που επέκειτο να διεκπεραιώσει κατά τη συνάντησή των δύο ηγετών με τον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ στο Greentree.

Η συνάντησή με τους Τουρκοκύπριους συμπατριώτες μας έγινε στο οίκημα του ΑΚΕΛ Βρετανίας στο Camden Town, που τώρα στεγάζει το οργανωμένο στη Βρετανία, κυπριακό φοιτητικό κίνημα. Όταν πήρε το λόγο ο επικεφαλής του συνδέσμου συν. Χασάν Ραΐφ, ευχαρίστησε τον Πρόεδρο Δημήτρη Χριστόφια, που παρά το βεβαρημένο πρόγραμμά του απεδέχθη την πρόσκληση να απευθυνθεί στους τουρκοκύπριους συμπατριώτες. Ευχαριστώντας επίσης τον κυβερνητικό εκπρόσωπο Στέφανο Στεφάνου και τον σύμβουλο και επικεφαλής της διαπραγματευτικής ομάδας κ. Γιώργο Ιακώβου, που συνόδευσε τον Πρόεδρο, αλλά και τον Ύπατο Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας στη Βρετανία κ. Αλέξανδρο Ζήνωνα που παραβρέθηκαν σε αυτή τη συνάντηση, ο Χασάν Ραΐφ έδωσε το λόγο στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας.

Είμαστε Κύπριοι! Έχουμε πολλά περισσότερα ως συμπατριώτες που μας συνδέουν παρά όσα μας χωρίζουν

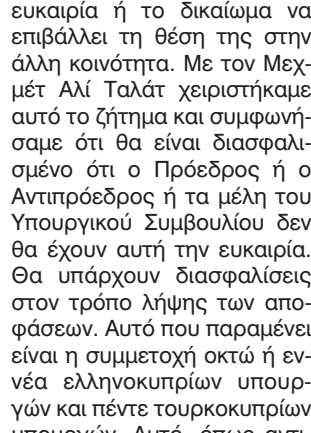
Ο συν. Δημήτρης Χριστόφιας δήλωσε ότι ο λόγος για τον οποίο μεσολάβησε μεγάλο διάστημα από την προηγούμενη συνάντησή τους, είναι το γεγονός ότι πρέπει να βρίσκεται στην Κύπρο για να «αντιμετωπίσει», όπως χαρακτηριστικά είπε, τις θέσεις του κ. Έργολου. Η ουσία του κυπριακού προβλήματος είναι ο λόγος που φέρνει όλους τους Κυπρίους σε αντιπαρά-

# Χωρίς θετικό αποτέλεσμα οι συνομιλίες στο Greentree 2

## «Μάχομαι για το δίκαιο και των δύο κοινοτήτων» δήλωσε ο Πρόεδρος της Κ.Δ. Δημήτρης Χριστόφιας μιλώντας σε συγκέντρωση Τουρκοκυπρίων στο Λονδίνο



Κύπρου πρέπει να είναι ενωμένο και η Κεντρική Κυβέρνηση να εγγυάται την ενότητα της χώρας. Με τη συμμετοχή και των δύο κοινοτήτων και με την εξασφάλιση ότι καμία κοινότητα δεν θα έχει την ευκαιρία ή το δικαίωμα να επιβάλλει τη θέση της στην άλλη κοινότητα. Με τον Μεχμέτ Αλί Ταλάτ χειριστήκαμε αυτό το ζήτημα και συμφωνήσαμε ότι θα είναι διασφαλισμένο ότι ο Πρόεδρος ή ο Αντιπρόεδρος ή τα μέλη του Υπουργικού Συμβουλίου δεν θα έχουν αυτή την ευκαιρία. Θα υπάρχουν διασφαλίσεις στον τρόπο λήψης των αποφάσεων. Αυτό που παραμένει είναι η συμμετοχή οκτώ ή εννέα ελληνοκυπρίων υπουργών και πέντε τουρκοκυπρίων υπουργών. Αυτό, όπως αντιλαμβάνεστε, έχει και ξεχωριστή ερμηνεία. Βεβαίως συμφωνήσαμε ότι θα υπάρξει εναλλαγή της προεδρίας, τέσσερα χρόνια θα είναι ελληνοκύπριος Πρόεδρος και δύο χρόνια τουρκοκύπριος Αντιπρόεδρος με δύο χρόνια ελληνοκύπριο Αντιπρόεδρο. Αυτόματως ο Πρόεδρος θα γίνεται Αντιπρόεδρος.



Ο Πρόεδρος της Κ.Δ. Δημήτρης Χριστόφιας δήλωσε ότι ο λόγος για τον οποίο μεσολάβησε μεγάλο διάστημα από την προηγούμενη συνάντησή τους, είναι το γεγονός ότι πρέπει να βρίσκεται στην Κύπρο για να «αντιμετωπίσει», όπως χαρακτηριστικά είπε, τις θέσεις του κ. Έργολου. Η ουσία του κυπριακού προβλήματος είναι ο λόγος που φέρνει όλους τους Κυπρίους σε αντιπαρά-

κποσώπει όλο τον πληθυσμό. Αυτό είναι άδικο και αντιδημοκρατικό. Αυτός είναι και ο λόγος που προτείνουμε την εκ περιτροπής προεδρία. Οι τελευταίοι τρεις Πρόεδροι της Κυπριακής Δημοκρατίας



μα που έχουμε συμφωνήσει με τον κ. Ταλάτ. Οχι μόνο σ' αυτό αλλά και το ζήτημα του FIR σε πτυχές του κεφαλαίου της υπηκοότητας που έχουμε αναφερθεί επανειλημμένως σε αυτό τον ΓΤ του ΟΗΕ. Για παράδειγμα, δήλωσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, ο ΓΤ του ΟΗΕ υπογράμμισε ότι οι εδαφικές ρυθμίσεις είναι ουδέμενες με το περιουσιακό. Εμείς λέμε ότι αν οι εδαφικές διεκδικήσεις πρόκειται να είναι μεγαλύτερες από αυτές που προβλέπονταν στο σχέδιο Ανάν και που θα δώσουν την δυνατότητα σε 80% των ελληνοκυπρίων προσφύγων να έχουν το δικαίωμα επιστροφής και την απόλυτη πρόσβαση στις περιοχές τους, τότε το περιουσιακό πρόβλημα στις περιοχές που θα υπόκεινται στην τουρκοκυπριακή διοίκηση θα είναι λιγότερο δύσκολο και περίπλοκο.

Υποστηρίζει την ενότητα κ. Έργολου Παρακαλώ κ. Έργολου και οι ιδεολογικοί σου μέντορες, αρχίστε να υποστηρίξετε την ενότητα της χώρας μας και οι ελληνοκύπριοι τους δικούς τους εκπροσώπους στην κυβέρνηση, αυτό σημαίνει ότι ληρθέντος υπόδη του ποσοστού του πληθυσμού το 10% (σ.σ. που αντιστοιχεί στα...) 50% των τουρκοκυπριακών ψήφων θα εκλεγεί τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας που θα

εμάς η αποδοχή της διασταυρούμενης ψήφου είναι θέμα αρχής. Θα επιμεινουμε και στο Greentree 2 γιατί για τον κ. Έργολου δεν είναι η πρώτη φορά που αλλάζει τη θέση των Τουρκοκυπρίων σε ζήτη-



μα που έχουμε συμφωνήσει με τον κ. Ταλάτ. Οχι μόνο σ' αυτό αλλά και το ζήτημα του FIR σε πτυχές του κεφαλαίου της υπηκοότητας που έχουμε αναφερθεί επανειλημμένως σε αυτό τον ΓΤ του ΟΗΕ. Για παράδειγμα, δήλωσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, ο ΓΤ του ΟΗΕ υπογράμμισε ότι οι εδαφικές ρυθμίσεις είναι ουδέμενες με το περιουσιακό. Εμείς λέμε ότι αν οι εδαφικές διεκδικήσεις πρόκειται να είναι μεγαλύτερες από αυτές που προβλέπονταν στο σχέδιο Ανάν και που θα δώσουν την δυνατότητα σε 80% των ελληνοκυπρίων προσφύγων να έχουν το δικαίωμα επιστροφής και την απόλυτη πρόσβαση στις περιοχές τους, τότε το περιουσιακό πρόβλημα στις περιοχές που θα υπόκεινται στην τουρκοκυπριακή διοίκηση θα είναι λιγότερο δύσκολο και περίπλοκο.



Η θέση του κυρίου Έργολου είναι διαφορετική. Υποστηρίζει ότι είναι καλύτερο για τη δική του πλευρά να μετακινήθούν όσο το δυνατόν λιγότεροι άνθρωποι διαμένουν σε αυτές τις περιοχές τώρα. Από την άλλη πλευρά ο κύριος Έργολου μιλάει για εδαφική ακεραιότητα των

στατιστικών μονάδων. Αλλά εδαφική ακεραιότητα, γι' αυτούς που γνωρίζουν ένα-δυο πράγματα σχετικά με το Διεθνές Δίκαιο, είναι χαρακτηριστικό κρατών. Ανεξάρτητων κρατών. Εμείς, προσθέτει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας μιλούμε για ένα κράτος με μία κυριαρχία, μία ακεραιότητα και μία διεθνή προσωπικότητα. Συμφωνήσαμε σε αυτό με τον κ. Ταλάτ, τονίζει ο συν. Δημήτρης Χριστόφιας. Με τον ΓΤ του ΟΗΕ συμπληρώνει, συμφωνήσαμε σ' αυτό.

Ο Έργολου δεν αναγνωρίζει τη βάση της λύσης Στη Γενεύη, στη Νέα Υόρκη και τελικώς στο Greentree 1 (σ.σ. ο ΓΤ του ΟΗΕ) μας ρώτησε: Κύριοι είστε διατεθειμένοι να συμφωνήσετε αρχικώς και να επιδείξετε πρόοδο από το σημείο που οι προηγούμενοι συνομιλητές κ.κ. Χριστόφιας και Ταλάτ διέκομαν τις συνομιλίες τους; Η απάντησή ήταν να. Στην ερώτηση επίσης αν συμφωνώμε στο ζήτημα αρχής που καθορίζεται από το ψήφισμα των ΗΕ σχετικά με τη βάση των διαπραγματεύσεων για τη λύση και πάλι η απάντηση ήταν να. Γυρίσαμε πάλι πίσω στην Κύπρο, λέει χαρακτηριστικά ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας και υποθετικά θα αρχίζαμε τις συνομιλίες από το σημείο που τις είχαμε αφήσει με τον κ. Ταλάτ. Ξαφνικά ακούμε τον κ. Έργολου να λέει: Δεν αναγνωρίζω τη συμφωνία που είχαμε με τον κ. Ταλάτ και φυσικά στην πραγματικότητα δεν αναγνωρίζει και τη βάση της λύσης. Με αυτή τη φιλοσοφία, υπογραμμίζει ο συν. Χριστόφιας, τη φιλοσοφία των δύο κρατών στην ουσία, δεν είναι δυνατόν να προχωρήσουμε εμπρός.

Μάχομαι για το δίκαιο και των δύο κοινοτήτων

Εκανα πολλές κινήσεις και έβλαβα τον τραπέζι πολλές γεφυρωτικές προτάσεις και δυστυχώς υπάρχει στασιμότητα. Λέω δυστυχώς καθώς δεν υπάρχει κανείς σε αυτή την αίθουσα που μπορεί να υποστηρίξει ότι δεν μάχομαι για το δίκαιο και των δύο κοινοτήτων (σ.σ. η συντριπτική πλειοψηφία στην αίθουσα ήταν Τουρκοκύπριοι). Ποτέ δεν σκέφτηκα ότι προτίθεται να επιβάλλω στους Τουρκοκυπρίους ή στον οποιοδήποτε άνθρωπο οτιδήποτε που θα τους καθιστούσε πολίτες δεύτερης κατηγορίας. Σε κανέναν, τίποτε και ποτέ, δήλωσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας εν μέσω χειροκροτημάτων. Είναι ίσως αυτό ο λόγος γιατί αντιμετώπιζω την κριτική των ελληνοκυπρίων συμπατριωτών. Δεν πρόκειται να αναφέρω κανέναν τώρα. Δεν είναι αυτό το θέμα μας. Είναι γεγονός ότι υπάρχουν διάφοροι στην ελληνοκυπριακή κοινότητα που δεν επιθυμούν διζωνική, δικονομική λύση στην Κύπρο.

Νιώθω την κυνικότητα, την πίεση και την υπερφορία της τουρκοκικής ηγεσίας Πάμε στις συνομιλίες, τονίζει ο Πρόεδρος προσθέτοντας στα ελληνικά: «Πάμε στο άγνωστο με βάρκα την ελιτίδα». Δεν πιστεύω στο θαύμα, ελπίζω όμως να συμβεί στο Greentree 2. Δεν είμαι

Αν δεν ήμουν υπομονετικός, θα είχα σταματήσει τις διαπραγματεύσεις Ο ΓΤ εξέδωσε δελτίο μετά την πρώτη συνάντηση στο Greentree 1 στο οποίο αναφέρει ότι επιτύχαμε πρόοδο.

Στην πραγματικότητα κατά τη διάρκεια των διήμερων διαπραγματεύσεων δεν επιτύχαμε τίποτα, δηλαδή εμφανικά ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Μιλούσε (σ.σ. ο ΓΤ) για την πρόοδο που επιτύχαμε στην Κύπρο. Στην πραγματικότητα με τον κύριο Έργολου συμφωνήσαμε - εκτός ορισμένων σημείων - στο κεφάλαιο της Οικονομίας και στον τομέα της Εσωτερικής Ασφάλειας, της Αστυνομίας, το ποσοστό συμμετοχής των δύο κοινοτήτων κλπ χάνοντας ουσιαστικά τρεις μήνες. Τρεις μήνες διαπραγματευόμενοι για την Αστυνομία. Όπως και να 'ναι σχεδόν συμφωνήσαμε καταλήγει ο Πρόεδρος. Αυτή είναι η πρόοδος που επιτύχαμε με τον κ. Έργολου. Στο ζήτημα των Εξωτερικών Σχέσεων έχουμε σειρά διαφορών. Έχουμε πολύ σοβαρές διαφορές στο Περιουσιακό και στο Εδαφικό. Ο κ. Έργολου αρνιόταν μέχρι τώρα να δώσει στοιχεία, αριθμούς σχετικά με τις περιουσίες και φυσικά δεν έδειξε καλή πίστη στο εδαφικό. Πάμε (σ.σ. στο Greentree) και ίσως επιτύχαμε να δώσουμε εκεί στοιχεία τα οποία δεν θα βιαστώ να κρίνω και υποπεύσομαι ότι δεν θα είναι τα γενικά στοιχεία. Ευτυχώς είμαι υπομονετικός καθώς αν δεν ήμουν, μέχρι σήμερα θα είχα σταματήσει τις διαπραγματεύσεις. Δεν διαπραγματευόμαστε!

Πρέπει να λύσουμε το πρόβλημα της Κύπρου και να μοιραστούμε το δώρο της φύσης Βρήκαμε αέριο, συνεχίζει ο

προσωπεύουν τους πολίτες της, όπως την αποκαλεί, «τουρκοκική Δημοκρατία της βόρειας Κύπρου». Όπως αντιλαμβάνεστε, δεν μπορώ να αποδεχθώ ποτέ τέτοια θέση. Έκανα πρόταση και μου ασκήθηκε κριτική γι' αυτή την πρόταση. Υπάρχουν όρια όμως. Κάποιοι με ρώτησε, προσθέτει ο Πρόεδρος Χριστόφιας, γιατί Δημήτρη αποδέχεσαι έστω και για ανθρωπιστικούς λόγους να δώσεις υπηκοότητα της Ενωμένης Κύπρου σε Τούρκους από την Τουρκία; Αυτό είναι υπό συζήτηση, τονίζει ο συν. Χριστόφιας για να συμπληρώσει: «Εκανα πρόταση και μου ασκήθηκε κριτική γι' αυτή την πρόταση. Υπάρχουν όρια και δεν είναι δυνατόν να πει κανείς εντάξει, αυτοί είναι όλοι Τούρκοι και αυτοί είναι όλοι Έλληνες και πάλι εντάξει. Έδωσα ήδη αριθμούς σχετικά με την υπηκοότητα στην Δημοκρατία της Κύπρου από το 1963. Εικοσιπέντε χιλιάδες. Μπορείτε να «μαντέψετε» πόσοι πήραν παρανόμως υπηκοότητα της λεγόμενης «τουρκοκικής δημοκρατίας της βόρειας Κύπρου». Πρέπει να είμαστε λογικοί και να προχωρήσουμε για να λαμβάνουμε υπόψη το πραγματικό συμφέρον της πατρίδας μας, ολοκληρώσει την ομιλία του ενώπιον των μελών του Δημοκρατικού Τουρκοκυπριακού Συνδέσμου, εκπροσώπων της Κυπριακής Δημοκρατίας και των δημοσιογράφων στο Λονδίνο, στον ενδιάμεσο σταθμό του προς τις ΗΠΑ ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας συν. Δημήτρης Χριστόφιας.



Tony, our expert Chef has been running 'TA DILINA' in Archway since 1977 and now he has brought it to your doorstep...

Come and try our famous Fish Soup, Crab Salad and Fresh Fish Also our traditional Meat specialities and Greek food cooked to the highest standards.

Opening Times: Tuesday-Saturday 6.00pm - 11.00pm • Sunday 1.00pm - 9.00pm • Monday Closed

Ο γνωστός σας Τώνης από το Junction Road, σας περιμένει τώρα στα 'Dilina' στο Hampden Square. Με τη μαγευτική ψαρόσουπα, τον κάβουρα και άλλα θαλασσινά, αλλά και κρασατομεζέδες, σας υποχρεώω πάντα, ό,τι το πιο ποιοτικό.

Κάθε Σάββατο «Λαϊκό Τραγούδι της Παρέας» με Ελληνική ορχήστρα και την Μπέτυ Μακρή στο τραγούδι.

10 Hampden Square, Southgate, London N14 5JR 020 8368 6864

Advertisement for Sarah Poole Weddings, Events, and Conferences. Includes contact information for the Marriott London Regents Park Wedding Fair on January 29th, 2012.

Το κράτος της Κύπρου πρέπει να είναι ενωμένο με την Κεντρική Κυβέρνηση να εγγυάται την ενότητα της χώρας Έχουμε όμως, διαβεβαιώσε, μερικές αρχές που δεν θα υπερβούμε. Το κράτος της

ΑΡΟΡΟ - ΕΠΙΣΤΟΛΗ

# Κτυπούν την Υπουργό Εμπορίου για να αποπροσανατολίσουν από την ουσία

**Του Νεόφυτου Παπαλαζάρου Μέλους Κ.Ε. ΑΚΕΛ**



Επιτροπής. Ενήμεροι είναι επίσης και για το ότι η κυβέρνηση έχει προσλάβει και ειδικούς συμβούλους-εμπειρογνώμονες εξωτερικούς, που επίσης συμβουλεύουν τους Υπουργούς αλλά και την Υπουργό Εμπορίου πιο εξειδικευμένα.

Εχω τη γνώμη πως τα όσα αναληθή καταλογίζουν τον τελευταίο καιρό βουλευτές στην Υπουργό Εμπορίου και Βιομηχανίας, Πραξούλα Αντωνιάδου, και οι απαξιωτικές ατάκες με τις οποίες προσπαθούν να την προσβάλουν, γίνονται σκόπιμα.

Στόχος τους είναι από τη μια να μειώσουν το κύρος και την αξιοπιστία της Υπουργού και από την άλλη να αποπροσανατολίσουν την κοινή γνώμη από τη μεγάλη επιτυχία της κυβέρνησης, να διεκδικήσει και κατοχυρώσει το δικαίωμα της Κυπριακής Δημοκρατίας να απολαμβάνει τη μεγάλη ευλογία που έλαχε στη χώρα μας και ονομάζεται ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ. Τους ενοχλεί γιατί η ευλογία αυτή έτυχε να εξευρεθεί επί διακυβέρνησης Δημήτρη Χριστόφια. Μάλιστα μακριά από τυμπανοκρουσίες, με σωστούς χειρισμούς, με νούσιμες ενέργειες, καταφέραμε να κερδίσουμε ως χώρα φίλους και συμμάχους. Ένα γεγονός που γίνεται κατανοητό από την πλειοψηφία των πολιτών, που χωρίς φανατισμό και αντικειμενικά, αξιολογούν αυτά που βλέπουν, ακούν και διαβάζουν.

Το φυσικό αέριο είναι εθνική υπόθεση, αποτελεί εθνικό πλούτο. Όλοι οφείλουν να συνδράμουν έτσι που να αξιοποιηθεί σωστά και προς όφελος του συνόλου του κυπριακού λαού, των σημερινών και αυριανών γενιών.

Λέμε να αξιοποιηθεί προς όφελος του λαού μας, γιατί υποψιαζόμαστε πως κάποιος θα ήθελε να αξιοποιηθεί προς όφελος μιας ομάδας ή κάποιων εταιρειών. Με όλο το

σεβασμό προς το νομοθετικό σώμα, εκφράζουμε επιφυλάξεις ως προς το στόχο μερίδας βουλευτών να αφαιρέσουν με κάθε τρόπο εξουσίες από την κυβέρνηση για τη διαχείριση του φυσικού αυτού πλούτου και να τις μεταποτίσουν στη Βουλή. Γιατί αυτή η συμπεριφορά; Πότε προηγουμένα έγινε κάτι ανάλογο; Θα συμφωνήσουμε με την

Υπουργό Εμπορίου, η οποία απαντώντας σε επικρίσεις για ανεπάρκεια διαχείρισης των ζητημάτων που αφορούν το φυσικό αέριο, από την κυβέρνηση, είπε ότι προηγουμένα αποφάσιζε για όλα αυτά τα ζητήματα ένα άτομο, το οποίο μάλιστα δεν είχε ούτε την πολιτική αρμοδιότητα να αποφασίζει, ενώ τώρα έχουν συσταθεί στο Υπουργείο

Εμπορίου ομάδες λειτουργιών του Υπουργείου, οι οποίοι φροντίζουν να προετοιμάζουν τα διάφορα ζητήματα, σε συνεργασία με την ίδια και τη Γενική Διευθύντρια του Υπουργείου.

Σήμερα τα θέματα αυτά τυγχάνουν επαγγελματικής και επιστημονικής συμβουλής και διαχείρισης, κάτι που είναι πολύ γνωστό στους βου-

λετές. Γνωρίζουν ότι έχουν συσταθεί στο Υπουργείο Εμπορίου αυτές οι ομάδες λειτουργιών που επιλαμβάνονται των σχετικών ζητημάτων. Γνωρίζουν επίσης ότι έχει συσταθεί Υπουργική Επιτροπή η οποία ασχολείται με τα σχετικά θέματα, όπως και ότι έχει διοριστεί ομάδα εμπειρογνομών που λειτουργούν ως σύμβουλοι της Υπουργικής

## Νίκος Παπαδόπουλος και «Κοινοβουλευτικός φασισμός»

Στην εκπομπή του ΡΙΚ «Κωδικός Ευρώπης» στην οποία ήσασταν προσκεκλημένος κι εσείς, κε Παπαδόπουλε, ψεύδεστε όταν λέτε ότι παρόντες ήταν τρεις κυβερνητικοί εκπρόσωποι, γιατί οι άνθρωποι δεν ήταν κυβερνητικοί εκπρόσωποι, αλλά τρεις ανεξάρτητοι κρατικοί αξιωματούχοι. Εκτός αν θεωρείτε ότι όποιος εργάζεται για το κράτος είναι και κυβερνητικός εκπρόσωπος.

Είχα παρακολουθήσει την εκπομπή και όταν τελικά, κε Παπαδόπουλε, δεν τα καταφέρατε να εκστομίσετε τις φανατισμένες σας ιδεολογικές αγκυλώσεις, εγκαταλείψατε την εκπομπή με την

απειλή ότι θα τα πούμε όταν έλθει ο προϋπολογισμός του ΡΙΚ στη Βουλή. Τι σημαίνει αυτή η απειλή, κε Παπαδόπουλε, ότι θα επιβάλετε σε όλη τη Βουλή εκείνο που θέλετε εσείς; Γιατί αν έτσι είναι, αυτό ονομάζεται Κοινοβουλευτικός φασισμός, αφού με την απειλητική σας έκφραση θεωρείτε ότι το βουλευτικό σώμα θα υποκύψει στις πιέσεις σας.

Επίσης κατά τη διάρκεια αφήσατε να νοηθεί ότι υποστηρίζετε να εργοδοτούνται κοινοτικοί εργάτες με χαμηλότερους μισθούς, έστω και αν απολύονται Κύπριοι εργαζόμενοι. Πού είναι λοιπόν οι διακηρύξεις σας ότι κόπτεστε για την ανεργία και τα κρούφια

λόγια σας δόθηκαν υπέρ των εργαζομένων, αφού υποστηρίζετε χαμηλούς μισθούς, που σημαίνει εξευτελιστικούς όρους εργασίας; Μήπως αυτό δεν είναι εχθρότητα στο συνδικαλιστικό κίνημα; Γιατί έτσι υπονοεί η πιο πάνω έκφρασή σας σ' αυτό το θέμα.

Μα τι λέω, μήπως δεν είστε γνωστός στους εργαζομένους ανά το παγκύπριο για το μίσος σας ενάντια στο Συνδικαλιστικό Κίνημα και στο ΑΚΕΛ, που για δεκαετίες εργάζεστε για το καλό των εργαζομένων και για μια δίκαιη κοινωνία; Πράγμα το οποίο για σας είναι απαράδεκτο και ακατανόητο εξαιτίας του φα-

νατισμού σας υπέρ του νεοφιλελευθερισμού με τα συνεπακόλουθά του, ως και η παγκόσμια οικονομική κρίση που ακόμα και σ' αυτό λέτε ότι φταίει η κυβέρνηση.

Με όλη σας αυτή τη στάση, της μισαλλοδοξίας και της αλαζονίας αμαυρώνετε το όνομα του πατέρα σας. Συνέθετε, λοιπόν, γιατί το αντικαρκινικό φάρμακο που ρίωσε μέσα σας θα κάνει ζημιά μόνο σε σας και σε κανένα άλλο, γιατί ο λαός δεν τρώει κουτόχορτο και ξέρει καλά να κρίνει το σωστό από το άδικο.

Διατελώ  
**Γιώργος Σπύρου**  
Απόδημος Κύπριος Λονδίνου

# ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ

ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΣΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

# ΑΠΟΚΡΙΑΤΙΚΟΣ ΧΟΡΟΣ

Ξεφαντώστε με τη ψυχή σας, ντυθείτε όπως σας γουστάρει  
και ελάτε να γλέντήσουμε μαζί το Σάββατο 25 Φεβρουαρίου 2012  
στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο  
Earlham Grove, Wood Green London N22 5JF

➔ Μουσική \* Χορός \* Εκπλήξεις πολλές

Ότι και να κάνετε εκείνη τη μέρα, ξεχάστε το. Ελάτε να ξεχάσουμε  
πίκρες και στενοχώριες, Σάββατο 25 Φεβρουαρίου – Το γλέντι στο φόρτε του.

Για προκρατήσεις τηλ. στην Παροικιακή

020 8341 5853 / 020 8341 0751  
07778 050 320 / 07802 798 979

Είσοδος:  
£25

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ - ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ

Κάθε Δευτέρα

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναϊκών Camden διοργανώνει δραστηριότητες με γεύμα από τις 10.00 π.μ.-2.30 μ.μ. στο Κέντρο Τσάρλι Ράσφορντ στο Chalk Farm. Τηλ 020 7267 7194

• Κάθε δεύτερη Δευτέρα του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓ στις 8μ.μ. στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP για τη μηνιαία συνεδρίαση του. Τηλ. 020 8889 1872.

• Από τις 10π.μ.- 3μ.μ. ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί συμβουλευτικό γραφείο για όλους, στο Community House 311 Fore Street Edmonton N9 0PZ, για διάφορα κοινωνικά θέματα ως και για τα ναρκωτικά και το αλκοόλ.

Κάθε Δευτέρα και Τρίτη

• Διδάσκονται και Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, Earlham Grove N22 στις 19.30, παραδοσιακοί ελληνικοί και κυπριακοί χοροί όλων των επιπέδων από έμπειρους δασκάλους. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναϊκών Haringey στην Denmark Road, London N8, οργανώνει τάξεις γυμναστικής στο οίκημα της, από τις 12.15 μέχρι τις 13.15. Για περαιτέρω πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011 (Κική).

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Έμφιλντ οργανώνει τη Δευτέρα στο Ruth Winston House (Green Lanes, N13) και Τετάρτη στο Community House 311 Fore St. N9, από τις 1.00-4.00μ.μ. Bingo. Επίσης, την Τετάρτη γίνονται ασκήσεις γυμναστικής.

Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

• Στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο από τις 10π.μ.-3μ.μ. (Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία παροχής συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποταθείτε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ.: 020 8881 2329 για ραντεβού.

Κάθε Τρίτη

• Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στην 22 Lynmouth Road, N2 στις 7.30μ.μ. υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ. Μιχαηλίου (Τηλ: 020 8883 7089). Καλούνται τα μέλη της να παρευρίσκονται.

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Έμφιλντ οργανώνει στις 1.00μ.μ. Luncheon Club στο Reardon Court, Cosgrove Close, N21 σε χαμηλές τιμές. Καλούνται τα μέλη του να συμμετέχουν. Τηλ. 020 8803 1844.

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναϊκών Haringey (Denmark Road, N8) οργανώνει μαθήματα ελληνικών χορών από τις 10.30-11.30π.μ. και ζούμπα από τις 7.30-8.30μ.μ. Τηλ. 020 8348 9011.

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα

• Συνέρχεται το Συμβούλιο της ΟΕΣΕΚΑ (Ομοσπονδία Εκπαιδευτικών Συλλόγων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας) στις 8.00μ.μ. στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, N22.

Κάθε Τετάρτη

• Η ειδική σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12-3μ.μ. Για πληροφορίες τηλ. 07973895657.

• Λειτουργούν τάξεις στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove N22 στις 19.30, για θέατρο Esoteric Drama Group στην αγγλική γλώσσα από τον έμπειρο σκηνοθέτη / ηθοποιό Kenan Hudaverdi. Αποταθείτε για εγγραφές.

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναϊκών Haringey οργανώνει μαθήματα computer (για προχωρημένες) από τις 10.00-12.00μ.μ. και τη «Γειτονιά μας», από τις 1.30-3.00μ.μ. Για πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011.

Κάθε Πέμπτη

• Παραδίδονται μαθήματα ζούμπα χορού και γυμναστικής στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green στις 19.00, από την έμπειρη και προσοντούχο δασκάλα Σάντρα Φωτίου. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποταίνονται για εγγραφές.

Κάθε τελευταία Πέμπτη του μήνα

• Πραγματοποιείται η τακτική μηνιαία Συνεδρίαση της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ) στις 7.30μ.μ. στα γραφεία της (Britannia Road, London N12). Η παρουσία όλων των μελών θεωρείται απαραίτητη.

Κάθε Παρασκευή

• Το Ίδρυμα Ραδιομαραθωνίου συνεχίζει τη λειτουργία του Club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημα του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30-9.00 μ.μ. Παιδιά από το Λονδίνο είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

Κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα

• Από τις 7μ.μ.- 8μ.μ. ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί συμβουλευτικό Γραφείο στο Churchfield School, Latymer Rd London N9 για όλους τους Κυπρίους της περιοχής για προσωπικά θέματα και θέματα ναρκωτικών και αλκοόλ.

Κάθε Κυριακή

• Στις 3 - 5.30μ.μ. συνέρχεται για πρόβες στο χωλ του Σ.Ε.Γ (39 Winkfield Road, London N22) η νέα χορωδία του Σ.Ε.Γ. Ειδικό προσοντούχο προσωπικό παραδίδει μαθήματα μουσικής και τραγουδιού δωρεάν. Τηλ: 0208 889 1872.

• Από τις 15.00 - 18.00 λειτουργεί στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, η Λέσχη Αποδήμων Ελληνικής Μουσικής, με διδασκαλία μπουζουκιού, μπαγλαμά ή τζουρά, από τον μουσικοσυνθέτη Γιάννη Πολυκανδριώτη. Αποταθείτε για εγγραφές.



Γράφει και επιμελείται ο  
**ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ**

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

26 Ιανουαρίου (Πέμπτη)

• Ο πρόεδρος και η Γραμματεία της ΕΚΟ οργανώνουν Δείπνο Εργασίας με τον Υπουργό Παιδείας και Πολιτισμού κ. Γ. Δημοσθένους στις 9μμ στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green. Συμμετοχή £22. RSVP τηλ. 07956849094.

27 Ιανουαρίου (Παρασκευή)

• Ο Μάριο Κόμβου που αναπαριστά τον Elvis Presley εμφανίζεται στο Power League Barnet, Bobby Moore Way, London N10 1ST. Είσοδος £12.50, περιλαμβάνει ελαφρύ μπουφέ. Για κρατήσεις και πληροφορίες τηλ. 07939 947 314.

29 Ιανουαρίου (Κυριακή)

• Ο Σύνδεσμος Τρικώμου διοργανώνει την κοπή της βασιλόπιτας στις 2.30 μμ στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green N22. Θα ακολουθήσει δεξίωση. Τιμή φαγητού £15.00 και του κρασιού τιμή κόστους. Τηλ. 07956 335 176.

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ

3 Φεβρουαρίου (Παρασκευή)

• Καλείται έκτακτα σε συνεδρίαση η Επιτροπή του Συνδέσμου Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Enfield, στις 2.00μμ, στο Community House, Fore Street, Edmonton N9. Για πληροφορίες τηλ. Michael 020 8803 1844.

4 Φεβρουαρίου (Σάββατο)

• Το Παράρτημα ΔΗΚΟ Αγγλίας διοργανώνει Χοροεσπερίδα στο Penridge Suite, 470 Bowes Road, London N11 στις 7.30 μμ. Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων τηλ. 07956 245 706.

8 Φεβρουαρίου (Τετάρτη)

• Ο Πρόεδρος της Ελληνοκυπριακής Αδελφότητας σας προσκαλεί σε δείπνο προς τιμή του Επίτιμου Προέδρου της Αδελφότητας Χ. Σοφοκλείδη, υπό την αιγίδα Βρετανών Βουλευτών, στη Βουλή, δωμάτιο «Churchill». Για πληροφορίες τηλ. 020 8445 9999.

11/12 Φεβρουαρίου (Σάββατο-Κυριακή)

• Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας πραγματοποιεί την 11η Συνδιάσκεψη του που θα συζητήσει την Πολιτικο-Οργανωτική Έκθεση του Κόμματος και θα εκλέξει τη νέα Ολομέλεια του Παραρτήματος. Περισσότερες λεπτομέρειες αργότερα.

16 Φεβρουαρίου (Πέμπτη)

• Διοργανώνεται διάλεξη του Ελεύθερου Πανεπιστημίου στο οίκημα της Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road N22, στις 7.45μ.μ. με θέμα: «Για μια νέα πολιτική πορεία μετά τα γεγονότα της 11ης Ιουλίου». Ομιλητής ο καθηγητής Σ.Α. Ζένιος.

18 Φεβρουαρίου (Σάββατο)

• Το Greek City οργανώνει στις 9.00μ.μ. στο Emerald Suite βραδιά για τον Βαλεντίνο. Ο γνωστός τραγουδιστής Πάνος Ψάλλης και η ορχήστρα New Grecian Kings θα διασκεδάσουν τον κόσμο με τα διαλεκτά τους τραγούδια. Τηλ. 020 8889 0186.

19 Φεβρουαρίου (Κυριακή)

• Ο Ελληνοκυπριακός Σύνδεσμος Εφένδρων Καταδρομέων Αγγλίας διοργανώνει Συνεστίαση στο Κοινοτικό Κέντρο, στο Wood Green N22 5HJ. Εισιτήριο £25. Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων τηλ. 07723 069 879.

25 Φεβρουαρίου (Σάββατο)

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναϊκών Χάρινγκυ πραγματοποιεί Καρναβαλιστική Χοροεσπερίδα. Τιμή εισιτηρίου £20. Στη μουσική θα είναι ο Γ. Γρηγορίου και ο Ν. Σαββίδης. Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων τηλ. 020 8348 9011.

• Το Ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο Μάνορ Χιλλ οργανώνει την ετήσια χοροεσπερίδα του. Καλούνται οι γονείς των μαθητών και μαθητριών του σχολείου όπως υποστηρίξουν την εκδήλωση.

• Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας οργανώνει αποκριάτικο χορό στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove N22 5HJ στις 7.30μ.μ. - Ντυθείτε όπως σας γουστάρει. Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων τηλ. 020 8341 5853 ή 020 8341 0751.

26 Φεβρουαρίου (Κυριακή)

• Ο Σύνδεσμος Λιμνών Αμμοχώστου οργανώνει φιλανθρωπική βραδιά για βοήθεια του Γιαννάκη Γεωργίου που ήλθε στο Λονδίνο για θεραπεία, στο χωλ της εκκλησίας του Αγίου Ιωάννη στο Wightman Road, London N8 στις 4.30μμ.

28 Φεβρουαρίου (Σάββατο)

• Η ΟΕΣΕΚΑ οργανώνει Χοροεσπερίδα στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green N22 στις 7.30 μμ με την παρουσία του Κυπρίου Υπουργού Παιδείας. Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων τηλ. 07932 851 416/07974 177 731.

ΜΑΡΤΙΟΣ

11 Μαρτίου (Κυριακή)

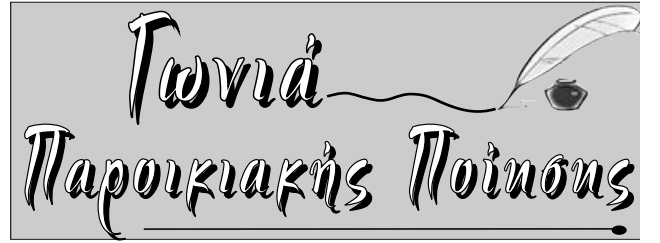
• Η Λαϊκή Ορχήστρα «Odyssey» οργανώνει ρεσιτάλ διαλεκτών ελληνικών τραγουδιών στο Mythropolis, 277 City Road, Islington EC1 1LA. Είσοδος £10. Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.mythropolis.co.uk

24 Μαρτίου (Σάββατο)

• Η Leukaemia Society UK οργανώνει «Πάρτι Μεταμφίσεων» στο χωλ του FC Barnet. Είσοδος £15 για ενήλικους, £12 για παιδιά κάτω των 12 χρόνων και δωρεάν για παιδιά κάτω των 5 χρόνων. Για πληροφορίες email: info@leukaemia societyuk

25 Μαρτίου (Κυριακή)

• Η ΕΚΟ γιορτάζει την 25η Μαρτίου και 1η Απριλίου στο Σχολείο Ashmole, Cecil Road, London N14. Θα υπάρχουν ομιλίες για το εθνικό μας θέμα και πλούσιο καλλιτεχνικό πρόγραμμα. Περισσότερες πληροφορίες θα ανακοινωθούν αργότερα.



«Αράχνη»

Της Μαρίας Γεωργίου

Τον περίπατό μου επήρα λίγο να ξεκουραστώ στο «Αράχνη» επήγα κάτω λίγο ν' απασχοληθώ. Τα κορίτσια που δουλεύουν πάντα μας φιλοξενούν και καφέ να μας προσφέρουν κι όμορφα να μας φερτούν. Εκεί εγγνώρισά τες κοπέλες όλες, την ωραία Ελευθερία, την οργανώτρια και πολύ δραστήρια, τη δασκάλα τη Χρυστάλλα, την τεχνολογίστρια για κομπιούτερς και άλλα πολλά, την όμορφη μικρή Αριελένα, τη βοηθήτρια, τη γλυκύτατη Χριστίνα για προβλήματα με ραντεβού με σειρά για επιδόματα και άλλα πολλά. Την βοηθάνε κι άλλες, Ευαγγελία και Κωνσταντίνα, τα κορίτσια τα γελαστά. Στο διπλανό κάθε Τρίτη μαγειρεύει, Σπυρούλλα πάρα πολύ καλά και μάλιστα εθελοντικά. Έχει και για βοηθό την καλή μας Αθηνούλλα που έχει όμορφη κορούλα Αγγελίνα την φωνάζουν και διδάσκει τους χορούς για μεγάλους και μικρούς. Το «Αράχνη» έκαμε κλώνους και κλωνιά κι εσκέπασε δυο γειτονιές, εσκέπασε κι εμάς μαζί, που το αγαπάμε πολύ. Ευχόμεθα καλή χρονιά, χαρά και ευτυχία και πάντα με υγείαν. Μετ' αγάπης  
Μαρία Γεωργίου

Και να 'μουν νιος παδικαράς

Του Παύλου Ανεμόμυλου

Αχ πώς πονώ, πώς διψώ  
μέρα τη μέρα πώς γερνώ,  
τα χρόνια πώς περνούνε,  
κι έχω μια δίψα στην ψυχή,  
τα μάτια μου να δούνε  
λεύτερη την πατρίδα μου,  
που σκλάβια την κρατούνε.

Κι ας τυφλωθώ, κι ανήμπορος,  
αν μείνω δεν με νοιάζει  
αμίλητος, κωφάλαος,  
ούτε που με τρομάζει  
αρκεί να είν' ελεύθερο,  
και ελαφρύ το χώμα  
το κουρασμένο μου κορμί,  
να το γλυκοσκεπάξει.

Τη γη μου μοιραστήκανε,  
αρπάξανε το βιός μου,  
τους τάφους των πατέρων μου,  
οι αντίχριστοι πατούνε  
τα βρώμικα τα χέρια τους,  
κρυφά δολοφονούνε  
και λένε μεγαλόστομα,  
πώς αγαπούν το δίκιο.

Αυτά που αποκτήσαμε  
με μόχθο και ιδρώτα  
που με το αίμα της καρδιάς,  
ποτίσαμε το χώμα  
για να μεστώσει μεσ' το φως,

το στάρι να μας θρέψει  
τώρα δικά τους έγιναν,  
και πώς να τους αντέξεις.

Της γης μου ήμουν άρχοντας,  
αφέντης, νοικοκύρης  
για δεσ πώς με κατάντησαν,  
πρόσφυγα, κακομοίρη.

Της αδικίας κτίσανε,  
παλάτια, κυβερνεία,  
κι αν ήταν που μπορούσανε,  
τον ήλιο θα χαλούσαν  
τα έργα τους τα αίσχιστα,  
τα μάτια να μη θωρούσαν.

Και να 'μουν νιος, παλικαράς,  
τ' άρματα να σηκώσω  
ν' ανέβω στα ψηλά βουνά,  
ψηλά στα κορφοβούνια  
παρέα μ' αετόπουλα,  
ν' αγκάλιαζα την Πούλια.

Να 'σιμιε με τα σύννεφα,  
ο πόθος κι η λαχτάρα  
και τη ζωή μου θα 'δινα,  
χωρίς να λογαριάσω  
μα το Θεό, σαν κεραυνός,  
να πέσω να τους κάψω.

Η ζήλα και το χρήμα

Του Ειρήναρχου Στεφάνου

Άνθρωπο που τον κυβερνά  
η ζήλα και το χρήμα  
καθόλου μην τον χαιρέσαι  
λυπήθου τον, εν κρίμα!

Όπου σταθεί κι όπου βρεθεί  
τρώνει τον η αζούλα  
κανένας νά 'χει τίποτα  
νά 'ναι δικά του ούλα!!!

Για πρωινό του προτιμά  
μόνο τη μοχθηρία  
και για μεσομεριάτικο  
μασά κατηγορία.

«Μηδένα προ του τέλους  
μακάριζε»  
είπασιν οι Αρχαίοι  
μελέτα τούτο το ρητό  
γιατί πολλά μας λέει!!!

Παρακαλούνται οι οργανώσεις όπως μας στέλνουν τις ανακοινώσεις τους για το Ημερολόγιο έγκαιρα, καθαρογραμμένες και σύντομες το αργότερο μέχρι τις 11.00π.μ. της Τρίτης

## ΓΥΝΑΙΚΑ ΖΩΗ

## Οκτώ τρικ για να τον μαγέψεις

Την ισχυρή προσωπικότητα και το χιούμορ αγαπούν οι περισσότεροι άντρες

Κάθε άντρας βρίσκει ελκυστικό ένα συγκεκριμένο τύπο γυναίκας. Βέβαια, αν χρησιμοποιήσεις τα παρακάτω οκτώ τρικ, θα τον κάνεις να ξεχάσει τους τύπους και να μπλεχτεί στα δίχτυα σου. Χρησιμοποίησε όσα περισσότερα μπορείς και μάγεψε τον. Δεν αποτελούν κάποιο νέο επίτευγμα ή ανακάλυψη, αλλά οι περισσότερες ξεχνάμε ότι αυτά είναι τα βασικά για να κερδίσουμε έναν άντρα.

1. Στην τρίχα: Φυσικά στο παιχνίδι του έρωτα και του φλερτ, η πρώτη αίσθηση που λαμβάνει ενεργό ρόλο (ειδικά για τα αρσενικά όλου του πλανήτη) είναι η όραση. Αυτό σημαίνει ότι το αγόρι που έχεις βάλει στο μάτι αλλά και όλοι οι άντρες έλκονται περισσότερο (τουλάχιστον σε πρώτη φάση) από μια γυναίκα που φαίνεται θηλυκή. Γι' αυτό και δεν πρέπει να παραμελείς τα γνήσια γυναικεία χαρακτηριστικά σου και να φροντίζεις να τα αναδείξεις προς όφελός σου.

Μερικά από τα σημεία που πρέπει να είναι «στην τρίχα»:

- Τα ψηλά τακούνια κάνουν τα πόδια να μοιάζουν μακρύτερα.
- Τα ξυρισμένα πόδια και οι μασχάλες δεν τίθενται υπό συζήτηση καν.

- Διατήρησε ένα ιδανικό βάρος χωρίς να είσαι πολύ αδύνατη.
- Άφησε τα μαλλιά σου μακριά.

- Βάψου φυσικά τονίζοντας τα χαρακτηριστικά του προσώπου σου που πιστεύεις ότι είναι όμορφα (χειλιά, μάτια, ζυγωματικά).
- Άφησε τα νύχια σου μακριά και υγιή χωρίς πετσάκια.

- Φόρεσε ρούχα που να τονίζουν την όμορφη γραμμή του κορμιού σου.

2. Γέλα μου: Μέχρι και σήμερα οι άντρες λειτουργούν με το εσωτερικό ένστικτο του κυνηγού. Φυσικά, για να επιτεθούν στο θήραμά τους, χρειάζονται το απαραίτητο ερέθι-

σμα. Το χαμόγελο μιας γυναίκας είναι ίσως ένα από το πιο ισχυρά όπλα που διαθέτει για να σαγηνεύει ένα αρσενικό. Ένα σέξυ χαμόγελο είναι αρκετό για να αποδεσμευτούν όλες εκείνες οι ορμόνες της αγάπης και να τον κάνουν να σε κυνηγήσει. Έρευνες που έχουν γίνει, έδειξαν ότι ένας



άντρας μπορεί να φέρει στο μυαλό του τη μορφή μιας γυναίκας ξεκινώντας από την εντύπωση που του άφησε το χαμόγελό της.

3. Μίλα μου, ναι, μίλα μου: Οι περισσότεροι άντρες διεγείρονται από μια αισθησιακή χροιά φωνής στον ιδανικό τόνο. Άλλωστε, η ωραία φωνή, παίζει σημαντικό ρόλο στην επικοινωνία και στην πρώτη επαφή δύο ανθρώπων αλλά και στη μετέπειτα σχέση τους. Γι' αυτό και δεν χρειάζεται να σκουίζεις όταν γνωρίζεις ένα αγόρι που θα σε ενδιαφέρει. Γλύκανε τη φωνή σου και μίλα του αισθησιακά. Αυτό βέβαια δεν σημαίνει ότι πρέπει να μιλάς χαμηλόφωνα σε βαθμό που δεν ακούγεται, γιατί έτσι η επικοινωνία δυσχεραίνεται και εκείνος είναι πολύ πιθανό να ξεενερώσει.

4. Από χιούμορ πώς πάμε; Όσο απίστευτο κι αν σου φαίνεται, ένας άντρας που έχει να

διαλέξει ανάμεσα σε μια όμορφη γυναίκα χωρίς χιούμορ και σε μια γυναίκα μέτριας εμφάνισης με απίστευτη αίσθηση του χιούμορ, θα επιλέξει τη δεύτερη. Φαίνεται πως το χιούμορ αποτελεί ένα από τα εργαλεία που βοηθούν στην επίτευξη μιας καλύτερης επικοινωνίας, ειδικά στα πρώτα

στάδια μιας γνωριμίας αλλά και αργότερα μέσα στη σχέση. Άλλωστε, τα περισσότερα αγόρια θέλουν να έχουν στο πλευρό τους μια γυναίκα που να ξέρει να γελάει με τα αστεία που κάνουν.

5. Ισχυρή προσωπικότητα: Προσπάθησε να αναπτύξεις την προσωπικότητα και τις γνώσεις για να τον κερδίσεις. Μπορεί να πιστεύεις ότι τα αρσενικά υπακούουν μόνο σε ένα γεμάτο μπουστό και στους σμιλεμένους γλυτούς μιας γυναίκας, αλλά αυτά τα χαρακτηριστικά δεν θα τον κρατήσουν μαζί της. Χρειάζεται μια ισχυρή γυναικεία προσωπικότητα με στοιχεία όπως η καλή επικοινωνία, η αποφασιστικότητα και η γενναιοδωρία που είναι ικανά να στηρίξουν έναν άντρα όταν το χρειάζεται.

6. Αυτοπεποίθηση στα ύψη: Πολλές γυναίκες και με αφορμή τα προβλήματα και τις ατέλειες που νομίζουν ότι έχουν

στην εξωτερική τους εμφάνιση, δεν έχουν μεγάλη εκτίμηση και εμπιστοσύνη στον εαυτό τους και τις ικανότητές τους. Μια τέτοια συμπεριφορά γεμάτη αρνητικότητα για τον ίδιο σου τον εαυτό είναι καταστροφική ειδικά στο παιχνίδι του έρωτα. Όσο μεγαλύτερη αυτοπεποίθηση έχεις σε εσένα, τόσο ευκολότερα θα κάνεις και τους γύρω σου να σε βλέπουν πιο όμορφη και λαμπερή.

7. Κάνε την πρώτη κίνηση: Σίγουρα τα αρσενικά κατέχουν τον ρόλο του κυνηγού και συ το ρόλο του θηράματος. Όμως, υιοθετώντας μια τελείως παθητική στάση σε ένα πάρτυ ή σε μια έξοδο, δεν θα τραβήξει την προσοχή κανενός άντρα. Φυσικά, αν διαθέτεις μια πολύ καλή εξωτερική εμφάνιση τα πράγματα είναι λίγο πιο εύκολα. Επειδή όμως, δεν έχουν γεννηθεί όλες οι γυναίκες με διαστάσεις μοντέλου και ομορφιά εξωτική, καλό είναι να κάνεις εσύ την πρώτη κίνηση, δίνοντας ένα σημάδι ενδιαφέροντος στον άντρα - κυνηγό. Απλές κινήσεις όπως ένα έντονο βλέμμα, ένα χαμόγελο, ένα τυχαίο τίναγμα των μαλλιών σου στον αέρα, θα του δώσει το ερέθισμα που χρειάζεται για να σε πλησιάσει.

8. Σαν εσένα καμιά: Δείξ' του πόσο διαφορετική είσαι από τις άλλες γυναίκες που έχει γνωρίσει. Δώσε έμφαση στα αυθεντικά χαρακτηριστικά που σε ξεχωρίζουν: εμφάνιση, προσωπικότητα, ευφυΐα και τρόποι συμπεριφοράς. Βέβαια θα πρέπει να αποφυγεις να πέσεις στην παγίδα του να παριστάνεις ότι είσαι κάποια άλλη από αυτό που πραγματικά είσαι. Δεν χρειάζονται περπτες φλυαρίες, αλλά το να τον κάνεις να σε σκέφτεται διαρκώς, ακόμα και χωρίς να το επιδιώκει. Το άρωμά σου, ο τρόπος που ντύνεσαι, μια ξεχωριστή ατάκα είναι αρκετά για να μην μπορεί να σε βγάλει από το μυαλό του.

## Οροσκόπιο

**♈ Κριός 21/3-20/4**  
Προσέξτε ό,τι έχει ιδιαίτερη αξία για σας, ώστε να μην το χάσετε από απροσεξία. Φροντίστε να είστε ειλικρινείς, γιατί κάθε παρασπονδία θα μαθευτεί αργά ή γρήγορα. Αν αισθάνεστε κουρασμένοι από καταστάσεις, φροντίστε να αναπαυθείτε.

**♉ Ταύρος 21/4-20/5**  
Θα διαπιστώσετε πως κάποιοι σας σαμποτάρουν με παρασκηνακούς τρόπους. Δεν χρειάζεται όμως να κάνετε απολύτως τίποτα γιατί μόνοι τους θα πέσουν στις παγίδες που στήνουν. Η καλύτερη επικοινωνία με τους αγαπημένους σας θα σας βοηθήσει να έρθετε πιο κοντά.

**♊ Δίδυμοι 21/5-21/6**  
Αποφύγετε να αυξήσετε ραγδαία τα έξοδά σας. Πάρτε σημαντικές πρωτοβουλίες και μην αφήσετε κακοπροαίρετα άτομα να μιλούν για σας πίσω απ' την πλάτη σας. Κάντε νέα όνειρα και μη σταματήσετε να ενημερώνεστε και να επιμορφώνεστε για θέματα που σας ενδιαφέρουν.

**♋ Καρκίνος 22/6-22/7**  
Θα πρέπει να είστε προετοιμασμένοι για κάποιες διαφωνίες που θα προκύψουν με την οικογένειά σας στα θέματα του έρωτα ή και των παιδιών. Παλαιότεροι ανεκπλήρωτοι έρωτες που έχετε αφήσει στη μέση θα προσπαθήσουν να μπουν και πάλι στη ζωή σας.

**♌ Λέων 23/7-22/8**  
Δεν θα μπορείτε εύκολα να συγκεντρωθείτε στους στόχους σας, γι' αυτό αποφύγετε να υπογράψετε ή να συμφωνήσετε σιδηρόπλοιο σημαντικό. Οι κινήσεις των άλλων θα επηρεάσουν τη συμπεριφορά σας και τον τρόπο που βλέπετε κάποια πράγματα στα ερωτικά σας.

**♍ Παρθένος 23/8-22/9**  
Οι πολλές μετακινήσεις και οι ατελείωτες συζητήσεις θα σας κουράσουν αρκετά. Μην ξεδεύσετε πολλά χρήματα για τους άλλους, γιατί θα τους συνηθίσετε έτσι και μετά θα σας το ζητήσουν συνέχεια. Αναταραχές που θα υπάρξουν σε όλες τις σχέσεις, σας καλούν να διατηρήσετε την ψυχραιμία σας.

**♎ Ζυγός 23/9-23/10**  
Προσέξτε τις μετακινήσεις σας, γιατί παρορμητικές κινήσεις μπορούν να σας στοιχίσουν πολύ ακριβά. Τολμήστε να διεκδικήσετε χρήματα που σας οφείλουν, με όσο το δυνατόν πιο διπλωματικό τρόπο. Αναλάβετε σημαντικές πρωτοβουλίες και διοχετεύστε όλη σας την ενέργεια σε κάτι που αγαπάτε πολύ.

**♏ Σκορπιός 24/10-22/11**  
Εκδηλώστε τη συμπάθειά σας προς ανθρώπους που σας έχουν σταθεί όταν οι άλλοι σας είχαν εγκαταλείψει. Παραμείνετε ψυχραιμοί στις προκλητικές κινήσεις ή δηλώσεις μελών της οικογενείας σας ή κάποιων συνεργατών σας για να μην ψυχρανθείτε. Φροντίστε να ομορφύνετε με μικρές και απλές κινήσεις.

**♐ Τοξότης 23/11-21/12**  
Ο ανταγωνισμός θα είναι έντονος στις σχέσεις και τις συνεργασίες σας. Βάλτε τα δυνατά σας για να τον κερδίσετε. Η οικονομική σας κατάσταση επηρεάζεται θετικά και μπορείτε να εισπράξετε κάποια παραπάνω χρήματα. Παραμείνετε σε μία μόνο σχέση που βλέπετε πως σας γεμίζει.

**♑ Αιγόκερως 22/12-20/1**  
Θα σας αφήσουν επιτέλους να βάλετε τη ζωή σας σε τάξη. Είναι καλό να βάλετε μπρος όλα σας τα σχέδια, ενώ μπορείτε να ξεκινήσετε μια νέα σειρά επαφών για να πραγματοποιήσετε σημαντικούς στόχους. Ξεκινήστε διάβασμα ή γράψιμο τώρα που θα έχετε περισσότερη εμπνευσση.

**♒ Υδροχόος 21/1-19/2**  
Μπειτε και πάλι στο παιχνίδι του φλερτ και της διασκέδασης. Χαρείτε το. Συζητήστε γι' αυτά που σας απασχολούν με ανθρώπους που ξέρετε πως θα σταθούν δίπλα σας ό,τι κι αν γίνει. Μην κοιμαθείτε τους γύρω σας με παροχές όπου δεν έχουν κερδίσει, γιατί θα νιώσουν πως τις δικαιούσαν συνεχώς.

**♓ Ιχθύες 20/2-20/3**  
Ζητήστε τη γνώμη των ανθρώπων που είναι δίπλα σας για αποφάσεις που τους αφορούν. Εξετάστε πρώτα αν αυτά που σας λένε οι άλλοι είναι αληθινά, πριν στηριχθείτε επάνω τους και κλείσετε νέες συμφωνίες. Μην ποντάρετε στην τύχη. Φροντίστε να κερδίσετε με το σπαθί σας όλους σας τους στόχους.

**Η συνταγή της εβδομάδας**

**Ντολμαδάκια με μελιτζάνα**

**Υλικά:** 1 μελιτζάνα φλάσκα, 1 κούπα φρέσκα κρεμμυδάκια ψιλοκομμένα, 2 σκελίδες σκόρδο λιωμένες, 1 κ.τ.σ. ρίγανη, 2 κ.τ.σ. δυόσμο, 2 κ.τ.σ. χυμό λεμονιού, 3/4 κούπας ρύζι, 2 κούπες ψιλοκομμένες ντομάτες, 1 κούπα ελαιόλαδο, 300 γρ. αμπελόφυλλα.

**Εκτέλεση:** Ξεφλουδίζουμε τη μελιτζάνα, βγάζουμε τα σπόρια και ψιλοκόβουμε. Σιγαρίζουμε τη μελιτζάνα με το κρεμμυδάκι και τα ανακατεύουμε μέχρι να ρουφήξουν όλο το λάδι. Προσθέτουμε το λεμόνι, τη ρίγανη, το δυόσμο, το σκόρδο και αλατοπίπερο και ανακατεύουμε καλά. Συμπληρώνουμε ένα ποτήρι νερό και τα αφήνουμε να βράσουν μέχρι να γίνει η μελιτζάνα. Προσθέτουμε το ρύζι και το αφήνουμε να ψηθεί 5 λεπτά. Τυλίγουμε τα ντολμαδάκια και τα τοποθετούμε με σειρά σε ένα γυάλινο σκεύος. Περιχύνουμε με τη ντομάτα προσθέτουμε λίγο νερό για να μην γίνει πιχτή η σάλτσα και ψήνουμε για 50 λεπτά. Διάρκεια: 1 ώρα και 30'.

**Wedding Co-ordinations**

**OneStop**

\* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.

\* Our professional team are experts in coordinating your special day.

**MANY VENUES AVAILABLE – (Some examples):**  
London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.

**You are only 'One Stop' away from Your perfect day.**

For more information on our competitive packages and prices please contact **TONY VOUROΣ**

**Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841**  
E-mail: [info@onestopcoordinations.com](mailto:info@onestopcoordinations.com)  
[www.onestopcoordinations.com](http://www.onestopcoordinations.com)

**VGM Studios**

The professional choice for your wedding video

Contact: Vas Michaelides Telephone: 020 8364 2291  
16 Borden Avenue Mobile 1: 07788 577 592  
Bush Hill Park Enfield Mobile 2: 07930 545 577  
London EN1 2BZ [vgmstudios@hotmail.com](mailto:vgmstudios@hotmail.com)

**George Elia**

MA, PGCE, BA (Hons), HND

**Teacher of Violin & Music Theory**

- Grades 1-8 & Music Theory
- Classical - Greek - Folk - Jazz
- GCSE & A level music tuition

A professional and well-qualified teacher of Music with over 12 years experience working with children & young people. GTC Registered & CRB approved.

Call: 07773090533

**Greek BAND**

**MEGA**

Call: \_\_\_\_\_  
George: 07860 354 382  
Kyriakos: 07749 670 339

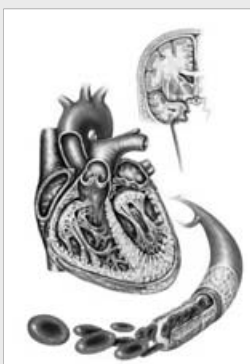
ΥΓΕΙΑ ΙΑΤΡΙΚΗ

**Υγιής καρδιά για «δυνατό» εγκέφαλο**

**Η** υγεία της καρδιάς βοηθά στην επιβράδυνση της γήρανσης του εγκεφάλου, σύμφωνα με έρευνα Αμερικανών επιστημόνων, οι οποίοι διαπίστωσαν πως οι άνθρωποι των οποίων η καρδιά ήταν «αργή», αντλούσε δηλαδή λιγότερο αίμα, είχαν παράλληλα πιο γερασμένους εγκεφάλους σε σχέση με άλλους.

Η καρδιά που αποδίδει μέτρια «γερνά» τον εγκέφαλο περίπου δύο χρόνια, κατά μέσο όρο, διαπιστώνουν οι ερευνητές του πανεπιστημίου της Βοστώνης στην εργασία τους δημοσίευσαν στο ιατρικό περιοδικό «Circulation», σύμφωνα με το BBC.

Η διαπίστωση αυτή ισχύει ακόμα και για νεαρά άτομα, στην τρίτη δε- τους, που δεν καρδιοπάθεια, ηλικιωμένα χαν τέτοιες πα-



καετία της ζωής είχαν κάποια καθώς και για άτομα που είθσεις.

Οι επιστήμο- σχέσηση μεταξύ της καρδιάς και του εγκεφάλου: απόδοση συ- μικρότερο σε που σημαίνει σμένο εγκέφα- τη γήρανση ο συρρικνώνεται.

Τα άτομα με μικρότερο όγκο εγκεφάλου δεν έδειχναν εμφανή κλινικά ίχνη μειωμένων εγκεφαλικών λειτουργιών, όμως οι ερευνητές πιστεύουν ότι η σχετική συρρίκνωση του εγκεφάλου τους αποτελεί πρώιμη ένδειξη για μελλοντικό πρόβλημα (π.χ. άνοια).

Υπάρχουν διάφορες θεωρίες ως προς το γιατί η μειωμένη ποσότητα αίματος που αντλεί η καρδιά σε σχέση με το σωματικό βάρος του ατόμου επηρεάζει την υγεία του εγκεφάλου. Μια εξήγηση είναι ότι η μείωση της ροής αίματος στον εγκέφαλο μειώνει την ποσότητα του οξυγόνου και θρεπτικών ουσιών που μεταφέρονται στα εγκεφαλικά κύτταρα.

**Τι να προσέξετε στα χειμερινά αθλήματα**

**Ο**ι σκιέρ και άλλοι «γενναίοι», που αφήνουν το κρύο για τη χαρά του αθλήματος, μπορούν να ωφεληθούν από ορισμένα μέτρα προφύλαξης, αναφέρει η Αμερικανική Ακαδημία Ορθοπεδικών Χειρουργών.

Η Ακαδημία συμβουλές για ραμείνετε - Προστατεύ- σας με τη σω- περιλαμβανομέ- των ζεστών αντιανεμικών ών, γαντιών, άλλου αναγκαί- τικού εξοπλι- - Πριν αρχίσε- κάνατε ζέσταμα λεπτά και να θυ- το παρακάνατε.



προσφέρει το πώς να πα- ασφαλείς: σε τον εαυτό στή ενδυμασία, νων στρωμά- αδιάβροχων και ρούχων, γυαλι- κράνους και ου προστατευ- σμού. τε να αθλείστε, για περίπου 10 μάλιστα να μην

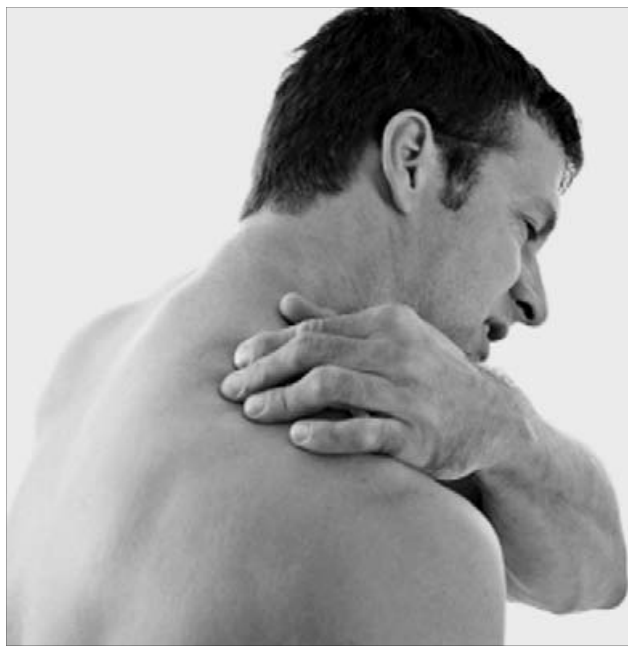
- Να πίνετε άφθονα υγρά.  
- Τσεκάρετε όλο τον αθλητικό εξοπλισμό σας και ακολουθείτε όλους τους κανόνες του παιχνιδιού. Αν χρειαστεί, πάρτε μαθήματα.  
- Αναζητήστε αμέσως καταφύγιο αν έχετε συμπτώματα κρουπαγγήματος ή υποθερμίας, περιλαμβανομένων μωδια- σμένων λωρίδων χλωμού δέρματος, κηρώδους σκούρου δέρματος ή πρησμένου, δέρματος με φαγούρα ή κάψιμο.

**Η αντιμετώπιση του πόνου στην ορθοπεδική**

**Ο** πόνος είναι το συχνότερο αίτιο που ένα άτομο επισκέπτεται τον ιατρό. Στην ορθοπεδική ο πόνος αφορά το μυοσκελετικό σύστημα, δηλαδή τις αρθρώσεις, τους μύς και τους τένοντες. Οι περισσότεροι άνθρωποι αντιδρούν στον ορθοπεδικό πόνο με το σκεπτικό ότι δεν πειράζει, άστο και θα περάσει από μόνο του.

Αυτή είναι μια τελείως λανθασμένη άποψη, η οποία οδηγεί σε αυξημένη και δυσκολότερη νοσηλεία, αύξηση των μονίμων βλαβών και πάντοτε σε αυξημένο οικονομικό κόστος. Ο πόνος πρέπει πάντοτε να αντιμετωπίζεται από την πρώτη στιγμή. Η παράταση του πόνου θα επιφέρει μόνιμες βλάβες στο μυοσκελετικό σύστημα που άλλες αντιμετώπιζονται με ειδικές φαρμακευτικές αγωγές και τεχνικές, άλλες χειρουργούνται και για άλλες δεν υπάρχει ικανοποιητική θεραπεία. Ο πόνος σε μία άρθρωση οφείλεται στη φθορά του χόνδρου (εκφυλιστικές αλλοιώσεις ή άλατα) και στη φλεγμονή. Είναι δύο διαφορετικές αιτίες που συνυπάρχουν.

Ο ιατρός πριν αρχίσει τη θεραπεία δεν δύναται να γνωρίζει ποια από τις δύο αιτίες είναι η κυρίως υπεύθυνη για τον πόνο. Σχετικά με αυτό, έχει καταναλωθεί σημαντική επιστημονική σκέψη. Το μόνο σίγουρο είναι ότι υπάρχει ένας φαύλος κύκλος καταστροφής και αναπλάσεως, που συντηρεί μια μικρού βαθμού φλεγμονή. Σε όλη αυτή τη διαδικασία υπάρχει μια συνεχής



ενεργοποίηση χημειοϋποδοχέων από την καταστροφή των ιστών. Η θεραπευτική προσέγγιση έχει σκοπό να σταματήσει το φαύλο κύκλο πόνου-φλεγμονής, ώστε να δοθεί η δυνατότητα της επισκευής του πάσχοντος ιστού. Επίσης ορισμένα φάρμακα μπορούν να δημιουργήσουν χονδροπροστασία επί μακρόν.

Πιθανόν μέχρι εδώ σας έχουμε τρομοκρατήσει. Η πρόθεσή μας είναι να συνειδητοποιήσετε τη φθορά που υφίσταται ο οργανισμός εάν ο πόνος παραταθεί πάνω από ένα εύλογο διάστημα. Τα καλά νέα είναι ότι οι περισσότεροι μυοσκελετικοί πόνοι μπορούν να αυτοιαθούν. Το πρώτο πράγμα που πρέπει να κάνει ο πάσχων είναι να ξεκουραστεί ή να τροποποιήσει

τη δραστηριότητά του. Εφόσον γνωρίζει το πρόβλημά του γιατί το έχει ξανααντιμετωπίσει, μπορεί να λάβει τα φάρμακα που του έδωσε ο ιατρός την προηγούμενη φορά ή να αγοράσει από ένα φαρμακείο αντιφλεγμονώδη αγωγή. Υπάρχουν φάρμακα που δεν χρειάζονται συνταγή και μπορούν να δοθούν από τον φαρμακοποιό. Η πλειοψηφία των πασχόντων ακολουθώντας τα ανωτέρω, βελτιώνονται σε μερικές μέρες δίχως να καταφύγουν στον ιατρό. Όταν παύσει ο πόνος, σταματά η βλάβη και αρχίζει η ανακατασκευή της πάσχουσας περιοχής. Στην περίπτωση του μη βελτιούμενου πόνου, η εξέταση από ιατρό είναι επιβεβλημένη.

Εκτός των αντιφλεγμονωδών φαρμάκων, υπάρχουν τοπικά αναισθητικά και αντιφλεγμονώδη φάρμακα τα οποία με ένεση μπορούν να τοποθετηθούν μέσα στην άρθρωση ώστε να την θεραπεύσουν και να την προστατεύσουν. Αυτά χορηγούνται με ειδική τεχνική από γνώστες ιατρούς και δίδουν θεαματικά αποτελέσματα.

Η προσωπική μας άποψη είναι ότι χειρουργούνται οι αρθρίτιδες οι οποίες δεν βελτιώνονται μετά τη χρήση αυτών των ειδικών τεχνικών. Σχεδόν όλο των εύρος των ορθοπεδικών παθήσεων, ακόμη και των αθλητικών κακώσεων, μπορεί να αντιμετωπιστεί με τοπικά ενέσιμα φάρμακα.

Συνήθως ο κόσμος νομίζει ότι τα τοπικά φάρμακα είναι για παθήσεις του γόνατος ή του ώμου μόνο, όμως θεαματικά αποτελέσματα υπάρχουν και για παθήσεις της σπονδυλικής στήλης (οσφυαλγία-αυχενία).

Οι ίδιες τεχνικές αλλά με τη χρήση ειδικών τοπικών αναισθητικών μακράς δράσεως χρησιμοποιούνται και στα ορθοπεδικά χειρουργεία ως επιπλέον αναλγησία.

Σε ολικές αρθροπλαστικές η συνεχής χρήση επισκληριδίου εκμηδενίζει το μετεγχειρητικό πόνο. Η μετεγχειρητική πορεία για hallux valgus (κότσια) είναι ανώδυνη με τη χρήση των ειδικών τεχνικών.

Πρακτικά ο μετεγχειρητικός πόνος μπορεί να ελεγχθεί αποτελεσματικά σχεδόν σε όλο το φάσμα των ορθοπεδικών χειρουργειών.

**Everything's Covered**  
Chair Covers • Venue Decor • Accessories

**The Showroom**  
by appointment only  
385 Ordnance Road, London, EN3 6HH  
T. 01992 678 656 M. 07930 25 45 45  
www.everythingscovered.co.uk  
info@everythingcovered.co.uk

**dj andreas nicolaou**  
Your experienced and reliable DJ playing the latest and greatest Greek and English music for any and every occasion  
Contact Andreas for bookings and enquiries  
Tel: 07946 179 792 www.an1dj.com  
No occasion too small, no venue too big!!!

**DJ MELODY**  
**THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER**  
• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •  
• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •  
FOR EVERY OCCASION & ALL AGES  
CONTACT CHRIS ON:  
**Tel: 07956 549 564**  
E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

**VIDEORASIS PRODUCTIONS**  
Your Wedding...Your Choice!!!  
**SPECIAL OFFER 50% OFF** for 2011 bookings  
• Weddings  
• Engagements  
• Christenings  
• Birthday Parties  
• Sport Events  
• Video Clips  
• Personal Video  
For availability, Sample and more info. Call Yiannaki on 0755 28 40 795

**The NOSTALGIA Band**  
Live Music for any occasion  
Male and female vocals  
Traditional violin  
Amalia 07956 650 612  
Adam 07946 852 963

**MOBILE DISCO by DJ MAO**  
\* For every occasion  
\* Playing all the latest in Greek and English Music  
**Call MARIO on 020 8362 9757 or 07767 79 66 77**  
Email: djmao1@hotmail.com

PHOTO • VIDEO  
**ANTONI FILM**  
020 8368 4220 • STUDIO@ANTONIFILM.COM  
WWW.ANTONIFILM.COM



**Υπάρχει και Φιλότιμο (1965)**

Κωμωδία με τους Λάμπρο Κωνσταντόπουλο, Διονύση Παπαγιαννόπουλο, Νίκη Λινάρδου, Μέλπω Ζαρόκωστα και Ανδρέα Ντούζο.

Η ιστορία μας έχει να κάνει με το μαιευτήριο που φτιάχνει ο πολιτικός Μαυρογιαλλούρος στην επικράτεια που τον στηρίζει, το οποίο δεν ολοκληρώνεται ποτέ καθώς διάφοροι παρατρεχάμενοι καταχρώνται τα σχετικά κονδύλια. Ένα κωμικό ατύχημα ανοίγει τα μάτια του πολιτικού, που από τη μια γκάφα πέφτει στην άλλη εν αγνοία του. Βρίσκεται ξαφνικά ανάμεσα στους ψηφοφόρους του και ανακαλύπτει ολόκληρη την αλήθεια. Μαύρο στον Μαυρογιαλλούρο πρόκειται να δώσουν οι ψηφοφόροι στις επόμενες εκλογές και μαζί τους και αυτός λόγω φιλότιμου.

• ΠΕΜΠΤΗ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 22:00

**Κύπρος Ελληνιστί (1974)**

Ντοκουμέντο μικρού μήκους με αληθινές μαρτυρίες για τα γεγονότα της εισβολής του 1974.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 22:10

**Τραγούδια της Φωτιάς (1974)**

Μια ταινία του Νίκου Κουνδούρου με αποσπάσματα από την πρώτη μεγάλη συναυλία του Μίκη Θεοδωράκη στη μεταπολίτευση με τους Γιώργο Νταλάρα, Μαρία Φαραντούρη, Νίκο Ξυλούρη και πολλούς άλλους.

Απεικονίζει το ηλεκτρισμένο κλίμα της εποχής με την αντίδραση να κόβει με μαχαίρι το καλώδιο του συστήματος μεγαφώνων, στην προσπάθειά της να διακοπεί η συναυλία. Η διαδήλωση διαμαρτυρίας στην Αθήνα για την απόπειρα δολοφονίας κατά του Βάσου Λυσσαρίδη και τη δολοφονία του Δώρου Λοΐζου, με συνέντευξη από τη γυναίκα του Δώρου.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 22:40

**Λατέρνα Φτώχεια και Φιλότιμο (1955)**

Ηθογραφία με τους Βασίλη Αυλωνίτη, Μίμη Φωτόπουλο, Τζένη Καρέζη, Αλέκο Αλε-

ξανδράκη, Χρήστο Τσαγανέα, Σούλη Σαμπάχ.

Ο Παυλάρας κι ο Πετράκης είναι ίσως οι τελευταίοι λατερντζήδες. Όμως, καθώς το επάγγελμα περνά κρι-



ση, φεύγουν στην επαρχία προς αναζήτηση καλύτερης τύχης. Η συνάντησή τους με ένα πλουσιοκόριτσο, που το έχει σκάσει από το σπίτι του, θα αλλάξει τη ζωή τους για πάντα.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 20:30

**Οι Παράνομοι (1958)**

Περιπέτεια από τον εμφύλιο πόλεμο με τους Πέτρο Φυσσούν, Τίτο Βανδή, Ανέστη Βλάχο, Νέλη Αγγελίδου, Γιώργο Οικονόμου.

Ο Πέτρος Καζάκος, αφού σκότωσε τον Καραμάνο, τον άνθρωπο που ξεκλήρισε την οικογένειά του, φεύγει αντάρτης στα βουνά. Εκεί θα συναντήσει τον Κοσμά με τον σύντροφο του Αργύρη, που είναι και αυτοί επικηρυγμένοι, και μαζί θα αρχίσουν μια πορεία στο βουνό, προσπαθώντας να φτάσουν στη θάλασσα. Στο δρόμο θα περάσουν από το σπίτι του Μπούρα για να το ληστέψουν...

• ΣΑΒΒΑΤΟ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 21:55

**Μαγική Πόλις (1955)**

Αστυνομική περιπέτεια Γιώργου Φούντα, Μαργαρίτα Παπαγεωργίου, Στέφανο Στρατηγό, Ανδρέα Ντούζο, Θανάση Βέγγο, Μίμη Φωτόπουλο, Μάνο Κατράκη, Νίκο Κούνδουρο (σκηνοθέτης της Ταινίας).

Ο Κοσμάς μένει σε μια από τις πιο φτωχικές συνοικίες της Αθήνας. Κάθε μέρα στη βιοπάλη με το χρεωμένο φορτηγό του μαζί με τον Θανάση και τον Αργύρη. Μοναδική διασκέδασή του το Mag-

ic City, όπου τα λογιό- λογιό παιχνίδια τον κάνουν να ξεφύγει από τη σκληρή πραγματικότητα. Εκεί θα τους γίνει η πρόταση για μια... άλλη δουλειά, που τους βγάλει από το οικονομικό αδιέξοδο.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 20:40

**Ο Άνθρωπος για Όλες τις Δουλειές (1966)**

Κωμωδία με τους Γιώργο Κωνσταντίνου, Λίλιαν Μανιάτη, Τζαβάλα Καρούσο, Γιώργο Μούτσιο, Χλόη Λιάσκου, Γιάννη Μιχολόπουλο, Αλέκο Τζανετάκο, Μπέτυ Αρβανίτη, Σταύρο Ξενίδη.

Οι ναυτεργάτες, αγανακτισμένοι με τη σκληρότητα του



εργοδότη τους Γιώργου Γασπάτου, κατεβαίνουν σε απεργία. Ο πατέρας του Γιώργου, καπετάν Μανώλης, αποφασίζει να επέμβει για να ξαναπαίρει στα χέρια του την επιχείρηση. Ο Γιώργος φεύγει θυμωμένος λέγοντας ότι θα ξαναγυρίσει μόνο αφού επιτύχει και μάλιστα χωρίς την οικονομική στήριξη του πατέρα του. Έτσι αρχίζει να δουλεύει σε διάφορες δουλειές και η πρώτη του είναι σερβιτόρος στο ξενοδοχείο Μον Παρνάς.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 22:00

**Η Αδελφή μου Θέλει Ξύλο (1966)**

Κωμωδία με τους Γιάννη Γκιωνάκη, Νίκη Λινάρδου, Νίκο Ρίζο, Βασίλη Αυλωνίτη, Διονύση Παπαγιανόπουλο και Χάρη Παναγιώτου.

Ο Σπύρος είναι ένας ταλαίπωρος υπάλληλος που προσπαθεί να παντρεύει την αδερφή του με ένα φτωχό αλλά τίμιο ηλεκτρολόγο. Θα ήθελε να της δώσει προίκα ένα διαμέρισμα αλλά τα χρήματα που έχει δεν του φτά-

νουν. Έτσι ζητάει δάνειο από τον εργοδότη του, ο οποίος στην αρχή είναι αρνητικός, όμως δέχεται αμέσως μόλις γνωρίζει την αδερφή του.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 20:35

**Ούτε Μιλάει, Ούτε Λαλάει (1966)**

Κωμωδία με τους Φραγκίσκο Μανέλλη, Βασίλη Μαυρομάτη, Νίκο Φέρμα, Μπέτυ Μοσχονά.

Οι γκάφες του Σοφρόνη, του αφελούς φίλου του Μίμη, γίνονται αιτία να απολυθούν από το φαρμακείο όπου δούλευαν και αποφασίζουν να πάνε διακοπές στο Καβουρονήσι. Πιάνουν δωμάτια στο σπίτι του Μενέλαου Καραμπόλα και ο Μίμη ερωτεύεται κεραυνοβόλα την αδελφή του Μέλπω, που ο Μενέλαος νομίζει ότι αγαπά το Σοφρόνη. Έτσι αναγκάζονται να μετακομίσουν στο σπίτι του πυροσβέστη Απόστολου Μούργου, αλλά η άφιξη της Κάκιας τούς αναστατώνει και πάλι.

• ΤΡΙΤΗ 31 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 21:45

**Ο Παλαβός Κόσμος του Θανάση (1979)**

Σπονδυλωτή ταινία με τους Θανάση Βέγγο, Στέφανο Ληναίο, Νίκο Κάπιο, Χρήστο Ζορμπά και Νίκο Σκιαδά.

Η ταινία παρουσιάζει εφτά μικρές ιστορίες καθημερινής τρέλας.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 1 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 20:35

**Ψυχή και Σάρκα (1974)**

Αισθηματική ταινία με τους Κώστα Πρέκα, Κορίνα Τσοπέη, Ντέμπορα Ρέντ, Τζέσικα Ντάμπλιν και Γιώργο Μοσχίδη.

Ο Πέτρος Ράλλης εργάζεται ως πιλότος στην εταιρία Ikarian Lines. Ζει ευτυχισμένος με τη σύζυγό του, Έλλη, και το παιδί τους, ώσπου γνωρίζει τη Μέη, μια πάμπλουτη και κακομαθημένη γυναίκα, που της αρέσουν τα ερωτικά παιχνίδια με τους άντρες. Η περιπέτεια τους θα φέρει σημαντικές αλλαγές στη ζωή του Πέτρου.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 1 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 22:20

**ΠΕΜΠΤΗ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**

05.00 Πρωινό ANT1  
10.50 Με αγάπη  
11.00 ANT1 News  
11.30 Κων/νου και Ελένης  
12.15 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.00 Τανγκό για τρεις  
13.30 Νταντά για όλες τις δουλειές  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Το πιο γλυκό μου ψέμα  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
17.00 Είναι στιγμές  
18.00 ANT1 News  
19.00 Ο μπλοφατζής  
20.30 Wipe out  
21.15 Βράδυ  
22.00 Είναι στιγμές  
23.00 ANT1 News

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**

05.00 Πρωινό ANT1  
10.50 Με αγάπη  
11.00 ANT1 News  
11.30 Κων/νου και Ελένης  
12.15 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.00 Τανγκό για τρεις  
13.30 Νταντά για όλες τις δουλειές  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Το πιο γλυκό μου ψέμα  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
17.00 Είναι στιγμές  
18.00 ANT1 News  
19.00 Ελεύθερος κι ωραίος  
20.00 Laugh attack  
21.15 Βράδυ  
22.00 Είναι στιγμές  
23.00 ANT1 News

**ΣΑΒΒΑΤΟ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**

04.45 Ελλάς το μεγαλείο σου  
05.30 Δανεικός πατέρας  
06.00 Non-Stop Music  
06.15 Ταύρος με Τοξότη  
07.00 Kong: The animated series  
07.25 Extreme Dinosaurs  
08.00 Πλάκα μου κάνεις  
08.45 Ας πρόσεχες  
09.30 Δεσποινίς Μαργαρίτα  
10.15 Εκπαιδευοντας τον Μπάμπη  
11.00 ANT1 News  
11.20 Super μπαμπάς  
12.10 Λίφτινγκ  
13.00 Γεύση από Ελλάδα  
13.45 Τα Νέα του ANT1 Κύπρου  
14.30 Dancing on ice  
18.00 ANT1 News  
19.00 Μουσικό πρόγραμμα  
19.50 Στον ήλιο του Αιγαίου  
20.35 Ευτυχισμένες μέρες  
21.20 Όλα 12+  
23.00 ANT1 News

**ΚΥΡΙΑΚΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**

04.45 Ελλάς το μεγαλείο σου  
05.30 Δανεικός πατέρας  
06.00 Non-Stop Music  
06.15 Ταύρος με Τοξότη  
07.00 Kong: The animated series  
07.25 Extreme Dinosaurs  
08.00 Πλάκα μου κάνεις  
08.45 Ας πρόσεχες  
09.30 Δεσποινίς Μαργαρίτα

**10.15 Εκπαιδευοντας τον Μπάμπη**

11.00 ANT1 News  
11.20 Super μπαμπάς  
12.10 Λίφτινγκ  
13.00 Την πάτησα  
13.40 Black out  
14.30 Laugh attack  
15.20 Ελεύθερος κι ωραίος  
16.10 Wipe out  
17.15 Ten Ten  
18.00 ANT1 News  
19.00 Dancing on ice  
23.00 ANT1 News

**ΔΕΥΤΕΡΑ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**

05.00 Πρωινό ANT1  
10.50 Με αγάπη  
11.00 ANT1 News  
11.30 Κωνσταντίνου και Ελένης  
12.15 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.00 Gate ANT1  
13.45 Non-stop music  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Το πιο γλυκό μου ψέμα  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
17.00 Είναι στιγμές  
18.00 ANT1 News  
19.00 Wipe out  
20.00 Black out  
21.00 Ράδιο Αρβύλα  
22.00 Ola 12  
23.50 ANT1 News

**ΤΡΙΤΗ 31 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**

05.00 Πρωινό ANT1  
10.50 Με αγάπη  
11.00 ANT1 News  
11.30 Κων/νου και Ελένης  
12.15 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.00 Τανγκό για τρεις  
13.30 Νταντά για όλες τις δουλειές  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Το πιο γλυκό μου ψέμα  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
17.00 Είναι στιγμές  
18.00 ANT1 News  
19.00 The blockbusters - Η φούσκα  
21.00 Ράδιο Αρβύλα  
22.00 Είναι στιγμές  
23.00 ANT1 News

**ΤΕΤΑΡΤΗ 1 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

05.00 Πρωινό ANT1  
10.50 Με αγάπη  
11.00 ANT1 News  
11.30 Κωνσταντίνου και Ελένης  
12.15 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.00 Τανγκό για τρεις  
13.30 Νταντά για όλες τις δουλειές  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Το πιο γλυκό μου ψέμα  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
17.00 Είναι στιγμές  
18.00 ANT1 News  
19.00 Με το δεξί  
20.00 Fab 5  
21.00 Ράδιο Αρβύλα  
22.00 Είναι στιγμές  
23.00 ANT1 News

**Το LGR μεταδίδει**

Listen to LGR live on [www.lgr.co.uk](http://www.lgr.co.uk)

**ΔΕΥΤΕΡΑ ΜΕ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**

7:00π.μ. Λονδίνο Καλημέρα  
7:10π.μ. Αγιολόγιο της ημέρας  
10:00π.μ. Λίγο πριν το μεσημέρι  
4:00π.μ. Drive time  
8:00π.μ. Young and Connected  
10:00π.μ. Μουσικά προγράμματα  
12:00π.μ. - 7:00π.μ. Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ

**ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

7:00π.μ. Ειδήσεις από ΡΙΚ  
7:30π.μ. Τίτλοι ειδήσεων και ανασκόπηση του τ/κ Τύπου  
8:00π.μ. Ειδήσεις - Επικαιρότητα της ημέρας  
8:30π.μ. London Today - News - Finance - Traffic  
9:00π.μ. Ειδήσεις στα αγγλικά  
10:00π.μ. Ειδήσεις από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του ΡΙΚ  
11:00π.μ. Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN

12:00π.μ. Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN

1:00π.μ. Ειδήσεις από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του ΡΙΚ  
2:00π.μ. Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN  
3:00π.μ. Ειδήσεις από NET  
4:40π.μ. Τοπικές Ειδήσεις, σπορ, καιρός  
5:00π.μ. Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN  
6:00π.μ. Ειδήσεις από το τηλεοπτικό πρόγραμμα του ΡΙΚ  
10:00π.μ. Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN

**ΔΕΥΤΕΡΑ**

12:00π.μ. Ταξίδια ελληνικές νότες  
2:00π.μ. Απομεσήμερο  
7:30π.μ. Ώρα της Εκκλησίας  
10:00π.μ. Με τον Πάτερ Χρίστου

**ΤΡΙΤΗ**

12:00π.μ. Λαϊκό κομπολόι

2:00π.μ. Τα τραγούδια της παρέας  
10:00π.μ. Ένα φιλαράκι μέσα στη νύχτα

**ΤΕΤΑΡΤΗ**

12:00π.μ. Περρασμένα αλλά όχι ξεχασμένα  
2:00π.μ. Κάθε Τετάρτη απόγευμα  
7:10π.μ. Αγγελίες Θανάτου  
10:00π.μ. Η Γραμμή του Φοιτητή

**ΠΕΜΠΤΗ**

12:00π.μ. Ένα τραγούδι για σας  
2:00π.μ. Με βάρκα το τραγούδι  
7:15π.μ. Γύρω στο μικρόφωνο  
10:00π.μ. Παράξενος Κόσμος

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**

12:00π.μ. Σώπα και άκουσε  
2:00π.μ. Και πάλι Παρασκευή  
7:15π.μ. Η ηχώ της παροικίας  
8:00π.μ. Young and Connected  
10:00π.μ. Μουσικό Πρόγραμμα

**ΣΑΒΒΑΤΟ**

7:00π.μ. Πρωινός περίπατος

8:30π.μ. Υμνολογία της Εκκλησίας  
10:00π.μ. Η ώρα της γυναίκας  
1:00π.μ. Μεσημβρινές σελίδες  
2:00π.μ. Αθλητική Ενημέρωση  
4:00π.μ. Πεζο το με ένα τραγούδι  
7:25π.μ. Λαϊκή βραδιά  
9:00π.μ. Ρεμπέτικη Ανθολογία  
10:00π.μ. Την είδα απόψε λαϊκά

**ΚΥΡΙΑΚΗ**

7:00π.μ. Καλημέρα Κυριακή  
10:00π.μ. Ελληνική Μουσική  
10:30π.μ. Κύρηγμα της Κυριακής  
10.45π.μ. Θεία Λειτουργία  
12:40π.μ. Το τραγούδι του γάμου  
1.00π.μ. Κυπριακή Μουσική  
1:30π.μ. Κυπριώτικο σκετς  
2:00π.μ. Αθλητική Ενημέρωση  
2:30π.μ. Απόγευμα της Κυριακής  
4:00π.μ. Ζήτω το ελληνικό τραγούδι  
7:25π.μ. Τα τραγούδια της ψυχής  
10:00π.μ. Μουσική Εκπομπή

**Aroma Patisseries**

424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB

34 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 6HJ (Ex Barnaby)

TELEPHONE: 020 8886 8083

TELEPHONE: 020 8889 4324

Δεχόμαστε παραγγελίες για Γάμους, Ονομαστικές Εορτές, Βαπτίσεις, Γενέθλια και για οποιεσδήποτε δεξιώσεις.

Andreas & Maria



**ΠΕΜΠΤΗ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**04.45** Πρώτη Ενημέρωση  
**06.00** Καλή σας μέρα  
**08.30** Καλή σας μέρα  
**11.00** Από μέρα σε μέρα  
**13.30** Συν Πλην  
**15.00** Το τίμημα  
**15.30** Εντέχνως  
**16.00** Ειδήσεις  
**16.15** Περί Κύπρου  
**16.30** Μανώλης και Κατίνα  
**17.30** Παίζουμε Κυπριακά  
**18.00** Ειδήσεις  
**19.05** Πατάτες Αντιναχτές  
**19.45** Έγω και Εσύ  
**20.30** Προεκτάσεις  
**21.30** Ειδήσεις  
**21.45** Εντέχνως (E)  
**22.15** Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**04.45** Πρώτη Ενημέρωση  
**06.00** Καλή σας μέρα  
**08.30** Καλή σας μέρα  
**11.00** Από μέρα σε μέρα  
**13.30** Συν Πλην  
**15.00** Το τίμημα  
**15.30** Εντέχνως  
**16.00** Ειδήσεις  
**16.15** Μανώλης και Κατίνα  
**17.00** Στην άκρη του Παράδεισου (E)  
**18.00** Ειδήσεις  
**19.05** Πατάτες Αντιναχτές  
**19.45** Κύπρος ένα ταξίδι  
**20.15** Συναυλία έντεχνου λαϊκού τραγουδιού  
**21.30** Ειδήσεις  
**21.45** Εντέχνως  
**22.15** Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

**ΣΑΒΒΑΤΟ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**06.00** Πλατεία  
**07.00** Κωδικός Ευρώπη (E)  
**08.00** Η χώρα του γιατί  
**08.30** Σάββατο κι Αποβραδο (E)  
**10.30** Εντέχνως (E)  
**11.00** Επί 2  
**12.00** Ειδήσεις  
**12.40** Έδοξε τη Βουλή  
**13.40** Παίζουμε κυπριακά  
**14.40** Σεφ στον αέρα  
**15.20** Περί Κύπρου  
**16.00** Ειδήσεις  
**16.15** Βήματα στην άμμο  
**17.20** Στην άκρη του Παράδεισου  
**18.00** Ειδήσεις  
**19.30** Σάββατο κι Απόβραδο  
**21.45** Ποδοσφαιρικός αγώνας  
**23.30** Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

**ΚΥΡΙΑΚΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**05.30** Θεία Λειτουργία  
**08.00** Παρασκήνιο  
**08.30** Η Ύπαιθρος  
**09.00** Σάββατο κι Απόβραδο (E)  
**11.00** Η Κύπρος κοντά σας  
**12.00** Ειδήσεις  
**12.40** Κυπρίων Νόστος  
**13.40** Παίζουμε κυπριακά  
**14.40** Κηπουρέματα  
**15.30** Αμύνεσθαι περι πάτρης  
**16.00** Ειδήσεις  
**16.15** Airplay charts  
**16.45** Βήματα στην άμμο (E)

**17.15** Στην άκρη του Παράδεισου  
**18.00** Ειδήσεις  
**19.30** Πατάτες Αντιναχτές (E)  
**20.30** Επί 2  
**21.30** Ειδήσεις  
**21.45** Ποδοσφαιρικός αγώνας  
**23.30** Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

**ΔΕΥΤΕΡΑ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**04.45** Πρώτη Ενημέρωση  
**06.00** Καλή σας μέρα  
**08.30** Καλή σας μέρα  
**11.00** Από μέρα σε μέρα  
**13.30** Συν Πλην  
**15.00** Το τίμημα  
**15.30** Παρασκήνιο  
**16.00** Ειδήσεις  
**16.15** Περί Κύπρου  
**16.30** Μανώλης και Κατίνα  
**16.50** Κυπριακό σκετς: Η κόρη της προξενήτρας  
**17.20** Παίζουμε Κυπριακά  
**18.00** Ειδήσεις  
**19.15** Βήματα στην άμμο  
**20.00** Έγω και εσύ (E)  
**20.30** Κωδικός Ευρώπη  
**21.30** Ειδήσεις  
**21.45** Παρασκήνιο  
**22.15** Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική  
**22.30** Biz/Εμείς

**ΤΡΙΤΗ 31 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**04.45** Πρώτη ενημέρωση  
**06.00** Καλή σας μέρα  
**08.30** Καλή σας μέρα  
**11.00** Από μέρα σε μέρα  
**13.30** Συν Πλην  
**15.00** Το τίμημα  
**15.30** Εντέχνως  
**16.00** Ειδήσεις  
**16.15** Περί Κύπρου  
**16.30** Μανώλης και Κατίνα  
**17.20** Παίζουμε Κυπριακά  
**18.00** Ειδήσεις  
**19.05** Βήματα στην άμμο  
**19.45** Κύπρος ένα ταξίδι  
**20.30** Επώνυμω  
**21.30** Ειδήσεις  
**21.45** Εντέχνως (E)  
**22.15** Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική  
**22.30** BIZ/ΕΜΕΙΣ

**ΤΕΤΑΡΤΗ 1 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**  
**04.45** Πρώτη ενημέρωση  
**06.00** Καλή σας μέρα  
**08.30** Καλή σας μέρα  
**11.00** Από μέρα σε μέρα  
**13.30** Συν Πλην  
**15.00** Το τίμημα  
**15.30** Εντέχνως  
**16.00** Ειδήσεις  
**16.15** Περί Κύπρου  
**16.30** Μανώλης και Κατίνα  
**17.20** Παίζουμε Κυπριακά  
**18.00** Ειδήσεις  
**19.05** Βήματα στην άμμο  
**19.45** Κυπρίων Νόστος (E)  
**20.30** Κάτω από τον ίδιο ουρανό  
**21.30** Ειδήσεις  
**21.45** Εντέχνως  
**22.15** Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική  
**22.30** BIZ/ΕΜΕΙΣ



**ΠΕΜΠΤΗ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**04.00** Πρωινή ενημέρωση (NET)  
**08.00** Οδύσσεια (E)  
**09.00** Η άλλη σελίδα  
**10.00** Ειδήσεις (NET)  
**11.00** Μένουμε Ελλάδα  
**13.00** Ειδήσεις (NET)  
**14.15** Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα (E)  
**14.30** NEWS4U  
**15.00** Ημερολόγια εργασίας (E)  
**16.00** Ειδήσεις (NET)  
**17.15** Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα  
**17.30** Τεκμήρια Ελληνισμού  
**19.00** Η εποχή των εικόνων (E)  
**20.00** Εξαντας: Το άγγιγμα του Μίδα  
**21.00** Η μηχανή του χρόνου: Η μάχη της Αθήνας  
**22.00** Μέσα και μηνύματα (E)  
**23.00** Επαναλήψεις

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**04.00** Πρωινή ενημέρωση (NET)  
**08.00** Συμβαίνει τώρα  
**10.00** Ειδήσεις (NET)  
**11.00** Μένουμε Ελλάδα (E)  
**13.00** Ειδήσεις (NET)  
**14.15** Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα  
**14.30** NEWS4U  
**15.00** Ποδήλατο παντού  
**15.30** Ο δρόμος έχει τη δική του ιστορία: Οδός Μάνου Κατράκη  
**16.00** Ειδήσεις (NET)  
**16.15** Σημείο Art  
**17.00** Μονόγραμμα (E)  
**17.30** Διο φορές ξένος: Ο μεγάλος χωρισμός  
**18.00** ERT World Europe  
**19.00** Ειδήσεις (NET)  
**20.00** Παρασκήνιο: Νίκος Αλιβιζάτος  
**21.00** Στα άκρα  
**23.00** Επαναλήψεις

**ΣΑΒΒΑΤΟ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**05.00** Σαββατοκύριακο στη NET  
**08.00** Εκπαιδευτική τηλεόραση  
**09.00** Σκιές στο φως (E)  
**10.00** Ειδήσεις (NET)  
**10.30** Ημερολόγια Εργασίας: Εργασία και κοινωνία  
**11.30** Net Week  
**12.30** Ελληνικό ντοκιμαντέρ  
**13.00** Ειδήσεις (NET)  
**14.00** Μεσόγειος, η ελληνική λίμνη: Πόντος - Δυτικές ακτές  
**14.30** Μικροπόλεις: Εξάρχεια, Οι τοίχοι  
**15.00** 27 της Ευρώπης  
**16.00** Ειδήσεις (NET)  
**16.15** Σκιές στο φως (E)  
**17.15** Καρναβάλι Πάτρας - Τελετή έναρξης  
**18.00** Ελληνικό ντοκιμαντέρ  
**19.00** Ειδήσεις (NET)  
**20.00** Στην Υγεία μας  
**22.00** Ειδήσεις (NET)  
**22.30** Στην Υγεία μας (συνέχεια)  
**00.00** Επαναλήψεις

**ΚΥΡΙΑΚΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**05.00** Σαββατοκύριακο στη NET  
**06.00** Θεία Λειτουργία  
**08.30** Λογο-τεχνία (E)  
**09.00** Από την Αυστραλία με αγάπη  
**10.00** Ειδήσεις (NET)  
**10.30** Απόστροφος  
**11.00** Ο τόπος και το τραγούδι του  
**12.00** Αληθινά σενάρια  
**13.00** Ειδήσεις (NET)  
**14.00** Προσωπικά

**15.00** Μεσόγειος: Κρήτη  
**16.00** Ειδήσεις (NET)  
**16.15** Η μηχανή του χρόνου: Ντίνος Ηλιόπουλος  
**17.00** Το αλάτι της γης: Αφιέρωμα στην ηπειρωτική μουσική παράδοση  
**19.00** Ειδήσεις (NET)  
**20.00** Αθλητική Κυριακή  
**22.30** Ειδήσεις (NET)  
**23.00** Επαναλήψεις

**ΔΕΥΤΕΡΑ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**04.00** Πρωινή ενημέρωση  
**08.00** Συμβαίνει τώρα  
**10.00** Ειδήσεις (NET)  
**10.30** Μένουμε Ελλάδα  
**13.00** Ειδήσεις (NET)  
**14.15** Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα (E)  
**14.30** NEWS4U  
**15.00** Η εποχή των εικόνων (E)  
**16.00** Ειδήσεις (NET)  
**16.15** Πορτρέτα και διαδρομές Ελλήνων Αρχιτεκτόνων (E)  
**17.00** Εύρηκα 2: Πυρηνική ενέργεια  
**18.00** Παράθυρο στον ήλιο (E)  
**19.00** Ειδήσεις (NET)  
**20.00** Net Week  
**22.00** Ειδήσεις (NET)  
**22.30** Επαναλήψεις

**ΤΡΙΤΗ 31 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**04.00** Πρωινή ενημέρωση  
**08.00** Συμβαίνει τώρα  
**10.00** Ειδήσεις (NET)  
**11.00** Μένουμε Ελλάδα (E)  
**13.00** Ειδήσεις (NET)  
**14.15** Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα (E)  
**14.30** NEWS4U  
**15.00** Docville  
**16.00** Ειδήσεις (NET)  
**16.15** Πορτρέτα και διαδρομές Ελλήνων Αρχιτεκτόνων (E)  
**16.45** Έλληνες γελοιογράφοι (E)  
**17.15** Μέσα και μηνύματα (E)  
**18.00** Συναντήσεις με αξιοσημείωτους ανθρώπους: Beautiful minds  
**19.00** Ειδήσεις (NET)  
**20.15** Πανόραμα μιας επταετίας: Χούντα είναι, θα περάσει;  
**21.00** Το κουτί της Πανδώρας  
**22.00** Η ζωή είναι αλλού: Τατιάνα Λυγάρη  
**23.00** Επαναλήψεις

**ΤΕΤΑΡΤΗ 1 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**  
**04.00** Πρωινή ενημέρωση  
**08.00** Συμβαίνει τώρα  
**10.00** Ειδήσεις (NET)  
**11.00** Μένουμε Ελλάδα (E)  
**13.00** Ειδήσεις (NET)  
**14.15** Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα (E)  
**14.30** NEWS4U  
**15.00** Άξιον Εστί: Αληθινές ιστορίες  
**16.00** Ειδήσεις (NET)  
**16.15** Πορτρέτα και διαδρομές Ελλήνων Αρχιτεκτόνων (E)  
**16.45** Έλληνες γελοιογράφοι (E)  
**17.15** Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα (E)  
**17.30** Η γειτονιά μας τα Βαλκάνια  
**18.00** Μόνο εσύ (E)  
**19.00** Ειδήσεις (NET)  
**20.00** Ρεπορτάζ χωρίς σύνορα: Στην Κούβα του Ραούλ Κάστρο  
**21.00** Ντοκιμαντέρ - Συμπαραγωγή: Το δίλημμα της Πάνας  
**22.00** Ανιχνεύσεις  
**23.00** Επαναλήψεις



DIGITAL στο  
 www.hellenictv.net  
 Tel: 020 8292 7037

**ΠΕΜΠΤΗ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**00:05** Σύνδεση με PIK  
**11:00** Από μέρα σε μέρα - PIK  
**18:00** Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
**19:05** Κυπριακή σειρά PIK: Χρυσά Χρόνια  
**20:00** Ελληνική σειρά: Γοργόνες (15°)  
**20:45** Σύνδεση με PIK  
**22:00** Ελληνική ταινία: Υπάρχει και φιλότιμο  
**23:30** Σύνδεση με PIK

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**00:00** Σύνδεση με PIK  
**11:00** Από μέρα σε μέρα - PIK  
**18:00** Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
**19:15** Κυπριακή σειρά PIK: Χρυσά Χρόνια  
**19:50** Ελληνική σειρά: Στο Παρά Πέντε  
**20:35** Ομογένεια, εδώ Λονδίνο, με τη Δήμητρα Νικητάκη  
**22:10** Ελληνική ταινία: Ελληνιστί Κύπρος  
**22:40** Ελληνική ταινία: Τραγούδια της φωτιάς  
**00:05** Σύνδεση με PIK

**ΣΑΒΒΑΤΟ 28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**01:05** Σύνδεση με PIK  
**12:00** Μεσημβρινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
**18:00** Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
**19:30** Ανέσπερον φως, με τον π. Σάββα Βασιλειάδη  
**19:50** Ο Μάριος Καμινάρης δης παρουσιάζει  
**20:00** Στην Υγεία μας (Από το Hellenic 2)  
**20:30** Ελληνική ταινία: Λατέρνα, φτώχεια και φιλότιμο  
**21:55** Ελληνική ταινία: Οι παράνομοι  
**23:20** Σύνδεση με PIK

**ΚΥΡΙΑΚΗ 29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**00:00** Σύνδεση με PIK  
**12:30** Κυπρίων Νόστος - PIK  
**18:00** Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
**19:30** Πιοητική Ανθολογία, με τον Ειρήναρχο Στεφάνου  
**20:05** Πρόσωπα, με τον Βα-

σίλη Παναγή  
**20:40** Ελληνική ταινία: Μαγική πόλη  
**22:00** Ελληνική ταινία: Ο άνθρωπος γι όλες τις δουλειές  
**23:50** Σύνδεση με PIK

**ΔΕΥΤΕΡΑ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**00:00** Σύνδεση με PIK  
**11:00** Από μέρα σε μέρα - PIK  
**18:00** Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
**19:15** Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο  
**19:45** Νέα ελληνική σειρά: Χαρά αγνοείται (Επ.3°)  
**20:35** Ελληνική ταινία: Η αδελφή μου θέλει ξύλο  
**21:50** Ειδήσεις από την Κύπρο  
**22:00** Το ταξίδι της ζωής, με την Άντζυ Λουπέσκου  
**23:30** Σύνδεση με PIK

**ΤΡΙΤΗ 31 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ**  
**00:00** Σύνδεση με PIK  
**11:00** Από μέρα σε μέρα - PIK  
**18:00** Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
**19:15** Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο  
**19:50** Ελληνική σειρά: Μαζί σου  
**20:40** Σύνδεση με PIK  
**21:30** Ειδήσεις από την Κύπρο  
**21:45** Ελληνική ταινία: Ούτε μιλάει, ούτε λαλάει  
**23:30** Σύνδεση με PIK

**ΤΕΤΑΡΤΗ 1 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**  
**00:00** Σύνδεση με PIK  
**11:00** Από μέρα σε μέρα - PIK  
**18:00** Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
**19:15** Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο  
**19:50** Με το φακό του Hellenic TV  
**20:35** Ελληνική ταινία: Ο παλαβός κόσμος του Θανάση  
**22:00** Ειδήσεις από το PIK  
**22:20** Ελληνική ταινία: Ψυχή και σάρκα  
**23:50** Σύνδεση με PIK

**TV GOSSIP**

«Το Παλάτι» του Αντώνη Μάρα εξακολουθεί να σαρώνει τα βραβεία

Η ταινία μικρού μήκους με τίτλο «Το Παλάτι» του σκηνοθέτη Αντώνη Μάρα εξακολουθεί να σαρώνει τα βραβεία, αφού μέσα σε μια μέρα κέρδισε το πρώτο βραβείο του Διεθνούς Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Flickerfest που έγινε στο Σίδνεϊ και την ίδια μέρα το ίδιο φιλμ κέρδισε και το βραβείο καλύτερης ταινίας και καλύτερου σεναρίου της Αυστραλιανής Ακαδημίας Κινηματογράφου και Τηλεόρασης.



«Το Παλάτι», που είναι εμπνευσμένο από πραγματικά γεγονότα της τουρκικής εισβολής του 1974 στην Κύπρο, κέρδισε πέρσι το βραβείο καλύτερης ταινίας μικρού μήκους του Φεστιβάλ Κινηματογράφου του Σίδνεϊ, το βραβείο καλύτερης ταινίας μικρού μήκους της Αυστραλίας στο Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου στη Μελβούρνη και το βραβείο του κοινού στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αδελαΐδας. Επίσης, απέσπασε και άλλες διακρίσεις, ενώ το μεγάλο όνειρο του Αντώνη Μάρα είναι μια υποψηφιότητα στα Όσκαρ, με τους Αυστραλούς κριτικούς να τον στηρίζουν κάνοντας λόγο για «αριστούργημα».

Η ταινία, αφορά την ιστορία μιας κυπριακής οικογένειας που προσπαθεί να ξεφύγει από τα τουρκικά στρατεύματα το 1974 και βρίσκει καταφύγιο σε ένα εγκαταλελειμμένο παλάτι της Οθωμανικής περιόδου στη Λευκωσία. Εκεί ένας νεαρός Τουρκοκύπριος στρατιώτης έρχεται πρόσωπο με πρόσωπο με τη σκληρή πραγματικότητα του πολέμου.

**SATELLITE SYSTEMS**  
**ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ**  
 SERVICE \* UPGRADES \* REPAIRS

**ΠΡΟΣΦΟΡΑ**  
  
**Call for details**

**NOVA START PACK**  
 for **£25** per month

**Τα μεγαλύτερα Ελληνικά Κανάλια**  
 Mega, ANT1, Alter, Star, Alpha, Μακεδονία TV, SKAI Τηλεόραση, ET1, NET, ET3 και πολλά άλλα!

Τηλ. τώρα στο Γιώργο από το Sphere 2000 Ltd  
**020 8888 2598 - 07880 542282**

**ΕΠΑΝΑΠΑΤΡΙΖΕΣΘΕ;**  
 Για πληροφορίες και συμβουλές τηλεφωνήστε στον **Ανδρέα Τσιαλούφα** 00357 99 687 228 ή 00357 25 711 746

**REPATRIATION?**  
 For information and advice  
**Tel. A. Chialoufas**  
 00357 99 687 228 or 00357 25 711 746

## ΚΟΣΜΟΣ

# Ο Cameron ζητά ευρωπαϊκή δικαστική μεταρρύθμιση

Ο David Cameron θεωρεί ότι είναι η «σωστή στιγμή» για τη μεταρρύθμιση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, όπως τόνισε σε ομιλία του στο Στρασβούργο.

Ο πρωθυπουργός λέει ότι το δικαστήριο δεν θα πρέπει να «υπονομεύσει τη φήμη του επεμβαίνοντας σε αποφάσεις κρατών για τις οποίες δεν χρειάζεται να επέμβει».

Αλλά ο ανώτατος δικαστής του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, Sir Nicolas Bratza QC, είπε ότι «η κριτική σχετικά με την παρέμβαση» στο Ηνωμένο Βασίλειο «απλά δεν επιβεβαιώνεται από τα γεγονότα».

Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο έχει εκκρεμούσες πάνω από 150.000 υποθέσεις. Το Ηνωμένο Βασίλειο κατέχει την εκπεριτροπής προεδρία του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Στην ομιλία του στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση την Τετάρτη το απόγευμα, ο κ. Κάμερον υποσχέθηκε ότι θα χρησιμοποιήσει τους υπόλοιπους τρεις μήνες της θητείας της χώρας του για να πιέσει για την αλλαγή.



## «Βρετανική καρδιά»

Το Ηνωμένο Βασίλειο έχει συγκρουστεί με το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο για μια σειρά θεμάτων, συμπεριλαμβανομένης της απέλασης εγκληματιών και υπόπτων εγκληματιών.

Την περασμένη εβδομάδα, το Στρασβούργο δέχθηκε τους ισχυρισμούς του ιεροκήρυκα Αμπου Κατάντα ότι η απέλασή του από το Ηνωμένο Βασίλειο προς την Ιορδανία παραβιάζει τα ανθρώπινα δικαιώματά του.

Το Westminster έχει επίσης εμπλακεί σε μια σειρά αποφάσεων με το Δικαστήριο να υπεραμύνεται του δικαιώματος ψήφου των φυλακισμένων.

Η γενική απαγόρευση που ισχύει στο Ηνωμένο Βασίλειο

για τους φυλακισμένους έχει κριθεί ασύμβατη με την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου.

Στην ομιλία του, ο κ. Κάμερον δήλωσε ότι η δέσμευση για τα ανθρώπινα δικαιώματα «βρίσκει βαθιά μέσα στην καρδιά της Βρετανίας αλλά και καθ' όλη την ιστορία της Βρετανίας» και ανέφερε ως παράδειγμα την επέμβαση στη Λιβύη.

Αλλά πρόσθεσε το δικαστήριο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να κατακλυσθεί με μια ατελείωτη σειρά υποθέσεων.

Ο Πρωθυπουργός προσθέτει ότι το Ηνωμένο Βασίλειο επιθυμεί να επιτύχει συναίνεση μεταξύ των χωρών αλλά οι τελικές αποφάσεις θα πρέπει να παίρνονται σε εθνικό επίπεδο.

Για χάρη των 800 εκατομμυρίων ανθρώπων που το δικαστήριο εξυπηρετεί, πρέπει να γίνει η μεταρρύθμιση του ώστε να υπηρετεί τον αρχικό του σκοπό.

Ήδη 47 μέλη συμφώνησαν σε αυτό. Τώρα θα θέλαμε, προσθέτει ο βρετανός πρωθυπουργός, να χρησιμοποιήσουμε την προεδρία μας για να βοηθήσουμε στην κατεύθυνση αυτή.

Από τον ιστοτόπο του BBC

# Στα άκρα Γαλλία-Τουρκία

Μετά την αναγνώριση της αρμενικής γενοκτονίας

Στα άκρα φτάνουν οι σχέσεις Παρισίων-Άγκυρας μετά την υιοθέτηση από τη γαλλική Γερουσία του νομοσχεδίου που ποινικοποιεί την άρνηση της γενοκτονίας των Αρμενίων.

Η Τουρκία διαιμνύει πως θα προχωρήσει σε αντίπονα παρά τις προσπάθειες των Γάλλων να κατευνάσουν την τουρκική οργή.

Με ψήφους 127 υπέρ και 86 κατά, το νομοσχέδιο είναι πλέον νόμος του γαλλικού κράτος και το μόνο που χρειάζεται είναι η υπογραφή του Νικολά Σαρκοζί για να αποκτήσει τυπική ισχύ.

Σε μια προσπάθεια να κατευνάσει την τουρκική οργή, ο Γάλλος Πρόεδρος απέστειλε επιστολή στον Τούρκο Πρωθυπουργό Ταγίπ Ερντογάν, υποστηρίζοντας πως το νομοσχέδιο δεν ξεχωρίζει καμία χώρα και πως η Άγκυρα δεν πρέπει να αντιδρά υπερβολικά.

Ακόμα η επιστολή ανέφερε πως το Παρίσι γνωρίζει «τα βάσανα που υπέμεινε ο τουρκικός λαός» κατά τα τελευταία χρόνια της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας! Από την πλευρά του το γαλλικό υπουργείο Εξωτερικών τόνισε πως η Γαλλία θεωρεί την Τουρκία «πολύ σημαντικό σύμμαχο», για να λάβει την απάντηση Τούρκου διπλωμάτη, ο οποίος τόνισε πως «δεν μπορεί να λέτε ότι η Τουρκία είναι σημαντικός σύμμαχος όταν ψηφίζετε νόμους όπως αυτόν».

**Αντίποινα προαναγγέλλει η Άγκυρα**  
Μιλώντας στο Στρασβούρ-



γο, στο Συμβούλιο της Ευρώπης, ο αντιπρόεδρος της τουρκικής κυβέρνησης Μπουλέντ Αρίντς προανήγγειλε «νέα και μόνιμα μέτρα» εις βάρος του Παρισίου, αφήνοντας παράλληλα ανοιχτό το ενδεχόμενο προσφυγής στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων.

Τόσο ο Αρίντς όσο και ο Τούρκος υπουργός Εξωτερικών Αχμέτ Νταβούτογλου κατηγορήσαν το Παρίσι για νοσηρότητα «επείγουσα». Η Άγκυρα έχει επανειλημμένως κατηγορήσει τον Σαρκοζί για εκλογικό καιροσκοπισμό ενόψει των γαλλικών προεδρικών εκλογών, όπου οι ψήφοι των 600.000 Γάλλων αρμενικής καταγωγής μπορεί να παίξουν κρίσιμο ρόλο.

**Άμεση η αντίδραση της Άγκυρας στη γαλλική απόφαση**

Σε ανακοίνωσή του το τουρκικό υπουργείο Εξωτερικών καταδικάζει έντονα την

απόφαση, την οποία χαρακτηρίζει «καθόλα προβληματική» και «υπόδειγμα ανευθυνότητας». Δηλώνει, επίσης, ότι «η χώρα θα εκφράσει σε κάθε επίπεδο την αντίδρασή της».

Στην ανακοίνωση αφήνεται να εννοηθεί ότι η Άγκυρα θα περιμένει την ολοκλήρωση της διαδικασίας, δηλαδή την έγκριση του νομοσχεδίου από τον Πρόεδρο Σαρκοζί.

Για «μεγάλη αδικία και έλλειψη σεβασμού προς την Τουρκία», έκανε λόγο ο Τούρκος υπουργός Δικαιοσύνης, Σαντουλάχ Εργκίν, μιλώντας στο CNN Turk.

«Πολύ λανθασμένη» χαρακτήρισε την απόφαση ο πρεσβευτής της Τουρκίας στο Παρίσι, Ταχσίν Μπουρτζούγλου.

«Κάναμε ό,τι μπορούσαμε», είπε, ενώ, ερωτηθείς αν θα κληθεί στην Άγκυρα για διαβουλεύσεις, απάντησε ότι «είναι ένα από τα ενδεχόμενα».

# Ισπανός δικαστής διώκεται γιατί ανοίγει το φάκελο του Εμφυλίου και του Φράνκο

Άρχισε την Τρίτη η δίκη του Ισπανού δικαστή Μπαλτάσαρ Γκαρθόν, που κατηγορείται ότι παραβίασε ένα εθνικό «ταμπού» προσπαθώντας να ερευνηθείς υποθέσεις αγνοουμένων κατά τη διάρκεια του Ισπανικού Εμφυλίου και της δικτατορίας του στρατάρχη Φράνκο.

Οι πληγές δεν έχουν κλείσει ακόμα στην Ισπανία παρά το γεγονός ότι η δημοκρατία έχει αποκατασταθεί από το 1976. Έτσι ακόμα και μετά από τόσα χρόνια η δικαστική έρευνα προσκρούει στα ταμπού της Ιστορίας.

Ο υπερδραστήριος Ισπανός δικαστής, 56 ετών, ο οποίος έγινε διεθνώς γνωστός το 1998 όταν διέταξε τη σύλληψη του χιλιανού δικτάτορα Αουγκούστο Πινοσέτ στο Λονδίνο, τέθηκε σε διαθεσιμότητα τον Μάιο του 2010 και κινδυνεύει με απαγόρευση ασκήσεως επαγγέλματος μέχρι και για 20 χρόνια.

Η δίωξη του Μπαλτάσαρ Γκαρθόν βασίστηκε στη μήνυση των οργανώσεων της άκρας δεξιάς. Κατηγορείται για παραβίαση του νόμου περί αμνηστίας που ψηφίστηκε τον Οκτώβριο του 1977, δύο χρόνια μετά το θάνατο του δικτάτορα Φρανθίσκο Φράνκο, με σκοπό να επιβάλει ένα



σύμφωνο σιωπής στα σκοτεινά χρόνια του Ισπανικού Εμφυλίου (1936-1939) και της δικτατορίας (1937-1975).

Το 2006, έπειτα από αγωγές οργανώσεων υπεράσπισης των θυμάτων, προστάθηκε να ανοίξει αυτόν τον οδυνηρό φάκελο και να ρίξει φως στην τύχη 114.000 εξαφανισμένων, πριν εγκαταλείψει την προσπάθεια το 2008 έχοντας έλθει αντιμέτωπος με την αντίθεση της εισαγγελίας προς μία δικαστική έρευνα η οποία δεν συνάδει με το κράτος δικαίου.

Η επιχειρηματολογία του Μπαλτάσαρ Γκαρθόν βασίστηκε στις αρχές των διεθνών δικαστηρίων: οι εξαφανιστές αυτές συνιστούν εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας και δεν περιλαμβάνονται στο νόμο περί αμνηστίας.

Η δίωξη του Ισπανού δικαστή προκάλεσε έντονη πολεμική στην Ισπανία και υπενθύμισε ότι το κεφάλαιο του φρανκισμού δεν έχει κλείσει, παρά το νόμο που ψηφίστηκε το 2007 προς αποκατάσταση των θυμάτων.

Οι υποστηρικτές του Ισπανού δικαστή καταγγέλλουν πολιτική συνωμοσία, τη στιγμή μάλιστα που η ίδια η εισαγγελία ζήτησε κατά την προκαταρκτική διαδικασία την απαλλαγή του κατηγορουμένου, με το επιχείρημα ότι η απόπειρα έρευνας δεν δικαιολογεί τη δίωξη.

Πολλές οργανώσεις υπεράσπισης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως η Διεθνής Αμνηστία και το Παρατηρητήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, έχουν κινητοποιηθεί για να τον υποστηρίξουν, καταγγέλλοντας δικαστικό λιντσάζισμα.

Μετά την κατάθεση του δικαστή Γκαρθόν στις 31 Ιανουαρίου, 22 μάρτυρες υπεράσπισης θα καταθέσουν στο δικαστήριο, όλοι συγγενείς εξαφανισθέντων.

Το δικαστήριο απέρριψε τους μάρτυρες, οι οποίοι θα κατέθεταν προς υπεράσπιση των αρχών του διεθνούς δικαίου, όπως η πρώτη εισαγγελέας του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου Κάρλα ντελ Πόντε.

What to do in the event of an accident

ACCIDENT SUPPORT GROUP

HAD AN ACCIDENT?

NOT YOUR FAULT?

SUSTAINED AN INJURY? We can help

Claiming for Personal Injury

- Loss of Earnings • Policy Excess
- Out of Pocket Expenses • Replacement Car

Call Accident Support free on

0500 25 50 75

Every Wednesday from 12.00 until 3.00pm FREE ADVICE at the Cyprus Community Centre



Have you been the victim of domestic violence or rape? - Please contact us NOW!

Ask to speak to Koulla Constantinides

on 07973 895 657

- We guarantee that you receive 100% of your damages with NO HIDDEN charges.

ACCIDENT SUPPORT GROUP

ΜΟΥΣΙΚΑ ΝΕΑ



MUSIC.NET.CY  
το πρώτο μουσικό site

Έλενα Παπαρίζου:

«Η ζωή είναι πολύ μικρή για να μετανιώσουμε»



Η γνωστή τραγουδίστρια είναι γνωστό πως πέρασε πολύ δύσκολες καταστάσεις στη ζωή της το τελευταίο διάστημα, κάτι που σε πρόσφατη συνέντευξή της ευχήθηκε να μην περάσει άλλος. Πώς, όμως, η ίδια ένιωσε έτοιμη να μιλήσει ανοιχτά για τη ζωή της;

Σε τηλεοπτικές της δηλώσεις, η Έλενα δεν φάνηκε καθόλου μετανιωμένη για όσα είπε σχετικά με τον εαυτό της. Μάλιστα, τόνισε πως στη ζωή μας πρέπει να είμαστε και αυθόρμητοι, ώστε να μιλούμε και να εξωτερικεύουμε όσα έχουμε μέσα μας. Αυτό θα μας κάνει να νιώθουμε καλύτερα, αρκεί να μην πληγώνουμε άλλους.

Η ίδια ομολόγησε, γεμάτη χαρά, πως βρίσκεται σε μια πολύ καλή και εποικοδομητική φάση της ζωής της, στην οποία γνωρίζει νέους ανθρώπους και κάνει νέα και ωραία πράγματα που την ευχαριστούν.

Ελένη Φουρέιρα: Ο τραυματισμός της στη σκηνή

Η γνωστή τραγουδίστρια, που φέτος εμφανίζεται με το Σάκη Ρουβά, είχε έναν άσχημο τραυματισμό στο πόδι, όταν κάτι δεν λειτούργησε σωστά σε ένα σιγμιότυπο.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες, η Ελένη και ο Σάκης έχουν ένα σιγμιότυπο στο οποίο τραγουδούν μαζί καθημενισ σε

ένα πιάνο. Στη συνέχεια, κατεβαίνουν από το πιάνο, με την Ελένη να χρησιμοποιεί για το σκοπό αυτό ένα σκαμπό, στο οποίο πατά για δική της ευκολία. Ως εδώ, όλα καλά, μέχρι εκείνο το βράδυ, όταν για άγνωστους λόγους το σκαμπό δεν βρισκόταν στη θέση του.

Από συνήθεια, η Ελένη Φουρέιρα προσπάθησε να κατέβει, έχοντας στο μυαλό της πως κάτω βρισκόταν η υποβόητη. Έτσι, το πόδι της βρήκε κενό και προσγειώθηκε ανορθόδοξα, με αποτέλεσμα να τραυματιστεί. Ο πόνος, λέγεται, ήταν πολύ έντονος με αποτέλεσμα εκείνη να δακρύσει, ενώ οι άνθρωποι που βρίσκονταν στη σκηνή την μετέφεραν στο καμαρίνι της. Εκεί την επισκέφθηκε γιατρός, ο οποίος της έδωσε τις πρώτες βοήθειες.

Το πρόβλημά της δεν ήταν ανησυχητικό και ξεπεράστηκε σχετικά γρήγορα, με αποτέλεσμα η Ελένη Φουρέιρα να τραγουδήσει κανονικά το βράδυ

της επομένης.

ΛεΠΑ: Η περιπέτεια με την αστυνομία στην Αυστραλία



Ο γνωστός λαϊκός τραγουδιστής πραγματοποιήσει πρόσφατα εμφανίσεις σε κρουαζιερόπλοιο, το οποίο πραγματοποιούσε κρουαζιέρες από το Σίδνεϋ στη Νέα Καληδονία και στη Νουμέα αποκλειστικά για Έλληνες και Κύπριους της Αυστραλίας. Την τελευταία μέρα, όμως, έζησε μια περιπέτεια που δεν θα ξεχάσει ποτέ!

Σύμφωνα με εφημερίδα της Αυστραλίας και δηλώσεις του ίδιου του Λεωτέρη Πανατζή στην "Espresso", την τελευταία μέρα της κρουαζιέρας αποφάσισαν με το manager του και κάποιους φίλους να μεταβούν σε κάποια αίθουσα του πλοίου να παίξουν χαρτιά για να χαλαρώσουν, ποντάροντας μικρά ποσά.

Κάποια στιγμή, στην αίθουσα «μπούκαρε» η ασφάλεια, οι άνδρες της οποίας ενημέρωσαν όλους τους εμπλεκόμενους πως απαγορεύεται να παίζουν χαρτιά με χρήματα σε όλες τις αίθουσες του πλοίου, εκτός από το καζίνο. Αξίζει να σημειωθεί, όμως, πως μέχρι εκείνη τη στιγμή ο τραγουδιστής κέρδιζε το ποσό των 1800 δολαρίων. Όλοι, βέβαια, έπρεπε να συλληφθούν για το παράνομο χαροτοπαίγνιο.

Ο Λεωτέρης Πανατζής, όμως, στάθηκε τυχερός, αφού οι Έλληνες επιβάτες του πλοίου τον βοήθησαν να ξεφύγει, φυγαδεύοντάς τον από την έξοδο κινδύνου, ώστε να αποφύγει τη σύλληψη.

Κώστας Μηλιωτάκης: «Με την Αγγελική είμαστε πάρα πολύ καλά»

Αγγελική Ηλιάδη και Κώστας Μηλιωτάκης διανύουν μια πολύ καλή φάση στη ζωή τους, αφού είναι πολύ ερωτευμένοι και σχεδιάζουν το γάμο τους εντός του προσεχούς καλοκαιριού. Σε πρόσφατες δηλώσεις του, ο συνθέτης επιβεβαίωσε τα πιο πάνω. Είπε ότι με την Αγγελική είναι πολύ καλά μαζί και σχεδιάζουν να παντρευτούν μέσα στο καλοκαίρι, χωρίς, όμως, ακόμα, να έχουν ορίσει συγκεκριμένη ημερομηνία. Επίσης, για την ώρα, όλα όσα χρειάζεται να γίνουν για το γάμο περνούν από τα χέρια της τραγουδίστριας, αφού ο ίδιος, όπως παραδέχτηκε, δεν έχει σκεφτεί καν τι κοστύμι θα φορέσει. Βέβαια, το αγαπημένο ζευγάρι επιθυμεί να πάει και το καθιερωμένο ταξίδι του μέλιτος, αλλά άγνωστος παραμένει και ο προορισμός τους.

Τα δυο τους παιδιά - ο γιος της Αγγελικής, Μπαμπίνος, και η κόρη του Κώστα είναι πολύ δεμένα μεταξύ τους, αφού όλοι περνούν πολύ χρόνο μαζί και νιώθουν σαν πραγματικά αδέρφια. Όπως είπε ο Κώστας Μηλιωτάκης, τα δύο παιδιά θα είναι και παρανυμφάκια στο γάμο τους.

Καλλιτεχνικά

Με τον Βασίλη Παναγή



Αγαπητοί καλοί φίλοι αναγνώστες,

Πάει και αυτός ο μήνας, ο πρώτος του 2012. Πριν όμως φύγει θα μας δώσει την ευκαιρία να ασχοληθούμε με τα γράμματα. Είναι ο μήνας που γιορτάζουμε τους Τρεις Ιεράρχες, οι οποίοι αφιέρωσαν τη ζωή τους στα ελληνικά και χριστιανικά γράμματα. Οι εορταστικές εκδηλώσεις που οργανώνονται ειδικά από την Αρχιεπισκοπή είναι πάρα πολλές και πρέπει να τις παρακολουθήσουμε αν είναι δυνατόν. Οι εκδηλώσεις άρχισαν στις 24 Ιανουαρίου και θα διαρκέσουν μέχρι και τις 2 Φεβρουαρίου.

Σήμερα έχω για σας και μια παρουσίαση της Κύπριας τραγουδίστριας Σαλίνας, που κάνει καριέρα στην Αθήνα. Επίσης διαβάστε για το πολύ ενδιαφέρον θέμα διάλεξης που έγινε στην Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα τη περασμένη Πέμπτη.

Αυτά για την ώρα. Σας χαιρετώ με αγάπη.

Σαλίνα (Θεσσαλία) Γαβαλά



Η Σαλίνα ή -αν θέλετε- Θεσσαλία Γαβαλά είναι μια νέα Κύπρια καλλιτέχνης, που γεννήθηκε στο Λονδίνο, μεγάλωσε στη Λάρνακα της Κύπρου και τώρα ζει και εργάζεται στην Αθήνα.

Σπούδασε Θεατρολογία στο Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, υποκριτική με υποτροφία του ΘΟΚ στο Κ.Θ.Β.Ε., καθώς επίσης και υποκριτική κινηματογράφου στο NYFA (Los Angeles). Οι σπουδές της περιλαμβάνουν και χορό (κλασικό μπαλέτο) και μουσική (πιάνο).

Είναι πρώτη ξαδέλφη του επίσης Κύπριου τραγουδιστή Γιώργου Παπαδόπουλου.

Τα τελευταία χρόνια η Σαλίνα αποφάσισε να αφήσει πίσω της την ηθοποιία και να αφοσιωθεί στην καριέρα της στο τραγούδι. Το 2010 κυκλοφορεί το πρώτο της άλμπουμ σε παραγωγή των Δημήτρη Χωριανόπουλου και Αποστόλη Κοσκινά με τίτλο «Πονάει η Αγάπη». Το μόνυμο τραγούδι όπως και τα «Μετρώ τις Ώρες», «Ξέχασα» και «Συντροφιά που με σκοτώνει» γίνονται επιτυχίες στην Ελλάδα. Η Σαλίνα συνεργάζεται με πολλούς νέους και καταξιωμένους καλλιτέχνες για το «Πονάει η Αγάπη», όπως οι Στέφανος Κορκολής, Ευρυδίκη, Δημήτρης Κοργιιάς, Ανδρέας Λάμπρου, Ρεβέκκα Ρούσση, Θοδωρής Ζωγράφος, Γιώργος Παπαδόπουλος κ.ά.

Το 2011 η Σαλίνα κυκλοφορεί το δεύτερο άλμπουμ της «Το καινούριο σου όπλο», με πρώτο σινγκλ το ομώνυμο τραγούδι, που είναι και ένα από τα δύο της ντουέτα με τον Γιάννη Κότσιρα. Ο ίδιος μαζί με τον μόνιμο συνεργάτη της Δημήτρη Χωριανόπουλο έχουν κάνει και την παραγωγή του δίσκου. Στη λίστα των δημιουργών συναντάμε τους Στέφανο Κορκολή, Ευρυδίκη, Γιάννη Σαββιδάκη, Θοδωρή Ζωγράφο, Τρύφωνα Κουτσορέλλη, Ρεβέκκα Ρούσση, Αντώνη Μιτζέλο, Σαλίνα κ.ά. Στο δίσκο συμπεριλαμβάνεται επίσης ένα ντουέτο με την Ευρυδίκη.

Συνεχίζονται οι διαλέξεις του Ελεύθερου Πανεπιστημίου για την ομογένεια

Πραγματοποιήθηκε το βράδυ της Πέμπτης 19 Ιανουαρίου διάλεξη με θέμα: «Το παιδί μου φοβερίζει ή φοβρίζεται από τους συμμαθητές του. Τι φταίει; Μπορώ να βοηθήσω;»

Εισηγήτρια ήταν η Φαίδη Φαίδωνος, Πρόεδρος Επισημονικού Σωματείου Υποψηφίων Διδασκόντων Κύπρου, Υποψήφια Διδάκτρας Εκπαιδευτικής Ψυχολογίας του Πανεπιστημίου Κύπρου.

Τη διάλεξη οργάνωσε και πάλι η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα στα πλαίσια του 9ου χρόνου διαλέξεων του Ελεύθερου Πανεπιστημίου για την ομογένεια του Λονδίνου, σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Κύπρου, υπό την αιγίδα της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένου Βασιλείου.

Το θέμα ήταν πραγματικά πάρα πολύ ενδιαφέρον και τράβηξε την προσοχή, εκτός των τακτικών παραγόντων και παροίκων που παρευρίσκονται στις διαλέξεις αυτές, και αρκετών εκπαιδευτικών της παροικίας μας. Οι παρευρισκόμενοι υπέβαλαν αρκετές ερωτήσεις στην εισηγήτρια, η οποία και έδωσε τεκμηριωμένες απαντήσεις στα ερωτήματα που της τέθηκαν.

Η εισηγήτρια αναφέρθηκε στην ανάγκη συνεργασίας γονιών, εκπαιδευτικών και παιδιών για να λυθεί το εντεινόμενο πρόβλημα της παρενόχλησης - βίας στα σχολεία.

Μεταξύ των παρευρισκομένων ήταν και ο Μορφωτικός Σύμβουλος της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας στο Λονδίνο Κύπρος Χαραλάμπους, ο Πρόεδρος του ΔΗΚΟ Αγγλίας Μιχάλης Έλληνας και άλλοι παράγοντες.

Στο τέλος της εκδήλωσης, που καλύφθηκε από τα παροικιακά και άλλα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης, προσφέρθηκαν εδέσματα και ποτά.

ΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ 10 ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΒΔΟΜΑΔΑΣ

- |                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| 01. Μου 'χεις περάσει   | 06. Μια ζωγραφιά               |
| 02. Μη ρωτάς πώς περνάω | 07. Break Me                   |
| 03. Σε θέλω             | 08. Change The Way You Kiss Me |
| 04. You & I             | 09. Σ' αγαπώ                   |
| 05. Ταξίδεψε με         | 10. Κάνε με να μείνω           |

Ψηφίστε τα αγαπημένα σας τραγούδια στην ενότητα "Charts" του music.net.cy

Περισσότερα στο MUSIC.NET.CY το πρώτο μουσικό site

# HAVE YOU BEEN INJURED?

UPFRONT  
**£250.00**  
On all claims accepted

With over 22 years experience in accident claims, Mr Marios Pittas has a reputation of claiming the maximum injury compensation for all his clients.

Mr M Blattman, (London)  
Motorcycle accident  
"Excellent service, Thank you!"  
**£5000**  
within 6 months

Mr D McConnell (Manchester)  
Car accident  
"Trouble free and totally satisfied, Thank you Marios!"  
**£3055**  
within 12 months

Mr L Bennett (Gloucester)  
Car accident  
"Marios helped me with private physio treatment, Very much needed. Thank you again!"  
**£2900**  
within 9 months

**No-win No-fee**  
**No hidden costs**  
**Free legal advice**  
**100% compensation**  
**No deductions**

With hundreds of satisfied clients, Marios Pittas can arrange private Physiotherapy to help you recover easier, private medical examination, and personal home visits.

We recover all costs from the insurance company at fault,  
**YOU PAY US NOTHING!**

General inquiries:  
**020 8365 9333**

24 hour claims helpline:  
**0800 015 14 10**  
CRM15986

**rtasupport**  
Professional, Friendly, Trusted

mpittas@rtasupport.co.uk    www.rtasupport.co.uk

RTA Support help to fund the following charities:



# LANDLORDS

## WE URGENTLY REQUIRE

### PROPERTIES IN NORTH LONDON

## CALL US TODAY ON

# 020 8482 5511

- ▶ More than 25 years property management experience
- ▶ A proven track record of working with local authorities
- ▶ All properties regularly inspected
- ▶ Free valuations
- ▶ Guaranteed rents
- ▶ 1-3 year contracts
- ▶ No Agency Fees
- ▶ No Void Periods
- ▶ Vacant possession
- ▶ In-house maintenance
- ▶ Accredited by the London Landlord Accreditation Scheme
- ▶ ISO 9001: 2008 and ISO 14001: 2004 certified



GUARANTEED RENT SCHEMES • NO COMMISSION

**Smart**  
housing group  
EST. 1980

Smart Housing Group - 137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ  
T 020 8482 5511 F 020 8348 8711 W [www.smarthousinggroup.com](http://www.smarthousinggroup.com)

# Μάχη τώρα στο Συμβούλιο Ασφαλείας

➔ (Συνέχεια από την 1η σελ.)

λιο Ασφαλείας στα τέλη Φεβρουαρίου.

Σύμφωνα με τον Γενικό Γραμματέα, στο τέλος Μαρτίου θα ζητήσει αξιολόγηση της διαδικασίας από τον Αλεξάντερ Ντάουνερ και αν η έκθεση είναι θετική και ανταποκρίνεται στα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας, μετά από διαβούλευση, θα καλέσει πολυμερή διάσκεψη στα τέλη Απριλίου - αρχές Μαΐου.

## Διπλωματική μάχη ενόψει ...

Όπως έλεγαν διπλωματικές πηγές, «τώρα αρχίζει σκληρή διπλωματική μάχη για τις ευθύνες γιατί δεν σημειώθηκε η επιδιωκόμενη πρόοδος», γεγονός που θα λάβει υπόψη του το Συμβούλιο Ασφαλείας στις αποφάσεις του.

Οι ίδιες πηγές που είναι σε θέση να γνωρίζουν τα διαμεριζόμενα στο Greentree το κρίσιμο διήμερο, σημειώνουν ότι ο Τουρκοκύπριος ηγέτης προσήλθε εκεί χωρίς καμιά διάθεση να επανέλθει έστω στις συμφωνημένες αρχές λύσης. Κατηγορηματικά επέμενε να μην αποδέχεται έστω τα συμφωνηθέντα μεταξύ του προκατόχου του Μεχμέτ Αλί Ταλάτ και του Προέδρου Χριστόφια.

Ο Ντερβίς Ερογλου σε κάθε περίπτωση, όπως κάνει και δημόσια περιορίζονταν στην επικοινωνιακού χαρακτήρα τοποθέτηση ότι είναι έτοιμη η πλευρά του για διεθνή διάσκεψη. Ωστόσο, η τοποθέτηση του αυτή συγκρούεται με τη θέση της Ελληνοκυπριακής πλευράς, την οποία υιοθέτησε με Ψήφισμα του και το Συμβούλιο Ασφαλείας, ότι για να συγκληθεί Διεθνής Διάσκεψη θα πρέπει να προηγηθεί συμφωνία μεταξύ των δύο πλευρών στις εσωτερικές πτυχές του Κυπριακού.

Οι δύο ηγέτες αμέσως μετά την επιστροφή τους στο Μανχάταν προσήλθαν με τις συζύγους τους στο δείπνο που τους παρέθεσε το ζεύγος Μπαν Γκι-μουν σε γαλλικό εστιατόριο.

Ετσι, πέραν της δήλωσης Μπαν Γκι Μουν, ως μεγάλης σημασίας κρίνεται η έκθεση που θα υποβάλει ο ΓΓ προς το Σ.Α., εντός του Φεβρουαρίου, με τα συμπεράσματά του για την προσπάθεια που διαρκεί 3,5 χρόνια.

## Ο ΓΓ του ΟΗΕ αναμένει αποφασιστικές κινήσεις στο Κυπριακό

Ενδεικτικές των προθέσεων του Γ.Γ. ήταν οι δηλώσεις του εκπροσώπου του Μάρτιν Νεζόρκι που έγιναν την Τρίτη.

Σε ερώτηση δημοσιογράφου για το αν οι προσδοκίες του Γενικού Γραμματέα πληρούνται από τις δύο πλευρές, είναι όντως ικανοποιημένος και αν έχει συμμετάσχει περισσότερες ώρες για δύο συνεχιζόμενες μέρες σε διαπραγματεύσεις σε άλλα διεθνή ζητήματα, ο εκπρόσωπος είπε ότι «αυτό είναι ασφαλώς ένδειξη της δέσμευσης των Ηνωμένων Εθνών να βοηθήσουν στη συμφιλίωση αυτής της, υπό την ηγεσία των Κυπρίων, διαδικασίας».

«Είναι όντως ασυνήθιστο

για οποιονδήποτε ΓΓ να αφιερώσει τόσο πολύ χρόνο για ένα θέμα σε μία καθορισμένη περίοδο. Αυτό είναι μία ένδειξη για το πόσο πιστεύει ο Γενικός Γραμματέας ότι είναι σε θέση να βοηθήσει αυτή τη διαδικασία προς τα εμπρός».

Σύμφωνα με διπλωματικές πηγές, στα επόμενα βήματα των Ηνωμένων Εθνών λαμβάνονται σοβαρά υπόψη δυο στοιχεία που έχουν ενώπιόν τους:

Την έκδηλη βούληση και θέληση της Ελληνοκυπριακής πλευράς για εξεύρεση λύσης στη βάση των ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας αλλά και του συμφωνηθέντος πλαισίου λύσης διζωνικής, δικαιοδικής ομοσπονδίας από τη μια και την αδιάλλακτη στάση της Τουρκοκυπριακής πλευράς από την άλλη.

## Η τουρκική πλευρά παραμένει ασυνεπής

Αναφορικά με τη στάση της τουρκικής πλευράς πηγές στην έδρα του ΟΗΕ σημειώνουν την ασυνέπεια της στις δεσμεύσεις που ανέλαβαν οι δύο πλευρές στις συνομιλίες τόσο στη Νέα Υόρκη όσο και στη Γενεύη. Στο Greentree ο Ντερβίς Ερογλου επιχείρησε να «θολώσει τα νερά» με κάποια στοιχεία που προσκόμισε για κάποιες περιουσίες και εποίκους. Στοιχεία που όπως παρατηρούσαν διπλωματικές πηγές δεν ανταποκρίνονταν στις απαιτήσεις των Ηνωμένων Εθνών.

Σε ό,τι αφορά στο κεφάλαιο «Διακυβέρνηση και εκτελεστική εξουσία» η τ/κ πλευρά και διά δημοσίων δηλώσεων του κ. Ερογλου επέμεινε και στη Ν. Υόρκη ότι άλλο η εκ περιτροπής προεδρία και άλλο η διασταυρούμενη ψήφος.

Προσπάθεια της τ/κ πλευράς, σύμφωνα με πληροφορίες της «Χαραυγή» ήταν να παρουσιαστεί η εκ περιτροπής προεδρία ως «δοσμένη» παράμετρος των Ηνωμένων Εθνών, μια που αυτή προβλεπόταν και στο προεδρικό συμβούλιο (σχέδιο Ανάν). Πρόταση την οποία βελτίωσε η ε/κ πλευρά συνδέοντάς την και παρουσιάζοντάς την ως πακέτο με τη διασταυρούμενη ψήφο. Έτσι και η ε/κ πλευρά και τα Ηνωμένα Έθνη επιμένουν ότι η πρόταση για εκ περιτροπής είναι πακέτο με τη διασταυρούμενη. «Είτε ισχύουν και τα δύο, ή τίποτε» έλεγε ελληνοκυπριακή πηγή στη «Χαραυγή».

Σύμφωνα με άλλες πληροφορίες, αν η τ/κ πλευρά δεν αποδέχεται ως πακέτο αυτή την πρόταση, τότε ο Πρόεδρος θα προτείνει την επιστροφή στο σύστημα προέδρου-αντιπροέδρου του 1960.

Στο βαθμό που ο κ. Ερογλου και η τουρκοκυπριακή πλευρά δεν μπόρεσαν να βοηθήσουν ώστε να σημειωθεί επαρκής πρόοδος στα τρία κρίσιμα και ουσιώδη κεφάλαια που προαναφέρθηκαν, διακυβέρνηση, περιουσιακό, ιθαγένεια - είναι λογικό για τους πολιτικούς παρατηρητές να θεωρούν ότι απομακρύνεται ο κίνδυνος μιας διεθνούς διάσκεψης όπως επιζητούσε η τ/κ πλευρά για

να θεωρεί ως «επιτυχία» το Greentree.

Εξάλλου, ο ΓΓ του ΟΗΕ γνώριζε από την αρχή και το ψήφισμα του ΣΑ και τη δική του δήλωση ότι δεν μπορεί να γίνει διεθνής διάσκεψη χωρίς να υπάρχει συμφωνία στις εσωτερικές πτυχές. Ελληνοκυπριακή πηγή θεωρούσε ακριβώς ότι αυτό το ενδεχόμενο είχε παντελώς αποκλειστεί.

## Διπλωματική μάχη στο Συμβούλιο Ασφαλείας

Ανεξάρτητα από τα πιο πάνω, το δείπνο που παρέθεσε το βράδυ της Τρίτης ο Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ στους ηγέτες των δύο κοινότητων στην Κύπρο και τις συζύγους τους, κύλισε σε καλό κλίμα, ανέφερε διπλωματική πηγή, αποφεύγοντας να δώσει περισσότερα στοιχεία για το περιεχόμενο των όποιων συζητήσεων καθώς, όπως είπε, η πρόσκληση ήταν για κοινή συνάντηση.

Αναφορικά με το γεγονός ότι ο γενικός γραμματέας δεν άφησε με τη λήξη των συναντήσεων σαφείς ενδείξεις για το αν θα προσδιορίσει νέα κοινή συνάντηση με τους ηγέτες, στη μορφή των πέντε προηγουμένων, διπλωματική πηγή εκτίμησε ότι αν καλούνται συναντήσεις χωρίς να διασφαλίζονται εκ των προτέρων οι πιθανότητες για την επιτυχία της, διακυβεύεται το κύρος του γενικού γραμματέα.

«Ελλείψει αποτελεσμάτων, ενδεχομένως ο γενικός γραμματέας να αποφύγει να καθορίσει κάτι συγκεκριμένο για την επόμενη συνάντηση. Δεν βοηθά το κύρος του να θέτει στόχους και να μην υλοποιούνται», είπε.

Καθώς δεν έχει επιτευχθεί συγκεκριμένη πρόοδος, ίσως στην πρόσκλησή του για συνέντευξη των συνομιλιών στην Κύπρο να επισημαίνει ότι στην πορεία προς το Greentree πολλά έγγραφα κατατέθηκαν κι ανταλλάχθηκαν.

Σε σχέση με τις συνομιλίες που, οι ίδιες πηγές ανέφεραν ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είχε προειδοποιήσει τα Ηνωμένα Έθνη για τις ελάχιστες πιθανότητες επιτυχίας της συνάντησης

του Greentree, με δεδομένη τη μη εκπλήρωση των προϋποθέσεων που είχαν τεθεί από γενικό γραμματέα, εξαιτίας της στάσης της τουρκοκυπριακής πλευράς.

Η έκθεση του γενικού γραμματέα θα δοθεί εντός του Φεβρουαρίου, θα περιέχει τις εκτιμήσεις του για την πορεία των συνομιλιών και ίσως θα προσδιορίζει τα επόμενα βήματα. Δεν αποκλείεται να ζητά οδηγίες από το Σ.Α. για το πώς να προχωρήσει. Το βέβαιο είναι πως στην πορεία των συναντήσεων θα έχει διαβουλευθεί με τους Βρετανούς, τους Αμερικανούς κι άλλα μέλη.

## Συναντήσεις της Υπουργού Εξωτερικών με κοινοτικούς αξιωματούχους

Συναντήσεις με τον Πρόεδρο της ΕΕ Χέρμαν Βαν Ρόμπει και τον Επίτροπο Διεύθυνσης Στέφαν Φούλε, είχε την Τρίτη στις Βρυξέλλες η Υπουργός Εξωτερικών Ερατώ Κοζάκου-Μαρκουλλή.

Σύμφωνα με πληροφορίες, στη συνάντηση με τον κ. Βαν Ρόμπει συζητήθηκαν τα θέματα που άπτονται της συνεργασίας μεταξύ Κυπριακής Προεδρίας και Βρυξελλών, ενώ η Υπουργός Εξωτερικών ενημέρωσε τον Κοινοτικό Αξιωματούχο για τις θέσεις της Λευκωσίας επί της επίλυσης του Κυπριακού.

Στη συνάντηση της Υπουργού με τον Τσέχο Επίτροπο, συζητήθηκαν θέματα συνεργασίας και συντονισμού Κυπριακής Προεδρίας και Κομισιόν, στο πεδίο της διεύθυνσης. Μεταξύ των θεμάτων που συζητήθηκαν ήταν η προώθηση της ενταξιακής πορείας της Ισλανδίας που σύμφωνα με τους σχεδιασμούς της Κομισιόν, διαπιστώνεται δυνατότητα κλεισίματος δώδεκα διαπραγματευτικών κεφαλαίων στη διάρκεια της δανικής και της κυπριακής Προεδρίας. Συζητήθηκε επίσης ο σχεδιασμός της προτεραιότητας της Κύπρου για τη «νόντια γειτονία» και στο πλαίσιο αυτό η ανάδειξη των χωρών της αραβικής άνοιξης.

## Πρόγραμμα συνεργασίας Ενόπλων Δυνάμεων Κύπρου - Γαλλίας

Το πρόγραμμα συνεργασίας των Ενόπλων Δυνάμεων των δύο χωρών για το 2012, υπέγραψαν την Τρίτη Κύπρος και Γαλλία.

Η υπογραφή του προγράμματος έγινε από τον Υπαρχηγό των Γαλλικών Ενόπλων Δυνάμεων, Ναύαρχο Φιλίπ Κομπ και τον Υπαρχηγό της Εθνικής Φρουράς, Αντιστράτηγο Ανδρέα Πετρίδη.

Ο Υπουργός Αμυνας Δημήτρης Ηλιάδης, είχε συνάντηση με τον Υπαρχηγό των Γαλλικών Ενόπλων Δυνάμεων, Ναύαρχο Φιλίπ Κομπ, ο οποίος πραγματοποιεί επίσημη επίσκεψη στην Κύπρο, κατόπιν πρόκλησης του Αρχηγού ΓΕΕΦ, Αντιστράτηγου Στυλιανού Νάση.

Σε δηλώσεις ύστερα από συνάντηση με τον κ. Κομπ, ο κ. Ηλιάδης είπε ότι «είχαμε μια πολύ ενδιαφέρουσα συνάντηση και συζήτηση με τον Υπαρχηγό των Ενόπλων Δυνάμεων της Γαλλίας Ναύαρχο Φιλίπ Κομπ».

Ανέφερε πως ο Υπαρχηγός των Ενόπλων Δυνάμεων της Γαλλίας πραγματοποιεί επίσημη επίσκεψη στην Κύπρο ύστερα από πρόσκληση του Αρχηγού ΓΕΕΦ Αντιστράτηγου Στυλιανού Νάση.

«Η επίσκεψη γίνεται μέσα στα πλαίσια της αμυντικής συνεργασίας των δύο χωρών και προς αυτή την κατεύθυνση έχει υπογραφεί πριν από λίγο το πρόγραμμα συνεργασίας των ενόπλων δυνάμεων της Γαλλίας και της Κύπρου για το έτος 2012», πρόσθεσε.

Ο ΥΠΑΜ τόνισε ακόμη ότι «η επίσκεψη, που πραγματοποιείται με μεγάλη επιτυχία από τον Υπαρχηγό των Ενόπλων Δυνάμεων της Γαλλίας, αποτελεί ακόμη μια έκφραση των άριστων σχέσεων, που υπάρχουν ανάμεσα στις δύο χώρες, στις δύο Κυβερνήσεις και, βεβαίως, ανάμεσα στα Υπουργεία Άμυνας των δύο χωρών και τις Ενοπλες Δυνάμεις τους».

Σε ερώτηση αν το πρόγραμμα περιλαμβάνει και διυλιστική ασκήσεις μεταξύ των δύο χωρών, ο κ. Ηλιάδης περιορίστηκε να αναφέρει ότι το πρόγραμμα συνεργασίας περιλαμβάνει διάφορα θέματα που άπτονται της αρμοδιότητας του Υπουργείου Αμυνας και, βεβαίως, της συνεργασίας σε διάφορα επίπεδα των Ενόπλων Δυνάμεων των δύο χωρών.

## Η Άστον συγκαλεί στις Βρυξέλλες τις συναντήσεις της ΚΠΑΑ

Το Υπουργείο Αμυνας αναφέρει ότι η Κύπρος στα πλαίσια της εκ περιτροπής Προεδρίας της σε θέματα Κοινής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας έχει εκφράσει γραπτώς τη βούληση και την ετοιμότητά της να φιλοξενησει την Άτυπη Συνάντηση των Υπουργών Άμυνας καθώς και των Διευθυντών Αμυντικής Πολιτικής.

Όπως αναφέρεται σε επίσημη ανακοίνωση, η Υπάτη Εκπρόσωπος για Εξωτερικές Σχέσεις Βαρόνη Catherine Ashton «μας έχει γνωστοποιήσει την απόφασή της να συγκαλέσει για το πρώτο εξάμηνο του 2012 τις συναντήσεις αυτές στις Βρυξέλλες, όπως της επιτρέπουν οι αρμοδιότητές της».

Στην ανακοίνωση διευκρινίζεται ότι επειδή η Δανία

εξαιρείται από ορισμένες πτυχές του πρωτογενούς δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, περιλαμβανομένων και των διατάξεων για την Κοινή Ασφάλεια και Άμυνα, δεν είναι δυνατό να αναλάβει την άσκηση της Προεδρίας σε αυτό τον τομέα.

Η Κύπρος, ως η επόμενη προεδρία και σύμφωνα με τα ισχύοντα, έχει αναλάβει από την 1η Ιανουαρίου 2012 τις υποχρεώσεις της εκ περιτροπής Προεδρίας σε θέματα Κοινής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας.

Τα ζητήματα αυτά αγοράζονται στο Συμβούλιο Εξωτερικών Σχέσεων του οποίου προεδρεύει η κ. Άστον και η σύγκληση του Συμβουλίου αποτελεί αρμοδιότητα της σύμφωνα με τη Συνθήκη της Λισσαβόνας.

## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

### Περσεφόνη Χρίστου

(από την Ορά)

Απεβίωσε ενώ κοιμόταν την Παρασκευή 20.01.2012 η Περσεφόνη Χρίστου σε ηλικία 85 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1950.

Ο σύζυγος της μ. Νικόλας Χρίστου πέθανε το 2010.

Αφήνει τα παιδιά της Ευάγγελο και Ειρήνη, το γαμπρό της Ian, 2 εγγόνες: Emma και Alannah και πολλούς άλλους συγγενείς.

Η κηδεία της θα γίνει τη Δευτέρα 30.01.2012 και ώρα 1.00μμ από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Τα λουλούδια να αποστέλλονται στο Demetriou & English Funeral Directors Ltd, 131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG - Tel: 020 8889 9888.

Τηλέφωνα οικείων: 020 8340 2977 / 07702 116 618



## † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

### Κώστα Ανδρέου

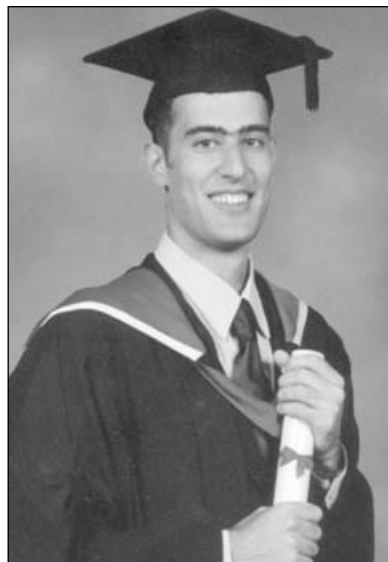
(Λονδίνο)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB το 11<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού και αδελφού

Κώστα Ανδρέου

(Λονδίνο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.



Η μητέρα Αγγέλα, αδελφια: Μιχάλης, Άνδρος και Νίκος.



† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012 στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, N8, το 31<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα και παππού

### ΓΙΩΡΓΟΥ ΖΑΜΠΑ

(Τύμπου)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

**Τα παιδιά, εγγόνια και δισέγγονα.**

### † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Logan Road, London N9 0LP το 3<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα, παππού, αδερφού και πεθερού

### Σάββα Βασιλείου Παυλάκη

(Τρυπημένη)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

**Οι κόρες: Μαρία και Μιράντα, ο γαμπρός Αντρέας, τα εγγόνια: Καλλιόπη και Σάββας, τα αδέρφια και οι λοιποί συγγενείς.**

### † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

## Αντρέας Σωτήρη Παυλή

(από την Ακανθού)

Απεβίωσε την Τρίτη 17.01.2012

ο Αντρέας Σωτήρη Παυλή

σε ηλικία 90 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του Ελένη επίσης από την Ακανθού, 4 παιδιά: Σωτήρη, Γιωργούλλα, Παναγιώτη και Παυλή, 7 εγγόνια, 4 δισέγγονα και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει το Σάββατο 28.01.2012 και ώρα 10.00 π.μ. από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, London N22 5HJ

Η «Παροικιακή» εκφράζει τα βαθιά της συλλυπητήρια σε όλους τους οικείους των αποθανόντων

### † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

## Τάκη Κωνσταντινίδη

(Δορά Λεμεσού)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012, στην Εκκλησία των Αγίων Πάντων, Camden Street, London NW1 0JA, ώρα 11.30 π.μ., το 7<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

### Τάκη Κωνσταντινίδη

(Δορά Λεμεσού)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

**Η σύζυγος Βούλλα, θυγατέρες Κούλλα, Gina και Έφη, γαμπρός Τώνης, τα εγγόνια και λοιποί συγγενείς.**

• Μετά τη Θεία Λειτουργία θα ακολουθήσει επιμνημόσυνο δέηση υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του εκλιπόντος στο κοιμητήριο του New Southgate.



### † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012 στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 11<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας, γιαγιάς και αδελφής



### Άννας Ανδρέα Χαμπή (Αντη)

(Έγκωμη Αμμοχώστου)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

**Παιδιά, εγγόνια, αδέρφια και συγγενείς.**

### † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ - MEMORIAL

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012 στην Εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης, Friern Barnet Lane, London N20 0NL, το 1<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού, αδελφού και πατέρα

## Μάριου Παπασάββα

(Λονδίνο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Οι απαρηγόρητοι γονείς: Πέτρος και Αυγή, η θυγατέρα του Gigi, η αδελφή του Καίτη, ο αδελφός του Σαββάκης, και αδελφότεκνα: Peter και Jamie.



The 1st year memorial of Mario Papasavvas will be held on Sunday 29.01.2012 at the Greek Orthodox Church of St. Catherine, Friern Barnet Lane, London N20 0NL.

Relatives and friends are invited to attend.

Parents: Avgi and Petros, daughter Gigi, sister Katie, brother Savvakis, nephews: Peter and Jamie.

### † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

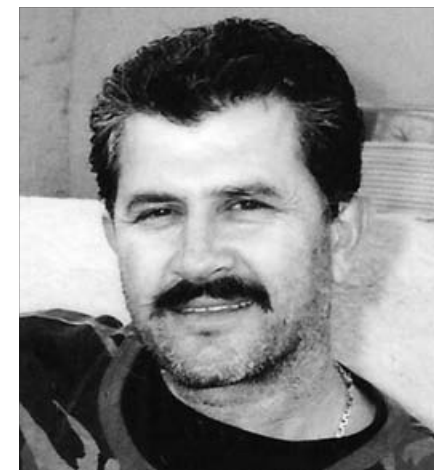
Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012 στην Εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG το 1<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και αδελφού

## Φλουρέντζου Χρίστου Τζιάμπου

(Λιοπέτρι)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

**Η σύζυγος Μαρία, παιδιά: Χρίστος, Γιώργος, Παναγιώτης, Βασιλική και αδέρφια.**



### † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 40<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, υιού και αδελφού

## Λούη Λοΐζου

(Λονδίνο - Καταγωγή γονέων Αραδίππου και Κάρμι)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

**Η σύζυγος Αντρούλλα, θυγατέρα Σοφία, γονείς Αντρικκίς και Ρίτα Λοΐζου, αδέρφια και λοιποί συγγενείς**



### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές (ανήλθαν στο ποσό των £2.800) και δόθηκαν στο Haven House Children's Hospice και Little Treasures Children's Trust, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

## Thank you

We would like to thank everyone who attended the Funeral of Louie Loizou on Wednesday 18th January 2012.

The monies donated reached an amazing amount of £2800.00.

This will be divided between two charities Haven House Children's Hospice & Little Treasures Children's Trust.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012 στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 2<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



**Κλεάνθη Θεοδώρα**  
(από τον Καραβά)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Χαριθέα, παιδιά, αδελφια, εγγόνια και δισέγγονη

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

**Στέλιος Βιολάρης**

(Γαλάτα - Σολέας)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012 στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 6<sup>ο</sup> μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



**Στέλιου Βιολάρη**

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Ξάνθη, παιδιά, εγγόνια, γαμπρός, νύφες και αδελφή Μηλού.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012 στην Εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA, το 3<sup>ο</sup> μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς



**Κακουλλούς Χρίστου Κώστα**  
(Ασσια)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος Χρίστος, παιδιά, εγγόνια και δισέγγονα

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012, στην Εκκλησία των Αγίων Πάντων, Camden Street, London NW1 0JA, το 3<sup>ο</sup> μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς, αδελφής και νονάς



**Χρυστάλλας Ιωάννου**

(Αβδελερό)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος Γιάννης, παιδιά: Αντρούλλα, Ευρυδίκη, Ελλού, Τίνα, Ελευθέριος (Λάκης) και Παντελίτσα, νύφη Ελένη, γαμπροί: Σταύρος, Άντρος και Τώνης, εγγόνια, δισέγγονα, αδελφια και βαφτιστικός Αντρέας.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012 στην Εκκλησία του Αγίου Ελευθερίου, Λατσία, το 11<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

**ΕΛΠΙΔΑΣ ΚΩΣΤΑ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ**

(Διόριος)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

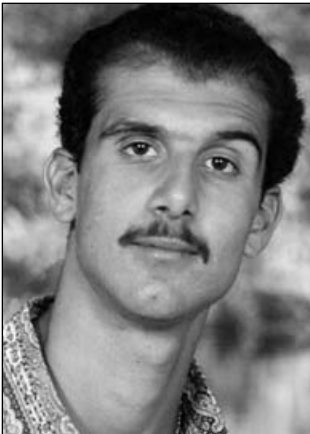
Ο σύζυγος Κώστας, παιδιά Κάτια και Λουίζα, γαμπροί Στέλιος και Άνδρος, εγγόνια: Κωνσταντίνος, Jonathan, Dominique και Anthea, αδελφια και λοιποί συγγενείς.

Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ και ΘΑΝΑΤΟΥΣ

Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012 στην εκκλησία της Παναγίας, Wood Green, το 13<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, υιού και αδελφού



**ΠΑΝΙΚΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ**

(Λονδίνο)

(Καταγωγή Γονέων Τσάδα Πάφου και Άγιος Σέργιος Αμμοχώστου) και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Μιράντα, παιδιά, οι γονείς Λεωνίδας και Θεοδώρα και αδελφός

Πέρασαν Πανίκο μου 13 χρόνια μα η καρδιά μου ράγισε δεν ξέρω τι να κάνω. Μα δεν εβρήκα φάρμακο τον πόνο μου να γιάνω.

Οι κόρες σου Πανίκο μου έχουν μεγαλώσει εσύ δεν είσαι πια εδώ χαρά για να τους δώσεις.

Η μητέρα σου Θεοδώρα Βασιλείου



Your first call for Wills, Probate and Inheritance Tax efficiency advice  
**PLAN NOW – or pay later!**

020 8445 9898

Our wills and probate specialist is waiting for your call.

YVA Solicitors, YVA House, 811 High Road, London N12 8JT  
Tel: 020 8445 9898 Fax: 020 8445 9199  
Website: www.yvasolicitors.com

ΤΟ ΠΕΡΙΒΟΛΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ

ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Πωλούνται εικόνες, κεριά, λάμπες και λάδι για τάφους, καπνιστήρια, καντήλια, σταυροί, θρησκευτικά CDs, στεφανοθήκες και άλλα είδη. Επίσης σακουλάρια για κόλλυβα.



ΛΟΥΚΑΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ

134 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, N22 8NQ  
(Απέναντι από τον Demetriou & English)

► Είμαστε ανοικτοί 6 μέρες τη βδομάδα για Τάματα, για Λαμπάδες και για Γάμους.

TEL/FAX: 020 8889 8389

Demetriou & English

FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason

- For all funeral related requirements
- Burials and Cremations
- Worldwide Repatriations
- Chapel of Rest Facilities
- Assistance with DSS Claims
- 24 Hours Personal Service
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Memorial Stones
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



For further information, call us on: 020 8889 9888

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888  
info@d-e.co.uk

Fax: 020 8888 9205  
www.d-e.co.uk



## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ

**Φλώρος Νικόλα**

(από το Λονδίνο)

(Καταγωγή γονέων Αμμόχωστο και Λιμιά)

Απεβίωσε την Πέμπτη 12.01.2012 ο Φλώρος Νικόλα σε ηλικία 44 ετών.

Αφήνει τους γονείς του Παναγιώτα και Ανδρέα Νικόλα, τον αδελφό του Δημήτρη - σύντροφο του Denise και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 30.01.2012 και ώρα 12.00 το μεσημέρι από την Εκκλησία του Αγίου Ελευθερίου, 113 Ruckholt Road, Leyton, London E10 5NT και η ταφή στο Chigwell Cemetery, Frog Hall Lane, (OFF Manor Road), Chigwell, Essex IG7 5PS η ώρα 2.00μμ.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της Παναγίας High Road, Chigwell, IG7 6QQ.

Τηλέφωνα Οικείων: 07941 234141 / 020 8292 6357



## † DEATH ANNOUNCEMENT

**Floros Nicola**

(from London)

Passed away on Thursday 12 January 2012 aged 44.

He leaves behind his parents Panayiota and Andreas Nicola, brother Jimmy - partner Denise as well as his ever adoring family and friends.

The funeral will take place on Monday 30.01.2012 at 12.00 noon at the Greek Orthodox Church of St. Eleftherius, 113 Ruckholt Road, Leyton, London E10 5NT and the burial at Chigwell Cemetery, Frog Hall Lane, (OFF Manor Road), Chigwell, Essex IG7 5PS at 2.00 pm.

The wake will take place at St Mary's Church Hall, High Road, Chigwell, IG7 6QQ.

Tel: 07941 234141 / 020 8292 6357

## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ

**Αυγή Κυριάκου**

(από τη Λάρνακα)

Απεβίωσε την Πέμπτη 12.01.2012 η Αυγή Κυριάκου σε ηλικία 77 ετών.

Αφήνει 2 παιδιά: Χρυστάλλα και Κυριάκο, το γαμπρό της Λευτέρη, τη νύφη της Μαρίνα, 4 εγγόνια: Γιάννη, Άντρια, Θεόδωρο και Ζαχαρία, τα αδέρφια της: Λουλλού, Νίκη, Κωνσταντίνα και Ανδρέα και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει αύριο Παρασκευή 27.01.2012 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν στο Crohns Disease.

Τηλέφωνο οικείων: 020 8360 4969



## † DEATH ANNOUNCEMENT

**Avgi Kyriacou**

(from Larnaca)

Passed away on Thursday 12.01.2012 at the age of 77.

She leaves 2 children: **Christalla** and **Kyriacos**, her son-in-law **Letteris**, daughter-in-law **Marina**, 4 grandchildren: **John**, **Andrea**, **Theo** and **Zach**, one brother, 3 sisters and many relatives and friends.

The funeral will take place on Friday 27.01.2012 at the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist, Wightman Road, London N8 0LY at 10.00am and the burial at New Southgate Cemetery.

There will be a donation box for Crohns Disease.

Tel: 020 8360 4969

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Μη ανακúψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

**Πεζούνας Νικόλα**

(Μελάναργα)

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για την αγορά σκάμνου με την αναγραφή του ονόματος της εκλιπούσας, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Ο σύζυγος Γρηγόρης, παιδιά: Νίκος και Μαρία, νύφη Ελένη, γαμπρός Κύπρος, εγγόνια, αδέρφια και λοιποί συγγενείς.



## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ

**Χρίστοφερ Κυριάκου**

(από τον Άγιο Επίκτητο Κερύνειας)

Απεβίωσε την Τετάρτη 18 Ιανουαρίου 2012 ο συμπατριώτης μας Χρίστοφερ Κυριάκου από τον Άγιο Επίκτητο Κερύνειας σε ηλικία 47 χρονών.

Ο εκλιπών διέμενε στο Νότιο Λονδίνο και ασχολείτο με εστιατόρια. Αφήνει τη σύζυγο του Καρίνα και τον μικρό του γιο Νικήτα, 5 χρονών, τη μητέρα του Χριστίνα, 3 αδελφούς: Τηλέμαχο, Κούλλη, Ανδρέα, και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 30 Ιανουαρίου 2012 από την Εκκλησία της Παναγίας Κάμπεργουελ, 305 Camberwell New Road, London SE5 0TF η ώρα 12.00 το μεσημέρι και η ταφή στο κοιμητήριο Streatham Vale.

Θα υπάρχει κουτί στην Εκκλησία για εισφορές που θα δοθούν για φιλανθρωπικούς σκοπούς.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο κοιμητήριο.



## † DEATH ANNOUNCEMENT

**Christopher Kyriacou**

(from Agios Epiktitos Kyrenia)

Passed away on Wednesday, 18.01.2012 at the age of 47.

He leaves his wife Karina, son Nikitas 5 years old, his mother Christina, 3 brothers: Telemahos, Koullis and Andreas and many relatives and friends.

The funeral will take place on Monday 30.01.2012 at the Greek Orthodox Cathedral of St Mary's, 305 Camberwell New Road, London SE5 0TF at 12.00 noon and the burial at Streatham Vale Cemetery.

There will be a donation box at the Church for various charities.

The wake will take place at Streatham Vale Cemetery.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ  
**Αντρέας Πασχάλης**

(Λάρνακα)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012 στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Rd, London N8, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

**Ανδρέα Πασχάλη**

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.



Η σύζυγος **Κασσιανή** από την Πεντάγια, παιδιά: **Mary** και **Harry**, γαμπρός **Σόλων**, νύφη **Gill**, εγγόνια: **Natasha**, **Daniel** και **Andrew** και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012, στην Εκκλησία της Παναγίας, Κοκκινότριμιθιά, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου και αδελφού

**Χριστόδουλου Κυριάκου**

(Κοκκινότριμιθιά)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.



Η σύζυγος **Ελένη** και λοιποί συγγενείς

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 29.01.2012 στην Εκκλησία της Παναγίας, Wood Green, το 14<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού, αδελφού και θείου

**ΜΙΧΑΛΗ (MICHAEL)**

**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ**

(Λονδίνο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.



Η μητέρα **Σωτήρα**, αδελφια **Μαρία**, **Γιάννης** και αδελφότεκνα, νύφη **Μαρίνα** και γαμπρός **Γιάννης**.

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Μη ανακύψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και γιαγιάς

**Όλγας Φιλίππου**

(Πόλη Χρυσοχούς - Πάφο)

θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για το Faith Community School, LUSAKA - ZAMBIA (ανήλθαν στο ποσό των £550), κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιοδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Παιδιά: **Φοίβος**, **Πανίκος** και **Νεόβη**, εγγόνια και λοιποί συγγενείς



† **ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ**

**Μαρούλλα Καφούρης**

(από τη Γαλιούσα)



«Είσαι μαζί με τον Χριστό»

Απεβίωσε τη Δευτέρα 23.01.2012 η **Μαρούλλα Καφούρης** σε ηλικία 85 ετών.

Αφήνει το σύζυγο της **Γιασεμή** επίσης από τη Γαλιούσα, 3 γιους: **Σαββάκη**, **Αντρέα** και **Νικόλα**, τη νύφη της **Gail**, τα εγγόνια της **Nikki** και **Michael**, 2 αδελφές: **Κατίνα** και **Κυριακού** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Τρίτη 31.01.2012 και ώρα 1.00μμ από την Εκκλησία των Αγίων Πάντων, Camden Street, London NW1 0JA και η ταφή στο Hendon Park Cemetery, Holders Hill Road, London NW7 1NB.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στο χωλ της Εκκλησίας Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Μη ανακύψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, υιού και αδελφού

**Κυριάκου Χ. Μεττή**

θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιοδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Η σύζυγος **Μαρίνα**, κόρη **Στελλίτσα**, γονείς: **Στέλλα** και **Χάρης Μεττή**, αδελφή **Άννα** και λοιποί συγγενείς



† **ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ**

**Σωτήρης Γεωργίου**

(από τη Λινού Σολέας)

Απεβίωσε το Σάββατο 21.01.2012 ο πολυαγαπημένος μας σύζυγος, πατέρας και παππούς **Σωτήρης Γεωργίου** σε ηλικία 73 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του **Δομνίκη** από τις Γερακιές, τα παιδιά του: **Γιώργο**, **Μάριο**, **Κωνσταντία** και **Παναγιώτα**, τη νύφη του **Michelle**, 5 εγγόνια: **Oliver**, **Δομνίκη**, **Αλέξη**, **Ελένη** και **Λούκα**, 3 αδελφια: **Ανδρονίκη** και **Πάμπο** (βρίσκονται στην Κύπρο) και **Αθηνούλλα** - σύζυγο της **Οδυσσέα**, τα αδελφότεκνα του **Πανίκο**, **Άντρο** και **Μαρίνα** και πολλούς άλλους συγγενείς και αμέτρητους φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Τετάρτη 01.02.2012 και ώρα 10.00 π.μ. από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στην οικία του εκλιπόντος.





# ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται

**ο Γιώργος  
Μιχαηλίδης**


## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

# Ασταμάτητη η Τρυπημένη

**Η** ασταμάτητη πορεία της Τρυπημένης μέσα στο 2012 είχε συνέχεια και μέσα στο Βροχβουτε, όπου η ομάδα πέρασε πανάξια νικήτρια. Η αναμέτρηση της Κυριακής ήταν κάτι σαν εξετάσεις για την ομάδα του Σινόττι και το αποτέλεσμα του αγώνα ίσως καθοριστικό για τη μετέπειτα πορεία. Στο πιο σημαντικό παιχνίδι, μέχρι το επόμενο, οι γαλάζιοι παρουσιάστηκαν με το καλό τους κοστούμι δίνοντας νέα δυναμική στην ομάδα και το μέλλον παρουσιάζεται πολύ πιο ευοίωνο.

Είναι πολλά τα θετικά από τη νίκη της Τρυπημένης ενάντια στην Dee Rangers, καθώς η ομάδα συμπλήρωσε τέσσερις συνεχόμενες επιτυχίες στο θεσμό του Κυπέλλου Κάλσπεργκ, κάτι που επιβεβαιώνει την εντυπωσιακή βελτίωση που παρουσιάζει σε όλους τους τομείς, τόσο αμυντικά, όσο και επιθετικά. Παράλληλα, έσπασε την αρνητική παράδοση που δεν την ήθελε να περνά στα προημιτελικά.

Οι παίκτες της Τρυπημένης κατέθεσαν την ψυχή τους στο γήπεδο και πήραν μια σπουδαία νίκη, η οποία τρέλανε τους οπαδούς της ομάδας που βρέθηκαν στο γήπεδο.

Παράλληλα, ο τρόπος που πανηγύρισαν τη νίκη οι ποδοσφαιριστές είναι ενδεικτικός ότι



το κλίμα στην ομάδα είναι εξαιρετικό και οι παρουσίες που προηγήθηκαν είχαν να κάνουν και με τις σχέσεις παικτών - προπονητή, που είναι άριστες.

Η ηρεμία επανέρχεται, όμως χρειάζεται να δοθεί και συνέχεια. Στην Τρυπημένη πρέπει να διαχειριστούν σωστά την πρόκριση στους 8 και να δώσουν το μήνυμα ότι η Τρυπημένη είναι εδώ για να υλοποιήσει το μεγάλο της στόχο.

Επόμενος αντίπαλος η Oyster Martyrs από το Λίβερπουλ, ομάδα που κοουτσάρει ο Richie Rooney, θείος του Wayne Rooney της Manchester United.

Τα ονόματα δεν φοβίζουν

τους 11 του Σινόττι. Τί και αν ονομάζεται Rooney ή Ντακλίκ ή ακόμη και Βενγκέρ. Τί και αν είναι ξαδέλφια ή κολλητοί. Αν βρεθεί στη μέρα της Τρυπημένη, το αντιπροσωπευτικό μας συγκρότημα μπορεί να κάνει θαύματα. **ΕΥΧΕΣ ΝΑ ΠΑΝΕ ΟΛΑ ΚΑΛΑ ΚΑΙ ΝΑ ΠΑΜΕ ΤΕΛΙΚΟ...**

### Κέρδισε η Δυναμό

Καλύτερη η Δυναμό βρήκε τις ευκαιρίες της και κέρδισε την Αραδίππου με 3-2. Τα πράγματα σκουραίνουν για τη φιλότιμη ομάδα των Αραδίπιπυτών. Όσο και να ψάχνει μια νίκη δεν φαίνεται και τόσο εφικτό, αφού έξω-ρα από τη μέτρια εμφάνιση που

πραγματοποιούν δεν εκμεταλλεύονται και τις κραυγαλιές ευκαιρίες για να στείλουν τη μπάλα στα δίκτυα.

### Έστειλε μηνύματα

Μηνύματα έστειλε η ΑΕΛ ότι βρίσκεται σε πολύ καλό δρόμο με τη νίκη πάνω στην Πάνθεα με 2-1. Παρά το στενό αποτέλεσμα, το παιχνίδι ήταν ωραίο και δυνατό, με σκόρερς τους Rocky, Luke Petros.

### Καταιγιστικό το Ριζοκάρπασο

Ακόμη μια άσχημη εμφάνιση έκανε η Ομόνοια και δεν γλύτωσε τη σφαλίρα που ήταν αναμε-

νόμενη. 6-0 από το Ριζοκάρπασο δεν μπορεί να το δικαιολογήσει κανείς. Ε... παιδιά εκεί στην Ομόνοια, ανασυνταχθείτε ώσπου είναι ωρίς, γιατί δεν μας βλέπω καθόλου, μα καθόλου καλά.

### «Χ»άρηκαν και οι δυο

Το «Χ» ήταν ό,τι καλύτερο και για τις δυο ομάδες, Cinar και Αδελφότητα. Τόσο έπαιξαν, τόσο πήραν. Κρις Ιεροθέου και Josh οι σκόρερς των δυο τερμάτων.

### Το ΑΠΟΕΛ στην κορυφή



Το ΑΠΟΕΛ απέδειξε για μια ακόμη φορά ότι είναι σκληρό καρύδι. Κέρδισε 4-2 την Ολύμπια και ξεκαθάρισε τη μεταξύ τους διαφορά.

• Στα άλλα αποτελέσματα μετά από ένα δύσκολο παιχνίδι κέρδισαν τη σκληροτράχηλη Παντέλ με 3-2 και έκαναν την παρουσία τους αισθητή.

• Η Πεντάγια κέρδισε μια πολύ καλή ΚΛΝ με το στενό 1-0. Με λίγη τύχη η Λέσχη ίσως θα έφευγε από το Brookfield με βαθμολογικό κέρδος.

• Η Κώμη-Κεπήρ πήρε το τρίποντο απέναντι στην Άχνα. Στο New River το 3-2 δείχνει ότι ο αγώνας ήταν συναρπαστικός μέχρι το τέλος του.

• Στον τελευταίο αγώνα η Ανόρθωση, που τελευταία ανέβασε στροφές, καθάρισε την Αράχνη με το εντυπωσιακό 5-2 και ανέβηκε βαθμολογικά.

## BARCLAYS PREMIER LEAGUE

**Ο**ι οπαδοί της Άρσεναλ αποδοκίμασαν έντονα τον προπονητή Αρσέν Βενγκέρ για την απόφασή του να αντικαταστήσει τον Τσάμπερλεϊν με τον Αρσάβιν στην ήττα από την Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ με 2-1.

Ο Βενγκέρ είπε για τις αποδοκίμασιες που δέχθηκε: «Καταλαβαίνω τη δυσανεξία των οπαδών για την αλλαγή, ειδικά όταν δεν φέρνει αποτέλεσμα. Όμως ο Τσάμπερλεϊν είχε αρχίσει να κουράζεται. Ο κόσμος πληρώνει εισιτήριο και είναι ελεύθερος να εκφράζει την αποψή του. Αυτό δεν σημαίνει πως έχει πάντα δίκιο.

«Εγώ υποστηρίζω τις αλλαγές που κάνω και δεν οφείλω να δώσω εξηγήσεις για κάθε μου απόφαση. Όλοι μαζί κερδίζουμε κι όλοι μαζί χάνουμε. Δεν θα ρίξω το φταίξιμο σε έναν παίκτη. Αν έκανα λάθος, ζητώ συγγνώμη», τόνισε ο Αλσατός τεχνικός.

«Είμαι απογοητευμένος με το αποτέλεσμα. Ήμασταν πολύ νευρικοί στο πρώτο μέρος, αλλά στη συνέχεια δείξαμε μαχητικό πνεύμα. Απλώς η Γιουνάιτεντ είναι πιο ώριμη από μας. Όταν δίνεις τέτοια μάχη και δεν παίρνεις τίποτα, είναι δύσκολο να το χωνέψεις. Δώσαμε τη μάχη μας, αλλά δεν ανταμειφθήκαμε. Εχουμε ανάγκη την επιστροφή των τραυματιών μας».

### Κέρδισαν τα ντέρμπι Man.Utd και Σίτι

Μεγάλη νικήτρια του ντέρμπι στο «Εμιρέιτς» ήταν η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ, που επικράτησε με 2-1 της Άρσεναλ και διατήρησε επαφή με την πρωτοπόρο Μάντσεστερ Σίτι που προηγούμενος κέρδισε στο 95' την Τότεναμ με 3-2.

Η Άρσεναλ παρουσιάστηκε με πολύ καλύτερο πρόσωπο από αυτό του περασμένου Αυγούστου που ηττήθηκε με 8-2, αλλά οι «κόκκινοι διαβόλοι» κατάρφραν να πάρουν το «διπλό».

Το σκορ άνοιξε ο Αντόνιο Βαλέντσια στο 45' με κεφαλιά μετά την εξαιρετική σέντρα του Ράιαν Γκιγκς από αριστερά στο δεύτερο δοκάρι. Η Άρσεναλ αντέδρασε και στο Ρόμπιν Φαν Πέρσι στο 71' έφερε το παιχνίδι στα ίσα με γυριστό αριστερό σουτ. Αλλά η ομάδα του Άλεξ Φέργκιουσον έδειξε πως ποτέ δεν τα βάζει κάτω και ο Γουέλμπεκ στο 81ο λεπτό διαμόρφωσε το τελικό σκορ 2-1 δίνοντας τους τρεις βαθμούς της νίκης στην Γιουνάιτεντ.

### Ο νόμος του Μπαλοτέλι

Με εύστοχη εκτέλεση πέναλτι του Μάριο Μπαλοτέλι στο 95', η Μάντσεστερ Σίτι επικράτησε με 3-2 της Τότεναμ στο «Ετιχαντ» σε αγώνα για την 22η αγωνιστική της Premier League.

Οι «πολίτες» προηγήθηκαν με 2-0 μέσα σε τρία λεπτά με τον Σαμίρ Νασρί να ανοίγει το σκορ Νασρί στο 56' ενώ ο Λέσκοτ στο 59' διπλασίασε το σκορ. Η απάντηση των «σπερς» ήταν άμεση, καθώς ο Ντεφού στο 60' μείωσε το σκορ ενώ ο Μπέιλ στο 65' έφερε το ματς στα ίσα κάνοντας το 2-2.

Ακόμη και τη νίκη θα μπορούσε να πετύχει η ομάδα του Χάρι Ρέντναπ, με τον Ζερμέν Ντεφό να μην μπορεί να σκοράρει στην άδεια εστία. Το ματς κρίθηκε στα τελευταία δευτερόλεπτα με τον Μάριο Μπαλοτέλι να κερδίζει πέναλτι και να το εκτελεί εύστοχα για να διαμορφώσει το τελικό σκορ 3-2 και να δώσει σπουδαία νίκη στη Σίτι.

# Αποδοκιμάστηκε ο Βενγκέρ



**Αναλυτικά τα αποτελέσματα της 22ης αγωνιστικής:**  
**Νόριτς-Τσέλσι 0-0**  
**Εβερτον - Μπλάκμπερν 1-1** (25' Τιμ Κέιχιλ - 72' Γκουιντουίλι)  
**Φούλαμ - Νιούκαστλ 5-2** (52' πεν.. Μέρφι, 59', 65' και 89' Ντέμπσεϊ, 68' πεν.. Ζαμόρα - 45' Γκάθρι, 85' Μπεν Αρφά)



**ΚΠΡ - Γουίγκαν 3-1** (33' πεν.. Χέλγκουσον, 45' Μπουσάκι, 81' Σμιθ - 66' Ρονταγέγκα)  
**Στόουκ - Γουέστ Μπρομ 1-2** (86' Κάμερον Τζερόμ - 35' Τζέιμς Μόρισον, 90' Ντόρανς)  
**Σάντερλαντ - Σουόνσι 2-0** (14' Σεσενιό, 85' Γκάρντερ)  
**Γουλβς - Άστον Βίλα 2-3** (21' Κάιτλι, 31' Εντουαρντς - 11' πεν. Ντάρνεν Μπεντ, 51' και 85' Ρόμπι Κιν)

**Μπόλτον-Λίβερπουλ 3-1** (4' Μαρκ Ντέβις, 29' Ρίο-Κόκερ, 50' Στέινσον - 37' Μπέλαμι)  
**Μάντσεστερ Σίτι-Τότεναμ 3-2** (56' Νασρί, 59' Λέσκοτ, 95' πεν. Μπαλοτέλι - 60' Ντεφού, 65' Μπέιλ)  
**Άρσεναλ-Μάντσεστερ Γ. 2-1** (71' Φαν Πέρσι - 45' Βαλέντσια, 81' Γουέλμπεκ)

### Η βαθμολογία

1. Μάντσεστερ Σίτι .. 54
2. Μάν. Γιουνάιτεντ .. 51
3. Τότεναμ .. 46
4. Τσέλσι .. 41
5. Άρσεναλ .. 36
6. Νιούκαστλ .. 36
7. Λίβερπουλ .. 35
8. Στόουκ .. 30
9. Νόριτς .. 29
10. Σάντερλαντ .. 27
11. Άστον Βίλα .. 27
12. Σουόνσι .. 26
13. Εβερτον .. 26
14. Φούλαμ .. 26
15. Γουέστ Μπρομ .. 25
16. ΚΠΡ .. 20
17. Μπόλτον .. 19
18. Γουλβς .. 18
19. Μπλάκμπερν .. 18
20. Γουίγκαν .. 15

### Φαν Πέρσι αντιδρά στις επιλογές του Βενγκέρ

Με ανοικτό το στόμα έμεινε

ο επιθετικός της Άρσεναλ, Ρόμπιν Φαβν Πέρσι από τις επιλογές του Αρσέν Βενγκέρ όταν το σκορ ήταν 1-1 στην τελευταία ήττα με 2-1 από την Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ στο «Εμιρέιτς».

Ο τηλεοπτικός φακός έδειξε τον Ολλανδό διεθνή να λέει «Ωχ, όχι» όταν τρία λεπτά μετά που ισοφάρισε στο ντέρμπι, ο Βενγκέρ αποφάσισε να αντικαταστήσει τον Τσάμπερλεϊν με τον Αρσάβιν.

Και δεν ήταν μόνο ο Φαν Πέρσι, που είναι πρώτος σκόρερ των κανονιέρηδων με 19 γκολ στην Premier League, που τα είχε με τον Βενγκέρ, καθώς οι οπαδοί της Άρσεναλ αποδοκίμασαν έντονα τον προπονητή τους. Μετά την αλλαγή οι οπαδοί των Λονδρέζων τραγουδούσαν στον Βενγκέρ το σύνθημα «Δεν ξέρεις τι κάνεις!».

Από την πλευρά του ο Βενγκέρ, απάντησε: «Ο Τσάμπερλεϊν άρχισε να κουράζεται και τέντωνε το πόδι του. Ήταν άρρωστος κατά τη διάρκεια της εβδομάδας. Έχει ένα 18χρονο παιδί που κάνει το ντεμπούτο του στην Premier League και ένα παίκτη που είναι αρχηγός στην χώρα του και παραπονιούνται για την αλλαγή. Ας σοβαρευτούμε».

«Είμαι προπονητής για 30 χρόνια και έχω κάνει 50.000 αλλαγές. Δεν είμαι υποχρεωμένος να δικαιολογώ κάθε αλλαγή που κάνω. Έκανα το σωστό».

### Ντεπουτό για Γενάρη

Ο Κυπριακής καταγωγής Νίκο Γενάρης πραγματοποίησε ένα από τα μεγαλύτερα ποδοσφαιρικά του όνειρα, κάνοντας την πρώτη του εμφάνιση με τη φανέλα της Άρσεναλ στην Πρέμιερ Λιγκ!

Ο 19χρονος άσος (γεννηθείς στις 24 Μαΐου 1993), πήρε το βάπτισμα του πυρός στο μεγάλο ντέρμπι της 22ης αγωνιστικής της Πρέμιερ Λιγκ κόντρα στην Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ, στο «Εμιρέιτς» και μάλιστα, αγωνίστηκε σε ολόκληρο το δεύτερο ημίχρονο, περνώντας στη θέση του Τζουρού! Βέβαια, είχε αγωνιστεί και στο ματς με τη Μπόλτον, για το Λιγκ Καπ, αλλά η πρώτη επίσημη εμφάνιση στο κορυφαίο πρωτάθλημα του κόσμου, είναι πιο γλυκιά!

Ο κυπριακής καταγωγής ποδοσφαιριστής (από Κύπριο πατέρα και Κινέζα μητέρα) πρω-



θήθηκε από τις ακαδημίες των «κανονιέρηδων» στην πρώτη ομάδα μαζί με αρκετούς άλλους ποδοσφαιριστές στο ξεκίνημα της σεζόν. Οι συνεχείς απουσίες παικτών με προβλήματα τραυματισμών, ώθησαν τον Αλσατό τεχνικό να τσεκάρει και τη δεύτερη ομάδα της Άρσεναλ, εκεί όπου βρήκε «λαβράκια» μαζί με τον Γενάρη, ο οποίος ξεκίνησε από τα τμήματα υποδομής των Λονδρέζων το 2001!

Οι εμφανίσεις του Κύπριου έχουν εντυπωσιάσει τον προπονητή των «κανονιέρηδων», ο οποίος μάλιστα, έβαλε και το... χεράκι του στην πρόσφατη επέκταση συμβολαίου του Γενάρη, τον Νοέμβριο, με τον νεαρό άσο να παραμένει κάτοικος Λονδίνου, τουλάχιστον μέχρι το 2014.



Γράφει και Επιμελείται  
**ο Γιώργος  
Μιχαηλίδης**

# ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ



## ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

### «Κυρία» ιπτάμενη στην κορυφή

Ένας δαιμόνιος Ρικάρντο Λαβόρδε ήταν όλα τα λεφτά για την Ανόρθωση, η οποία πέρασε νικήτρια από το ΓΣΠ με σκορ 0-1 χάρη σε γκολ του Ρικάρντο στο 84', κερδίζοντας την Ομόνοια για πρώτη φορά μετά το 2004. Η Ανόρθωση πέτυχε την έκτη σερί νίκη (πέμπτη χωρίς να δεχθεί τέρμα) και σκαρφώθηκε στην κορυφή της βαθμολογίας, ισόβαθμη με την Ομόνοια στους 37 βαθμούς, και πλέον μπαίνει αποφασιστικά στη μάχη του τίτλου.

Ο αγώνας ήταν ισοζυγισμένος, με την Ομόνοια να έχει την κατοχή της μπάλας στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα, ωστόσο πέραν από το δοκάρι του Αβραάμ στο 64' δεν απείλησε σοβαρά την εστία του Κοζάτσικ. Αντίθετα, η Ανόρθωση ήταν περισσότερο επικίνδυνη, και με τον Λαβόρδε σε εξαιρετική απόδοση, κατάφερε να πάρει το τρίποντο. Ο Κολομβιανός εξτρέμ στη φάση του τέρματος έκανε μια εκπληκτική ατομική ενέργεια, και την



που έκανε στον Εφραίμ. Η ομάδα της Αμμοχώστου διαμαρτύρεται έντονα για την απόφαση του Στέλιου Τρύφωνος, την οποία χαρακτήρισε αυστηρή.

#### Ο Νεκτάριος έδωσε τη λύση

Νίκη σημαντικής βαθμολογίας

Γιοβάνοβιτς αντιμετώπισε εκ νέου δυσκολίες για να σκοράρει, όμως η λύση ήρθε από τον Νεκτάριο Αλεξάνδρου, που σκόραρε με κεφαλιά στο 76ο λεπτό και χάρισε στο ΑΠΟΕΛ το τρίποντο, που μειώνει τη διαφορά από την κορυφή στον ένα βαθμό.

Αμμόχωστος. Με γκολ των Γκρέι, Χατζηπαντελίδη, Λαμπρόπουλου και Γκαρσία, 7η ομάδα του Νίκου Ανδρέου, που ήταν στον πάγκο στην απουσία του Στιβ Κωνσταντινίδη, ξεμπέρδεψε γρήγορα κι εύκολα με την ομάδα του Αδάμου Αδάμου, καθώς πέτυχε τέσσε-



κατάλληλη στιγμή τροφοδότησε τον Λαβόρδε που έστειλε την μπάλα στα δίχτυα.

Η Ανόρθωση ολοκλήρωσε τον αγώνα με 10 ποδοσφαιριστές λόγω αποβολής του Μάρκο Άντιτς στο 45' σε φάουλ

κής σημασίας πέτυχε το ΑΠΟΕΛ, που επικράτησε του Άρη με 0-1 στο Τσίρειο, και επανήλθε στις επιτυχίες, πανηγυρίζοντας παράλληλα την πρώτη νίκη μέσα στο 2012 για το πρωτάθλημα. Η ομάδα του Ιβάν



#### Πολυβόλο οι ερυθρόλευκοι

Εύκολη νίκη πέτυχε η Νέα Σαλαμίνα που επιβλήθηκε με το ευρύ σκορ 5-2 της Νέας Σαλαμίνας στο στάδιο

ρα γκολ στο πρώτο ημίχρονο. Ετσι επέστρεψε σε νικηφόρα τροχιά, έδωσε τα «σύννεφα» από τις προηγούμενες χλωμές εμφανίσεις και παρέμεινε μακριά από τις χαμηλές θέσεις της βαθμολογίας.

## ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

### Κορυφή ο ΠΑΟ, ήττα για Ολυμπιακό

Με γκολ του Κουίνσι στο 72', ο Παναθηναϊκός επικράτησε με 1-0 του Ατρόμητου και ανέβηκε στην κορυφή της βαθμολογίας, με ένα παιχνίδι λιγότερο.

Ο Ολυμπιακός δέχθηκε οδυνηρή ήττα, καθώς έχασε με 1-0 από την Ξάνθη στα Πηγάδια σε αγώνα για την 18η αγωνιστική.

Οι «ερυθρόλευκοι» έχασαν ευκαιρίες για να σκοράρουν αλλά δεν μπόρεσαν να παραβιάσουν την εστία των γηπεδούχων, οι οποίοι στη μόνη ευκαιρία που είχαν πέτυχαν γκολ με τον Βλαχοδήμο. Ο Ολυμπιακός προσπάθησε για την ισοφάριση, είχε την κατοχή ενώ στις καθυστερήσεις ο διαιτητής Κωνσταντίνος αρνήθηκε να δώσει πέναλτι όταν ο Εντιμάρ ανέτρεψε τον Τοροσίδη.

Στη Δράμα, με δύο γκολ του Νέρι Καστίγιο ο Άρης πήρε τη νίκη με 3-1 και ξέφυγε από τις χαμηλές θέσεις. Το άλλο γκολ των «κιτρινομαυρών» πέτυχε ο Ακόστα ενώ η Δόξα είχε ανοίξει προσωρινά το σκόρ με τον Παπαδόπουλο.

Αναλυτικά τα αποτελέσματα της 18ης αγωνιστικής:

- Αστέρα Τρίπολης - ΠΑΣ Γιάννινα 2-1** (3' Ράγιο, 91' Σολάκης - 35' Μπεσέρα)
- Εργοτέλης - ΑΕΚ 1-1** (74' Κατσικοκέρης - 49' Λυμπερόπουλος)
- ΠΑΟΚ - Πανιώνιος 1-0** (10' Αθανασιάδης)
- Δόξα Δράμας - Άρης 1-3** (19' Παπαδόπουλος - 20' Ακόστα, 31', 86' Καστίγιο)



**Παναθηναϊκός - Κέρκυρα 1-1** (6' πεν. Καμαρά - 27' Γραμμόζης)  
**Ξάνθη - Ολυμπιακός 1-0** (52' Βλαχοδήμος)  
**Λεβαδειακός - ΟΦΗ 0-2** (33' Παπουλής, 67' Μάντζιος)  
**Παναθηναϊκός - Ατρόμητος 1-0** (72' Κουίνσι)

#### Η βαθμολογία

1. Παναθηναϊκός . . . . . 42
2. Ολυμπιακός . . . . . 40
3. ΑΕΚ . . . . . 34
4. ΠΑΟΚ . . . . . 32
5. Ξάνθη . . . . . 29
6. Ατρόμητος . . . . . 27
7. ΟΦΗ . . . . . 26
8. Εργοτέλης . . . . . 22
9. Άρης . . . . . 22
10. Αστέρας Τρίπολης . . 19
11. Πανιώνιος . . . . . 19
12. Παναθηναϊκός . . . . . 7
13. Κέρκυρα . . . . . 12
14. ΠΑΣ Γιάννινα . . . . . 11
15. Λεβαδειακός . . . . . 10
16. Δόξα Δράμας . . . . . 3

## Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

### Ανέβηκε στην κορυφή η Δόξα

Στην κορυφή της βαθμολογίας του πρωταθλήματος Β' Κατηγορίας επέστρεψε η Δόξα. Η ομάδα της Κατωκοπιάς επικράτησε με 1-0 του Χαλκάνορα και εκμεταλλεύτηκε την ήττα της ΑΠΕΠ στην Κυπερούντα από την ΑΠΕΠ. Το γκολ της σημαντικής νίκης της Δόξας πέτυχε στο 74' ο Λουσιάν Παρβου.

- 17η αγωνιστική**  
Ατρόμητος-Εθνικός Άσσιας 0-1  
Δόξα - Χαλκάνορας . . . . . 1-0  
Οθέλλος - Ονήσιλλος . . . . . 1-2  
Ακρίτας - Ομόνοια Αρ. . . . . 2-2  
Κινύρας-Ε.Ν.Παρεκκλησιάς 3-0  
ΑΠΕΠ - ΑΕΠ . . . . . 1-0  
Αγία Νάπα - ΠΑΕΕΚ . . . . . 1-0

- 18η αγωνιστική**  
28-29 Ιαν 2012  
ΠΑΕΕΚ - Δόξα  
Χαλκάνορας - Ατρόμητος  
Εθνικός Άσσιας - ΑΠΕΠ  
ΑΕΠ - ΑΠΟΠ/Κινύρας  
Ε.Ν.Παρεκκλησιάς - Ακρίτας  
Ομόνοια Αρ. - Οθέλλος  
Ονήσιλλος - Αγία Νάπα

**Αλλαγή σκυτάλης**  
Η μέχρι τώρα διαδρομή του Πρωταθλήματος Β' Κατηγορίας και η στατιστική πλευρά. Φτάσαμε στα 267 τέρματα.  
Στην κορυφή είχαμε αλλαγή σκυτάλης και μετά την ήττα της ΑΕΠ στην Κυπερούντα από την ΑΠΕΠ Πιτσιλιάς, την ομόρσα οδήγηε η Δόξα Κατωκοπιάς που επικράτησε με 1-0 του

Χαλκάνορα.  
Η νεοφώτιστη Αγία Νάπα συνεχίζει την εντυπωσιακή της πορεία και με απολογισμό 34 βαθμούς βρίσκεται στην τρίτη θέση της κατάταξης.  
Ο απολογισμός των δεκαεπτά πρώτων αγωνιστικών του Πρωταθλήματος Β' Κατηγορίας κατέγραψε 267 τέρματα.

Σε αυτή τη διαδρομή συνολικά έγιναν 119 αγώνες και ο απολογισμός των 267 τερμάτων αναλογεί 2.3 τέρματα σε κάθε παιχνίδι.  
Η 16η αγωνιστική με τα 24 τέρματα ήταν η πιο παραγωγική, ενώ τα λιγότερα τέρματα (επτά) σημειώθηκαν στο πλαίσιο της ενδέκατης αγωνιστικής.  
Παρά το γεγονός ότι δεν σκόραρε την καλύτερη επιθετική γραμμή έχει να επιδείξει η ΑΕΠ που μέχρι στιγμής πέτυχε 30 τέρματα.

Τα λιγότερα τέρματα (επτά) στις πρώτες δεκαεπτά αγωνιστικές ο ουραγός Ατρόμητος Γεροσκήπου.  
Την καλύτερη αμυντική γραμμή έχει να επιδείξει η Αγία Νάπα με παθητικό έντεκα τέρματα, ενώ τα περισσότερα τέρματα (27) δέχθηκε ο Ακρίτας Χλώρακας.  
Δόξα Κατωκοπιάς και ΑΕΠ πέτυχαν τις περισσότερες νίκες (11), ο Χαλκάνορας αναδεικνύεται σε ομάδα των ισοπαλιών (11) και ο Ατρόμητος δέχτηκε τις περισσότερες (13) ήττες.

## ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

16η αγωνιστική

	B
1. Ομόνοια . . . . .	37
2. Ανόρθωση . . . . .	37
3. ΑΕΛ . . . . .	37
4. ΑΠΟΕΛ . . . . .	36
5. Απόλλων . . . . .	26
6. ΑΕΚ . . . . .	25
7. Ν. Σαλαμίνα . . . . .	23
8. Αλκή . . . . .	20
9. Ολυμπιακός . . . . .	18
10. Εθνικός . . . . .	17
11. Ε.Ν.Π. . . . .	15
12. Άρης . . . . .	15
13. Αναγέννηση . . . . .	8
14. Ερμής . . . . .	7

#### Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ

- Παρασκευή 27.01.2012**  
Ανόρθωση - Αλκή
- Σάββατο 28.01.2012**  
Αναγέννηση - Ε.Ν.Π.  
Ερμής - Ομόνοια  
ΑΕΛ - Άρης
- Κυριακή 29.01.2012**  
ΑΕΚ - Ν. Σαλαμίνα  
ΑΠΟΕΛ - Απόλλων  
Αλκή - ΑΕΛ
- Δευτέρα 30.01.2012**  
Ολυμπιακός - Εθνικός

## Πάλι μίλησε ο Μπαγκούρα

Με ηγέτη και σκόρερ τον Μουσταφά Μπαγκούρα, ο Απόλλωνας επικράτησε με άνεση 2-0 του Ολυμπιακού στο Τσίρειο και έδωσε συνέχεια στα θετικά αποτελέσματα μέσα στο 2012. Ο Αφρικανός επιθετικός των κυανόλευκων έδειξε ξανά την εκτελεστική του δεινότητα και έκανε τη διαφορά, πετυχαίνοντας δύο τέρματα στο πρώτο ημίχρονο στο 20' και 35', και οδήγησε τον Απόλλωνα σε μια σημαντική επιτυχία.

#### Εξανεμίστηκαν οι ελπίδες

Εξανεμίστηκαν οι ελπίδες της ΑΕΚ για είσοδο στην πρώτη τετράδα καθώς υπέστη οδυνηρή ήττα με σκορ 1-0 από τον Εθνικό στο Δασάκι. Το γκολ του Σερτζιάο αποδείχθηκε αρκετό για τους Αχιιώτες για να πάρουν το τρίποντο, και να σκορπίσουν μεγάλη απογοήτευση στην ομάδα της Λάρνακας που εξακολουθεί να αγνοεί την επιτυχία μέσα στο 2012 για το πρωτάθλημα.

## Ποδόσφαιρο από την τηλεόραση στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο

**Σάββατο 4:00 μ.μ.** Ερμής - Ομόνοια  
**Κυριακή 4:00 μ.μ.** ΑΠΟΕΛ - Απόλλων

## Οι Ολυμπιακοί Αγώνες

### «Ανυπομονώ να επιστρέψω στη Ρώμη»

Ο Γιουσέιν Μπολτ επιβεβαίωσε τη συμμετοχή του στο Γκόλντεν Γκαλά της Ρώμης, που είναι ο τρίτος κατά σειρά αγώνας μέσα στο 2012 για την κορυφαία σειρά Ντάρλινγκ της IAAF, ο οποίος είναι προγραμματισμένος για τις 31 Μαΐου στο Ολυμπιακό Στάδιο της ιταλικής πρωτεύουσας.  
Ο κορυφαίος σπρίντερ όλων των εποχών θα τρέξει 100μ, θα κάνει δηλαδή το αγώνισμα που κέρδισε πέρυσι στο ίδιο μίτινγκ με 9.91.  
«Ανυπομονώ να επιστρέψω στη Ρώμη και να βρεθώ και πάλι στο ταρτάν του Ολίμπικο για το Γκόλντεν Γκαλά. Διατηρώ υπέροχες αναμνήσεις από τον περσινό αγώνα. Ήταν ο πρώτος μου αγώνας στην Ιταλία και μου άρεσε πολύ το φανταστικό κοινό που βρέθηκε στο στάδιο» είπε ο Τζαμαϊκανός αθλητής.

μεγάλο φετινό στόχο του: «Η προετοιμασία μου πήγε καλά και συνεχίζω να προπονούμαι σκληρά. Όλα πάνε σύμφωνα



με τον σχεδιασμό που έχω κάνει. Στόχος μου στη σεζόν είναι να υπερασπιστώ τους Ολυμπιακούς τίτλους μου στο Λονδίνο. Ο αγώνας της Ρώμης θα είναι ένα καλό τεστ, νωρίς στη σεζόν, για να διαπιστώσω τι χρειάζεται να κάνω στο δρόμο προς τους Ολυμπιακούς Αγώνες».

Η Ρώμη είναι το δεύτερο Ντάρλινγκ της IAAF που επιβεβαίωσε ο Μπολτ ότι θα συμμετάσχει το καλοκαίρι, μετά τα 100μ στο Όσλο στις 7 Ιουνίου. Ο κάτοχος του παγκοσμίου ρεκόρ στα 100μ με 9.58 κατάφερε στο παγκόσμιο της Νταεγού να υπερασπιστεί με επιτυχία τον τίτλο του μόνο στα 200μ.  
Ο λόγος είναι ότι στα 100μ ακυρώθηκε λόγω άκυρης εκκίνησης, αλλά κατάφερε να σημειώσει μέσα στη χρονιά την κορυφαία επίδοση στην απόσταση, με 9.76.



**CYPRriot FOOTBALL**

**Anorthosis shock win over Omonia**

Ten man Anorthosis snatched a shock 1-0 away win over leaders Omonia in Nicosia on Saturday, Anorthosis seem to raise their tempo after Marco Antits got sent off in the 44th minute of the game. The ten men really battled and were rewarded with a goal in the 84th minute with Roncato, which was enough for three valuable points.



Anorthosis celebrating 1-0 win over Omonia

This was a tremendous win for Anorthosis their sixth consecutive win and their first over Omonia since 2004. This result puts both Omonia, Anorthosis and AEL on level points of 37 in first, second and third spots in the table with Omonia top on goal difference, second Anorthosis and third AEL. Apoel are fourth on 36 points.

AEL beat Alki 2-1 away in Larnaca to take them into third spot. Victory was all the sweeter for the Limassol team, with goalkeeper Degra blocking a penalty in the closing minutes of the match. AEL trailed in the first half. Alki went ahead in the 33rd minute with Sydney. AEL equalized in the 53rd minute with Bouo, while an own goal by Fernadez in the 73rd minute put the Limassol side ahead. In the closing seconds of the game Alki won a penalty after a handball by Legiene, but Dobrasivonic was thwarted by the AEL goalkeeper.

Apoel beat Aris 1-0 with a goal in the 77th minute from Nektarios Alexandrou. Apoel have been disappointing recently only getting one point out of six in the first two games this year.

In other matches of the day, Nea Salamina beat Anagenisi 5-2 while Apollon defeated Olympiakos 2 – 0 at home. Ethnikos Achnas pulled off a shock 1-0 win over AEK.

**Cyprus FA postpone game because of unnaturally high betting.**

The Cyprus Football Association (CFA) on Saturday ordered the postponement of the afternoon match between Enosis Neon Paralimniou and Ermis Aradippou because of unnaturally high betting.

In a statement, the CFA said the decision was taken by the executive committee which examined all the information before it as regards the bets placed on the specific game.

“Postponing a game can only be an extraordinary measure and in future the state should ensure the integrity of the league, giving the CFA the necessary authority to safeguard its games.”

It said that it would be asking for an urgent meeting with the Finance Minister and the chairman of the House Legal Affairs Committee. It is calling on all betting companies to enter into separate agreements with it to offer and exchange information on bets placed on local teams. The federation is also asking all betting companies which have

accepted bets for the specific game to cancel them and for the bets not to be valid when the match is held. It also un-



Andre Alves

derlined its determination to combat possible match fixing. But it said it would require help since it cannot on its own deal with a problem which has become a scourge for world football.

**Omonia to sign Brazilian star**

Brazilian star striker Andre Alves has agreed to join Omonia FC in the summer from the Hungarian side Videoton FC. Andre was top scorer and also voted top player in the Hungarian League in year 2010-11. AEL have signed 27 year old Ghanaian International Chris Dickson from New Salamis.

**Baghdatis causes racquet as his rage goes viral**

Whack. Whack, whack, whack. Whack. Whack. Four broken racquets, \$1,250 (810.11 pounds) worth of fines and more than 200,000 hits on video sharing website YouTube was all it needed for Marcos Baghdatis to enter Australian Open folklore. Video footage of the 26-year-old Cypriot’s spectacular display of fury and pique in his second round loss to Stanislas Wawrinka on Margaret Court Arena was broadcast around the world on television before it went viral.



**Youth Results**



<b>U18's</b> Panathinaikos Blk 3 Whetstone W 2 Omonia W Chorleywood 2	<b>U14's</b> Panathinaikos 5 Br. Maccabi 1
<b>U16's</b> Omonia G 1 Hadley R 2 Bedmond 0 Panathinaikos W 2 Garston 2 Panathinaikos G 7	<b>U13's</b> Pinnacle 6 Omonia G 3 AC Finchley 2 Panathinaikos G 0 Whetstone W 2 Omonia W 1 Olympiacos R 4 Aldenham 3 Olympiacos W 8 Alexandra PK 0 Panathinaikos W 1 Boreham Wd 3 St Albans R 3 AEK 5
<b>U15's</b> Aldenham 1 Omonia G 3 Whetstone W 5 AEK 0 St Albans 2 Omonia W 3 Ldn Maccabi 0 Olympiacos 6 Nascot Wood 1 Panathinaikos 7	<b>U12's</b> Harvesters 0 Panathinaikos 7 Omonia W 2 Whetstone W 3

St Albans R 0 Omonia G 3  
Muswell Hill 2 Olympiacos 9

<b>U11's</b> AEK 1 Harvesters 2 Enfield R 7 Omonia G 0 Belmont 2 AEK 0 Panathinaikos G 3 Croxley G 5 Edmonton R 7 Olympiacos 1 Omonia W 5 Whetstone W 2	<b>U10's</b> Everett R 4 Omonia Gr 1 Harvesters 5 Omonia W 0 Omonia Gold 0 Finchley Rev 1 Whetstone W 7 Panathinaikos G 0 Olympiacos R 1 Cassiobury 2 St Albans R 8 Olympiacos W 0
<b>U9's</b> Omonia G 0 Ldn Macabbi 0 Alexandra PK 3 Omonia W 3 Panathinaikos 2 Hadley W 1	

**Arsenal Premier League debut for Nico Yennaris v Man Utd**

It's a Premier League debut for the 18 year old Cypriot youngster Nico Yennaris at the Emirates – and what a baptism of fire it was coming on for Djourou in the second half to come up against Nani and Super Manchester United on Sunday the game ended 2-1 to Manchester United, United's goals coming from Valencia and Welbeck and Arsenal's from Robin Van Persie.



Nico Yennaris put in a good performance for Arsenal and with them suffering with a shortage of full backs at the moment it was a good chance for him to try and put his stamp on the Arsenal first team and try and establish him-

self. Nicos is comfortable in central defence, right-back or in midfield, the Leytonstone-born teenager is of Cypriot origin his father is born in the UK and

Grand parents from Kalochorio Lefka and Kalochorio Larnaca his Mother is from China. Nicos's father Harry played in the KOPA League with Omonia and AEL.

**NEWS FROM GREECE**

**Panathinaikos go top in Greece**

Panathinaikos go top after their 1-0 win over Atromitos with a goal through a Quincy Owusu-Abeyie volley in the 72nd minute. Panathinaikos who have not conceded a goal in five games have a game in hand over second placed Olympiakos who suffered their second consecutive defeat after losing to Xanthi 1-0 whose goal was scored by Vlachodemou. AEK Athens missed a chance to narrow the gap on Greek league leaders Olympiakos and Panathinaikos when they were held to 1-1 at Ergotelis on Saturday. Veteran forward Nikos Lyberopoulos gave AEK the lead in the 49th minute but substitute Nikos Katsikokeris scored the equalizer for Ergotelis in the 74th. AEK remain third on 34 points Olympiakos are sec-

ond with 40 points and Panathinaikos on top with 42

striker Samaras to help survival bid



Quincy Owusu-Abeyie

points.

In the other games Pantelikkos drew with Kerkyra 1-1, Levadiakos lost to OFI 2-0, Astera Tripolis beat PAS Yiannina 2-0, and fourth placed PAOK beat Panonios 1-0.

**Wigan line up move for Celtic**

Wigan are monitoring Celtic's 26 year old striker Georgios Samaras as they consider bringing in a striker this month. Giorgos use to play in the Premiership with Manchester City. He has also made over 50 international appearances for Greece.

**Over 200 fans arrested for carrying weapons at Basketball match**

Police on Sunday detained a total of 227 fans of Olympiakos in the northern Athens suburb of Maroussi ahead of a basketball game after conducting a surprise search on a group of alleged fans and confiscating large amounts of firebombs, switchblades, clubs and other weapons.

**Rugby players required for Cyprus National Team**



On the 29th Jan 2012 The Moulton UK based players will come together for the 1st of 3 training sessions in preparation for their 3 remaining international games. The 1st training session will be at 1.00 pm meet, to start training at 1.30 pm, Enfield Ignatians Rugby Club, Donkey Lane, Enfield, Middlesex

EN1 3PL New experienced Cypriot players at all levels are welcome. To qualify to play for Cyprus you must have at least a Cypriot Grandparent or have lived in Cyprus for at least 3 years.

They won their last game 48-7 against Luxembourg and we are sitting top of The European

nations cup 2D with promotion imminent, we have played 12 consecutive games unbeaten and are rated 37th in the world and rising fast, having only been established since March 2007.

There is more information about Cyprus rugby on www.cyprus-rugby.com and telephone 07834 957 486.

**MP David Burrowes shows support to Andreas Evangelou**



David Burrowes MP & Chairman of the British All party Parliamentary Group on Cyprus, met with Andreas Evangelou to show his support as he prepares for a boxing match.

Andreas Evangelou is an up and coming star in professional Boxing. Andreas ranks in the British top 50th in the country; as he stands undefeated with 3 wins, zero draws and zero losses.

Andreas who lives and works in Enfield is scheduled to fight on the 28th January 2012 at the Bethnal Green Boxing arena at 6:30PM. We encourage the Greek community to support Andreas on this day.

Tickets can be purchased from www.teamevangelou.com



THIS PAGE IS SPONSORED BY

**WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT**

T: 020 888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD

E: info@workflair.co.uk W: workflair.co.uk

GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON



## KOPA ROUND-UP

### Tripimeni win a place in the last eight of the All England FA Carlsberg Cup

**Tripimeni 3 Dee Road Rangers 3, Tripimeni won 4-3 after extra time:** On a very windy afternoon at Broxbourne FC stadium Tripimeni faced a tough game in the all England FA Carlsberg Cup versus Reading team Dee Road Rangers. Dee Road got off to a good start scoring within minutes of the kick off. Tripimeni were pressuring and were rewarded with a goal from Darryl Cox and went into the break at 1-1. The second half Dee Road Rangers really attacked Tripimeni and with the help of the wind they had two blistering shots go powerfully into the back of the net and were 3-1 up with twenty minutes to go. With the wind calming down and the introduction of Alex Philippou, Bambos and Alfie Cox plus the calming influence of Terry Paul changed the game for Tripimeni and got a goal back with an own goal and then equalised with five minutes to go with a goal from Darryl Cox. Full time finished 3-3 and they went into extra time with both teams really battling but Tripimeni came out trumps when with minutes to go Alfie Bartram made a run into the penalty area and was pushed as a result a penalty was awarded to Tripimeni which Naim Essiaghi scored from and making sure of a Tripimeni 4-3 win after extra time and a route to the last eight of the FA Carlsberg Cup.

Tripimeni now go on to play Liverpool team Oyster Martyrs at Broxbourne stadium at 2pm on Sunday 19th of February 2012. Oyster Martyrs managed by Richie Rooney were last year's FA Carlsberg winners who finally lay to rest the ghost of their 2009 FA Carlsberg Sunday Cup Final defeat to Scots Grey by beating fellow Liverpool Sunday League Premier Division counterparts Paddock 1-0.

In front of over 1,000 fans at Tranmere Rovers' Prenton Park, it was a special day for Rooney, uncle of England and Manchester United striker Wayne, as Leighton McGivern grabbed the winner with 15 minutes left.

The Birmingham team Lea Hall Sports and Social who defeated New Salamis in the third round beat Whitwick Compass 1-0 and now play Hetton Lyons from Northern Yorkshire in the quarter final.

Parikiaki congratulates Tripimeni on their cup run so far and wish them continued success.

#### First Division

**Dynamo 3 Aradippou 2:** Dynamo retain their place at third place by beating lowly Aradippou who are struggling at the bottom of the table and although they are giving everyone a tough time they can't turn their good performances into wins, they will need to sort out their defence then build from there.

Dynamo were three nil up half time with their goals coming from Ayn Bakoura scoring twice and John Nicholas adding the third for Dynamo.

Aradippou came back in the



Tripimeni

second half with two goals from Danny Vearer in the 68th and 75th minute but were unable to get the equaliser.

**AEL 2 Panthea 1:** AEL keep their fourth place status with a 2-1 win over Panthea who have faded away so their manager Danny Bailey has the difficult task of getting Panthea back on track. Both teams played well Panthea seem to have most of the possession but AEL were more direct. The first half was goalless AEL

eral fans at Tottenham Road Cetinkaya and Brotherhood played a good sporting and exciting game there was great end to end action with both teams goal keepers outstanding. Brotherhood took the lead after 12 minutes with a penalty taken and scored by Chris lerotheou. Half time finished 1-0. Cetinkaya tried very hard to get back into the game playing nice football but not deadly in front of goal the same could be said about

with Apoel taking the lead in the 10th minute with a goal from Mark Sophocleous, Michael Spencer made it two nil in the 30th minute before Vince equalised with a penalty to go into the break with Apoel winning 2-1. The second half started with Olympia going for goal but against the run of play Matthew Gursel hit a blinding shot from the edge of the box to make it 3-1. Olympia then pressured, they had a free kick taken by their

the 55th minute. Elias Kou-tsoudes gave the Maronites the lead in the 70th minute and in the 80th minute Israel popped up again to score his and Pantel's second goal and equaliser. Just when the game seem to be finishing a draw a penalty was awarded to Maronites which their star striker Adem Ali smashed into the back of the net putting Maronites into third place six points behind second placed Olympia who they play this Sunday.

**KLN 0 Pendaia 1:** An ever improving KLN side suffered their 7th defeat of the season at Broomfield Park this Sunday. Both teams had their share of the possession but Pendaia carved out more of the chances and though the first half was goalless both teams played some good entertaining football.

Pendaia were once again the more attacking of the two sides when the game restarted and after earning a free kick to the right of their opponent's box midway through the second half, went ahead when Theo Vassiliou swung the ball in and Chris Andrea slotted the ball away at the back post.

KLN continued to press looking for an equaliser and saw several good chances go wide, but the Pendaia defence remained solid and held out for the victory.

**Komi Kebir 3 Achna 2:** Under manager Nick Hanna Komi Kebir have much improved and gave first division Rizokarpasso a fright in the cup last week.; Komi had an uphill fight when Komi went one nil down to Achna with a well taken goal scored by Andy Stylianou. Komi equalised with a goal from Mario who also then scored a second to make it 2-1 to Komi Kebir and Volkan made it 3-1 with a cracking goal. Late in the game Achna came back when Greg Christoforou scored Achna's second goal and with minutes to go they got a penalty which the Komi keeper Aris Hadjikkou saved from Andy Stylianou.

Achna were giving their opposition a tough game under their manager David Voskou who has done a good job turning them into a well organised team.

**Anorthosis 5 Arachne 2:** The manager of Anorthosis Mario Koureas had a fright when Arachne took the lead within minutes of the start with a goal from Chris Constantinides and it took Anorthosis five minutes to equalise with a goal from Alessandro Birri and in the 20th minute they took the lead with a good goal from Fanos Chambi, Alessandro scored his second and Anorthosis third goal. In the 70th minute Fanos Chambi scored a second and fourth goal for his team and Kieron Donaldson scored the fifth. Arachne had the final say they scored the first goal of the match so why not score the last which they did in the 89th minute with a well taken goal by Adam. Anorthosis are in with a shout for promotion in fourth place with 19 points, two points behind third placed Maronites.



APOEL

took the lead in the 65th minute with a goal from Poku and increased their lead in the 75th minute with a goal from Luke Petros. Panthea scored their goal in the 88th minute with Kyri Kyprianou.

**Rizokarpasso 6 Omonia 0:** Omonia really need to get their act together this was their heaviest defeat this season and are now second from bottom. They got a tough game versus AEL on Sunday and they need to improve drastically for this game. Not taking anything from Rizokarpasso who have now managed to gel into a good team under their manager Dino Ippocratous and the coach Tony Ponnou, Rizo's six goals came from Leon Semper, Tom Boxer 2, Harry Vazaniias, Bradley Stylianou and Ben Andreas. Harry Vazania's goal stood out, he dribbled past two players then chipped the ongoing keeper, brilliant goal. Rizokarpasso have had three wins on the trot and they will be playing New Salamis this Sunday, this will be a cracking game and Rizokarpasso are capable of beating and breaking New Salamis Unbeaten run.

**Cetinkaya Cinar 1 Brotherhood 1:** In front of sev-

eral fans at Tottenham Road Brotherhood. With five minutes to go Josh hit a screamer from outside the box straight into the back of the net to give Cetinkaya Cinar a deserved equaliser.

#### Second Division

**Apoel 4 Olympia 2:** This was



From L/r: Angelos Polycarpou (Former) and Nick Hanna (Current) managers of Komi Kebir

the match of the day of the second division with top of the table Olympia playing second in the table Apoel. As a result of Apoel defeating Olympia the positions were reversed and Apoel are now on top.

A very exciting game it was

man of the match Mark Campbell saved by the Apoel keeper, before they got a penalty which Kerem converted. So it was all for a great finish and Marcus Samuel popped up to score the last and final goal to make it 4-2 and put Apoel in top spot in the



From L/r: Kokos Stavrou (manager Brotherhood) and Ahmet Sadi (manager Cetinkaya Cinar)

second division.

**Pantel 2 Maronites 3:** Pantel and Maronites are two teams that like to leave the exciting part of the game till the end. Maronites took the lead in the 10th minute with a penalty taken by Adem Ali and Israel equalised for Pantel in

## YVA SOLICITORS

KOPA League sponsors

### LEAGUE TABLES

**Division 1**

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
New Salamis	11	11	0	0	36	33
Tripimeni	10	8	0	2	14	24
Dynamo	12	5	2	5	-2	17
AEL	12	5	2	5	-6	17
Rizokarpasso	12	5	1	6	5	16
Panthea	12	4	1	7	-4	13
Cetinkaya C.	10	3	3	4	-5	12
Brotherhood	11	3	3	5	-13	12
Omonia	12	3	2	7	-16	11
Aradippou	12	2	2	8	-9	8

**Division 2**

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Apoel	10	9	0	1	26	27
Olympia	12	9	0	3	18	27
Maronites	12	6	3	3	11	21
Anorthosis	12	6	1	5	-4	19
Pantel	11	5	2	4	8	17
Komi Kebir	11	4	3	4	2	15
Pendaia	11	4	2	5	-2	14
Arachne	11	3	1	7	-10	10
Achna	11	2	0	9	-30	6
KLN	7	0	0	7	-19	0

### FIXTURES

Sunday Jan 29th 2012

#### Division 1

**New Salamis v Rizokarpasso**  
10:30am, Cheshunt FC, The Stadium, Theobalds Lane, Cheshunt, Herts, EN8 8RU

**Tripimeni v Cetinkaya Cinar**  
10:15am, Whittington Park, Holloway Road, London N19 4RS

**Omonia v AEL**  
10:00am, Wadham Lodge Sports Ground, Kitchener Rd, London E17 4JP

**Brotherhood v Dynamo**  
12.15:pm, Market Road, N7 9PL

**Panthea v Aradippou**  
1:30pm, New River Sports Centre, White Hart Lane, N22 5WQ

#### Division 2

**Komi-Kebir v Pantel**  
9.30:am, New River Sports Centre, White Hart Lane, N22 5WQ

**Achna v Cyprus Youth (KLN)**  
12:00pm, Wadham Lodge Sports Ground, Kitchener Rd, London E17 4JP

**Pendaia v Anorthosis**  
10:45am, Brimsdown Stadium, Goldsdown Rd, Enfield, EN3 7RP

**Olympia v Maronites**  
11:00am, Broomfield Park, Broomfield Lane, Southgate N13 4HE

### LFA Intermediate Cup

(Round 4)

**Apoel v Yalova**  
12:00pm, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

## KOPA Announcement

KOPA would like to congratulate Tripimeni FC on reaching the last 16 of the FA Carlsberg Cup. They would also like to wish them continued success.



## ΑΙΓΥΠΤΟΣ

# Διαδηλώσεις για την πρώτη επέτειο της εξέγερσης

Χιλιάδες Αιγύπτιοι συγκεντρώθηκαν στην πλατεία Ταχρίρ του Καΐρου χθες Τετάρτη, στην πρώτη επέτειο από την έναρξη των διαδηλώσεων που οδήγησαν στην πτώση του Χόσι Μουμπάρακ.

Κάποιοι από τους διαδηλωτές ζητούν νέα εξέγερση κατά της εξουσίας του στρατού, ενώ άλλοι γιορτάζουν για τις αλλαγές που έχουν επέλθει από την πτώση του Μουμπάρακ.

«Κάτω η εξουσία του στρατού» και «επανάσταση μέχρι τη νίκη, επανάσταση σε όλους τους δρόμους της Αιγύπτου», ήταν μερικά από τα συνθήματα που ακούγονταν.

Ωστόσο, τα ισλαμιστικά κόμματα που αναδείχθηκαν νικητές των πρόσφατων βουλευτικών εκλογών αντιπένονται σε μια νέα εξέγερση. «Σήμερα θα γιορτάσουμε την επανάσταση ως επίτευγμα του λαού, αλλά παράλληλα θα πιέσουμε για να επιτευχθούν και τα υπόλοιπα αιτήματα της επανάστασης», δήλωσε ο Φαρίντ Ισμαήλ, μέλος του Κόμματος Ελευθερίας και Δικαιο-



σύνης των Αδελφών Μουσουλιάνων.

Οι ΗΠΑ, στενός σύμμαχος της Αιγύπτου υπό τον Μουμπάρακ, επαίνεσαν «πολλούς σταθμούς στη μετάβαση στη δημοκρατία» αυτή την εβδομάδα, μεταξύ των οποίων και η πρώτη συνεδρίαση του νέου κοινοβουλίου.

«Παρόλο που παραμένουν πολλές προκλήσεις, η Αίγυπτος έχει προχωρήσει πολύ στο τελευταίο χρόνο και ελπίζουμε ότι όλοι οι Αιγύπτιοι θα γιορτάσουν αυτή την επέτειο με το πνεύμα δικαιοσύνης και ενότητας που επικράτησε τον περασμένο Ιανουάριο», επισημαίνεται σε ανακοίνωση του Λευκού Οίκου.

Υπό την ηγεσία του Μοχάμεντ Χουσεΐν Ταντάουι, το στρατιωτικό συμβούλιο έχει δεσμευτεί να παραδώσει την εξουσία σε εκλεγμένο πρόεδρο μέχρι τα τέλη του Ιουνίου.

Ωστόσο ακτιβιστές υπέρ της δημοκρατίας αμφισβητούν τις προθέσεις των στρατιωτικών, υποστηρίζοντας ότι η αύξηση των στρατοδικείων και η χρήση βίας εναντίον των διαδηλωτών αποτελούν ενδείξεις αυταρχισμού παρόμοιο με της εποχής Μουμπάρακ, ενώ παράλληλα εκφράζουν φόβους ότι ο στρατός δεν σκοπεύει να παραδώσει την εξουσία.

Ο Ταντάουι από την πλευρά του απέρριψε για μία ακό-

μα φορά τις κατηγορίες αυτές. «Το έθνος και οι ενόπλες δυνάμεις έχουν ένα σκοπό: να γίνει δημοκρατικό κράτος η Αίγυπτος», δήλωσε χθες σε ομιλία του που μεταδόθηκε από την τηλεόραση ο Ταντάουι.

Εν τω μεταξύ, αξιωματούχοι των υπηρεσιών ασφαλείας δήλωσαν στο Γαλλικό Πρακτορείο ότι 1.959 κρατούμενοι πρόκειται να απελευθερωθούν, επωφελούμενοι ενός μέτρου απονομής χάριτος που ανακοίνωσε το Σάββατο ο Ταντάουι, ενώ χθες ο ίδιος ανακοίνωσε τη μερική άρση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης που ισχύει για δεκαετίες στην Αίγυπτο.

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ/INVITATION

ΠΡΟΣ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΟΛΟΜΕΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ ΤΩΝ Κ.Ο.Β. ΚΑΙ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΑΚΕΛ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

TO ALL MEMBERS OF THE COMMITTEE, BRANCHES' SECRETARIES AND MEMBERS OF THE FINANCE SUB-COMMITTEE OF AKEL IN BRITAIN

Σύντροφοι,  
Comrades,

Καλείστε στη συνεδρία της Ολομέλειας της Επιτροπής του Παραρτήματος, των Γραμματέων και μελών του Οικονομικού Γραφείου ΑΚΕΛ Βρετανίας, την ερχόμενη Κυριακή 29 Ιανουαρίου 2012, η ώρα 11π.μ., στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove N22 5HJ. You are invited to the meeting of the Committee with the Branches Secretaries and the Members of the Finance Committee of AKEL in Britain, on Sunday 29 January 2012, at 11am, at the Cypriot Community Centre, Earlham Grove N22 5HJ.

Θέματα:  
Agenda:

1. Οι τελευταίες πολιτικές εξελίξεις στο Κυπριακό  
The latest political developments on the Cyprus issue
2. Οικονομικά  
Finances
3. Διάφορα  
A.O.B.

Τις τελευταίες πολιτικές εξελίξεις στο Κυπριακό θα αναλύσει ο συν. Βενιζέλος Ζανέττος, μέλος της Κεντρικής Γραμματείας και του Πολιτικού Γραφείου της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ, που θα έρθει ειδικά από την Κύπρο. Comrade Venizelos Zannetos, member of the Central Secretariat and the Political Bureau of the Central Committee will analyse the latest political developments on the Cyprus issue.

Χριστόδουλος Στυλιανού  
Γραμματέας



## ΠΑΠΟΥΑ

## Δεκάδες νεκροί από κατολίσθηση



Τουλάχιστον 40 άνθρωποι έχασαν τη ζωή τους και 20 φέρονται ως αγνοούμενοι από κατολίσθηση τις πρώτες πρωινές ώρες χθες στην Παπούα της Νέας Γουινέας, κοντά σε σημείο εξόρυξης και παραγωγής υδροποιημένου φυσικού αερίου της αμερικανικής εταιρίας ExxonMobil, μετέδωσαν τα τοπικά ΜΜΕ.

Τοπικός αξιωματούχος δήλωσε στο αυστραλιανό τηλεοπτικό δίκτυο Australian Broadcasting Corporation (ABC) ότι φοβάται πως θα υπάρξουν και άλλες κατολισθήσεις στα ασταθή εδάφη της περιοχής αυτής.

Πρόσθεσε ότι δύο χωριά θάφτηκαν από την κατολίσθηση, η οποία σημειώθηκε την ώρα που οι κάτοικοί τους κοιμόνταν.

Σύμφωνα με το ABC, ο κύριος δρόμος που οδηγεί στο σημείο έχει αποκλειστεί, εμποδίζοντας τους διασώστες να φθάσουν στον τόπο της καταστροφής.

«Ήταν μεγάλη η κατολίσθηση και έπληξε μεγάλη έκταση όπου υπάρχουν πολλά χωριά. Φοβόμαστε πως θα υπάρχουν πολλοί νεκροί».

## ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΕΠΙΣΗΜΩΣ

## Αμφιβάλλει για την Ελλάδα η Μέρκελ

Για πρώτη φορά η καγκελάρια της Γερμανίας Άνγκελα Μέρκελ αμφιβάλλει για τη σωτηρία της Ελλάδας και μάλιστα επισήμως.

Σε συνέντευξή της στον Guardian και άλλες πέντε ευρωπαϊκές εφημερίδες η Γερμανίδα καγκελάρια εκφράζει τις επιφυλάξεις της, καθώς μετά από δύο χρόνια, οι προσπάθειες της Ευρώπης και τα μέτρα λιτότητας στην Ελλάδα δεν έχουν επιτύχει.

«Δεν έχουμε ξεπεράσει την κρίση ακόμα. Φυσικά, υπάρχει η ειδική περίπτωση της Ελλάδας και παρά τις προσπάθειες που έχουν γίνει ούτε οι

Έλληνες, ούτε η διεθνής κοινότητα έχουν καταφέρει να σταθεροποιήσουν την κατάσταση», είπε χαρακτηριστικά.

Λίγες μέρες πριν την κρίσιμη Σύνοδο Κορυφής της 30ής Ιανουαρίου, η Άνγκελα Μέρκελ παραδέχεται αδυναμίες στη στρατηγική που ακολούθησε από το ξέσπασμα της κρίσης μέχρι σήμερα.

Τα χρήματα δεν είναι πανάκεια. Σε ερώτηση για την πολιτική της ευρωζώνης απέναντι στην κρίση τα τελευταία δύο χρόνια, η κα Μέρκελ σημειώνει ότι «οι καλοί πολιτικοί πάντα έχουν αμφιβολίες και πάντα σκέφτονται αν ακολου-

θούν σωστή ή λάθος πορεία».

Όσον αφορά τα πακέτα βοήθειας, η καγκελάρια της Γερμανίας τονίζει ότι «δεν έχει νόημα να υποσχόμαστε όλο και περισσότερα χρήματα, χωρίς να αντιμετωπίζουμε τις αιτίες της κρίσης».

Η κα Μέρκελ ανέφερε ότι και οι Γερμανοί πρέπει να φροντίσουν για τη δυναμική της οικονομίας τους, προσθέτοντας ότι οι δυνατότητες της χώρας της να βοηθά δεν είναι απεριόριστες.

«Με το να υπερβάλλουμε δεν θα σώσουμε ούτε τους εαυτούς μας, ούτε την Ευρώπη», συμπλήρωσε.

### Περισσότερη εξουσία στην Κομισιόν

Η κα Μέρκελ επανέλαβε την αντίθεσή της στην έκδοση ευρωμολόγου και επέμεινε στη θέση της για εποπτεία των προϋπολογισμών των κρατών-μελών της ΕΕ από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο.

Αναφερόμενη τέλος στο όραμά της για την Ευρώπη, η Άνγκελα Μέρκελ σημειώνει ότι η ΕΕ πρέπει να χαράξει το δικό της δρόμο και να προωθήσει τη βαθύτερη συνεργασία των μελών της σε όλους τους τομείς.

«Μέσα από μια μακρά διαδικασία, θα μεταφέρουμε αρ-



μοδιότητες στην Κομισιόν, η οποία στο μέλλον θα αντιμετωπίζει τα προβλήματα ως ευρωπαϊκή κυβέρνηση» δηλώνει η κα Μέρκελ και καταλήγει:

«Αυτή μπορεί να είναι η πολιτική ένωση της Ευρώπης στο μέλλον μετά από πολλά ενδιάμεσα στάδια».

## Το Συμβούλιο ECO-FIN έκρινε ότι η Κύπρος έλαβε αποτελεσματικά μέτρα

Ακολουθώντας την εισήγηση της Κομισιόν, το Συμβούλιο ECO-FIN της ΕΕ αποφάνθηκε την Τρίτη ότι η Κύπρος και άλλες τρεις χώρες (Βέλγιο, Μάλτα, Πολωνία), έλαβαν αποτελεσματικά μέτρα για τη διόρθωση του ελλείμματος εντός των χρονικών ορίων που είχαν τεθεί (από το Συμβούλιο). Αντίθετα, για την Ουγγαρία κρίθηκε ότι τα μέτρα δεν ήταν επαρκή και για το λόγο αυτό ενεργοποιήθηκε η επόμενη φάση της διαδικασίας περί υπερβολικού ελλείμματος.

Στην παρέμβασή του στη συζήτηση που έγινε το βράδυ της Τρίτης στη συνεδρίαση του Γιούρογκρουπ, ο Υπουργός Οικονομικών Κίκης Καζαμίας, αφού παρουσίασε τα μέτρα που έλαβε η Κύπρος για αντιμετώπιση των δημοσιονομικών προκλήσεων, υπογράμμισε την αποφασιστικό-



τητα της κυπριακής Κυβέρνησης για μείωση του ελλείμματος κάτω από το 3% του Ακαθάριστου Εθνικού Προϊόντος.

Ο κ. Καζαμίας ανέφερε ότι η δημοσιονομική πειθαρχία συνοδεύεται από μέτρα προώθησης της ανάπτυξης, η οποία, σημείωσε, δεν αποτελεί προαιρετική επιλογή, αλλά είναι απαραίτητο στοιχείο της οικονομικής και δημοσιονομικής πολιτικής.

Ο Υπουργός Οικονομικών αναφέρθηκε, επίσης, στην πολιτική για αντιμετώπιση των προκλήσεων στον τραπεζικό τομέα, ενώ επισήμανε το ρόλο που διαδραματίζουν οι οίκοι αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας στην κρίση χρέους.

Πρέπει να λάβουμε τολμηρές αποφάσεις, με συγκεκριμένα βήματα προόδου, ώστε να υλοποιήσουμε τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, για αποτελεσματική επίλυση των προβλημάτων της Ευρωζώνης, κατέληξε ο Υπουργός Οικονομικών.

Τη συνεδρία του Συμβουλίου ECO-FIN απασχόλησε, μεταξύ άλλων, η πρόταση κανονισμού για τα εξωχρηματοπιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλόμενους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών.

## Ο Σκετίνο παραδέχεται πως εγκατέλειψε το «Costa Concordia»

Την είδηση πως ο καπετάνιος του «Costa Concordia» παραδέχεται πως εγκατέλειψε το πλοίο του, δημοσιεύουν πολλές διαδικτυακές πύλες των μεγαλύτερων ιταλικών εφημερίδων. Σύμφωνα με την ηλεκτρονική έκδοση της εφημερίδας «Κορριέρε Ντέλλα Σέρα», ενώ ο Σκετίνο βρισκόταν στην εισαγγελία του Γκροσσέτο για την πρώτη ανάκριση, μίλησε στο κινητό του με κάποιο φίλο του και οι δικαστικοί κατάφεραν να τον ηχογραφήσουν. Στο διάλογο ο Ιταλός Καπετάνιος, μεταξύ άλλων, αναφέρει: «Άκουσα τον μάντζερ που έλεγε πέρα από εκεί, πέρα από εκεί. Άλλοι δεν θα ήταν τόσο καλοσυνάτοι σαν και εμένα, διότι μου έχουν σπάσει τα... Πέρα από εκεί, πέρα από εκεί. Η ξέρα υπήρχε αλλά δεν αναφερόταν από τα μηχανήματα, και εγώ πέρασα». Σε άλλο σημείο του διαλόγου, ο Σκετίνο παραδέχεται τη μεγαλύτερη ευθύνη του, την εγκατάλειψη του πλοίου: «Όταν κατάλαβα ότι το πλοίο έγερνε, αποφάσισα να κατέβω...» Βάσει του κειμένου που δημοσιεύει η «Κορριέρε», πάντως, ο κυβερνήτης δήλωσε «... είμαι εντάξει με τη συνείδησή μου». «Πήγα δεξιά αριστερά στη θάλασσα και μάζεψα τον κόσμο και τώρα η ψυχή μου είναι γαλήνια...» Μιλώντας, τέλος, με τον φίλο του ο Φραντσέσκο Σκετίνο του γνωστοποιεί την πρόθεσή του ότι «δεν θέλει να καθίσει πλέον πίσω από πηδάλιο, διότι, τα πράγματα, δεν τα βλέπει και τόσο καλά». Οι φράσεις αυτές του κυβερνήτη του Concordia αναμένεται τώρα να χρησιμοποιηθούν ως αποδεικτικό στοιχείο στη δίκη για το ναυάγιο.

